大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印：大公報(香港)有限公司
第二萬九千三百四十四號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七五七一八一一至七
CABLE：8778 TELEX：72859 HKTKP HX
今日出紙六張半　零售壹元伍毫
香港有利印務有限公司承印

西歐四國十家客商 探盤租用中國衛星

部份已訂協議備忘錄　中國將訂優惠政策

【中新社北京八日電】中國長城工業公司副總經理烏可力在此間說，中國返回式衛星將承攬對外服務業務。目前已有聯邦德國、比利時、法國等四、五個國家近十家廠商提出搭乘中國衛星上天做實驗的要求，有的已與長城工業公司簽署了協議備忘錄。

烏可力說，國際用戶可通過租借中國返回式衛星平台或採取搭乘方式，在太空進行各種有效載荷試驗，包括遙感技術試驗，微重力條件下的材料試驗及其它空間科技試驗。

將於明天出版的《瞭望》雜誌（海外版）說，返回式衛星是指在空間完成預定任務後又重新返回地面的一種空間飛行器。目前世界上只有蘇聯、美國和中國掌握了這種技術。中國返回式衛星承攬對外服務業務，是繼「長征」系列運載火箭對外承攬發射業務後，開闢國際航天市場的又一行動。

外商要求搭乘中國返回式衛星主要有三個用途：在太空微重力條件下進行新材料、新藥品生產；在太空失重環境下進行微生物工程、免疫、藥物、材料提純和生命科學試驗；利用衛星上的遙感器對所在國家或地區的地球資源、農林水利、地質結構等自然環境進行探測，並提供回收來的遙感膠片和磁帶。

中國從一九七五年至今，已連續成功地發射了八顆返回式衛星。這些衛星分別在軌道上運行三至五天後，全部按預定計劃在中國服地的預定地區安全着陸回收，創造了世界航天史上人造衛星回收成功率百分之百的紀錄。

中國將把自行研製的返回式衛星FSW－I、FSW－II投入國際市場。這兩種衛星由儀器艙和回收艙組成，有效載荷分別為三百公斤和五百公斤，任務完成後，儀器艙仍留在軌道上，回收艙將返回地面，返回地面部份的重量分別為一百五十公斤和二百五十公斤左右。衛星落點的半徑被控制在十公里範圍內，其準確性在國際上是高水平的。

據悉，中國將制定一些優惠政策以鼓勵國外客商租用中國返回式衛星。目前，返回式衛星對外服務工作正在積極進行中。

滬開廣告會議 介紹中東市場

【本報上海八日專電】一九八七年中東廣告業務會議今天在上海華亭賓館舉行。這次會議由上海廣告公司與中東PIMO廣告公司聯合舉辦，目的是幫助客戶進一步了解中東廣告和商品市場，更好地在中東開展廣告業務。

來自中東地區的埃及、科威特、黎巴嫩、沙特阿拉伯等國和在中東的美國、英國、法國等二十多家廣告公司、廣告媒介的專家以及來自上海市和上海經濟區等地的外貿廣告專業人員二百多人參加了今天在上海西郊賓館舉行的開幕酒會。

會見坦桑總統 介紹中國近況

鄧小平談領導班子 說年輕化繼續貫徹

搞經建需要國際和平國內安定

【新華社北京八日電】中共中央顧問委員會主任鄧小平今天上午在人民大會堂會見坦桑尼亞總統阿里·哈桑·姆維尼時說，中國堅持四項基本原則不變，一心一意地搞社會主義四個現代化不變，開放、改革政策不變，經濟體制改革和政治體制改革不變。

鄧小平是在應姆維尼總統的要求介紹中國國內情況時說這番話的。

鄧小平說，我們黨的十一屆三中全會以來的方針和路線是，堅持四項基本原則，搞社會主義四個現代化建設。為了建設社會主義，黨又確定了兩個階段的奮鬥目標。

他說，要實現這些目標，就要有兩個條件：一個是國際上的和平環境，一個是國內安定團結的局面。有了這兩個條件，我們就能有領導、有秩序地進行社會主義建設。

他說，據此我們制定了一系列政策，主要是開放、改革、搞活。離開了開放，就發展不起來。這是一整套相互關連的政策。

鄧小平說，有人問：我們會不會改變我們的方針、路線？這是一種誤解。今後，我們的政策只會更好更順利地貫徹執行。

他還說，我們領導班子的年輕化也要繼續貫徹。

他指出，我們八年來的經驗證明，我們確實取得了初步成果，也可說是可喜的成果。這證明我們的四個堅持是正確的，證明我們的建設方針是正確的，證明我們的開放、改革是正確的。

鄧小平說，反對資產階級自由化是個長期教育的任務，不搞運動，正面引導教育。我們需要有一個安定團結的政治局面。

姆維尼感謝鄧小平把中國的方針、路線介紹得非常清楚，並說你們的經驗值得我們學習和借鑑。

鄧小平指出，說到借鑑，這一定要結合本國的實際來考慮問題，解決問題，不能照抄照辦。

鄧小平請姆維尼轉達他對尼雷爾主席的問候。

姆維尼對鄧小平說，兩年未見面了，你的身體還是很好。

我們也高興。鄧小平說，自然規律是不能阻擋的。不過，我多次說過，我想活到一九九七年，那時到香港去看看。

鄧小平昨在京會見坦桑總統姆維尼（新華社）

中國工業雖增長快 經濟效益仍待改善

今年頭兩月增幅呈兩位數

發電設備及雪櫃產量成倍上升

【據新華社北京八日電】今年頭兩個月，中國工業生產以年初有關部門預計的較高速度穩步增長，同時廣大工業企業仍面臨的改善經濟效益狀況的重要任務。

從國家統計局的快報來看，二月份全國鄉以上企業總共創造工業產值七百零二億元，較上年增長百分之二十三點七；由於今年春節假日從二月提前到一月而增加三個工作日，這個月工業日產值實際增長速度要低一些。前兩個月工業總產值累計達到一千四百二十六億二千萬元，比去年同期增加百分之十四點一。

去年這個時候正值中國工業增產的「低谷」，基數較小是導致眼下工業增長幅度呈現兩位數的一個成因。

進入二月份以來，中國電力、原材料、支農產品和比較適銷的輕紡電子產品，總的來說仍然保持較高的增產勢頭，和去年同期相比，一至二月份發電量增長百分之九點九，電力建設急需的發電設備增產二點三倍，增長率居主要工業產品之首；家用電冰箱產量增加近一倍，增產速度是輕紡電子產品中最快的。

北京去年物價 上漲百分之六

單車雪櫃曾出現搶購潮

【中新社北京八日電】北京去年市場物價繼續上漲。但該市物價局局長劉凱今天以「全年零售物價指數上升幅度為百分之六點七」的事實，否定了「北京物價是全國物價波峯」的傳聞。

他是在市人大八屆六次會議上作關於物價問題的匯報時作上述說明的。據悉，去年中國二十九個大城市零售物價指數平均上升了百分之七。北京顯然低於這個水平。

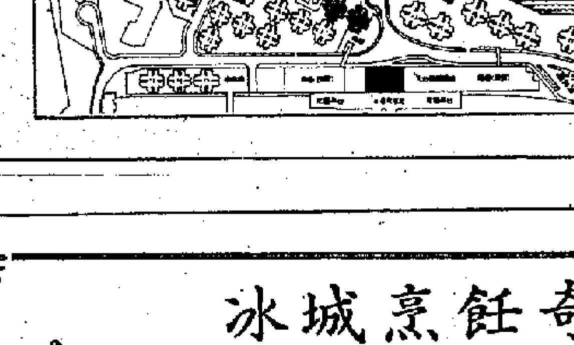
他承認去年底，按照國家統一部署放開自行車、雪櫃、洗衣機、黑白電視機、收錄機等七種消費品價格後，一些市民擔心全面漲價，一度出現搶購風。經宣傳解釋和採取措施後，很快恢復正常。

杏花邨

第38,39座現正發售

第38,39座位置好，毗鄰商場、俱樂部及杏花邨地鐵站。俯望園林、泳池。靠近海濱走廊。住宅單位面積由573呎至765呎。售價由$500,480起

示範單位設在杏花邨地鐵站上，歡迎光臨實地參觀。



訂購先付按金港幣壹萬元正（只收銀行本票）抬頭請寫「杏花邨發展有限公司」

售樓處：杏花邨地鐵站
電話：5-8963645，5-8963697
早上九時至下午六時（假日照常）

冰城烹飪奇葩
「飛龍宴」

美麗富饒的黑龍江，她是我國珍奇野生動物的重要產地，其中「飛龍」更是一大特產。「飛龍」學名榛雞，是歷朝歷代封建帝王的「貢品」。「飛龍宴」所選用之原料來自大自然生長的野味，有山野菜、猴頭蘑，熊掌、犴鼻等，均有不受現代化學物質污染的優點，並含有人體必需的多種維生素，礦物質及氨基酸等，尤以猴頭蘑有抗癌作用著稱。故都是不可多得之野味珍品。

菜譜
凉菜：孔雀開屏、五彩魚籽、塑方玉瓜、香梅酥合、鹿肉冬荀、酒油魚蘑、金鈎蕨菜
熱菜：宮廷人參飛龍、御膳百花熊掌、聚寶麒麟犴鼻、吉祥如意猴蘑、太白仙翁水魚、火鍋水晶蝦仁、金銀伊府壽麵、一品紅櫻雪蛤
點心：四喜湯包、酒糖酥點、三鮮頭卷帕

特價每席港幣2500元
日期：三月十二日－二十二日
地點：深圳國貿大廈牡丹亭海鮮酒家
深圳市人民南路國際貿易中心大厦二樓
主辦公司：香港繁榮集團

訂席地址：九龍紅磡馬頭圍道37－39號
紅磡商業中心B座十二字樓1210－1211室
電話：3-347421-8蔡先生洽
（餘額有限　請早訂座）

中國手工具洽談會

中國機械進出口總公司
華潤機械有限公司
聯合主辦

參加洽談分公司：
上海、北京、江蘇、浙江、四川、廣東、吉林

洽談地點：香港灣仔港灣道26號華潤大廈20樓
洽談日期：1987年3月10日至3月20日
洽談時間：上午9：00～12：00　下午1：30～5：00
（星期六下午及星期日休息）
歡迎蒞臨指導

上海 春蕾錶
SHANGHAI 'CHUNLEI'
中國名錶 馳名中外
全鋼鍍金女表
港澳經銷及保修：港澳永昌錶行
香港電話：5-452292
各錶行注意，我行受中國輕工業品進出口公司上海市分公司授權聲明
"只有香港永昌錶行經銷批發出售的才是上海生產的春蕾牌手錶"

香港精良產品糧油有限公司
（新馬吉利發集團）
經營下列商品
★精煉棕櫚油（食用及工業用）
★椰子油、黃豆油、菜子油
★固體脂酸油、牛脂油、豬油
★咖啡豆、胡椒
★可可豆、可可粉、可可脂
（另有現貨500噸原固體棕櫚油）
歡迎電詢：5-223541　5-245322
電　訊：69355 TOPCO HX
香港中環砵典乍街6-8號立輝大廈1103室

大海難原因初步揭露
英船東昨公開承認 艙門入水導致翻船
為何致此仍成疑 比官員否認船頭入水之說

【路透社倫敦八日電】船東說，英國一艘汽車渡輪在比利時沉沒，相信是由海水湧入艙首艙門釀成的。

湯恩森德．索爾森公司的公關副主任奧恩頓說，公司相信與意外有關。該公司用作汽車跳板的艙門的渡輪在澤布勒赫近海翻側，船上有五百四十三人。

奧恩頓在多佛的記者會說，「我們接受該艙門出了若干問題的說法。船身上找不到其他破洞，這就說明海水是如何湧入船內的。」

英國運輸大臣穆爾說，他明天將在議會作出聲明，布置公開調查這次大災難的成因。

湯恩森德．索爾森公司說，它今天恢復了多份與澤布勒赫間的正常業務。

【合衆國際社澤布勒赫八日電】渡輪公司與比利時官員星期天稱，他們對汽車渡輪「自由企業先驅號」星期五在平靜的海面突然翻沉的原因迷惑不解。但是一種說法提及船艙穩壓系統出現故障。

現在所知的情況只是這樣：這艘英國渡輪星期五晚依時駛離澤布勒赫港，大約十五分鐘後海水迅速湧入船身並在一分鐘內翻沉，翻擱在十公尺深的海底。

「自由企業先驅號」所屬的船公司湯恩森德．索爾森的主席彼得．福特說：「我只能證實船頭入水，但不知道船頭為何入水。」

然而，最少一位比利時官員排除船頭大門敞開或艙門敞開釀致這場災難的可能性。

澤布勒赫港口高官克拉斯星期天說：「這不可能是翻沉的原因。」克拉斯是該市負責港口業務的市政委員會官員。

渡輪的水壓鋼門在通常情況下離水面二公尺（七英尺）高。福特說，渡輪並沒有超載。

有經驗的旅客說，北海渡輪離開港口時，經常大門半開。

【法新社倫敦八日電】星期日上午，蛙人和海事專家檢查半浮半沉的汽車渡輪「自由企業先驅號」，找尋導致這場海難的原因。渡輪目前翻側擱在維杜根沙堤上，離進出澤布勒赫港口的一千公尺寬航道五百公尺之外。

渡輪的船頭朝向岸邊，表明船長可能掉頭迅速駛回港內。

澤布勒赫港口官員與英國報界都有同樣的假設：渡輪離開港口之前，船頭的汽車艙門沒有關好。同時，在渡輪駛離開港口後，並可能與某種不明物體碰撞而敞開，海水大量湧入，以致渡輪迅速翻側。

船內八十具屍體 數周後始能打撈
四〇八人獲救發現屍體51具

【路透社比利時．澤布勒赫八日電】打撈工人今日說，沉沒的英國渡輪「自由企業先驅號」船上的約八十具屍體，可能要困在船上數周。

船主湯恩森德．索爾森公司主席比得．福特與先進的歐洲打撈公司會談後，在記者會表示，「我們要花數星期來打撈。」

拯救隊伍救起四百零八人，又五十一具屍體已被發現，但福特表示，沒有希望可在船艙內再找到生還者。

英比兩國分頭調查 研究同類渡輪安全
英國運輸相今到議會發表聲明

澤布勒赫港口官員否認港口設備效率不高的指責。他們說，港口的設施通常處理比一百三十二公尺長，排水量八千噸的「自由企業先驅號」渡輪大得多的船隻。

比利時當局已正式就此次事故展開調查。此事件已引起對此種受歡迎的汽車渡輪整體而言是否安全的爭論。英國首相戴卓爾夫人星期六答允公開調查此意外。

戴卓爾夫人在澤布勒赫時說，她相信意外是由這種大型渡輪的內在問題引起的。此間專家已同聲指出，這種船隻的船體結構造成一些危險。

這種渡輪在水面以上的部份重得不成比例，因為既要在淺水的北海及海峽港口行走，又要給上層船艙的乘客提供林林總總設施。

另方面汽車艙並無間隔，任何重大的碰撞均會使汽車滑向船的一邊，令船傾斜。

大艙門被視為又一個缺陷，因為它使船體更脆弱。英國專家相信，「自由企業先驅號」的總載荷[illegible]船傾斜。船總共載有三十六輛汽車及八十八輛貨車，據估計約共一千噸。

專家說，自汽車艙內的巨大艙門湧入上落的海水，即使很少，亦會加強這種傾斜。再且，「自由企業先驅號」並無裝置強力自動水泵。有些船隻裝上這種水泵，以對付導致船身不平衡的湧入的海水。

特稿

時間和寒冷成大敵
閃電式拯救高度專業化
——大海難救援行動迅捷受讚賞

路透社記者 杰．雷文

軍方及民間海事當局，對港橫跨海峽渡輪災難作出了極其迅速的反應，但拯救人員在開始時碰到兩個無法抗拒的敵人——時間和寒冷。

在七千九百五十一噸的「自由企業先驅號」星期五晚翻側後六分鐘內，比利時的直升飛機已在出事渡輪上空盤旋。

漁民蛙人請纓救人

當該船翻側在沙堤上時，首批乘客已爬到朝天的右舷上面，在漆黑中呼救。

在接着幾個鐘頭內，從受過高級訓練的軍事人員，到漁民和業餘潛水員，根據數世紀來的傳統，趕赴災難現場。

港口當局說，大多數人說，來自四個國家的拯救人員，以閃電般的速度採取行動。否則，死亡總數——已高得驚人——肯定會高得多。

海岸衛隊說，一個從船上掉進北海寒冷刺骨的水中的人，很少能生存超過五分鐘。

北約艦隊剛在附近

一個由拖船、漁船和包括三艘掃雷艇在內的軍艦等組成的拯救隊伍，參加了這次由比利時、英國、荷蘭和法國力量聯合組成的國際拯救行動。

英國首相戴卓爾夫人昨晚在比利時的澤布勒赫說，「那是拯救人員表現高度專業技能的一個夜晚。」

戴卓爾夫人在提到比利時拯救人員的迅速反應時說，「這是我前所未聞的最偉大的國際援救。」

採用高科技設備

官員說，在該地區演習的北約海軍部隊的出現，仿如天兵降臨。比利時運輸大臣埃爾芒．德克羅說，「北約艦隊碰巧在現場，真是一大幸運。」

在這場大規模拯救行動中，拯救人員利用軍方通訊系統和高科技設備來協調行動。英國派來的軍用直升飛機，裝有熱追蹤儀器，以搜尋可能的生還者。

約四十個蛙人和潛水員——其中一些是來自各潛水俱樂部的志願者——在找到乘客時，看到了一些最悲慘的景象，他們被發現得太遲了。德克羅在拯救行動高潮時說，「他們冒着極度生命危險進行拯救工作。」【路透社比利時澤布勒赫八日電】

共同體哀悼北海罹難者

在比利時首都布魯塞爾的歐洲經濟共同體總部，星期六下半旗，哀悼在北海渡輪翻沉中罹難的百多名死者。（美聯社）

兩桶有毒物品 在海面上漂浮

【路透社澤布勒赫八日電】港口官員說，傾覆的英國汽車渡輪敞開的船首門閘發現兩桶有毒貨物在海面漂浮後，今日已罩上網，以防止危險貨物被冲走。

由於船上載有危險的化學物品，有關方面較早時候採取了這安全措施。

昨離椰城赴老撾訪問
蘇外長對東局圖卸責 與東盟國意見仍分歧
蘇堅持承認韓桑林政權為解決問題基礎

【新華社北京八日電】據馬來西亞通訊社報道，印度尼西亞外長穆赫塔爾．庫蘇馬阿馬查說，東盟與蘇聯在解決柬埔寨問題的原則上仍然存在分歧。

他是今天在蘇聯外長謝瓦爾德納澤離開雅加達前往老撾訪問後講這番話的。

庫蘇馬阿馬查說，蘇聯仍然堅持這樣一種立場，即承認金邊韓桑林政權是解決柬埔寨問題的基礎。但是，東盟國家卻只承認以西哈努克親王為首的民柬聯合政府是柬埔寨人民的合法代表。

他說，在與謝瓦爾德納澤會談中，柬埔寨問題佔主要部分。他說，他和蘇聯外長一致同意將繼續努力利用各自對柬埔寨衝突雙方的影響，促成他們談判解決柬埔寨問題。

另據報道，蘇聯外長七日在雅加達舉行的記者招待會上說，蘇聯方面認為應繼續謀求一項折衷的解決辦法解決柬埔寨問題，蘇聯準備促進這一進程的發展。但是他又說，目前沒有任何新建議，蘇聯在解決柬埔寨問題上發揮不了多大作用，因為越南和金邊政權是主權國家，事情應由它們去解決。他還重申，蘇聯支持越南堅決不讓「紅色高棉」（即民柬方面）在任何政治解決辦法中發揮作用的立場。

【法新社雅加達八日電】外交消息人士說，蘇聯外交部長謝瓦爾德納澤，在三天正式訪問結束後，星期日離開雅加達前往老撾。他此行未能滿足印尼在柬埔寨問題上取得突破的期望。

印尼外長庫蘇馬阿馬查在哈利姆軍用機場送別謝瓦爾德納澤後對記者說，「現在還不是失望的時候。」他又說，「雖然未提出解決柬埔寨問題的方案，但已就此問題進行了有用的意見交換。」

在蘇聯方面，謝瓦爾德納澤找到了機會，贏得雅加達譴責美國的「星球大戰」計劃，並宣傳莫斯科最近的裁軍建議，包括在印度洋建立無核區的建議。

兩國外長發表的聯合公報，對軍備競賽擴展到太空的可能性表示「深切關注」，並支持在不遲於一九八八年前召開一個國際會議，以考慮使印度洋成為「和平區」的問題。

菲議會競選今開始 反對派組聯盟角逐
競選參院廿席衆院二百席
馬科斯前部下與政敵聯手挑戰科拉桑

【路透社馬尼拉八日電】科拉桑．阿基諾總統以來已給菲國帶來了新穩定的情況下，將於明天在菲律賓展開近二十年來第一次全面而自由的競選運動。

政治分析家說，五月十一日新議會選舉，至少會有一些流血和賄賂事件發生。

阿基諾夫人將在馬尼拉南面的八打雁市開始競選運動，標誌角逐參議院二十四個席位和眾議院二百個席位競選運動的開始。雖然幾個反對派組織尚未宣佈最後的候選人名單，似乎沒有人懷疑她鬆散結合的聯合政府，將在新的兩院體制中贏得多數。

【路透社馬尼拉八日電】被黜菲律賓總統馬科斯以前的夥伴和敵人今天聯手，在五月的菲律賓議會競選中，向總統科拉桑．阿基諾的候選人挑戰。

民主大聯盟的發言人說，「為了國家的緣故，我們忘記過去的歧見。菲律賓的民主存亡，正在危急關頭。」

民主大聯盟宣佈了二十四名參院議員候選人。他們當中包括了馬科斯在位二十年間的內閣成員和反對他的著名政界人物。其中著名的是前國防部長恩里萊。

左派的人民黨宣佈，它派出三名候選人，「以打破菲律賓政治上的貴族壟斷」。

【法新社馬尼拉八日電】菲律賓右翼反對黨，星期天在參議院候選人名單組成問題上分裂成兩派，一派以前國防部長恩里萊為首，另一派由前總統馬科斯的死硬同盟者組成。

吳學謙正訪捷克
對蘇中程導彈建議表歡迎

【路透社維也納八日電】捷克官方通訊社說，中國外長吳學謙對克宮領袖戈爾巴喬夫建議銷毀歐洲的中程核導彈與削減那些部署在亞洲的導彈，表示歡迎。

捷通社說，吳學謙昨天與捷克外長博胡斯拉夫．赫努佩克會談時，作出上述談話。吳學謙正在此間作官式訪問。

【新華社布拉格七日電】（記者劉天白）捷克斯洛伐克外長赫努佩克今晚在切爾寧宮舉行宴會，歡迎中國國務委員兼外交部長吳學謙。

在這之前，兩位外長就進一步發展雙邊關係和某些共同關心的國際問題舉行了會談。雙方簽署了兩國外交部的合作計劃，交換了兩國分別在上海和布拉迪斯拉發設立總領事館的照會。

蘇聯外長謝瓦爾德納澤星期日與印尼外長穆赫塔爾道別，結束在印尼的訪問。（路透社）

岩手縣地方選舉 日本自民黨落敗
顯示稅制改革遇到挫折

【路透社東京八日電】日本執政自民黨今天在日本地方選舉中意外遭到失敗，令首相中曾根康弘有爭議的稅制改革計劃受到挫折。

小川仁一成為十九年來第一個在日本北部保守的岩手縣當選日本上議院議員的社黨人。在這之前，中曾根的國會競選活動，主要推行鼓吹他的稅制改革方案。

選舉委員會宣佈，迄今點算百分之九十五選票的結果顯示，小川仁一獲得四十萬二千三百七十五票，而自民黨上議員石動道之的遺孀石動玲只得十九萬三千五百零六票。

東京十六萬人集會 反對政府徵銷售稅
號召與反對增加軍費鬥爭結合一起

【據新華社東京八日電】來自日本全國各地的十六萬人今天中午聚集在東京代代木公園，舉行「三・八國民大會」，反對日本政府準備實行的銷售稅。

日本各工會組織和各群衆團體的代表先後在會上發表講話，揭露銷售稅加重廣大群衆經濟負擔的實質，號召群衆團結起來，把反對銷售稅的鬥爭與爭取提高工資的春季鬥爭、反對防衛費突破佔國民生產總值百分之一的鬥爭結合起來，把群衆鬥爭推向新高潮。

大會最後通過了《堅決要求日本政府撤回銷售稅法案》的決議。

但共同社報道，中曾根康弘準備實施的銷售稅法案，迫使店舖老闆和工業家放棄支持他們天然的盟友。

蘇責美極右翼施壓 阻礙中程導彈協議
《真理報》指五角大樓惡意宣傳

【據新華社莫斯科八日電】很多方面均樂觀地猜測，認為歐洲撤除中程導彈的協議指日可待，然而就在此時，蘇聯共黨《真理報》今日說，要達成協議，仍有障礙。

該報說，自蘇聯領袖戈爾巴喬夫二月二十八日宣佈新建議以來，「基礎工夫已辦妥，以便實際解決這個問題。」

但《真理報》說，達成協議的道路上出現障礙和困難。該報抨擊美國國防部在這一問題上進行了「惡意的宣傳」。

《真理報》報道，例如五角大樓稱，「即使美國從歐洲撤走所有的導彈，蘇聯仍然可用數枚隱蔽的SS—二十導彈來恫嚇北約國家。」

蘇聯《真理報》指出，在達成協議的道路上，「其他困難亦會產生」，同時「極端右翼軍國主義勢力不斷向美國的歐洲盟友施加壓力，更向華盛頓政府施壓。」

該份蘇聯共黨報章強調，解決歐洲中程導彈問題是需要雙方面的，尤其是美國領袖的行動，蘇聯已準備盡快簽署有關此問題的協議。

在倫敦發表英聯邦日講話
英女王籲英聯邦成員 以友善態度解決問題
讚年輕一代無私念和關心不幸人士

【本報訊】倫敦八日消息：英女王今日發表一九八七年英聯邦日文告時，呼籲英聯邦的成員能夠本着友善的態度去解決問題，使困難的問題達至和解。

英女王在文告表示，「英聯邦其中一個強而有力之處，在於能夠本着個別成員的友善態度去解決問題，以及樂於使困難問題達致和解。」

「我認為從來沒有一代青年人像你們一樣更留意到在你們當中較不幸的一羣的需要，並且更願意幫助他們，這是真實的。你們顯示出英聯邦不僅是談論政治或經濟或甚至只是論及普通常識的組織——它是觸及愛心的組織。」

「故此，今日我要求各位，無論你在那裏，盡你們所能去推行對人類有益的活動，與別人分享你們的熱誠、夢想、思想和希望，此外，最重要的是你們的關懷。」

【法新社倫敦八日電】英女王伊麗莎白二世星期日在倫敦發表一年一度英聯邦日文告，讚揚年輕一代的無私獻身精神。

英女王說，「我認為可以當之無愧地說，歷史上從未有一代青年，比當今的青年更了解不幸人士的需要，更樂意幫助他們。正是你們體現了英聯邦不僅僅是連繫人心的事情。」

英國的布里斯托、愛丁堡和牛津也舉行類似紀念英聯邦日儀式。在倫敦，英聯邦機構為數百兒童舉行慶祝活動。

渡輪船長 大難不死

【法新社倫敦八日電】渡輪船長盧里因肺穿孔，正在澤布勒赫附近布魯日的醫院治療。他也是大難不死的生還者之一。

根據消息靈通人士說，他說他在渡輪翻沉之前一剎那聽到一聲巨響，但他不能提供進一步線索。醫療界人士說，他的血液沒有發現酒精或毒品。

縱橫談

中國內外政策不變

鄧小平談領導層續年輕化

中共中央顧問委員會主任鄧小平昨天會見到訪的坦桑尼亞總統姆維尼時，重申中國的各項基本政策不變。

鄧小平說，有人問中國會不會改變方針、路線？這是一種誤解。中共十一屆三中全會以來的政策，今後只會更好更順利地貫徹執行。

外間猜測中國會不會改變政策，是因為中共中央月前調整了人事，而且正強調反對資產階級自由化。其實決定人事更動的政治局擴大會議所發公報即已指出：「全黨要繼續執行十一屆三中全會以來黨中央的路線、方針和各項內外政策」；反對資產階級自由化，也是在這要求之下提出的。

反自由化不搞運動

政治局擴大會議以來，中共領導人曾一再說明，堅持四項基本原則和反對資產階級自由化的唯一宗旨，是為了全面地正確地貫徹執行黨的十一屆三中全會以來的路線。

反對資產階級自由化，這仍然是以三中全會以來的路線為準繩，不允許重複「左」的一套錯誤做法。鄧小平說，反對資產階級自由化是個長期教育的任務，不搞運動。

鄧小平再講了趙紫陽代總書記先前提到的「四不變」，即：堅持四項基本原則不變，一心一意搞社會主義四個現代化不變，開放、改革政策不變，經濟體制改革和政治體制改革不變。

鄧小平還說，領導班子的年輕化也要繼續貫徹。

領導班子續年輕化

實現領導班子的年輕化，同屬於三中全會以來中共努力的一個方向，並且已經取得了進展。

從中共領導人的多次談話可以看到，他們認為要保證現行路線的延續性，一是靠實踐的成果，受人民擁護，二是靠領導幹部年輕化，有合適的接班人繼續把正確路線推行下去。

在一九八二年九月舉行的中共十二次全國代表大會上，鄧小平致開幕詞，便指出在今後一個長時期，至少是到本世紀末，需要抓緊的一項工作是實現幹部隊伍的革命化、年輕化、知識化、專業化。將於今年九月舉行的中共十三大，相信也要對領導班子的進一步年輕化作出部署。

九七年來香港看看

鄧小平談到年輕化問題時，又提及自己的健康。坦桑尼亞總統姆維尼表示高興看到鄧小平的身體很好，並祝願他長壽。鄧小平回答說，「自然規律是不能阻擋的。不過，我多次說過，我想活到一九九七年，那時到香港去看看。」

人的年齡增長是自然規律，改變不了。在自然規律面前，卻可以保證事業的延續性，個人不可能轉回年輕化，而領導集體則是可以年輕化的。

一九八四年在中央顧問委員會第三次會議上，鄧小平曾表示想多活幾歲，方法就是盡量少做工作，這講話前的一年內他只做了兩件事，其一就是以「一國兩制」方式解決香港問題。昨天鄧小平再表示了九七年來香港看看的願望，即是強調，對香港的「一國兩制」政策更是不變的。

施君玉

里根從「伊朗門」得到了什麼

程遠

對於引起震動的「伊朗門」事件，過去幾個月，美國總統里根一直頂住不認錯。在托爾委員會的調查報告發表後，里根終於被迫公開承認這是一個「錯誤」。並且採取高姿態，表示願意承擔全部責任。里根的認錯雖然姍姍來遲，但對他的前程而言，遲認錯總比不認錯為上策。

遲認錯總勝於不認錯

托爾委員會的調查報告，對里根政府特別是對他的一些高級助手的批評是相當尖銳的。報告在敍述了向伊朗秘密出售軍火從決策到執行的全部過程以後，着重描繪了里根政府內部的混亂和漏洞百出，以及里根本人作出決策之後，對執行情況既不過問，也不檢查，放手讓諾思一幫人胡作非為。但整個報告，基本上是就事論事，側重在程序上說明是否違法或有意違法，而對美國外交政策的是非得失，則未作深入檢討，托爾委員會報告書因而有很大局限性。

對外政策言行不一

里根在這次認錯講演中，表示要「吸取教訓」，加以改正。他所說的教訓，主要是這兩點：一是「失察」，二是「用人不當」。這兩點固然重要，但並非是根本的。根本教訓在於對外政策的言行不一，導致內部運作的混亂。如里根在口頭上一再宣稱在兩伊戰爭中不支持任何一方，在背地裏又把武器賣給伊朗。里根如果為了打開與伊朗的關係，原可堂堂正正的進行接觸和對話，為什麼要偷偷摸摸幹這種難以取信於人的事呢？而把向伊朗出售軍火收益轉交尼加拉瓜叛軍一事，儘管尚無證據證明里根知情，但也是事出有因，是與里根不顧國會的反對，堅持支持尼加拉瓜叛軍密切相關的。諾思所以敢膽大妄為，有恃無恐，至少是從里根對尼加拉瓜的錯誤政策中得到了啓示和鼓勵。

經過朝鮮和越南戰爭，美國對外政策已經有所調整，但它慣於使用的兩面手法，至今沒有多大改變，特別是對第三世界國家，仍然樂此不疲。如對中東這個熱點，美國一方面推動阿拉伯國家與以色列和平共處，另一方面又從經濟上和軍事上大量援助以色列，實際上是助長了以色列的侵略氣燄，使中東長期處於緊張狀態。在對華政策上，美國雖然一再宣佈信守「只有一個中國」的原則，無意執行「兩個中國」或「一中一台」的政策，但又搞了一個所謂「台灣關係法」，以此作為干涉中國內政的口實。美國國務卿舒爾茨最近在上海宣佈，美國歡迎台灣海峽局勢的緩和，包括間接貿易與日益頻繁的民間交流，並願尋求促進這種局勢的發展。對於台灣問題始終是中美關係中的一個陰影，對於舒爾茨的話，人們將聽其言而觀其行。

實行兩面政策的後果

從「伊朗門」事件中，人們可以清楚地看到，實行兩面政策的後果，隨之而來的便是權力失控和政出多門。像如何打開與伊朗的關係和是否應該出售軍火給伊朗，理應屬於國務院和國防部的事。但里根惟恐洩露出去，只好走偏門，他不僅瞞住國會，到後來把國務卿和國防部長也蒙在鼓裏。因此，里根要真正挽回美國人對他的信任，就應徹底改正長期存在的兩面政策，才是「處理問題最健康的方法」。如果只滿足於撤換幾個助手，是不能解決問題的。即使這次過了關，說不定以後又會出現新的「伊朗門」。

世事多變，任何國家都會遇到麻煩。但在國際事務中，只要主持正義，不謀求霸權和私利，言行一致，光明正大，不搞小動作，就能取得國人和世界人民的支持，就可以立足於不敗之地。反之，不管你做得多麼巧妙和隱蔽，總有一天會暴露於光天化日之下，而自食惡果。

旅日客家人懇親會 兩岸人士聚一堂
包括粵贛聯台和台灣崇正會代表

【中新社東京八日電】旅日客家組織東京崇正公會第二十次懇親會在此間舉行，有五百餘人扶老攜幼前來參加。

會議主持人首先向與會者介紹了正在日本省親訪友的廣東省台聯會副會長徐進基、江西省台聯會副會長曾振通，及以林保仁為團長的台灣崇正會代表團。

出席今天懇親會的還有台灣亞東協會代表馬紀壯和何應欽之女何麗珠。

會場正中央懸掛着孫中山先生的大幅肖像。會長邱進福在大會講話中，重申該會「以敦睦客家人情誼為目的，以不干涉政治、思想、信仰，不論國籍為宗旨」。馬紀壯也在會上致了祝詞。

席間，表演了精彩節目。台胞藝術家們演唱了江南小調《茉莉花》、內蒙古《草原情歌》、台灣山歌《烏鴉燕》等。

為吸收外資創造良好法制環境

上海強調認真執法

西城秀樹昨在廣州

天津時裝模特兒 明啓程來港表演

【香港中國通訊社天津八日電】天津時裝表演隊定於本月十日首次赴香港演出。表演隊隊長孫喆告訴記者，此次赴港裝演，將向港人展示三十六組、一百四十件套四季時裝，其中有裘皮服裝、民族服裝、晚禮服、裙裝等。

通訊

今天，數千名普普通通的女性公民自豪地捷足登上

京華婦女度「三八」

今天，北京城颳着二到三級的寒風，但成千上萬的婦女仍然興緻勃勃地在各個活動、娛樂場所歡度自己的節日。因為適逢周日，參加節日活動的婦女大大多於往年。

年活動中心了。早上八點左右，這裏就已經門庭若市。這個設有豐富多采活動項目的「少兒樂園」今天免費對婦女兒童開放。不少年輕的母親和天真活潑的孩子穿上了節日的盛裝，碰碰車和單軌架空遊覽車等處成了一片歡笑的海洋。旱冰場上，一個小男孩扶起摔倒的媽媽，說：「媽媽，你真『笨』！我來教你！」

被台當局指為威脅 旅美台胞「黑」 民進黨立

據說被禁回台的

台灣消息

▲據合衆國際社台北消息：台灣反對黨立法委員星期六敦促政府，將一份妨礙數以千計在美國的台灣人返回台灣的黑名單銷毀。

民主進步黨的七名立法委員說，在他們今年初的美國之行期間，他們會見了不能從流放地返回台灣的人士，因為他們被列為對「國家」安全具威脅性的人物。

這些立委說，在美國的三十萬台灣人中，

為吸收外資創造良好法制環境

上海強調認眞執法 有法必依保障投資

大衆車廠就稅率提出申訴獲依法解決

【據新華社上海八日電】上海市認眞加强執法工作，努力為外商投資創造「有法可依、有法必依」的良好的法制環境。

上海市政府在去年底進行的一次法制大檢查中，上海大衆汽車公司副總經理波斯特，直率地提出了該公司生產經營中碰到的幾個法律問題。

其中一是稅率。這家中國與西德合資經營的企業對上海稅務部門要求他們以百分之五的稅率繳納工商統一稅提出異議，認為它不符合《中華人民共和國工商統一稅條例》規定的百分之四點五的稅率。

此事旋引起上海市政府的關注，指示稅務部門核查，並同有關部門研究之後，很快決定按百分之四點五的稅率對這家合資企業徵收工商統一稅。包括上海桑塔納轎車的銷售權、信守合同及提遲舊廠設備等，均在法制大檢查中獲得解決。

曾獲得法學博士學位的波斯特對上海法制環境的改善表示滿意。他說：「中國對於合資經營企業的法律是比較好的。」

到二月底止，上海已有二百三十四家外商投資企業，吸收外商直接投資十六億二千萬美元。

迄今為止，上海市正式頒布三百一十一件地方性涉外法規、規章，其中一半為一九八六年頒布的。其內容主要涉及外商投資的申請審批程序、工程設計施工承包管理，以及外商投資企業的勞動管理、土地使用管理，以及鼓勵外商投資的優惠等等。

滙集專家擬訂策略 使法規更具科學性

上海市政府法制處負責人顧富興說，已正式頒布實行的地方性涉外法規和規章，具有地方特點和針對性。」他透露，上海目前已集中一批法學家、經濟專家，在比較分析亞洲一些經濟發展較快的國家和地區的投資法律基礎上，將對上海市的地方涉外經濟立法作出預測方案，從而使地方立法更有科學性。

主持此項工作的上海市政府副秘書長、經濟法規研究中心總幹事盧瑩輝強調：「在進一步完善法律、法規的同時，當務之急是認眞執法。」

駐滬外商曾經抱怨繳納住房補貼無助於解決合營企業中方職工的住宅問題。上海市政府現在執行了一項新的規定，即把這筆補貼留給合營企業處理。據悉，中美上海施貴寶製藥公司，已經投資為本企業的中方職工建造住宅。

由於各項法律、法規切實得到執法，在上海的外商投資企業的自主權逐漸確立。中美合資的上海通惠—開利空調設備公司今年二月開業。由董事會任命的日本籍總經理泉國文上任後，即對該企業的管理人員進行考核聘任。中方作為投資的原上海通惠機器廠有四百四十多名職工，十三個行政管理部門，脫產的管理人員佔三分之一。

泉國文總經理決定：「本企業只需要六個管理部門和五十名管理人員，其餘的都到生產第一線去。」

他說：「根據中國的法律，合資企業擁有自主的用人權，這一點看來是得到了保障。」

北京通訊

·飛機拉力賽花絮·

比翼齊飛 加油誤時「香港精神」 險告相撞 機長抱怨 另負使命

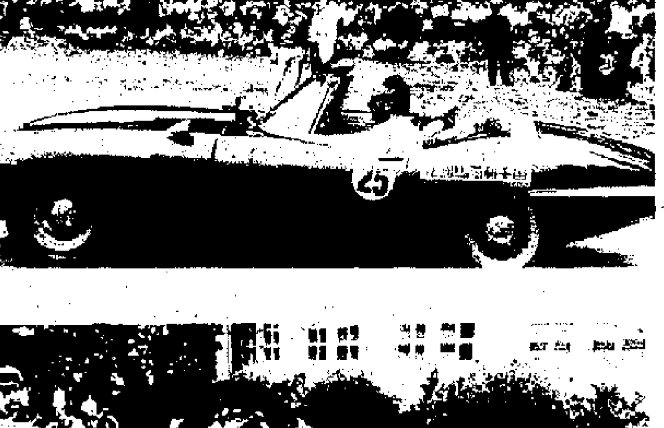
新華社記者 江紅 張千里

▲為安全起見，參加拉力賽的飛機每間隔十分鐘左右起飛一架，在空曠的空中各行其道。但法國的「特急快件」號起飛後不久就意外地遇上另一架法國賽機——「勒阿弗爾—諾曼底」號。兩架飛機並駕齊飛，機組人員互相致意，通過無線電談笑風生，好不親熱。不一會兒，兩架飛機一上一下鑽進了雲層，雙方誰也看不見誰。「勒阿弗爾—諾曼底」號突然快速上升，而「特急快件」號恰好在它的上方。待雙方能互相看見時，躲閃已來不及了，眼看兩架飛機的機翼就要相撞。說時遲，那時快，「勒阿弗爾—諾曼底」號駕駛員急中生智，趕緊按了收縮機翼鍵，兩架飛機幾乎擦邊而過，好險啊！「勒阿弗爾—諾曼底」號憑借高速飛行的慣力，機身並未失去平衡，駕駛員連忙再張開機翼，飛機搖晃了幾下又恢復了正常飛行。

▲駕駛法國的「特急快件」號賽機的飛行員帕特里克·格朗—佩雷一到北京就向記者抱怨說：「我們的運氣壞極了！」原來，「特急快件」號在從巴黎到阿布扎比的第一賽段飛行中，曾在埃及的開羅臨時降落加油，由於預先沒有聯繫好，賽機在開羅機場停留了三個小時十五分鐘。按照比賽規則，賽機在兩大站之間直飛，必須自己選擇臨時加油維修機場，所耗時間同樣計入成績，因此，如何控制好兩大站之間的起落時間往往是成功的關鍵。帕特里克·格朗—佩雷說：「盡管我們在後兩站的比賽中竭盡全力拼搶，可仍然無濟於事，我們在來程中僅名列第十四，只能寄希望於回程了。」

▲諸賽機中有一架名為「香港精神」號的雙引擎輕型飛機，該機的英國籍機長戴維·比奇克羅夫特—凱是香港國泰航空公司一架波音七四七型大型客機的機長，具有超過二萬小時的飛行經驗。當年，戴維在英國軍部初學飛行時曾駕駛小型飛機，這次他又駕駛着一架C—三三五型小飛機參賽。除了在賽程中要風馳電掣般地衝向下一個起落計時點外，戴維還負有另一項使命，即將香港一家約有六十名學生的殘疾兒童學校贈送給中國殘疾兒童的一份禮物——一輛兒童輪椅帶到北京，轉交給中國殘疾人福利基金會理事長鄧樸方，並代校方邀請鄧樸方再度訪問香港和這所殘疾兒童學校。戴維表示，如果他們機組能在這次大賽中贏得任何獎金，他們將遵循「比賽不忘慈善的香港精神」，將獎金捐給香港慈善機構。

【新華社北京八日電】



（上）一輛老爺車準備為羊城觀衆表演（本報攝）

（下）老爺車在廣東省博物館展出，吸引大批觀衆（中新社傳眞）

珠影在深圳取景《逃港者》昨開鏡 以深圳邊境生活為題材

【本報深圳八日專電】國內第一部反映深圳邊境生活題材的故事影片《逃港者》，今日由珠江電影製片廠在深圳開拍。該影片通過對邊境一群青年人的不同的生活遭遇的描寫，着力表現深港兩地的現實景況，反映中國的對外開放政策。該片編劇陳宜浩，導演張良，攝影王亨里。張良表示將力求把這部影片拍成繼《雅馬哈魚檔》後的又一部充滿南國情調的風情片。

又訊，一部專門介紹中國城市市花的紀錄片《中國百花節》最近在蛇口錄製完成。該片紀錄了去年十月在蛇口舉辦的《中國城市市花展覽》的盛況，並介紹了國內七十多個大、中城市市花的動人風姿。

香港廿輛老爺車在穗作花式表演

【本報廣州八日專電】香港二十多輛「老爺車」今天為廣州觀衆表演，大受歡迎。

今天上午在廣東省博物館進行花式表演的外國老爺車，有的是一九二六年出廠的，式樣古老而別緻，一出場就贏得了數千觀衆的陣陣掌聲。

這也是中國廣東體育服務公司、香港老爺車會協辦並得法國馬爹利干邑白蘭地獨家贊助的第二屆「馬爹利老爺車中國匯演」的最後一站，老爺車隊從香港出發經深圳、惠州、肇慶時沿途曾作過表演。

西城秀樹昨在廣州演唱，與港穗歌迷同歡共舞，場面熱烈（中新社）

滬外貿洽談會閉幕 出口簽約額增兩成

斟盤合建地鐵快將寄發詢價單

【中新社上海八日電】為期十天的一九八七年上海對外貿易洽談會於今天閉幕。

客商赴會多、成交好，是這次洽談會的一大特點。從上月二十七日開幕之日起，聯合舉辦洽談會的六十四家交易團與來自港澳、日本、美國、新加坡、澳大利亞、英國、西德等四十九個國家和地區的二千五百多客商進行經濟貿易洽談，所簽訂的出口合同金額比上屆增加百分之二十。其中與香港交易額居首位，其次是美國、日本。英國、新加坡等的交易額也比去年有較多增長。

洽談會上，輕工業品、紡織品、醫療保健品中的中西原藥和成藥等成交旺盛。服裝、絲綢、針織品等的成交額均在千萬美元以上。此外，彩色電視機、電子元件、紡織機械、機床等機電、儀器儀表產品交易活躍。十四英寸和十八英寸彩色電視機極受客商歡迎，簽訂合同達八萬台左右。中外合資大衆汽車有限公司生產的桑塔納轎車出現了供不應求的局面。

在十天會期中，投資洽談室和上百名客商廣泛接觸，介紹上海的投資和有關項目。計劃引進外資建造的上海地下鐵路一號線工程首次公開露面。負責該項工程對外洽談的上海聯合貿易公司有關人士表示，此次洽談會係首次發佈有關地下鐵路建設的信息，繼而該公司將向各國客商發出詢價單。

天津時裝模特兒明啓程來港表演

【香港中國通訊社天津八日電】天津時裝表演隊定於本月十日首次赴香港演出。表演隊隊長孫喆告訴記者，此次赴港表演，將向港人展示三十六組、一百四十件套四季時裝，其中有裘皮服裝、民族服裝、晚禮服、裙裝等。

此次赴港的七位女模特兒，最大的二十三歲，最小十六歲，平均身高一米六八，最高的一米七〇。

桌球冠軍

中國國際桌球錦標賽於三月八日在北京結束，威利·索恩（右）贏得比賽冠軍，賽後，他向一名軍人示範球技。這次比賽是在中國舉辦的首次國際性桌球錦標賽。（路透社）

西城秀樹在穗義唱

昨為兒童籌款 日港歌迷專程捧場

【本報記者楊[illegible]廣州八日專電】近萬羊城聽衆今（八）日下午和晚上在中山紀念堂，欣賞了日本著名歌星西城秀樹為廣州市兒童活動中心義演的兩場演唱會。

西城秀樹在開場白中表示，幸有機會為中國聽衆演唱，能在有歷史意義的中山紀念堂為少年兒童義演，感到很高興。他說，演唱會幾乎都是日本歌曲，儘管語言可能不通，但我們的心是相通的。原定每場一百分鐘的演唱會，在聽衆的熱烈掌聲中延長到兩個鐘頭。

這幾天廣州天氣轉暖，西城秀樹在台上汗如雨下，但卻越唱越起勁。他說，早聞「食在廣州」，昨天吃完之後，才知道裏面有蛇肉、狗肉，所以今天精神特別旺盛。他還表演了打鼓技藝，並一再向熱情的聽衆表示感謝。

專程從日本、香港來捧場的約四百位歌迷，手舉射着彩光的小電筒，有節奏地不停揮舞，有時還輕聲和唱，更增添了全場活躍氣氛。

廣州市婦聯主任李碧嫻率小朋友們上台向西城秀樹獻花，他們還代表廣州市兒童活動中心贈給他一幅五年級小學生郭煒的書法，寫着：「熱心公益，造福兒童」。

廣東省人大常委會副主任曾昭科、廣州市副市長賴竹岩等有關負責人，和日本駐穗總領事館官員出席了演唱會，並上台祝賀演出成功。

西城秀樹一行是六日下午由京抵穗的，將於明日離穗赴港。據悉，他將前來香港參加影片《天使行動》的拍攝工作。他在穗義演實況，由廣州音像出版社錄成卡帶在國內發行，所得利潤也將捐助興建廣州市兒童活動中心。

京華婦女度「三八」

新華社記者 羅政 李海堂

今天，北京城颳着二到三級的寒風，但成千上萬的婦女仍然興緻勃勃地在各個活動、娛樂場所歡度自己的節日。因為適逢周日，參加節日活動的婦女大大多於往年。

通訊

今天，數千名普普通通的女性公民自豪地登上了天安門城樓。她們站在城樓俯瞰廣場，饒有興緻地指點着遠處的景致。

今天婦女們嚮往的又一個去處是后海北沿的宋慶齡故居。據故居管理人員說，慕名而來的參觀者今天達到了三千人。

今天全市最熱鬧的地方要算中國兒童少年活動中心了。早上八點左右，這裏就已經門庭若市。這個設有豐富多采活動項目的「少兒樂園」今天免費對婦女兒童開放。不少年輕的母親和天真活潑的孩子穿上了節日的盛裝，碰碰車和單軌架空遊覽車等處成了一片歡笑的海洋。旱冰場上，一個小男孩扶起摔倒的媽媽，說：「媽媽，你眞『笨』！我來教你！」一邊說還一邊煞有介事地做起了示範動作。

中南海今天也免費讓首都婦女參觀遊覽。在豐澤園門口，在靜谷園裏，在波光漪漪的湖水旁，春風滿面的婦女們正抓緊這難得的機會按下快門，留下自己的倩影。【據新華社北京八日電】

珠海離島旅遊區

九洲島碼頭落成 跨海吊車將動工

【中新社珠海八日電】珠海市旅遊重點開發地區九洲島的遊客碼頭今天落成。

九洲島是緊傍珠海市區九個小島的總稱，又名九星洲山。九島之中以面積一點五平方公里左右、葫蘆狀的大九洲居首，它離珠海市九洲港僅一點二海里，離澳門不過三點五海里。

一位負責人稱，九洲島目下已接待海內外遊客十多萬人次，有關方面正進一步籌建一條過海空中索道，使遊客來島離島更加方便。他說，島內還將興建一批海濱式別墅、海灘泳場、網球場等海上娛樂、釣魚、露營、燒烤、旅遊設施，開通電訊，建設供電供水等配套工程。

從福建婦女界調查所得

中國女強人不易為 事業生活甚難兩全

有些甚至為了事業誤了青春年華

【中新社福州八日電】福建農科院副院長湯玉蘭連續獲得「肉豬飼料配方」、「肉雞飼料配方」科技成果獎。她的堅韌毅力，受到人們讚嘆，因為她在努力從事科學研究的同時，還要照顧好婆婆、丈夫和孩子。

然而，大部份高層女官員和女知識份子很難做到事業、生活雙全。一位身居中共福建省某部、副部長之職的女官員說，她從來抽不出時間買菜，大兒子成了「管家」，她只有在吃飯時與家人見面。

許多女中豪傑事業有成，往往要比男同胞付更高的代價。福建省立醫院院長潘秀珍說，該院一千四百多醫護人員中，九百多是女的，許多科主任醫生也是女的，她們往往工作、生活擔子一肩挑。上班前兩小時，幾乎都要在家中上「家務班」，看資料、學習只得放在深夜。

個別女知識份子甚至為事業丟棄了個人幸福，如有些身居要職的女官員與女事業家，往往誤了青春年華，覓偶難。儘管如此，她們仍奮發上進。福建省人事部門負責人說，現在是婦女大有作為的時代，只要有才能，就能得到重用。目前福建省擔任廳局一級的女官員就有五十多名，福州市、泉州市、廈門市、漳州市都有女副市長、部長；科技、文教部門的女知識份子約有七萬九千多名。

從目前情況看，福建省婦女幹部的比例還不大，原因是婦女雖然政治素質好，事業心強，積極奮進，但缺乏基層工作經驗，決策、領導能力弱些，而且家務重。目前有關部門正在加緊培訓，爭取讓更多的婦女擔任領導職務。

本報特稿

當代世界尖銳技術

中國超導研究居世界前列

與美日科學家你追我趕

本報記者 鞏雙印

目前，當代物理學領域中世界公認的最吸引人的課題之一——高臨界溫度超導材料的實驗研究已進入了高潮。

所謂「超導」，是指導電材料在一定條件下電阻變為零的性質。超導技術是當代新興尖銳技術之一，超導材料的發現和應用，有可能像半導體材料那樣，導致一場新的工業革命和技術革命。

超導現象是荷蘭科學家昂內斯發現的。他因低溫下物質性質的研究及製成液態氦而獲諾貝爾獎。他在測定水銀在低溫下的導電性能時，發現當溫度降到四·二度K（K，即絕對溫度，〇度K相等於攝氏零下二七三度）時，水銀的電阻突然消失了。這就是超導現象，具有超導性能的物質稱為超導材料，而電阻消失時的溫度則稱為臨界溫度或轉變溫度。

從此，人們一直在尋找臨界溫度較高的超導材料。可是，在最初五十年裏，科學家把超導僅僅看作一種物理現象，沒有獲得任何實際應用。

一九五七年，超導的微觀機理研究獲得突破，美國的三位科學家因此又獲得了諾貝爾獎。五十年代末、六十年代初，高臨界電流和高臨界磁場的超導材料問世。後又有科學家發現了超導隧道效應，獲諾貝爾獎。從此，超導終於獲得了實際應用。

但是，自一九一一年直至一九八五年七十四年裏，科學家們僅僅把轉變溫度從四度提高到二十三度K（一九七三年美國科學家測得鈮三鍺的轉變溫度為二十三度K）。

科學家們開始向新的領域尋找，終於在氧化物中找到高臨界溫度超導材料。一九八六年四月，瑞士科學家首先發現鑭鋇銅氧系化合物轉變溫度可達三〇度K，這大大鼓舞了人們尋找高臨界溫度超導體的熱情。現在全世界已有二百多個實驗室從事這項研究。

臨界溫度「步步高陞」

在此以後不到一年的時間裏，超導材料的臨界溫度發生了戲劇性的變化。去年底，美國貝爾實驗室獲得三十六度K超導體，休斯頓大學美籍華裔科學家朱經武獲四〇·二度K超導體。在這一段時間內，最引人注目的是中國科學院物理研究所由趙忠賢、陳立泉領導的研究組，獲得了轉變溫度為四十八·六度K的鍶鑭銅氧高臨界溫度超導體，並觀察到這類物質在七〇度K有超導轉變迹象，這一成果引起國內外科技界的高度重視，全世界各有關研究室都加緊進行研究。

今年二月十五日，美聯社從華盛頓發出一條電訊，震驚了世界科技界：休斯頓大學朱經武、吳茂昆獲得了九十八度K高臨界溫度超導體，把一個多月前中國科學家的紀錄大大推進了一步。五天以後，二月二十日，趙忠賢、陳立泉等中科院物理研究所科學家又獲得了轉變溫度在一百度K以上的超導體，再度居領先地位。

製造工藝成熟

從此，「超導賽」更加激烈，發生更富戲劇性的變化。在中國剛剛公布趙忠賢等人的新成果後，三月四日，日本宣布，日本科學技術廳金屬材料技術研究所筑波分所三日發現一種液氮溫區轉變溫度為一百二十三度K的超導材料。三月四日晚九時，北京大學物理系、化學系和北京現代物理研究中心協作研究出同日本處於同等水平的超導材料。三月七日，他們結束了又一次超導材料實驗，結果證明：這些材料的零電阻溫度均不低於九十度K，抗磁性能還有明顯提高。從而證明，他們製備先進超導體材料的工藝可重複，是成熟的。這是他們在取得三月四日的成果後七十二小時，再次獲得的。這期間，台灣超導體研究人員，也於三月二日凌晨在實驗室獲得了轉變溫度七十五度K的超導材料。

這一連串的突破，速度之快令人興奮。美籍華裔科學家朱經武大膽預言，發現在三百度K（相當於攝氏二十七度），即在室溫下工作的超導體並非不可能。【本報北京八日專電】

深圳去年進出口數逾十八億美元

比八五年增四成 外滙有節餘

工業總產值首次躍居國民收入首位

【據新華社深圳八日電】深圳市統計局今天發表公報說，一九八六年深圳特區實現了國民經濟持續、穩定、協調的發展。

據統計，一九八六年深圳全市社會總產值為七十四億五千八百萬元，比上年增長百分之三點一二；國內生產總值三十五億三千四百萬元，增長百分之六點三；國民收入二十七億二千七百萬元，增長百分之三點四一。

工業總產值首次躍居國民收入的首位，達三十五億六千五百萬元，比上年增長百分之三十三點三。自行車、電視機、印刷品、紡織品、服裝等產品發展較快。外商投資企業的生產繼續以較大幅度增長，產值達二十二億六千五百萬元，增長百分之三十五點五。在全市工業總產值中的比重上升到百分之六十三點五。

利用外資的規模、結構發生了新的變化。一九八六年，實際利用外資四億九千八百萬美元，增長百分之四十八點六，創歷年最高水平。外商直接投資已轉向發展工業。工業投資達三億一千九百萬美元，佔外商直接投資的百分之八十七點四。

外向型經濟的發展邁出了紮實的一步，工業產品出口產值達十八億二千萬元，比上年增長百分之八十三點五。農產品出口也大幅度增加，鮮活產品出口收匯達七千七百四十三萬美元，增長百分之二十點七。出口貿易總額為七億二千六百萬美元，增長百分之二十八點八。一九八六年全市進出口貿易總額達到十八億四千七百萬美元，比上年增長百分之四十一點四。先進技術和生產資料進口有較大的增長。外匯收支結構合理，略有節餘。

內地首創新材料 補牙效果似天然

【本報深圳八日專電】一種內地首創的新型牙科材料——GD可見光固化複合樹脂，正在深圳國際牙科現代器材展覽會上展出。

這種新材料與國外同類產品相比，質量、效果一樣，價格卻便宜四分之三。用其修牙補牙，能覆蓋變色牙，填補牙洞，修復缺牙，修補後酷似天然，長期不變色，並能抗污、抗菌斑形成，對染色牙和地方病牙的治療亦有廣泛的應用前景。

被台當局指為威脅安全

旅美台胞「黑名單」 民進黨立委促銷毀

據說被禁回台的流放者達一萬四千人

▲據合衆國際社台北消息台灣反對黨立法委員星期六敦促政府，將一份妨礙數以千計在美國的台灣人返回台灣的黑名單銷毀。

民主進步黨的七名立法委員說，在他們今年初的美國之行期間，他們會見了不能從流放地返回台灣的人士，因為他們被列為對「國家」安全具威脅性的人物。

這些立委說，在美國的三十萬台灣人中，至少有一萬四千人受到這一情況的影響。

這些立委要求政府恢復海外台灣人進出的權利，以消除他們對政府實施民主意圖的疑慮。

▲台灣當局的司法首長會議七日研究決定，將由島上司法院選派司法人員前往美國、西德等國詳細考察陪審、參審等「法制之優點」，以作為台灣「修法」、「施法」時之參考。

台美紡織品會議延長會期繼續談

▲據台灣報紙報道，台美紡織品諮詢會議，經過兩天的會談，目前仍未達成任何具體協議，雙方已決定延長會期，於九日繼續談判。

▲台灣當局擬擴大台北市及高雄市行政轄區。台北市以附近城鄉水源利用為擴大轄區的參考，高雄市則計劃將港口區併入。

全國十二城市今天天氣預報

中央氣象台發佈

城市	溫度	天氣概況
北京	5—負2	晴轉小雪
成都	15—9	陰
廣州	30—21	晴轉多雲
杭州	10—7	雨
香港	29—20	多雲
昆明	20—5	晴
上海	7—3	陣雨
瀋陽	1—負11	晴
台北	28—20	多雲
天津	7—0	晴
武漢	6—3	雨
西安	8—2	雪轉陰

……艇上面，在漆黑中呼救。在接着幾個鐘頭內，從受過高級訓練的軍事人員，到漁民和業餘潛水員，根據數世紀來的傳統，趕赴災難現場。

港口當局說，大多數人說，來自四個國家的拯救人員，以閃電般的速度採取行動。否則，死亡總數——已高得驚人——肯定會高得多。

海岸衛隊說，一個從船上掉進北海寒冷刺骨的水中的人，很少能生存超過五分鐘。

北約艦隊剛在附近

一個由拖船、漁船和包括三艘掃雷艇在……

……運。」

在這場大規模拯救行動中，拯救人員利用軍方通訊系統和高科技設備來協調行動。英國派來的軍用直升飛機，裝有熱追蹤儀器，以搜尋可能的生還者。

約四十個蛙人和潛水員——其中一些是來自各潛水俱樂部的志願者——在找到乘客時，看到了一些最悲慘的景象。德克絲在拯救行動高潮時說，「得太遲了。」他們冒着極度生命危險進行拯救工作。」【路透社比利時澤布勒赫八日電】

……海難罹難者……濟共同體總部，星期六下半旗……名死者。（美聯社）

里根從「伊朗門」得到了什麼

程遠

還認錯總勝於不認錯

托爾委員會的調查報告，對里根政府特別是對他的一些高級助手的批評是相當尖銳的。報告在敍述了向伊朗秘密出售軍火從決策到執行的全部過程以後，着重描繪了里根政府內部的混亂和漏洞百出，以及里根本人作出決策之後，放手讓諾思一幫人胡作非為，對執行情況既不過問，也不檢查。報告基本上是就事論事，側重在程序上說明是否違法或有意違法，而對美國外交政策的是非得失，則未作深入檢討。托爾委員會報告因而有很大局限性。

……爭中不支持任何一方，在背地裏又把武器賣給伊朗。里根如果為了打開與伊朗的關係，原可堂堂正正的進行接觸和對話，為什麼要偷偷摸摸幹這種難以取信於人的事呢？而把向伊朗出售軍火收益轉交尼加拉瓜叛軍一事，盡管尚無證據證明里根知情，但也是事出有因，是與里根不顧國會的反對，堅持支持尼加拉瓜叛軍密切相關的。諾思所以敢膽大……

……，實際上是助長了以色列的侵略氣燄，使中東長期處於緊張狀態。在對華政策上，美國雖然一再宣佈信守「只有一個中國」的原則，無意執行「兩個中國」或「一中一台」的政策，但又搞了一個所謂「台灣關係法」，以此作為干涉中國內政的口實。美國國務卿舒爾茨最近在上海宣佈，美國歡迎台灣海峽局勢的緩和，包括間接貿易與日益頻繁的民……

……把國務卿和國防部長也蒙在鼓裏。……根要眞正挽回國人對他的信任，就應徹底改正長期存在的兩面政策，才是「處理問題最健康的方法」。如果只滿足於撤換幾個助手，不是以後又會出現新的「伊朗門」。即使這次過了關，說不定……

世事多變，任何國家都會遇到麻煩。但在國際事務中，只要主持正義，不謀求霸權和私利，言行一致，光明正大，不搞小動作，就能取得國人和世界人民的支持，就可以立足於不敗之地。反之，不管你做得多麼巧妙和隱蔽，總有一天會暴露於光天化日之下，而自食惡果。

……懇親會 ……堂一敍

……崇正會代表

……出席今天懇親會的還有台灣亞東協會代表馬紀壯和何應欽之女何麗珠。

會場正中央懸掛着孫中山先生的大幅遺像。會長邱進福在大會講話中，重申該會「以敦睦客家人情誼為目的，以不干涉政治、不干涉主義、思想、信仰，不論國籍為宗旨」。馬紀壯也在會上致了祝詞。

席間，表演了精彩節目。台胞藝術家們演唱了江南小調《茉莉花》、內蒙古《草原情歌》、台灣山歌《烏鴉黑》等。

財經廣場地盤發生罕見意外
碎石水泥四十六樓飛瀉
巴士的士小巴十車遭殃
兩司機途人受傷 巴士乘客飽受虛驚

【本報訊】中區金鐘道建築工程將近完成的財經廣場地盤，昨日下午發生罕見意外，該地盤四十六樓石屎板突然鬆脫，碎石水泥如萬馬奔騰從天而降，剛在下面經過的十部車輛，包括的士、小巴、巴士、私家車等，紛紛被墮物擊中，部分車頭玻璃更被擊破。一名坐在車內的士司機與途人只受輕傷，實屬不幸中之大幸。

昨日下午三時許，金鐘道財經廣場地盤正加班趕工，當時十多名工人站在面對金鐘道的四十六樓工地，準備沿石屎板圍起的空隙地方注入三合土等建築材料，以建造四十六樓牆壁，釘牢的石屎板突然鬆脫，夾縫中的水泥，碎石沿裂縫從四十六樓飛瀉而下，一時間飛砂走石，砂塵滾滾，剛在下面經過的多部車輛受此突然而來的襲擊，被飛墮而下的碎石塊擊碎車頭玻璃。

受影響的車輛中包括五部的士、一部由金鐘開往大丸的小巴、一部往赤柱的六號巴士、兩部私家車及一輛單車。各車輛車身都被從上而下的水泥蓋成灰黑，而飛墮而下的碎石塊較大者有半吋丁方，編號CV一一×五及CJ七五××二私家車及CN九七×五及CU五四××五的士的車頭擋風玻璃更被擊破成一呎兩呎的大洞，而CN九七×五黃姓的士司機則被碎石塊擦傷胸部。

當時，一名四十多歲男子用單車載着兩籮蔬菜駛經該處，幸而只被墮下的泥漿蓋得渾身灰黑，他見沒有損傷，也匆忙駕單車離去。

據身歷其境的巴士司機說，當時碎石與水泥如雨般落下，大約維持兩至三秒。巴士身被急墮的石子打擊，幸而碎石沒有擊破車窗，所以各乘客只受虛驚，沒有損傷。

事件中，另外一名站在對面行人路候車的二十歲姓張女子眼部被灰塵所傷，被送往瑪麗醫院敷藥後出院。由於昨日適逢星期日，故金鐘道行人較少，因此受傷人數不多，否則後果將不堪想像。

警方隨後在地盤帶走一批碎石，並將一干人等帶返海旁警署作進一步調查。

被碎石、水泥「雨」襲擊的車輛 （本報攝）

澳門前途第四輪會談
柯正平稱日期仍未定
希望能在本月二十日前舉行

【本報訊】澳門消息：中葡關於澳門前途問題談判代表團中方成員之一柯正平昨日表示，中葡澳門前途第四輪會談若趕不及在本國人大會議前舉行，有關協議將有可能要延期一年才得以討論通過。

柯正平是在婦聯慶祝「三八」酒會上接受記者訪問時作上述透露的。由於較早前葡國外交部官員對澳門電台稱第四輪會談將於本星期內在北京舉行，並指出第四輪會談是最後一輪會談，中葡兩國會在會談之後馬上草簽聯合聲明，以便這份聲明可以在三月份中國人大會議上進行討論。記者就此項消息向柯正平求證。

柯正平表示，第四輪會談的確實日期仍未清楚，但希望能在本月二十日前舉行，使聯合聲明能夠趕及提交於本月二十五日舉行的全國人民代表大會進行討論通過，因為人大常委會無權通過這份聲明，若錯過這次全國人大會議的討論，中葡關於澳門前途的協議，有可能要延至明年才得以討論通過。

至於是否可在本屆人大會議召開期間提交這份聲明進行討論，柯正平表示，這要視乎人大會議是否接受而定。

黃宏發稱「大家同坐一條船」
政改應顧全整體利益
應實事求是互諒互讓求共識
丁偉表示解決意見分歧有很多方法

【本報訊】立法局議員黃宏發昨日表示，香港人討論政制檢討問題時，不應過份執着於個別模式，應顧全香港的整體利益，明白所有的改革均須循序漸進發展。

昨日的「城市論壇」題為《如何達致代議政制取向的共識》。黃宏發在論壇後向記者表示：「香港人一向都有一個共識，就是大家同坐一條船，並不想船沉。自從中英聯合聲明簽署後，開始出現多派意見，希望將政制基於某個模式去做，好像將船拆了，拆的方法又不同，所以變成政制問題太具體化，而不能記起正是同坐一條船。

「實際上，重建應是逐步去建，不應執着某個藍圖，而該藍圖卻是對方或市民所極力反對的，應該實事求是，互諒互讓。有了這種共識，才可改革。」

他又說，香港人應有的共識，並不是某個模式的共識，而是高一層的共識，顧全香港的整體，明白所有改革均須逐步來。

在昨日的論壇上，「匯點」主席楊森批評兩局憲制小組報告書只對一些普通問題作出結論，如行政長官的產生方式及三層架構等問題，對於一些較具爭論性的問題，小組則避而不作結論，是一種自相矛盾的做法。

但黃宏發及另一位立法局議員甯漢隆均反對楊森的意見，認為憲制小組的報告只是將議員的意見羅列出來，並無引導公衆言論，亦不想左右政府的政策；雖然在部分問題得到結論，但只是反映出大部分議員對這些問題表示贊同，而對部分問題則有較大爭議。

浸會學院講師丁偉亦表示，社會上應容許有不同的意見存在，這種觀念已廣為西方國家所接受，成為西方人士的一種共識。要解決意見分歧的現象，實際上有很多不同方法，並不限於少數服從多數的做法。

工人遭鏈仔擊中
安全帽救回一命

【本報訊】一個鏈仔於昨日下午在灣仔香港會議中心地盤第二層鋼架掉下，一名紮鐵工人頭部受傷。

現場為灣仔港灣道貿易發展局香港會議展覽中心地盤。昨日下午二時許，第二層鋼架上工人正在燒焊時，不小心跌下一個兩磅重的鏈仔，一名紮鐵工人頭部被擊中受傷。

受傷工人名馮×富，三十七歲，當時帶有安全帽，被送往鄧肇堅醫院，後轉往瑪麗醫院，目前情況尚好。

海關追踪兩月搜獲
歷來最大 大批冒牌表及零件 值五百萬
拘五男一女均准保釋候查

【本報訊】海關人員破獲一個冒牌表集團，搜獲歷來最大批的冒牌表及零件，總值約港幣五百萬元，共拘捕五男一女。

海關調查局版權科人員經過兩個月的監視，前晚八時跟隨一名「目標人物」到油麻地戲院對開處，當時此人與另外兩名男子在上址交易，海關人員馬上採取行動將三人拘捕，並當場搜獲五隻冒牌表及一千七百件手表零件。

海關人員相信被跟蹤男子為冒牌表製造商，另兩人為分銷商。

被捕者口供搜查油麻地一個住宅單位，發現該處為冒牌表裝配工場。在內搜獲八百八十個完整冒牌表及四萬五千件手表零件，該批零件可配成一萬六千個冒牌手表。

海關人員其後在延續至昨日的行動中，繼續搜查九龍區多個地點，包括兩間製造冒牌表零件的工廠、一間手表零售店、一間電鍍廠及七個住宅單位，再搜獲十一個冒牌表及大批零件。

海關人員在行動中共拘捕了五男一女，他們年齡由三十至五十歲，其後分別以一千至十萬元保釋，等候進一步調查。

全部被搜獲的冒牌表及零件約值五百萬港幣，海關相信此集團所生產的冒牌表絕大部分在九龍區特別是廟街一帶出售。

海關人員搜獲歷來最大批的冒牌手表及零件

周三立法局會議
議員提十項問題
包括精神病者殺人傷人等

【本報訊】針對最近本港發生數宗據稱患上精神病者殺人及傷人，以及某康復中心的弱智女住客據稱被人强姦和虐待的事件，立法局議員將在本星期三的立法局會議上提出詢問。

許賢發將問港府一九八三年五月發表的「曾有刑事暴力行為或斷定有暴力傾向精神病康復者」研究小組報告書所載的建議，其中那些經已實施，以及未實施部分的原因。

伍周美蓮會問當局如何處理投訴在康復機構受虐待的案件，以及將會採取何種措施保護弱智人士免受虐待。

此外，另有八項問題會在本周三的會議上提出，其中三項涉及交通問題，包括潘宗光將詢問[illegible]是否知悉有任何[illegible]士牌照的投機活動，以及如有的話，港府[illegible]對付。有否[illegible]此項問題的計劃。[illegible]知道有關[illegible]港島線[illegible]每日繁忙時間的載客量是否達到預期水平的詳細資料，以及當局會採取何種措施以確保這些車站得以充份利用。

對政教分離問題
神職人員提意見
認為不宜在基本法中註明

【本報訊】四名出席一個名為《政教合一？分離？》座談會的講者，均反對在基本法中列明政教應要分離，認為這會影響人心的穩定。

香港天主教教會傳播處主任夏其龍神甫昨日在上述研討會上表示，中英聯合聲明已訂明，香港社會制度五十年不變，並可享有宗教自由，而現在香港並無規定政教分離，故此他對有人提議在基本法中註明政教分離感到不滿，認為這是不可行的。至於是否准許神職人員參政，則應由教會自行規定。

香港浸會學院宗教系主任余達心牧師亦指出，有人擔心教會近年參與政治及社會事件日增，有成為另一權力障礙之嫌，但其實這種恐懼是多餘的，教會並沒有希望成為另一權力障礙，只是教友在社會生存，故難免就社會問題發表意見，其實這也是他們的一種個人權利。

關於教會是否組成政黨的問題，余達心也認為是不可能的，因為政黨需要有一套政見及方案，但教會對政治方案則未必有共識，尤其是對理想社會的方案。

他和夏其龍神甫均認為，政教分離或合一的定義太含糊，很難訂明，若真的在基本法中列明，徒令人心不安。

其他與會講者還有李海龍神甫和深水埗區議員梁錦滔。

李永達談政檢
預料意見分歧

【本報訊】香港民主民生協進會副主席李永達昨日在一個民意調查報告記者會上指出，當政制檢討綠皮書公佈後，市民定會踴躍發表意見，並相信有關的意見並不會達成一致，反而會出現分歧。

李永達建議港府推行一個全港性的科學民意調查，搜集市民不同的意見。並在搜集民意前定出一些準則，訂明在那個程度的民意下才推行某些改革，如直接選舉等。

昨日公布的民意調查在深水埗以街頭訪問方式進行，共訪問了一百八十多人，約有八成同意本港推行直接選舉，贊成者中又有七成半認為直接選舉應在八八年開始推行。

87

單車、衣車及五大器皿出口業務洽談會

商品：單車、衣車、熱水瓶、搪瓷器皿、玻璃器皿、鋁製品、不銹鋼餐具及器皿。

時間：上午九時至十二時、下午二時至五時、星期六下午休息。

地點：香港灣仔港灣道26號華潤大廈29樓2905室

日期：八七年三月九日至十四日

主辦單位：華遠公司 五一八三壹八一壹一
中國輕工業品進出口總公司

內蒙古自治區出口商品展覽會
鳴謝

「內蒙古自治區出口商品展覽會」將於今天圓滿結束。展出期間，承蒙貿易界朋友、港澳同胞、海外華僑、中外友好人仕熱情支持和鼎力協助。對各界人仕的深情厚誼，謹表謝忱。

內蒙古自治區各進出口公司啓
一九八七年三月九日

樓宇出售
香港文咸西街
1800餘平方呎
樓價128萬元
電5—485789 盧姑娘洽

上海工藝品洽談會

日期：三月十日至十七日
時間：上午九時半至十二時 下午一時半至五時半（星期日下午照常開放）
地點：九龍尖沙咀廣東道30號新港中心中藝新港分公司展覽廳

中國工藝品進出口公司上海市分公司
中藝（香港）有限公司
聯合主辦

上海工藝貿易代表團駐會，歡迎洽談工藝手套、鞋、帽、包、袋、傘、革製品、牙、玉刻、仿古、文房四寶及鑽石等業務。

第二張

屋宇測量師鄭偉達昨日表示
工廠排污處理不當
嚴重者可能被封廠

，否則對經濟的發展有阻礙。在這方面，要有賴勞資雙方共同努力才可減低現時本港勞工市場非常高流動率。

她建議，工會以後應該聘請更多專家顧問，就不同問題提供專業意見。

立法局首席議員鄧蓮如昨頒發證書予公民教育報紙課程的畢業生（本報攝）

意識和促進他們對公衆事務的了解。出席昨日畢業禮的來賓分別有立法局議員鄧蓮如、陳英麟、伍周美蓮、潘志輝、李汝大、楊寶坤、張有興和多位教育界人士。

印發虛假消息條款
中大學生會表異議
認為有關草案對新聞界有不良影響

組、家庭犬組、槍獵犬組、玩具犬組和工作犬組。

狗展中除上述六組每組設總冠軍獎外，還有全場總冠軍獎、後備總冠軍獎、最佳幼犬獎及三個牽狗者獎。

的士行 輸運
包括全數

【本報訊】運輸署現就市區及新界的士營業狀況進行大型調查。調查對象包括全數新界的士，至於市區的士，則會有四分之一被選作抽樣調查。

運輸署發言人稱，調查收集得之資料，將純粹用作統計分析，並會絕對保

洽談會

全敬賀

屋宇測量師鄭偉達昨日表示
工廠排污處理不當 嚴重者可能被封廠
葵青區工廠大廈管理問題已受到當局關注

【本報訊】港府屋宇測量師鄭偉達昨日表示，工廠排污處理問題不當以致影響環境污染的問題，已不可到了接受的地步，如有關廠商不聽從港府部門勸告而作出相應改善，港府是可以發出封閉令的。

建築物條例執行處屋宇測量師鄭偉達昨日下午在「工業大廈管理面面觀」研討會上表示，部分廠商為求方便，擅自把污水接往清水渠，以致污染了渠道出口的海水和清水渠，由於情況嚴重，執行處已於去年成立渠務組負責處理有關問題，如果有關廠商經執行處勸諭，仍不進行改善，該處有權發出封閉令，實行封廠。

他舉例說，年前葵涌某漂染廠便因擅自接駁工業廢水往清水渠，以致工廠排出的熱水燙死了一名在下水道工作的工人，該處原擬發出封閉令，但鑑於該廠最近的態度已改善，願意聘請顧問解決問題，故該處現時嚴密監視該工廠的進度。

他又指出，由於工廠大廈僭建物的建築材料多為易燃的塑膠或鋅鐵，近兩、三年不少火警均由此起，情況頗為嚴重，他們非常關注此情況。

另一名出席研討會的葵青政務處工業大廈管理統籌小組房屋經理李鏡森更指出，工業大廈管理問題的癥結，在於工業家多忽視大廈的管理工作，只交由一些質素低劣的管理公司或數名管理員負責，以致防火通道被阻塞、消防系統缺乏保養、公用地方的照明和衞生情況惡劣等問題紛紛出現。

該小組現已調查了葵青區內的工廠大廈，並列出二十一幢有問題的大廈，小組和港府部門已找出其中一幢作為試驗樓宇，看改善的情況及所需人手，然後再決定日後的改善計劃。

上述研討會由葵青政務處和葵青區議會工商委員會合辦，出席者除上述兩人外，還有消防處代表周榮德、廉政公署代表關國雄、葵青區高級政務專員梁百忍、大會主席張耀德和主持人陳國華。

立局議席僅佔兩位 勞工界難以有發揮
李啓明促設更多議席讓勞工界參與

【本報訊】港九勞工社團聯會秘書李啓明昨日表示，現時勞工界在立法局中只佔兩個席位並不足夠，港府應開放更多的立法局議席給勞工界，以加強勞工界的政治醒覺性及參與。

李啓明昨日出席一個名為《九十年代香港經濟結構轉變對職工會之影響》的研討會時指出，現時勞工界普遍政治冷感，屬於沉默的大多數。他說，現時立法局中勞工界只佔兩個席位，並不足以令他們發揮本身功能，故他建議港府開放更多立法局議席給勞工界，以改善他們的政治參與程度，令香港能夠得以順利過渡。

他又建議加強對勞工界的公民教育，加強他們的公民意識及政治醒覺性，令勞工界的社會功能可以盡量發揮。

另一講者、香港理工學院商業及管理系首席講師劉佩瓊亦指出，工會應盡量發揮作為「集體聲音」的角色，與僱主和港府進行集體議價，但另一方面卻須配合本港的社會特色，特別是維持本港作為一個自由市場及注意整體的社會利益。

她又認為，隨着一生產技術現代化，必須要穩定勞工流動性，否則對經濟的發展有阻礙。在這方面，要有賴勞資雙方共同努力才可減低現時本港勞工市場非常高流動率。

她建議，工會以後應該聘請更多專家顧問，就不同問題提供專業意見。

作家柏楊（中）在切蛋糕，右為其妻張香華，左二為廣播處長張敏儀（本報攝）

「開卷有益」閱讀計劃 十八優勝者昨獲頒獎
台灣作家柏楊專程來港主持儀式

【本報訊】第三屆「開卷有益」青年閱讀獎勵計劃，經過近四個月的甄選，在超過八百五十篇來稿中，選出優勝作品，並於昨日舉行頒獎禮。台灣著名作家柏楊專程來港，頒獎予中學組、大專組及公開組各組冠、亞、季軍及優異獎得主合共十八名。廣播處長張敏儀、星島有限公司董事長胡仙及本港多位教育界及文化界人士亦有出席。

「開卷有益」由香港電台及星島有限公司聯合主辦，鼓勵十五至三十五歲青年以讀書報告參加比賽，藉此提倡閱讀風氣及提高語文表達能力，並由本港文化界十位知名人士擔任評判，包括：香港中文大學翻譯系講師吳茂生、突破雜誌總編輯吳思源、讀者良友月刊總編輯杜漸、專欄作家岑逸飛、星島日報總編輯周鼎、百姓半月刊主編胡菊人、奔馬出版社總編輯黃南翔、學生時代總編輯黃維波、香港電台「開卷樂」節目主持人張灼祥及讀者文摘高級編輯戴天。

獲獎名單如下：

大專組：冠軍陳文芳（中大）、亞軍陳雲根（中大）、季軍陳幼儀（港大），優異獎：李錫冰（葛師）、陳穎（樹仁）、謝瑞蓮（羅師）；

中學組：冠軍劉彤（聖保羅書院）、亞軍張淑儀（協和書院）、季軍邱淑婉（三聖院伍若瑜中學），優異獎：陳華（聖士提反中學）、楊雪心（聖保羅男女中學）、鄧禮光（瑪利亞夜校）；

公開組：冠軍嚴志雄（教師）、亞軍何美寶（教師）、季軍楊鴻君（編輯），優異獎：李文友（教師）、李東海（教師）、葛文偉（教會助理）。

頒獎禮上，廣播處長張敏儀並代表致送一本紀念冊「香港人眼中的柏楊」予柏楊留念。「香港人眼中的柏楊」是集合香港文化界多位人士、專欄作家及讀者，對柏楊及其作品的感受和意見而成，包括岑逸飛、楊偉枝、林洵、項莊、胡菊人、阿濃、李怡、藍海文、園圓、施叔青、蔣芸、周鼎、何守信、黃蓉、倪匡、查良鏞、董夢妮、溫瑞安及鄭丹瑞等。

特稿

柏楊在港收到四個蛋糕

本報記者 葉中敏

當年一幅漫畫罹禍下獄

在鬧哄哄的頒獎禮快要結束的時候，主人給作家柏楊送上了一個生日蛋糕，周圍的人在鼓掌、唱生日歌，柏楊的情緒也顯得十分激動：「天涯海角，人生幾何，能有這樣的機緣相聚，我感到很溫暖。」

這是他來港二十四小時內收到的第四個生日蛋糕。但三月七日其實並不是柏楊的生日，相反，對這位今年六十七歲的作家來說，那是一段痛苦回憶的開始。

二十年前的三月七日，柏楊被台灣國民黨當局逮捕，關進監獄，在「火燒島」上過了將近十年的鐵窗日子。公開的原因，是柏楊在報上刊登了一幅漫畫：「大力水手」父子統治海島，還要互相競選總統，被指為「侮辱元首，動搖國本」。

柏楊一向以文筆辛辣、嬉笑怒罵著名，雖然是初次訪港，面對很多陌生的面孔，他仍然毫不掩飾自己的心情和感受：

「我走過的路可以說也就是現代中國人的路。我生長在一個破碎的家庭，沒有快樂的童年，因此長大後任何一點溫暖都能令我感動。十八歲抗戰爆發，我讀書、做事、流浪，過着痛苦的日子。後來到了台灣，險差踢錯的坐了牢，而且很不客氣，一坐就十年。出來後我身無長物，遇到現在的妻子，她不嫌棄我是個囚犯，和我結婚，很多朋友也不嫌棄我，我還有那麼多的讀者，患難之交才是真正的朋友……。」

傳統文化有如大醬缸

對中國傳統文化，柏楊曾經發明過一個新名詞，名之為「醬缸文化」，他認為傳統文化就像個陳年大醬缸，什麼東西掉到裏面去都會被醬得塌糊塗，失去了本來面目。他寫過不少文章痛斥「醬缸文化」，包括前年發表的「醜陋的中國人」。他昨日解釋這篇文章原是在台灣東海大學一次演講會上發表的，但當時的錄音不全，後來訪問美國愛俄華大學時再講了一次，並整理成文發表。他認為「醜陋的中國人」並不是一篇寫得很精嚴周密的文章，他自己也不滿意，但他並不認為這篇文章是什麼惡意攻擊。柏楊說：

批評出於愛心並非惡意

「十年牢獄生涯我當然想得很多，我常想到底是什麼原因造成我的悲苦遭遇？我希望以後任何中國人都不會再因政治原因坐牢，我認為這不是某一個人、某一個黨的事，而是一個政治上的、文化上的問題。我在獄中讀歷史，更發覺到這不是一個時代的問題，而是存在了幾千年的老問題，只是表現的模式不一樣而已。要改變和挽救我們的國家和民族，只能從文化上去着手。但除非再坐牢，我沒有時間，也沒有功力去寫出有足夠深度的書，我只希望我的文章能提起大家的注意，逐步改善中國傳統文化中的糟粕部分。我沒有醜化中國人的意思，我是出於對中國人的愛心才這樣寫，很多毛病也不是我頭一個發明出來的。如果我講得不夠清楚，或者過份一點，可以告訴我，但因此而誤會我的用意，那就太遺憾了。」

柏楊還用考試成績表來作譬喻：「有五門功課紅字不及格，你努力去改就是了，為什麼要怕承認事實呢？」

年輕人一定要多讀歷史

柏楊這回來港，是作為「開卷有益」活動的來賓，他勸大家特別是年輕人一定要讀書、多讀書，因為只有書本才是打開社會、人生和心靈道路的萬應鑰匙。他更勸青年多讀一點歷史。

柏楊年前曾出版《中國人史綱》，近年致力於將《資治通鑑》翻譯成白話文的工作，這套書原本預計出版三十六冊，但現在看來要多一倍共七十二冊才能夠完成了。

柏楊的書近年在內地印行，他昨日笑說：「他們印我的書，稱我為「台灣柏楊」，但台灣有人並不這樣看我呢！」

玻璃窗高處墮下 女途人擊中受傷

【本報訊】一名女子，昨日下午四時半，途經旺角彌敦道五九七號對開時，突然有一塊兩呎乘一呎的玻璃從大廈高處墮下，事主被碎散的玻璃碎片擊傷頭部，事後由同行朋友報警送往醫院敷藥。傷者高×嫦，二十六歲。

公安草案立局周三辯論 傳媒團體今晤專責小組
鄧蓮如自稱現時不宜對草案發表評論

【本報訊】立法局首席議員鄧蓮如昨日表示，備受爭論的八六年公安條例（修訂）草案將於本周三在立法局公開辯論，到時市民對該草案自有進一步了解，而她現時亦不宜再發表任何評論。

鄧蓮如昨日出席公民教育報紙課程頒獎儀式後向記者說，八六年公安條例（修訂）草案已發表了兩個多月，在這期間，負責該草案的專責小組亦已先後徵詢各界意見及作內部討論，而到本周三，立法局更會將該草案作公開辯論，到時市民自可進一步了解草案的可行性。

對於較早前鄧蓮如在一個公開場合發表有關該草案的意見，備受報界批評，她表示作為一個公眾人物，備受批評是在所難免的。

另外，今日將有三個傳媒團體會見負責該草案的專責小組，鄧蓮如表示不會出席是次會議，因為她本人並不屬於專責小組的成員。當被問及兩局憲制小組的工作進度時，鄧蓮如表示該小組的報告建議仍未有定稿，所以市民仍可繼續發表意見，直至政制檢討白皮書發表之前為止。鄧蓮如說，較早時兩局憲制小組就檢討代議政制所發表的報告書，其中包括建議保持現行立法局、行政局、市政局、區域市政局及區議會的架構等，都純屬憲制小組的意見，所以市民可繼續發表他們對代議政制的意見，直至港府公佈政制檢討的白皮書為止。

公民教育報紙課程由香港成人教育協會及星島晚報聯合主辦，課程的目標在於提高成年人士的公民意識和促進他們對公眾事務的了解。出席昨日畢業禮的來賓分別有立法局議員鄧蓮如、陳英麟、伍周美蓮、潘志輝、李汝大、楊寶坤、張有興和多位教育界人士。

立法局首席議員鄧蓮如昨頒發證書予公民教育報紙課程的畢業生（本報攝）

印發虛假消息條款 中大學生會表異議
認為有關草案對新聞界有不良影響 限制新聞自由損害大眾「知」的權利

【本報訊】中大學生會時事委員會及新聞與傳播學系系幹事會，昨日就一九八六公安條例（修訂）草案中，有關印發虛假消息的條款發表聯合聲明，他們一致認為該草案對新聞從業員有不良影響，並希望當局從速撤銷該草案。

聲明表示，若該草案一旦成為法例，將會影響新聞自由，而且產生不良的效果。首先，新聞界將會因為過度小心而減低原有的積極性；其次由於草案中提及印發虛假消息將帶來的嚴重後果，影響之下，新聞界除了報道已發生及肯定會發生的事情外，將不願報道一些雖然真實但並未確定的消息。聲明又指出，草案第二款中所提及的「被告可證明有合理證據相信報道的消息為真，則可作為辯護理由」，將使各界人士以後不再願意以「不願透露姓名人士」的身份提供消息，此舉將嚴重影響新聞界的一般正常運作。聲明中強調新聞從業員的自由不單只為保障他們的利益，而且更是開放及多元化社會中人民應有的權利，故此，任何對新聞自由的限制，也將損害大眾「知」的權利。

聲明中又懷疑該草案有關印發虛假消息條款的必要性，因為在強大競爭下，本港新聞界往往能迅速否證虛假消息，而且蓄意報道虛假消息會損害發放機構的信譽，基於上述理由，新聞界多能充分自律。而且二十年來，該草案的前身——刊物管制綜合條例，一直未被引用，由此顯示這條例的必要性不大，所以，港府實在沒有急速通過該草案的需要。

聲明中最後說，鑑於這條草案受到社會各方強烈的反應，因此當局有必要延遲該草案的二讀程序，以便有更多時間諮詢意見。

灣仔軒尼詩道一後巷 十四發子彈散在地上
軍火專家今化驗 未有人被捕

【本報訊】灣仔一條後巷昨日下午發現十四發子彈，軍火專家今天會作進一步檢驗，目前暫將案件列作子彈發現處理，未有人被捕。

現場為灣仔軒尼詩道四百三十二號後巷，昨日下午四時許，一名姓林的賣雲吞麵小販在上址的後巷掃地，準備開檔，赫然發現地上佈有子彈多發，於是報警。

警方到場後，發現子彈在後巷地上分散約十米範圍，全部為點三八口徑手槍子彈，子彈有銀銅兩色，是否屬於警方失物仍未證實。

歲半狼狗「樂詩」 狗展中出盡風頭
奪得全場總冠軍獎杯

【本報訊】香港狗會第五十二屆狗展昨日在跑馬地舉行，吸引了二百七十多頭各類犬隻參加，結果由一頭十八個月大的狼狗奪得全場總冠軍，該犬在去年十一月的狗展中曾奪得全場最佳幼犬獎。

奪得全場總冠軍的「狗后」是一頭純德國血統的狼狗，名「樂詩」，十八個月大，七十磅重，屬「工作犬組」。狗主姓薛，在該犬三個月大時以一萬元港幣由英國購回，並僱用一名姓梁的訓練員專門訓練「樂詩」，去年十一月「樂詩」參加上屆狗展時，曾奪得全場最佳幼犬獎。該犬奪獎後，其訓練員對記者表示，「樂詩」平日食量不大，食糧是魚、碎肉和飯，每日能吃三餐，梁每日帶「樂詩」出戶外活動三個小時，主要是訓練其步法等。梁認為「狗后」的榮譽主要是因為它的血統好，其父母在英國曾多次奪獎，其次牠的型格合乎標準，同時，牠昨日的表現好，跑出漂亮的步姿。

昨日參展的狗隻共二百七十多頭，分為多利犬組、狩獵犬組、家庭犬組、槍獵犬組、玩具犬組和工作犬組。狗展中除上述六組每組設總冠軍獎外，還有全場總冠軍獎、後備總冠軍獎、最佳幼犬獎及三個牽狗者獎。

的士行業經營情況 運輸署正展開調查
包括全數新界的士及四分一市區的士

【本報訊】運輸署現就市區及新界的士營業狀況進行大型調查。調查對象包括全數新界的士，至於市區的士，則會有四分之一被選作抽樣調查。

運輸署發言人稱，調查收集得之資料，將純粹用作統計分析，並會絕對保密。

他解釋說，是項調查分為兩部分。首先，的士商需要填寫一份有關他們營業狀況的問卷，其中問題包括的士經營的時間、司機的薪酬、燃油及維修開支等。

然後，的士商需在指定日期內，兩度把其車輛送往作咪錶度數紀錄。

新界的士已於本月三日及四日完成首次咪錶度數紀錄程序，第二次紀錄將於三月十及十一日上午九時半至下午十二時半及下午二時至四時半進行。

此外，市區的士的咪錶度數紀錄，將分別於三月二十三日至二十七日及三月三十日至四月三日進行。

發言人續說，運輸署將於五月對大嶼山的士進行類似之調查。

的士新舊車費換算表 運輸署明起派給車主

又訊：運輸署宣布，的士車主可由明（十）日起，向該署索取市區的士新舊車費換算表。市區的士將由本月十五日起增加車費。

換算表並顯示行李、鳥獸及電召預約服務的新附加費。附加費將由本月十五日起同時在市區及新界的士實施。

市區的士車主可向運輸署各牌照事務處及香港夏慤道十號和記大廈九〇六至九〇九室的公共車輛組，索取有關的換算表。

此外，各市區政務處及沙田、葵青和荃灣政務處屬下的市民諮詢服務中心，亦備有換算表便利索取。

新界的士方面，車主可由明日起，向牌照事務處，公共車輛組及新界政務處（離島區辦事處除外）的市民諮詢服務中心，索取新的士附加費的通告。

Ⓡ 華遠公司服務部經營

經營範圍：
電視機、雪櫃、洗衣機、收錄機、音響、電子琴、錄像機、空白錄像帶等。

免入境報關手續有：
星海牌鋼琴、白菊雙缸洗衣機、雪花牌電冰箱、星海手風琴、JVC彩色電視機、照相機。
（以上只限北京提貨）。

境內提貨地點：
廣州、深圳、江門、順德、廈門、北京、上海、南京、長沙、大連、南昌。

香港售單地點：
〈一〉華遠公司服務部
香港灣仔史釗域道十二號壹樓
TEL：5-727371
〈二〉高聯貿易公司
上環文咸西街23-25號嘉豐大廈三樓A2室 TEL：5-8153162
〈三〉百老滙攝影器材港九各分行
TEL：3-7423560

離職啟事

陳德培先生於一九八七年三月九日正式離開本公司，嗣後陳德培先生在外一切華洋轇轕概與本公司無涉，特此聲明。

西林企業公司

香港市政局
·改善城市環境·確保公衆衞生
·提供康體設施·促進文娛活動

招標佈告

茲招請聲譽昭著之公司為文化節目辦事處印製小冊子及海報（招標編號：UCQ6932/86（B4））。

二、投標表格可向香港中區雪廠街十六號西洋會所大廈七樓（電梯按「8」字）市政局物料供應組投標事務課索取，一切詳情亦可向該課查詢。

三、投標書必須在一九八七年四月三日（星期五）上午九時前放入香港雪廠街十一號中區政府合署西座十三樓市政總署投標處之投標箱內。

市政局投標委員會秘書 王洪鈞

恭祝
廣西茶葉土產畜產出口洽談會
洽談成功
利雅有限公司
金明有限公司 仝敬賀

【本報訊】立法局議員黃宏發昨日表示，香港人討論政制檢討問題時，不應過份執着於個別模式，應顧全香港的整體利益，明白所有的改革均須循序漸進發展。

昨日的「城市論壇」題為《如何達致代議政制取向的共識》。黃宏發在論壇後向記者表示：「香港人一向都有一個共識，就是大家同坐一條船，並不想船沉。自從中英聯合聲明簽署後，開始出現多派意見，希望將政制甚於某個模式去做，好像將船拆了，拆的方法又不同，所以變成政制問題太具體化，而不能記起正是同坐一條船。」

「實際上，重建應是逐步去建，不應執着某個藍圖，而該藍圖卻是對方或市民所極力反對的，應該實事

，對於一些較具爭論性的問題，小組則避而不作結論，是一種自相矛盾的做法。

但黃宏發及另一位立法局議員雷競隆均反對楊森的意見，認為憲制小組的報告只是將議員的意見羅列出來，並無引導公衆言論，亦不想左右政府的政策，雖然在部分問題得到結論，但只是反映出大部分議員對這些問題表示贊同，而對部分問題則有較大爭議。

浸會學院講師丁偉亦表示，社會上應容許有不同的意見存在，這種觀念已廣為西方國家所接受，成為西方人士的一種共識。要解決意見分歧的現象，實際上有很多不同方法，並不限於少數服從多數的做法。

8…廈2樓29室
日期：八七年三月九日至十四日
主辦單位：華遠公司
中國輕工業品進出口總公司
五一八三壹八一壹一

香江獵影　砌巴士

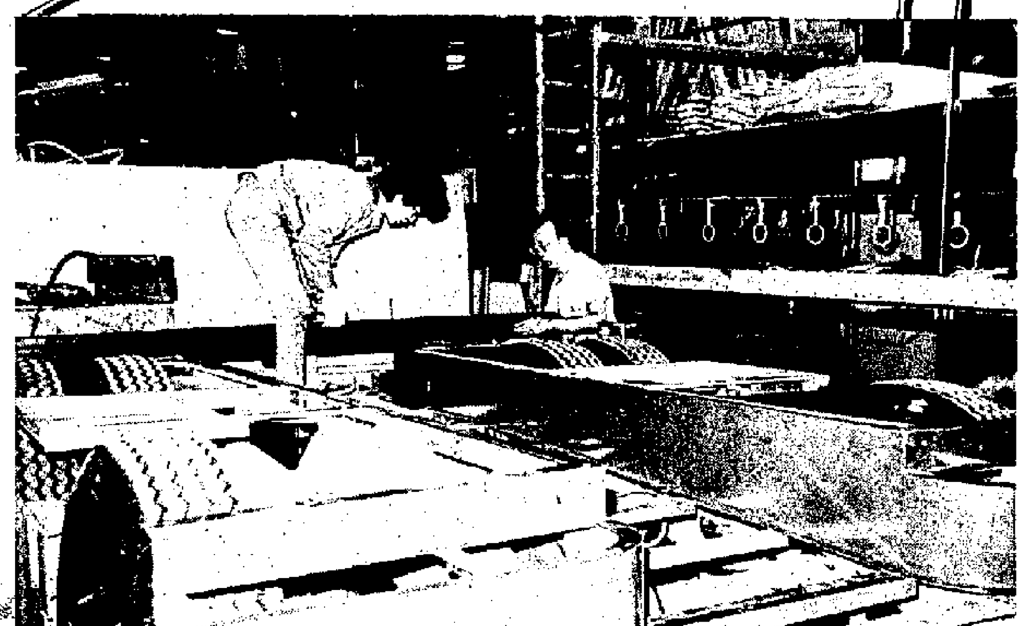
巴士是陸上的主要交通工具，不少居民每天都會乘搭，但對於巴士的裝嵌過程，相信知道者不多。日前記者曾往屯門九龍巴士公司廠房追尋巴士裝嵌過程的奧秘。希望透過這個圖輯，讓讀者對巴士裝嵌過程也有所了解。

圖文：周章文

◀先嵌好車架，再裝置部件

▶螺絲要上牢，否則問題多

▲接駁電線，樣樣細心


▼巴士的「底盤」，是整個從外國運來

▼裝上窗框後，工作快完成了

▶工人正為巴士鋪地膠

大磡村火場清理慢　兩間村屋岌岌可危

樓上兩層被燒毀樓下仍然住人甚「牙煙」

有關人員曾往視察　其中一戶將獲安置

所見所聞

鑽石山大磡村自上月二十二日發生三級大火後，不但燒毀了二十三間木屋，令百多名居民無家可歸，而災場的清理問題，以及一些「後遺症」，至今卻仍未解決，造成居民很多不便。

記者在現場所見，有些三層高的村屋，上面兩層被火燒了，但剩下的焦木廢鐵，卻沒有清理，而地下一層則仍然有人居住，這種情形，實在是非常危險的。

大觀園六A八號及六A一號村屋，都出現上述的情形。據住在六A八號發屋前座的林老太說，自從那場大火燒毀了她樓上的兩層單位後，由於至今還未清理，除了傳出焦臭味之外，更令到她的天花板漏水，但又無法進行修葺，一落雨就要用大量盆桶來裝雨水，非常不便。故她希望有關方面盡早清理樓上的廢物。

另外，六A一號差不多一樣，大火警情形亦燒掉了二、三樓，燒至外牆批盪剝落，露出牆內泥磚。

據附近的街坊表示，那兩間屋地下單位的天花板被大堆廢物壓着，是很「牙煙」的，因為隨時都有倒塌的可能性。此外，有些被燒過的焦木廢鐵，懸擱在屋頂，東歪西倒，岌岌可危，對途人出入構成很大威脅。

有關災場的清理工作，據地政工務科發言人表示，其實清理工作已在進行中，與預料至四月中旬左右完成。

至於大觀園六A一及六A八號兩個地下單位，政務處及建築物條例執行處人員均視察過，並認為六A一號地下已不宜住人，故已通知房屋署安置那戶居民，而那單位亦將會拆去。・周・

上：大磡村火後廢物如此懸掛在半空，居民出入甚危險；下：樓上被燒引致天花板漏水，常需要用盆盛屋漏（本報攝）

精神病人家屬壓力大　現有熱線電話解困憂

真善美村女青年會提供這項服務

日前大角咀發生男子沿途斬傷路人及田灣臨時房屋區發生男子刺死男童事件，使精神病患者傷人問題，再次引起人們的關注。

由於一般人對精神病人存有恐懼感，使病人的家屬在照顧病人時，可能會面對很多困難和困擾，他們內心所受的壓力，局外人難以明白。

幸好，有一些志願團體關心到這個問題。例如女青年會真善美村社會服務處，就特別為那些精神病人家屬提供「女青熱線」電話輔導服務，盡力為他們分憂解困。

這個「女青熱線」電話為：三－七一五〇一五一，或三－七一五〇一五二。服務時間逢星期一至五晚上七時至十時。

據該會發言人表示，這個熱線電話全由受過嚴格訓練的義工接聽，內容絕對保密。・良・

本版歡迎讀者來信、來電，請留下姓名、聯絡地址及電話。專線電話：5-751303 逢星期一至六中午十二時至晚上八時

勞工處招聘救生員

申請者須具救生協會證書

勞工處現為市政總署及區域市政總署招聘臨時救生員，在本年度泳季於各區的海灘及泳池工作。申請者年齡須為三十五歲以下，具小學六年級程度，並持有救生協會頒發的銅章證書。職位月薪三千三百六十元，或日薪一百三十五元，男女均可申請。

有意申請上述職位的人士，可到勞工處本港就業輔導組各分區辦事處查詢，或電五－二七〇六二二，三－六六六一一五，及〇－四九二〇一五四。

有問有答

如何捐贈器官？

胡先生三月二日來信稱：他有意將身體器官在死後捐出救人，問需辦何種手續？及其本人如捐出眼角膜，遺容是否會太難看？

答：任何人士若有意捐贈死後器官，只需填寫及簽署一份捐贈證或捐眼證，並經常攜帶即可。

至於捐眼者，其眼角膜須在死亡後盡快割除及移植，之後醫生會安裝假眼於捐贈者眼孔內，所以對死者的遺容影響不大。

如市民對捐贈器官有任何查詢，可致電醫務衞生署新聞及公共關係部（五－七九〇〇五七九），或中央健康教育組（五－七二一四七六）。・華・

你知道嗎

本港有不少交通黑點，單是黃大仙區，就已經有十四個之多。這十四個交通黑點之中，以慈雲山與毓華街交界處最嚴重，據統計，去年首三季該處所發生的交通意外，共導致一死四十五人重傷及八十六人輕傷。

黃大仙交通黑點多

此外，其餘十三個黑點，同期共造成六死一二八人重傷及三百七十二人輕傷。該些交通黑點，分別位於斧山道、大有街、沙田坳道、蒲崗村道、爵祿街等街道與彩虹道的交界的地方。

居民如經過上述的地方，要特別打醒精神了。・韋・

爵祿街與彩虹道交界是交通黑點之一（本報攝）

巴士站佔用行人路　九巴表示皆因路窄

覆函照登

大公報編輯先生大鑒：

貴報於二月七日刊登讀者「趙先生」來函，投訴順安邨其中一個巴士站霸佔行人道，阻礙途人。查本公司已將上述情況轉知運輸署，並建議擴闊該段行人路之路面，以方便上址居民出入。

謹此致覆，並候

編安。

九龍汽車（1933）有限公司
公共關係部經理　王霖

一九八七年二月廿六日

公眾亭

青少年外展服務需求大

外展社工發表聲明要求當局擴展服務

全港外展社會工作者最近發表一份聲明，就青少年外展服務需求問題，向社會福利諮詢委員會提出意見。

該份聲明認為，現時青少年的問題十分嚴重和複雜，特別是到處流連街頭及聚集各公共場所（如公園、球場、屋邨角落、遊戲機中心、桌球室……等）的青少年，最易沾染壞習慣及成為黑社會份子招攬對象。除非得到及時的指引及輔導，否則會成為社會一大潛在的破壞力量，影響社會安定繁榮。

由於這班青少年大都欠缺動機和對傳統青少年服務有較大抗拒性，故此，一旦他們離開學校或與不良份子為伍時，就只有外展社會工作隊能提供及時和有效的輔導。

最近一份由香港中文大學香港研究中心所做的評估報告中，肯定了外展社會工作服務過去為邊緣青少年的成效。儘管各區議會及有關團體先後表達對外展青少年服務的急切需要，但政府仍遲遲不予該服務有任何擴展，特別那些亟待增設及尚未開設外展隊的區域，例如：沙田、元朗、西貢、葵涌、荃灣、南區……等。

適值社會福利諮詢委員會將討論外展社會工作的未來發展，再加上現時社工人手充裕，故全港外展青少年服務社會工作者一致要求政府正視邊緣青少年問題，和及早增設外展社工隊，落實一九八二年所承諾每年增設兩隊外展社工隊的計劃，同時改善督導編制，以及將兩位社會工作助理職級改由兩位高級社會工作助理擔任。他們相信這會提高服務質素及可以為更多邊緣青少年提供輔導。

該聲明是由「外展」刊物發起，得到全港一百五十六位外展社工簽署支持的。

通告板

「非傭」體驗計劃　下周一截止報名

▲青衣邨長康明愛服務中心青年社會體驗小組，將於三月十七日至三十一日，舉辦約為期四天的體驗計劃，主題名為「非傭」，程序包括資料分享、街頭訪問、與傭主、學者接觸和交流心得等。

凡中四以上的青年，可於三月十六日前報名參加，費用十元，查詢電話：〇－四九七二八六九，或到青衣邨長康邨青盛苑A翼二樓該中心報名。

▲女青年會青山社會服務處現正計劃推行「兒童玩具圖地」活動，對象為六至八歲及九至十二歲的小朋友，是項活動需大量義工協助策劃及組織，凡年齡十六歲或以上青年（男女均可），對服務兒童有興趣者，歡迎參加。查詢可到屯門新發邨第四座地下，或電〇－八一五六三七。

▲九龍城康體處舉辦「初級太極訓練班」，清晨分別於九龍仔公園、根德道公園、塔正道遊樂場、巴富街遊樂場、景雲街遊樂場、佛光街遊樂場及愛民邨舉行。名額每班四十，費用每位二十元，三月九日起報名。報名可到馬頭圍道一六五號土瓜灣市政大廈四樓，查詢電話：三－七一一〇五四一。

神州剪影項目多　睇完幻燈聽講座

▲香港基督教服務處尖沙咀中心將於三月十九日起，一連五個星期四晚上七時半至九時，舉辦「神州剪影」中國文化推廣活動，內容包括中國近代史及中國旅遊幻燈欣賞等。查詢可到尖沙咀加連威老道三十三號本中心或電三－六七〇〇七一。

勁舞跳躍三二八　配合節奏快慢拍

▲女青真善美村社會服務處將於三月二十八日（星期六）晚上七時半至十一時，在九龍窩打老道山文福道五號女青柏顏露斯會所禮堂舉辦「跳躍三二八」舞會。女青會員收費三十五元，非會員收費四十元。購票可往九龍城富寧街真善美村低座二樓本服務處，查詢電話：三－七一五七六四七。

▲教育署成人教育康樂中心屯下大埔中心，逢星期二至五晚七時半至九時半舉辦多項證書課程，供成年人參加。有日語會話、社交舞、結他、婦女工藝、素描、歌詠、國畫、國術、健體舞、英語會話、美容、太極、編鈎、話劇等，現已開始接受報名，有興趣人士只須攜備近照二張，到該中心（地址：大埔官立中學）報名。

尋人啓事

來為娥尋丈夫俞四美

俞四美，又名俞季明，現年八十四歲，浙江諸暨人。曾任國民黨浙江省嵊縣縣黨部書記長、杭州市社會處視導、杭州市語文教師，一九四九年從上海去台灣，至今杳無音訊。知情者請函告浙江省杭州市直飲馬井巷十六號來為娥。（一〇三四六）

黃小亭尋父親黃友明

黃明友，另名黃奎，生於一九二九年，籍貫廣東。在一九四六年駐杭州三十一軍少校軍官，一九四七年調往上海二〇二師第二旅政治部任科長，一九四九年隨軍從上海去台灣。黃友明在一九五八年曾通過香港文咸西街六十四號二樓元益公司轉過一信，至今杳無音訊。知情者請函告浙江省杭州染坊弄九號三〇三室黃小亭（現名孫小妹）。（一〇三四七）

沈東瑜尋叔父沈瑞琨

叔父沈瑞琨，現年八十歲餘，籍貫浙江湖州人。原任中央航空學校鐵工部教師空軍少將技佐。叔母洪卓華，現年八十歲餘，溫州遂安人。他倆隨帶長子沈寧孫、長女沈美歌、次女沈美芙、小子（小名小弟）去台灣。至今杳無音訊。如有知情者，盼函告浙江省杭州延安路延安坊二弄十二號沈東瑜。（一〇三四八）

趙家塏尋侄女趙聲美

趙聲美現年五十七歲（屬馬），雲南大關縣人。一九四八年在雲南昭通明成中學讀書，後與國民黨中央軍二十六軍五十八團警衞連長曾育日（廣東海南島文昌縣人）結婚，一九四九年調昆明，解放前夕由雲南開元機場飛往台灣，一九五二年曾從台灣來過一信，至今杳無音訊。盼知情者函告浙江省杭州市灰團巷一號趙家塏。趙家塏（一〇三四九）

小啓

王萍女士：來信收到，請來電聯絡。另：讀者來信或來電查詢問題，請留下地址及電話，以便聯絡。

第二張

公民的

闡述中華人民共和國關於香港的基本政策的中英聯合聲明，在附件一中清楚地說明，香港市民的公民權利將在未來的香港特別行政區中受到保護，聯合聲明更規定了執行這些權利所需要的種種制度。

不過，我不認為把我們的權利供奉在我們將來的憲法中就可算了事。除非社會上有一個持續的集體意志，堅決地執行憲法的條款，否則為它而設的任何憲法都將無任何意義可言。所有從事公民教育的人，應該不斷地去思考它，然後進一步把他們的思想付諸實行。

公民權利的範圍十分廣闊，它包括每一個作為社會一分子的人所有應享有的權利，換言之，公民權的擁有就是市民資格的意思。

例子是有關遊蕩罪的法律和阻截電話和郵件的權力等）；第三，我們正面臨一個歷史的轉捩點，一九九七年後，我們將要在「一國兩制」之下生活，要保存我們的法律制度和它以我們所認識的公民權為基礎的基本原則，就需要我們在前兩部分（了解和教育）的努力中有優越的成就，否則這一部分影響的工作就沒有堅固的基礎了。問題在：影響誰？又怎樣去影響？我認為我們的目標很清楚：行政部門、立法機構、法律界、制定基本法的人，都是我們要影響的目標。影響的方法是：讓香港市民使用現有的一切合法手段和所有將來可能發現的新途徑，把自己的意見依照問題的重要性選最有力的方式表達出來。如果現有的合法手段愈來愈少，那真是極大的不幸。因此我們都有責任，隨時警覺，盡量參加公眾論壇，充分發表意見，不僅市民有這個責任，政府更應該多開放一些渠道，多提供一些機會，讓大家參加政府的決策，並監督政府的活動。

《日本研究》在於加強兩地的經濟關係，特別要用於促進香港對日本的輸出及引進日本的資金和技術之上。大一點的範圍是，研究日本的語文、歷史、文化，對於促進日中人民的友好關係，也做出一點貢獻。更廣大長遠一點是，研究日本人的種種「太平洋經濟共同體」及中國人在其中可能扮演的角色，特別是香港的特殊作用問題。

四是《中國研究》，一九八三至八五年間，作者曾和幾位浸會學院的同事提出這樣的看法：進入「過渡時期」和「一國兩制」之際，香港的內政會發生微妙的變化，它跟中國大陸及台灣的

旅遊廣告
大公報

園地公開．歡迎來稿　園地公開．歡迎來稿　園地公開．歡迎來稿　園地公開．歡迎來稿　園地公開．歡迎來稿　園地公開．歡迎來稿　園地公開．歡迎來稿

公民的權利和責任

邦定梁　法律界人士

闡述中華人民共和國關於香港的基本政策的中英聯合聲明，在附件一中清楚地說明，香港市民的公民權利將在未來的香港特別行政區中受到保護，聯合聲明更規定了執行這些權利所需要的種種制度。

不過，我不認為把我們的權利供奉在我們將來的憲法中就可算了事。除非社會上有一個持續的集體意志，堅決地執行憲法的條款，否則為它而設的任何憲法都將無任何意義可言。所有從事公民教育的人，應該不斷地去思考它，然後進一步把他們的思想付諸實行。

公民權利的範圍十分廣闊，它包括每一個作為社會一分子的人所有應享有的權利，換言之，公民權的擁有就是市民資格的意思。就我們香港人而言，比較基本的公民權包括人身自由、私生活不受干擾的權利，人身及財產安全的權利，訴請一個在它面前人人（包括政府官員）平等的法律制度的權利與不受當權者橫加侵害的自由或在法制下生活的權利。近年以來，公民權的觀念更加上一層政治上的意義，那就是參與政府管治程序的權利。

從嚴格的法律觀念來說，公民權是法律制度所承認及保障的市民的權利。譬如說，個人自由是法律所承認的，如果受到侵犯，即可運用民事法加以保障。因此，假如有人被非法阻止離開某處，他就有權申請禁制令，不准阻止他的人繼續妨礙他自由離去，這個人並且要為非法禁錮對他負賠償的責任，又假如一個人遭非法逮捕，他可以申請人身保護狀獲得釋放；又假如一個有權進入香港的香港居民不獲准進入香港，他有權申請法庭命令移民局長讓他入境，法庭又可命令辦理選舉的官員讓一個有權投票的人投票，以保障他投票的權利，如果有人用威脅或賄賂的方法干擾他的投票權利，就要受法律的處罰。

可是，公民權從來就不是絕對的。言論自由不包括傷害他人名譽的自由，發表敗壞社會風氣文章的自由，煽動他人破壞公安的自由，散播煽動性謠言的自由，自稱為黑社會分子的自由，私生活不受干擾的自由也有限制。布政司可授權郵政局長和任何官員開啓私人信件或郵包，港督也可授權阻截任何電訊（包括電話）。人身及財產的安全更有限制：人身可被搜查，財產可被扣押，為了公共的用途，也可被有償徵用。

權利之不可能絕對是因為我們要在社會裏和睦共處，因此權利一定同時帶來責任。隨法定的言論自由而來的是不可誹謗他人，不可出版帶淫褻性圖文及不可散播帶煽動性謠言的責任，行使言論自由的權利而不擔負這些責任會招致法律的制裁。私生活不受干擾的法定權利，人身或財產安全的權利，或更廣泛的在法治之下生活的權利更帶來服從政府人員在法定範圍內行使職權的責任。

上面所講的說明了一個道理，如果社會上每一個人都守法，社會自然會一片和諧，這當然最好不過，但我們現在的社會不是一個完美的社會，在我們的社會中，各種精神和物質價值紛然雜呈，面對它們，法律必須有所因應。因為法律要不斷因應，它就永遠不能與社會的需要完全吻合，所以就有「法律是蠢才」那麼一句成語。這句成語可以替法律幫不了他忙的人舒口悶氣，但到底沒有什麼用處，我們應該採取更積極的態度。

我相信每一位市民如果要積極的話，可以實行一項下面我所講的三點行動計劃，至於積極到什麼程度，就要看他自己的需要和期望了，這計劃的三點行動是：

（甲）了解；

（乙）教育；

（丙）影響。

首先是了解，為什麼每一個人都應該努力去了解我們的法制呢？我相信最好的答案是：這對他有好處。我們的社會是以法律為基礎的，什麼事都離不開法律，我們生活的每一方面不是與這一項法律條文有關就與那一項條文有關，無論是小學學位的分配，公用事業的運作，社會福利，公共衛生，多層大廈管理或與我們的日常生活有關的其他無數事物都有法律規定。如果你在街上被警察截查，你該怎麼辦？你的權利在哪裏？如果你的權利被侵犯了，你能採取什麼行動？我們的法制所提供的一項基本保障就是沒有任何人或機構，連政府在內，是法律碰不得的，每一位市民行動計劃的第一步，因此應該是接受了解我們法制的必要。第二步就要利用各種現有的有關我們法制的資料來源，多抽一點公餘的時間加深對法制的了解，有法律問題發生的時候，懂得法律的內容和程序總是有利無害的。

其次是教育，為人父母者都會或多或少地負起教育子女的責任，教育子女應包括教育他們認識、起碼尊重我們的法制。當然，我們不可能使所有或大多數的子女都明白法律錯綜複雜的內容，不過，在他們年青的時候，應該給他們灌輸法治的觀念，那就是說，使他們明白所有市民和高官都要守法。灌輸這種觀念的責任當然不能全由父母擔負，社會很值得動用一部分資源從事普及法律教育的工作，這種工作可以分頭進行：一面在正式的教育制度中加添法律的課程，同時在正式的教育制度之外，不論在成人教育、專業（除法律外的專業）訓練、甚至傳播媒介裏，都可推動這種工作，在行動計劃的這一方面，我相信法律界將有積極的貢獻。

最後是影響，這是行動計劃最不容易但又最重要的一部分。為什麼是最重要的呢？因為，首先，除非獲得公正執行，法律權利將一文不值；其次，法律權利隨時有被立法機構削減的危險（例子是有關游蕩罪的法律和阻截電話和郵件的權力等），第三，我們正面臨一個歷史的轉捩點，一九九七年後，我們將要在「一國兩制」之下生活，要保存我們的法律制度和它以我們所認識的公民權為基礎的基本原則，就需要我們在前兩部分（了解和教育）的努力中有優越的成就，否則這一部分影響的工作就沒有堅固的基礎了。問題在：影響誰？又怎樣去影響？我認為我們的目標很清楚：行政部門、立法機構、法律界、制定基本法的人，都是我們要影響的目標。影響的方法是：讓香港市民使用現有的一切合法手段和所有將來可能發現的新途徑，把自己的意見依照問題的重要性選最有力的方式表達出來。如果現有的合法手段愈來愈少，那真是極大的不幸。因此我們都有責任，隨時警覺，盡量參加公眾論壇，充分發表意見，不僅市民有這個責任，政府更應該多開放一些渠道，多提供一些機會，讓大家參加政府的決策，並監督政府的活動。

星期論壇

香港應發展區域研究

香港亞太二十一學會會長　黃枝連

香港正處於一個重要的歷史轉折關頭，內部的發展，更需要某些外部因素的配合，前者又可以影響後者；因此對香港跟「亞太」區域新形態關係的研究，以及香港本身在「九七」前後和二十一世紀的發展前景，也構成了「亞太二十一」學會亟思予以贊助的研討區域。

「地區研究」在美國的高等學府是普遍受到重視的。比如說，哈佛大學的《東亞研究》在費正清的倡導之下，訓練出大批研究中國、日本、朝鮮及越南問題的專門家；它的校友，有不少人，成為美國對華、對日、對韓外交政策的重要制訂者。密芝根大學的《亞洲研究》的成績亦很可觀。至於《東南亞研究》搞得比較出色的，則是康乃爾大學、耶魯大學以及夏威夷大學。日本方面，《中國研究》做為《東洋研究》的一部分，巳經有很長的歷史；而長崎大學和京都大學的《東南亞研究》以及東京亞細亞經濟研究所的有關區域研究，自六十年代以來，便呈現一片興旺的景象，這跟日本的經濟發展和政治影響擴大是互相配合的。

比較之下，香港的「區域研究」則是一片空白、有待開展的。

那麼，在政治經濟情況開始發生變化，特別是社會的發展方向有新的趨勢時，區域「研究」發展的必要性、合理性及迫切性便會有所不同的。

顯然地，「九七」前後，配合「一國兩制」和「中國式社會主義」的開展，以及香港在中國「四化」及「太平洋世紀」中作用的增加，其中，是要嚴肅地考慮，建立這麼幾種「區域研究」的必要性的；這不也是「過渡時期」可以做的一些有意義的事情嗎？

一是《英國—西歐研究》，以英國的語文、文化、法律及議會制度為主要的研究項目；這些東西，在「九七」之後，將繼續是「香港特別行政區」社會文化體系的一大構成部分，掌握此等知識，有利於維持「五十年不變」。何況，這些「英國文化」，也對「中國式社會主義」的發展具有重大的參考價值呢！西歐（法、德為主）文化對香港的重要性雖然[小]得多，但是，它們跟香港及大陸的政治經濟關係一直是在增加之中的，因此，可拼入「西歐研究」的範疇之內來探討的。

二是《美加研究》，而以《美國研究》為主。天津南開大學、上海復旦大學、南京大學的《美國研究》巳在發展之中。其實，比較之下，香港在這方面更具天時、地利、人和的。

過去半個多世紀裏，美國和香港及中國（包括台灣）的關係是十分密切的，在未來的世紀裏還會更密切呢。「中國式社會主義」及其中的「一國兩制」的推行，還是要從「美式文明」那吸收許多營養的。

對於香港市民來說，具備美加的知識，還有一個重大的現實意義，即，這三、四十年來，陸續有人移民到那裏去；「九七」問題出現之後，出去的人又多了一點。可是，與此同時，回港的人，通過香港前往大陸和台灣活動的人也大有增加。這種進進出出的情況，在二十一世紀裏，會更為活躍的。因此，《美加研究》有助於處理香港跟北美洲的新關係，而這些「遠親」，正可以協助港人辦好這件事的。

三是《日本研究》，它在香港的發展已有一定的成績；兩家大學都有這方面的課程。但是，在規模水準及研究工作上，都有待加強。首先，《日本研究》在於加強兩地的經濟關係；特別要用於促進香港對日本的輸出及引進日本的資金和技術之上。大一點的範圍是，研究日本的語文、歷史、文化，對於促進日中人民的友好關係，也做出一點貢獻。更廣大長遠一點是，研究日本人的種種「太平洋經濟共同體」及中國人在其中可能扮演的角色，特別是香港的特殊作用問題。

四是《中國研究》，一九八三至八五年間，作者曾和幾位浸會學院的同事提出這樣的看法：進入「過渡時期」和「一國兩制」之際，香港的內政會發生微妙的變化，它跟中國大陸及台灣的關係亦然。所謂《中國研究》是「一國兩制」下，對香港與大陸、香港—大陸—台灣—國際關係……這些範疇加以分析研究；把有關的（新的）概念、理論、取向及方法傳播給一般市民，並訓練一些中級的行政人員和高水準的專家學者，來處理上述的種種新關係，在形式上「推陳出新」，在效益上有增無減。

對內地事務的正確認識，對內地社會主義體制和「中國式社會主義」等發展的參與，不是一件簡單的事。所以，有人主張以香港的資本主義體制去改變大陸的社會主義體制，有人則反對，認為還是「積極不干預」好，河水不犯井水，各自發展自己的體制。但還有第三種意見，認為結合香港和中國實際，分析研究之後，香港市民還是可以找到適當的方式來參加內地的社會主義建設的——所有這些議論，集中說明了發展《中國研究》的必要性。

最後要指出的是，像《美國研究》那樣，比諸中國大陸，香港地區開展《東南亞研究》是有着極其優越的條件的。

現在，離開二十一世紀還有十三年，公元二〇〇〇年之後，還有九十九年才到二十二世紀，這是足夠我們幾代人利用香港的天時、地利、人和來致力於「亞太」的「區域研究」的！

國籍問題應該準確表述

秦家驄

一九八四年中英聯合聲明的簽署，結束了香港前兩年往往近乎危機的不安感。現在，人們注意力集中到基本法的起草工作上，基本法是要把聯合聲明所載的原則以法律形式固定下來。

國籍字眼絕對不能含糊

其中一個十分重要的內容是國籍。例如，有關在香港的居留權問題，聯合聲明附件一第十四節裏有以下字句：「在香港特別行政區成立以前或以後在當地出生或通常居住連續七年以上的中國公民及其在香港以外所生的中國籍子女……」採用了「中國公民」和「中國籍」字眼，意思很清楚和絕不含糊。

中國的國籍法也是清楚的。現在則要看起草基本法的人們是否同樣慎重地採取法律文字表達，避免日後容易產生不同的解釋。

然而，正是在這關鍵領域裏，基本法起草委員會表現得很差勁。最近的例子是基本法起草委員會文化、專題小組有關舉辦香港特別行政區區旗、區徽設計比賽的宣佈。

區旗、區徽是在聯合聲明附件裏有規定的，因而挑選有關設計也應按照聯合聲明的精神進行。決定誰有資格參予設計，有合乎邏輯的幾種辦法：第一，可以向全世界開放，讓任何人都可參與，以助提高香港的國際地位；或則可以限於同香港有關係的人參與，例如只准許香港居民參加；又甚或中國政府意願的話，可以限於中國籍人士參加。

那些人算是「外籍人士」

然而，起草委員會專題小組對於誰有資格參與設計的問題，卻講得很模糊。他們沒有採用明確的語言表達，而是講了一些模棱兩可的話，以至英文報紙的報道認為設計比賽是向「全世界的中國人」公開的。這聽起來當然使人覺得是以血源而非國籍為界線。

中文報紙的報道則說，設計比賽是歡迎「中國人民、港澳同胞、台灣同胞和海外僑胞」參加的，這裏並沒有使用「中國公民」或「中國籍人士」的詞語，因此使人仍不清楚究竟是否以國籍為標準。

人民和僑胞非法律術語

不幸的是，「人民」和「僑胞」都並非法律術語，而且含義都不等同「中國公民」。根據山東人民出版社一九八四年出版的《新編法學詞典》，「人民」一詞是「政治概念，相對敵人而言。在不同的國家和各個國家的不同時期，人民這個概念有着不同的內容。」同書第五七七頁「國民」一則裏說：「國民與公民的含義是一致的；國民與人民則是不同的概念。……國民包括人民，也包括人民的敵人。」可見，「人民」不等於「公民」。

至於在中國以外居住的人，起草委員會專題小組講的是「僑胞」可參加設計。但「僑胞」也是不明確的詞，會帶來不同的解釋。在所見的中國法律詞典中，都沒有列入這個詞。如果起草委員會專題小組意思是說「在外國居住的中國公民」，則應當用「華僑」這個詞。中國的法律詞典對「華僑」定義是「在外國定居但具有中國國籍的自然人」。專題小組不用這個詞，會使人覺得想講的不只是在海外居住的中國籍人士，而是全世界的華裔人士，那甚至可以包括新加坡的李光耀總理，或者美國駐華大使夫人包柏漪，包括數以百萬計的其他國籍的華裔人士。若果專題小組是後一個意思，就只能說是種族主義的態度。希望這含糊措詞，並非是由於起草委員會內有華裔而實際則是外國國籍的人士之故。

起草委員會模糊了國籍問題，此並非首次。委員會寫出的第一份正式文件是基本法諮詢委員會章程。在這裏面，完全找不到「中國籍」字眼，反之，又卻是採用了含糊和缺乏明確定義的詞語。例如，有關委員會成員資格的第一項是說：「本港各界有代表性之人士包括公務員，能起溝通社會不同階層人士之作用者；」裏面沒有提及國籍、種族或宗教，所說的「人士」應不排除任何人。

然而，章程沒有為「本港各界……人士」下定義。眾所周知，香港受英國統治百多年，這裏有很多是英國、印度、巴基斯坦等國籍背景的人，他們好幾代已經在這裏居住，是否屬於「本港各界人士」呢？

法律文件應首重準確性

然而，這段裏有另一節則說：「連續居留香港七年以上之個別有代表性外籍人士，能起溝通不同民族居民……或對中英聯合聲明及其附件所列事項，具專業知識與豐富經驗並能作出貢獻者。」在這裏引入了一個新詞——「外籍人士」。如果前面條文所提的「人士」適用於所有人，則毋須專門加一節講「外籍人士」。由此推斷，前面所講的「香港人士」應不包括「外籍人士」。

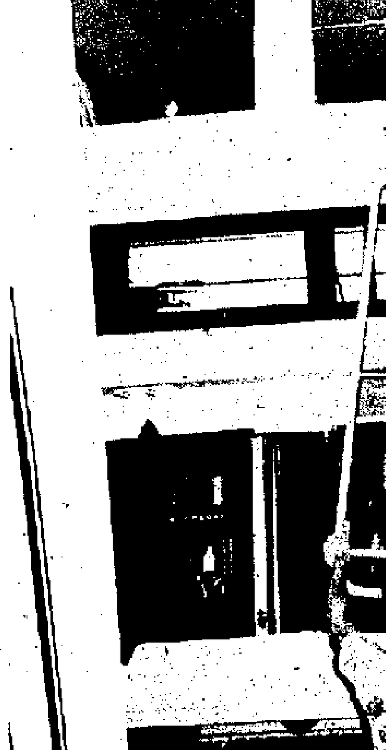
然而，在香港，哪些人算作「外籍人士」呢？章程裏還有其他嚴重問題。起草委員會是中國大陸和香港人士聯合組成的，而諮詢委員會的設立則是作為反映香港社會意見的組織，它的成員應該了解香港，能對起草委員會提供意見。在諮詢委員會章程中關於成員資格的條文表明了這一含義，它要求的是「對中英聯合聲明及其附件所列事項具有專業知識或豐富貢獻者」，事實上，對於「本港人士」與「外籍人士」所要求作為諮詢委員的這些資格是基本一致的，唯一例外，則是「外籍人士」需要「連續居留香港七年以上」，而對「本港人士」則沒有這項要求。作出如此區別是使人懷疑的。沒有任何理由要這樣做。諮詢委員會應該反映香港社會意見，為什麼「外籍人士」要住滿七年以上，而非外籍人士（設想自應包括來自中國大陸的人）則立即可以當作為本港社會一員呢？

其他用詞亦欠明確定義

不管是在目前的香港抑或將來的特別行政區，上述區分都是沒有法律根據的。中英聯合聲明附件一第十四節裏，清楚說明「中國公民」和「其他人」都要在香港連續居住七年以上才有居留權。因此，章程對外籍人士的區別對待是沒有任何法律根據的。除了法律含義以外，這更還有政治上的意思，因為中國一直在說「港人治港」，而起草委員會製作的第一份文件就表示任何來自大陸的人抵港後即可當作為港人，而「外籍人士」則要住滿七年才能有此身份，「港人」定義就成疑問了。

諮委會章程的欠缺嚴謹性，使人難以置信。當然，起草工作很艱巨，很多成員也缺乏法律訓練，也許有法律訓練的人又太忙和分身不暇。他們也許已盡了力，但是這顯然還不夠。希望起草委員會今後不要再重犯同樣錯誤，不要採用不明確的含糊字句。起草法律文件最要緊的是準確性，香港的未來寄託於起草委員會成員們的身上，而他們上述表現卻未能令人樂觀。

本版專為讀者而設，歡迎大家各抒己見。舉凡與本港社會有關的各方面問題，如基本法的起草與諮詢，港府政制檢討以及居住、交通、教育、醫療、社會福利、治安等、皆在討論之列。對內地開放、改革的意見，亦歡迎發表。來稿以不超過二千字為合，請附真實姓名、地址以便聯繫，略致薄酬。來稿請註明「星期論壇」編輯收。



旅遊廣告

捷威　註冊牌照：350002
捷威旅遊人人讚　令你重更識嘆
5 8336661　5 254596　3 320011　3 665335　0 4984448

海南島
六天航空豪華團　天天出發
$1490
•暢遊有中國夏威夷之稱的大東海、天涯海角、苗族黎族村莊、五公祠、建華山椰林、東山嶺、興隆溫泉、海瑞墓、火山口、珍珠島、鹿場等
•海南風味餐，任團友選擇品嘗
海南島直航五天
$1690 逢星期二出發

西南

南寧	柳州、桂林七天	逢二、四、日	$1650
南寧	昆明、黃果樹、貴陽八天	逢星期六	$2390
昆明	黃果樹、貴陽七天	逢三、五、日	$2190
昆明	石林五天	逢三、五、日	$2790
峨嵋山	昆明、成都九天	逢一、五	$2790
西雙版納	景洪、瀾滄江、昆明七天	逢一、四	$2690
長江三峽	重慶、成都九天	逢一、五	$2290

香港銅鑼灣軒尼詩道555號東角中心19字　崇光百貨公司樓上　九龍旺角銀行中心1213室
香港中環陸海通大廈7字樓　九龍尖沙咀星光行517室　荃灣地鐵總站南豐中心1501B

錦繡河山
特約報名處：
柏聯旅遊有限公司　牌照NO：350136
香港中環永樂街89-91號喜利商業大廈10B
電話：5-415888　5-456623
富士東方　牌照NO：350565
九龍旺角登打士街56號柏裕商業中心1415
電話：3-320624
北京
七天雙程航空團　1888
六天豪華航空團　2088
七天火車航空團　1588
八天火車團　1188
●北京住宿西三旗雙人冷暖空調節、獨立衛生間套房
●免費品嘗涮羊肉、頤和園宮廷宴及正宗北京烤鴨宴
華東（南京、無錫、蘇州、杭州、上海）
八天雙程航空團　2288
七天雙程航空團　1888
●暢遊華東五大名勝並免費乘船遊無錫太湖、杭州西湖
●廣州住宿最豪華五星級白天鵝賓館

CKT 珠江旅遊有限公司
電話：5 8591571
電話：3-671167
旅行代理商牌照號碼：No.350475
探親聯運團，包括廣州、江門、番禺、中山、汕頭、肇慶、三埠等　$150元起
香港至廣州旅遊車聯運劵　$170起
長江三峽九天航空豪華團　$4280
尚有全國各地各線旅行團，歡迎查詢。代訂廣東各地賓館，代訂機票等。

萬里行旅遊
旅遊牌照No.350128
香港中環永吉街6—12號誠利大廈8字樓B
電話：⑤454841　⑤420424　⑤420432
本公司受北京青年旅行社委託為香港區業務代理
北京旅行團：歡迎獨立包團．人數不限　出發日期．旅遊天數任選
港穗飛翔船去直通車返或直通車往返
廣州←→北京飛機往返
免費品嘗北京填鴨及[宮庭讌]
酒店訂房：北京—香山、前門、京華、燕翔、友誼及各大酒店
廣州—邊洋、中國、花園、白天鵝及各大酒店
中國各大城市——各大酒店訂房
票務：香港→廣州直通車票、船票、機票
香港→中國各大城市直航機票
廣州→國內各大城市機票、火車卧舖票
北京→全國各大城市機票、火車卧舖票

大公報

四季風旅行社　包西機海
5 451094　3-7236389
代理：（牌照號碼：350247）
北京國際四季風服務有限公司　IATA
中国北京国际俱乐部一楼2号室
☎：595997　595927
專為國內外旅遊，考察，留學及探親人仕服務，機票特廉及美加歐澳之旅行團
並代訂北京酒店及來回機票
中環國際大廈2204室
尖沙咀星光行1635室

康泰旅行社
北京
七天豪華團$1990　天天出發
廣州——北京（雙程飛機）
乘搭飛機僅2小時30分鐘
（港穗乘搭直通火車(並非廉價交通)）
暢遊：故宮、北海公園、天壇、萬里長城、十三陵、圓明園遺址、天安門廣場
住宿：北京住京豐飯店或同級
廣州　廣州住中國大飯店
桂林
柳州五天豪華團 $1490
靈渠五天團 $1290
天天出發
香港直航桂林僅1小時
暢遊：桂林、陽朔、冠岩勝境、九馬畫山、蘆笛山、七星岩、駱駝峯、龍隱洞、疊彩山、柳州、都樂宮、通天宮
住宿：最新落成錦桂飯店或[甲]山飯店
泰馬星
泰馬星(清邁、檳城)12天$4880
馬星泰(檳城、馬六甲)十天$4320
泰星馬九天$4090 泰星六天$3400
布吉島、星加坡七天$3690
逢星期一、二、三、四、六、日出發
獨家住宿新加坡史丹福大酒店
世界最高(樓高73層)健力士紀錄
星馬
星加坡四天豪華團$2690
馬星(檳城)七天$3650
最高級豪華星馬七天$3890
逢星期一、三、六、日出發
乘新航最新式BIG TOP豪華客機
1 獨家增遊檳城蝴蝶公園
2 檳城增加伊甸園夜總會
新加坡、吉隆坡、檳城三地均獨家住宿最豪華之香格里拉大酒店

香港中國旅行社
旅行代理商牌照號碼：350273　諮詢電話：3-944144　5-280102
中旅直巴　四大優點
1.採用全新冷氣旅遊專車，安全舒適
2.乘車地點遍佈港九新界，任君選擇，便利妥當
3.文錦渡過關，快捷又方便
4.專人陪同提供服務，過關免費運送行李

潮汕專線

惠東 75	海豐 108元	潮陽 138元
陸豐 98元	流沙 120元	汕頭 138元

乘車時間及地點：
上午6：15官塘銀都戲院門口
上午6：45旺角分社（洗衣街62號）
上午7：00九龍塘火車站入口側
（票價包括免費手提行李10公斤）

福建專線

漳州 160元	廈門 160元	福州 185元
石獅 170元	南安 190元	泉州 170元

乘車時間及地點：
上午8：10荃灣分社（兆和街停車場）
上午8：15北角分社（渣華道198號）
上午8：45紅磡體育館側停車場
上午9：00九龍塘火車站入口側
（票價包括沿途膳食及免費手提行李15公斤）

中環總社：5-259121　北角分社：5-651319　灣仔分社：5-276263　紅磡分社：3-349333
旺角分社：3-964241　九龍分社：3-667201　觀塘分社：3-451338　沙田分社：0-617261
元朗分社：0-755367　荃灣分社：0-4991433　港澳碼頭辦事處：5-592991
（灣仔、旺角、紅磡、北角分社假日照常營業）

大部分教育界人士認為

私校存在對教育有利

港府應協助改善質素

並指出停止買位是私校倒閉的致命催化劑

【本報訊】教署日前宣佈最後階段向私校停止購買中一學位，消息公佈後外界反應不一，一些認為當局不應扼殺私校的辦學權益，另一些則相信此舉有助於提高初中教育質素。姑勿論如何，大部份教育界人士皆肯定私校的存在價值，他們希望當局在改善仍接受買位私校的質素之餘，亦不忘重納那些辦學質素有所改善的學校，使它們獲得更多資源，為本港教育提供多元化的服務。

香港私校聯會會長譚萬鈞表示，教署過去已先後向三十三間私校停止買位，再加上今次宣佈的十二間，合共有四十五間私校不再獲港府資助。從此，它們便需要以有限的資源去應付龐大的開支，而在缺乏學生來源的保證下，部份私校因此而倒閉是無可避免的事。雖然，私校的倒閉不可全歸咎於不再被買位，但無可否認，它是一種致命的催化劑。

譚萬鈞進一步說，教署過去曾公開表示，已被停止買位的學校若能改善辦學質素，它們是有機會被重新納入買位制度的。可惜，當局這項建議只聞樓梯響，卻始終未見實際行動。因此，他籲請當局盡速將有關建議列成方案，使質素已改善的私校有所依循。至於那些仍被接受買位的私校，教署更應制定具體方案，以協助它們改善校舍及師資。

譚萬鈞又認為港府應修訂買位制度，讓學生家長有選擇學校的權利，而不是由港府去決定私校的命運。因為在家長自由選擇下，私校自會互相競爭以提高質素，至於那些辦學無方的私校自然會因不受家長歡迎而漸被淘汰。

香港獨立中學協進會主席李昭中亦認為當局不應以專家身份自居去迫使私校陷入困境。相反，當局應該將選擇學校的權利交予家長，讓他們挑選適合自己子女就讀的學校。他又不滿當局對私校沒有一個明確的指標，致令它們改善質素之後仍然受到不公平的對待。

香港教育工作者聯會會長何景安亦強調私校的存在價值，他認為本地教育應該保持多元化，由港府壟斷中學教育是一種令人難以接受的行徑。他又說，在衆多掙扎求存的私校中，那些辦學資源較差的私校更應獲得特別照顧，因為這是國際教育顧問團的其中一項建議。何景安指出，在保持多元化教育的同時，質素較佳的私校亦不妨考慮轉為津校，這樣，對本地教育的整體發展是有益的。因為現時全港學校有六成是津校，若私校轉為津校，將有助於教育界的溝通及增強彼此的共同語言。不過，他補充說，要私校轉為津校，有關方面首先就要給予更大的自主性，這樣才能使私校在維持本身的辦學宗旨下而願意加入津校行列。

港府制訂福利政策忽視在職婦女需求

婦女團體慶祝「三八」時指出

家庭工作待遇仍存在不平等現象

【本報訊】昨日多個婦女團體均舉行慶祝三八「婦女節」活動，她們均異口同聲批評本港社會仍存在着男女不平等的現象，即使港府在制訂社會政策時，亦有歧視女性之嫌。

在昨日有多個團體舉行慶祝婦女節活動，而「關注婦女分娩權益聯席會議」發言人更在昨日的「婦女同賀三八」會上指出，為爭取全新分娩假期努力了五年，但點也得不到同情，一面人提出彈性處理「前四後六」分娩假期的建議，卻迅速獲得勞工處的反應，這顯然忽視了婦女生育的貢獻，亦會使婦女在經濟壓力下，被迫提早結束假期。

此外，新婦女協進會亦在同一場合指出，港府在制訂社會福利政策時，仍以一貫的傳統婦女角色來作考慮，漠視了女性已走出社會工作的事實。例如在社區照顧及托兒服務方面，政策仍視婦女為照顧弱智兒童、老人等承擔者，而托兒服務亦只照顧「有問題」的家庭，忽視了職業婦女的需求。

該會發言人呼籲港府針對女性在家庭、工作、社交以致意識形態上面對的困擾，制訂一套「婦女服務策略」，強調男女在社會和家庭中只有共同的義務和權利，並承認婦女自主自決的需要。

再者，新婦女協進會又在深水埗西區進行一項「主婦的需要及興趣」調查，發現三成婦女需外出工作或取外發工作回家做，以幫補家計，但百分之九十五的家務則仍由婦女負擔，以致婦女需面對工作和家庭的雙重壓力。

而多個婦女團體在昨日上午舉行的「三八同樂日」上發表宣言，指社會上沒有足夠的服務設施、資源來協助婦女突破種種限制，使在職婦女仍停留在各行業的低職位、低技術階層裏。

此外，新婦女協進會研究中港兩地的婦運情況的文章指出，中國女性的待業率和文盲或半文盲率均比男性為高，顯示女性的經濟及教育地位均較低，而一些因經濟開放而引進的外資工廠，由於得到特殊優待，無需履行中國一些法例，對婦女勞工的待遇，嚴重損害婦女勞工的合法權益。

港督府杜鵑花盛放 三萬多人前往觀賞

督府錦鯉謀殺菲林

▲昨日又是一年一度港督府開放給市民觀賞杜鵑花的日子，由上午十時至下午五時，港督府內人羣川流不息，「拖友」、「拍友」，有些甚至一家大小到此消磨一日。據新聞處提供資料，昨日共有三萬七千六百九十人到訪港督府。

▲今年較往年特別之處，是港督府大堂亦開放給遊人參觀。另外，港督府後院魚池亦門戶大開，池內養有十多條呎多長的錦鯉，據說是尤德喜愛寵物之一，昨日亦謀殺了不少人的菲林。

▲昨日又適逢「三·八婦女節」，不少丈夫都陪同妻子前來賞花，恩愛之情，洋溢於臉上。

▲昨日前往港督府參觀的市民真是要小心奕奕，原因是花園內有許多人拍照，一不小心，隨時會「阻住」他人攝景。

▲由於港督府在下午五時關閉，不少遊人趁着餘興，紛紛順道到動植物公園遊覽。

▲昨日在港督府附近擺賣雪糕汽水的流動小販，雖然「客仔」多，但仍不坐地起價，反而在動植物公園門外的小販，將汽水售價提高了五角錢，不少貪飲了的市民大歎「過一條馬路要俾多五毫子」。

夫婦賞花也賀「三八」

港督府昨日開放，前往參觀市民絡繹不絕：（上）港督府杜鵑盛放，謀殺不少「拍友」菲林（下）。（本報攝）

木屋區全面改善計劃 南區區議會今年進行

去年撥三十萬元改善環境

旺角區議會處理二百多宗投訴

【本報訊】南區區議會屬下環境事務委員會在過去一年共動用三十多萬元推行各項環境改善工作。

根據委員會今年的工作報告，委員會進行了連串木屋區及小規模環境改善工程，發動防止污染宣傳，清拆後巷及街道的非法僭建物等。

根據一項木屋區全面改善計劃，委員會今年在石澳村、薄扶林鋼線灣村及黃竹坑的新圍和舊圍村進行深入調查，以鑑定四村現有的各項基本設施及服務水平，及建議改善辦法。

南區政務處發言人說，該計劃自一九八二年推行以來，已有十七個木屋區獲得改善。

【文訊】區議會在去年四月至今年二月的十個月內，共接獲二百三十八宗投訴個案，平均每月處理約二十四宗個案。

旺角區議會主席仇振輝稱，這數字較上一年同期增加百分之二十四。

投訴的內容大部分涉及住屋、環境滋擾、屋宇管理、小販及街市等問題。這類問題佔全部個案的四分之三。而其他問題則包括租務糾紛、對社會服務不滿、投訴公務員、或徵詢區議員有關私人問題的意見，例如移民、勞資糾紛和罪案紀錄等。

十三間中學聯合籌辦「吾愛吾家」教育展覽

周四起在信德中心舉行

【本報訊】中西區十三間中學學生攜手合作籌備的「吾愛吾家」公民教育展覽，定於本月十二至十四日在信德中心二樓廣場舉行。

展覽會內容包括公民權利與義務、環境衛生、中央政府架構、青少年參與社區事務、交通問題、「傷健一家」及戰爭與饑餓等。

展覽會是「中西區公民教育組曲」活動之一，由中西區區議會社區建設及服務委員會主辦，中西區校長聯會、教育署及廉政公署合辦，中西區區議會及信德企業有限公司贊助。

展覽會開放時間為星期四（三月十二日）下午一時半至七時，星期五上午十時至下午七時及星期六上午十時至下午五時。

教署舉辦英語課程 非學位教師可參加

【本報訊】教育署語文教育學院為中學英語科非學位教師舉辦兩項相同的復修課程，包括在英國接受語文教學海外訓練課程。

為期十六個星期的全日制復修課程，每班五十人，主要目標在使教師瞭解語文教學的新趨勢與發展。第一個課程將於今年九月開課，課程不收費用。

參加課程的教師將能獲得認識語文學習的新概念，增進教學技巧，並使其創製教學資料的能力及其個人的語文能力得以提高。

預期繼此課程後，將會於明年（一九八八）六月至七月間在本港舉辦住宿式的英語精修課程，以及於明年七月至八月間在英國住宿式的語文教學海外訓練課程。

歡迎各校校長提名教師修讀，但符合以下條件者將獲優先考慮，包括已有五年或以上的教學經驗，在過去三年並無參加任何全日制復修課程及在過去兩年教學任教課節有百分之五

港舞蹈賽優勝者 明在大會堂演出

【本報訊】第十六屆全港舞蹈公開比賽頒獎儀式暨優勝隊伍表演，將於明日晚上八時在大會堂音樂廳舉行。

十七隊優勝隊伍將在長達兩小時演出中表演不同類型的舞蹈，包括東方舞、西方舞、現代舞及古典舞。

第十六屆全港舞蹈公開比賽，於本年一月舉行，參賽隊伍共九十八隊。

揚恩下月初來港 將演出多齣默劇

來自加拿大 獨創短劇演出

【本報訊】來自加拿大的默劇藝人揚恩，定於下月三及四日晚上八時在大會堂劇院表演多齣精彩短篇默劇。

於著名的艾加哥葛文戲劇學院畢業後，揚恩追隨默劇大師馬塞。馬素到世界各地演出。一九八二年，他應邀前往美國、加拿大及歐洲各大城市作個人默劇表演，大受好評。

揚恩的演出接近古典默劇路線，並受屹立劇壇卅多年的馬塞、馬素及尚路易·巴羅爾特影響，亦具個人風格。他每次演出的均是自己創作的短劇，主題環繞日常生活、現代科技、神話、莎士比亞作品及魔術幻覺等，十分多樣化。

揚恩默劇表演由市政局主辦，四十及五十元門票在各城市電腦售票處有售。電話留座可電五一七三

沙田市鎮公園 年底工程完成

【本報訊】沙田市鎮公園的建築工程，本年底將可全部完竣。

拓展署最近已批出一份價值九百萬元的合約，以便在今後九個月內，完成公園內尚未做妥的工程。

教署辦戶外教育營 供六千多學生參加

【本報訊】教育署體育組將於今後幾個月內舉辦一連串的學校週日戶外教育營，供六千五百名特殊學校及其他需要資助的中小學學生參加。

學校週日戶外營乃得何東爵士慈善基金約十萬元的津貼而舉行。

戶外教育營分別在離島的長洲明愛康輝營、銀鑛灣戶外康樂營、女青年會青年營、烏溪沙青年新村、馬灣青年營、粉嶺的基督教宣道園、保良局北潭涌渡假營及鹽基中心等營地舉行。

位置 構圖 運氣

——賀歲煙花攝影賽獲獎者談心得

本報記者 陳國華

年初二燃放的東莞煙花已煙消雲散，但那最燦爛奪目的一刻卻得以在攝影愛好者的鏡頭下留存。

無獨有偶，煙花賀歲攝影賽冠軍得獎者邱兆良及季軍得獎者麥耀佳均是借用維園旁邊大廈的天台而攝得佳作的。不過，麥耀佳接受訪問時表示，他認為假如要拍出壯觀的煙花景象，最理想的選擇應該是灣仔區，但灣仔區觀看煙花的人太多，不便攝影。

其次，攝取佳作之妙似乎在於拍攝者本身擁有多少「藝術細胞」，可以感覺出怎樣的構圖及色彩才是「美」的。

作為是次煙花賀歲賽五位評判之一的譚國鎏說，評選參賽作品的首要標準是相片構圖恰當，以及相片有好的背景。但什麼是「恰當的構圖」呢？譚國鎏舉例說，冠軍相片攝出來的三個煙花一大二小，構圖平穩，而煙花的色彩稍帶藍色，顯得十分美麗。亞軍相片右面是濃密的煙花與左面的高樓大廈互相平衡，相片有前、中、後景，畫面看來十分廣闊，而前景的東區走廊夜景甚為美觀。季軍相片的構圖，相片右邊是煙花景象，空出來的左邊位置則由大廈燈光襯托，成平衡之勢，而海水反射煙花的光景又很為悅目。

除了藝術天份外，勤奮學習及努力不懈亦是成功的要素。冠軍得獎者邱兆良說：「我拍攝照片已經有十多年，亦多次參加攝影比賽。初時我是在成人康樂中心學習攝影，十多年來我一直沒有停止過照相。」季軍得獎者麥耀佳亦擁有十年多的拍攝經驗。他說：「我是從事會計工作的，在業餘時間拍照，可以調劑生活，放鬆緊張的工作情緒。我是參加攝影組活動的，常跟隨攝影學會出外照相。」入圍獎得主之一的梁志強也度過了十多年的拍攝歲月，他是從應用「手動照相機」而開始拍照的。

不過，即使懂得選擇拍攝位置、有美感亦未必會時有佳作。評判譚國鎏說：「拍攝煙花佳作是要依靠一點兒運氣的。發放煙花那晚的天氣要好，維多利亞港亦沒有吹強風。以冠軍相片為例，相中煙花的微微藍紫色在平時是很難冲曬出來的，這實在是拜天色晴朗之賜。」

煙花賀歲攝影賽冠軍邱兆良與其得獎作品（本報攝）

九龍城兒童合唱團 昨舉行周年音樂會

【本報訊】九龍城區兒童合唱團週年音樂會昨日下午在高山劇場舉行，吸引約一千名音樂愛好者前往欣賞。

兒童合唱團昨日共演唱二十五首歌曲，除「九龍城頌」外，其他歌曲包括有中外民歌、古典音樂和聖詩等。表演完畢後，隨即舉行懇親茶聚，使各家長和導師有機會交換對合唱團的意見。

合唱團在一九八二年成立，現有成員七十人，年齡由九至十六歲，分為兒童組和少年組。合唱團多年來獲得九龍城區議會、音樂統籌處、各個政府部門和區內熱心人士支持。

榮利（港深）運輸有限公司
WING LEE (KONG SHUM) TRANSPORTATION LTD.
地址：九龍旺角通菜街211-215號怡寧閣2字樓1-3室
香港⇄廣東省各地 進/出口專業運輸
常備各噸位密斗車、危險品車、吊機車、貨柜車、承運各類貨物，香港往來文錦渡、深圳特區、廣東省各地。
（代客申請出/入口文件及報關）
營業電話：3-970866（六線）
深圳電話：貨運辦事處-21338

包裝業佳音
由中國包裝總公司及中國包裝科學技術研究所主辦，預計超過十萬人參觀的大型"87年國際包裝書刊，產品樣本及樣品展覽會"將於本年4月7日至17日在北京美術館舉行，歡迎海外及港澳廠商參展；刊登展館牆上廣告及中國包裝報之祝賀廣告，詳情請電洽：一
通達廣告國際有限公司
電話：5-8913868

PIPTALCIN-U 新藥 碧桃仙U
哮喘
柏林諾圖製藥有限公司出品
本品藥性溫和，不論新久遠年哮喘疾患，一服見效，服後絕無心跳頭暈出汗等不良副作用，男女老少及孕婦均可服食。本品並能增進食慾，增强體魄，確有根治哮喘之功效
·各大藥行均售·
本行特設零售部及代寄外地藥品郵包，零售不論多少，來電即送，歡迎電洽
電話：5 733945
總代理：香港大衛洋行有限公司
澳門總代理：元澤堂藥房

大量高品質防火發泡膠板材
可在中港兩地提貨，國內購貨可免稅，省卻及簡化運輸報關煩雜手續和費用。可按客户要求供應各數尺寸面積。詳情請電5-444028黄立德或梁毅生先生接洽。

友聯世界有限公司

截至一九八六年十二月三十一日止年度 業績通告

友聯世界有限公司董事會欣然宣佈，本公司截至一九八六年十二月三十一日止年度已審核之綜合損益賬目如下：

	截至一九八六年十二月三十一日止年度	截至一九八五年十二月三十一日止年度
	港元	港元
營業額	2,566,018	2,871,650
未計非經常項目之除税前溢利／（虧損）	2,734,405	(19,927,699)
税項	(496,000)	2,726,840
未計非經常項目之溢利／（虧損）	2,238,405	(17,200,859)
非經常項目	8,078,309	(1,805,329)
本年度溢利／（虧損）	10,316,714	(19,006,188)
每股溢利／（虧損）——未計非經常項目前	0.14元	(1.09)元
——已計入非經常項目	0.65元	(1.20)元

附註：一

每股溢利／（虧損）均以截至一九八六年十二月三十一日止兩年度之除稅後溢利／（虧損）及該兩年度內已發行股份15,840,000股計算。

股息

鑒於在雅集貿易有限公司提出收購本公司股份之一般收購建議截止後，本公司董事會即將有人仕變動，現時董事會認為有關建議派發一九八六年之末期股息應由新董事會作決定。

利益之披露（於一九八六年十二月三十一日）

於結算日仍出任董事之各董事並無實益擁有本公司之任何股份。

承董事會命

梁國光博士

謹啓

廣西茶叶土產畜產出口洽談會
GUANGXI EXPORT TEA, NATIVE PRODUCE & ANIMAL BY PRODUCTS FAIR 1987
中國土畜產進出口公司廣西分公司
舉辦
日期：一九八七年三月九日至十四日
地點：香港灣仔港灣道二十六號華潤大厦十字樓
洽談時間：每日上午9時至12時，下午1時半至5時
（星期六下午休息）
ORGANIZED BY
CHINA NATIONAL NATIVE PRODUCE & ANIMAL
BY-PRODUCTS IMP. & EXP. CORP., GUANGXI BRANCH
FROM 9th – 14th MAR., 1987
AT 10th FLOOR, CHINA RESOURCES BUILDING,
26 HARBOUR ROAD, WANCHAI, HONG KONG.
DISCUSSION HOUR: 9:00 – 12:00 a.m. &
1:30 – 5:00 p.m. DAILY
(Saturday afternoon closed)

股市一周

股市上升基礎轉穩

上周股市三日上升，兩日下跌，恒指以二七九八點收市，比前周回落七十九點，是連升五周後的首周回跌。

成交額方面，達七十億一千一百萬元。平均每日十四億零二百萬元，比前周的十六億零一百萬元為

波幅，也是今年來所首見。這說明大市在高水平上，好淡必然各有看法，反映在股價上，就會時升時降，反覆上落，而只有經過較充分的調整，以消化積聚的獲利貨，大市再升的基礎才能更牢固。

送股拆細成爲潮流

這一周是上市公司宣佈業績的「旺周」，長實、和黃、港燈、英泥四大公司的宣佈

是港燈。由於港燈的控股公司和黃將手上所持的港燈股換取港燈的非電力業務嘉宏公司股份，在換股比率上為人所詬病，有部分基金認為不公平，讓和黃佔了便宜，結果引發了拋售港燈的情緒，而不少持貨人也趁機獲利回吐，以致港燈在宣佈後由十六元一直大幅下滑，最低成十三元七角，共跌了二元三角，一隻熱門藍籌股而遭此強力拋售，也是始料所不及的。

【本報訊】日本航空公司日前宣佈八七至九〇年的新四年發展計劃，這是該公司完全私營後的第一個四年計劃。

日航將於八七年七月一日起轉為私營公司，而日本政府所持有的百分之三十四點五日航股權將在該公司私營後出售。

日航認為未來四年對航空業的需求將趨向穩定，但由於更多日本及外國航空公司進入國際市場，因此將出現供過於求的情況及

特稿

金價牛皮待升

去周金價上落不算大，但周四卻升上近一個多月來的第二個高點。不過，金價未能再升或維持高價，反映炒家仍未受短線獲利即走的做法。

上周金價初段已有牛皮待日，在買家補倉底下，油價不難上升。

不大，金價才容易出現小幅上落。不過，金市短期仍是看好的。理由為：油價上升已帶動白金及白銀市回升，金價的小幅調整，並不意味會因為美元企穩而下跌至每安士四百美元。其次，據說目前美國市場存油估計只有七十四天，而不是超過九十

金價目前每安士四百零三美元，是

周變動情況

去年底較升跌%	本周收市周息率%	本周收市市價／盈利率（倍）
9.19	3.09	14.87
10.24	2.91	18.01
13.51	3.65	14.64
11.67	3.41	15.48
3.79	2.74	14.27
11.71	1.57	31.59
9.23	4.23	13.27
7.43	1.27	35.86
2.60	3.05	20.87
1.63	3.52	20.03
1.78	2.59	18.75
9.94	1.69	13.62
4.27	2.46	20.44
13.81	2.52	22.39
16.30	—	—
3.11	3.46	11.40
1.83	4.05	24.13
14.89	2.87	18.95
22.04	2.80	17.71
4.51	3.15	15.12
12.27	2.56	17.05
-9.73	2.37	21.16
-1.53	—	—
-4.55	2.17	23.00
-7.45	2.30	23.25
-35.29	1.74	34.23
-25.00	2.46	23.64
-16.76	2.41	18.18
-4.89	0.42	62.11
-38.46	2.06	42.00
0.00	—	—
-14.36	2.03	23.72
-1.61	3.03	22.88
-1.08	6.23	10.30
0.00	2.76	19.79
-10.54	2.29	22.66
-8.97	2.63	18.73

大上大落劇烈波動

股市一周　殷嘉山

股市上升基礎轉穩

上周股市三日上升，兩日下跌，恒指以二七九八點收市，比前周回落七十九點，是連升五周後的首周回跌。

成交額方面，達七十億一千一百萬元。平均每日十四億零二百萬元，比前周的十六億零一百萬元為少。

大上大落，波動激烈，是上周的特點。在周初的第一及第二個交易天，大市繼續創歷史新高，最高成二九三九點，其後就在回吐壓力增加下節節後退，到周三下跌四十八點，周四再跌九十二點，到周五收市前半小時，又跌了五十五點，最低恒指只成二七四三點，後來買家入市，剔去低價沽貨，才出現半小時的強力反彈，又回升五十五點，以升〇點二之微扭轉了跌勢，可說好淡爭持激烈，「埋身肉搏」戰況極為激烈。

上周的最高指數為二九三九點，最低指數為二七四三點，相差一百九十六點，如此波幅，也是今年來所首見。這說明大市在高水平上，好淡必然各有看法，反映在股價上，就會時升時降，反覆上落，而只有經過較充分的調整，以消化積聚的獲利貨，大市再升的基礎才能更鞏固。

送股拆細成為潮流

這一周是上市公司宣佈業績的「旺周」。長實、和黃、港燈、英坭四大公司的宣佈帶了頭，接着是恒生、港機、置地的宣佈。可以說絕大部分的業績，都非常理想，而派息及送股也相當大手筆。例如長實、和黃是四送一紅股及一拆四，港燈一股送一股嘉宏，恒生二送一紅股，港機一送二紅股等等，都是少見的「慷慨」，似乎送股、拆細以及送認股證，已成為新的潮流，相信日後還會有更多上市公司效尤。

在衆多的業績宣佈中，最引人爭論的便是港燈。由於港燈的控股公司和黃將手上所持的港燈股換取港燈的非電力業務嘉宏公司股份，在換股比率上為人所詬病，有部分基金認為不公平，讓和黃佔了便宜，結果引發了拋售港燈的情緒，而不少持貨人也趁機獲利回吐，以致港燈在宣佈後由十六元一直大幅下滑，最低成十三元七角，共跌了二元三角，一隻熱門藍籌股而遭此強力拋售，也是始料所不及的。

在港燈大幅下挫引發下，一次龐大的回吐迅即展開，而期指市場又急劇下跌而停板，結果恐慌性拋售就因此而發生了。不過，在上周五最低潮時，已顯示有基金全力接貨，說明既有基金計數沽貨，也有基金承接。

市勢反覆仍難避免

展望本周股市，反覆仍然難免，但二七五〇的支持力已證實不弱，故可望在二八〇〇至二八五〇之間上落，再消化獲利貨，經反覆調整後，後市的基調會更鞏固。

工總將脫離港府資助 四月起財政完全獨立

總幹事苗禮善向本報記者透露 將吸收更多會員推出新服務以維持經費

【本報訊】香港工業總會總幹事苗禮善日前向本報記者透露，工業總會將於下月一日起脫離港府的資助，成為一個財政上完全獨立的半商營工業團體。

香港工業總會原是港府為製造業而設立的法定機構，在一九六〇年成立，雖然每年均獲得港府撥款資助部分經費，但並不隸屬於港府。港府在八六至八七年財政年度，共撥款三百萬元資助工總。

工業總會亦是一個功能團體，可派選代表一人出任立法局議員。

苗禮善認為，財政獨立可令工總的服務和措施更具自策性及可信性。

他又稱，對港府而言，除工總以外，並無資助其他商會功能團體，對它們似乎並不公平。他估計港府是基於此點批准工總財政獨立。

工業總會是於一年前開始與港府當局商討有關財政獨立事宜。當談及脫離港府資助後，如何維持經費的問題時，苗禮善指出，工總會吸收更多新會員，及推出新服務；但他相信，工總是不會增加會員年費以彌補原本港府資助的數目。

工業總會的會員共分為三類，分別為一會員（年費二千元）、普通會員（年費八百元），以及團體會員（年費二千元）。

目前，工總共有會員約一千四百名，分別來自各製造行業，會員外銷總量佔本港產品外銷總量超過六成。

英之傑重視中國業務

料將會成為集團主要業務部分

【中新社香港三月八日電】香港英之傑（中國）有限公司總裁雅蘊頓對本社記者表示，最近中國領導人再三強調堅持對外開放政策，使英之傑對發展中國業務增強了信心，為了適應中國業務的不斷發展，已將英之傑集團屬下衆多公司的中國業務部門，合併成英之傑（中國）有限公司。

他說，英之傑集團同中國大陸開展貿易往來，已有一百多年的歷史。自一九七九年以來，每年貿易額不斷增加，一九八五年達十億港元，其中購買中國商品達三億元。英之傑重視轉讓先進技術和出售高科技產品和設備，包括向內地提供機場的空中交通控制及雷達系統，船舶衞星導航系統，一些大型企業、賓館設計及承造空調工程。總之英之傑在中國的業務特點之一是把出口和進口貿易結合起來。

雅蘊頓還說，英之傑還為有興趣投資中國的外國公司提供諮詢服務，這方面的業務範圍已擴大到十多個國家和地區，而英之傑本身，早在一九八零年就開始在中國大陸投資。最近英之傑在上海合資興建集裝箱製造廠，總投資額達四千萬港元，各佔一半權益，即將簽署協議並動工。目前，英之傑正與中國進行洽談多項合作經營發展計劃，並積極尋求其他互惠互利的合作機會。該公司[illegible]在北京、上海、廣州開設辦事處。

他深信在未來[illegible]年內，英之傑的中國業務將持續增長，成為英之傑集團的主要業務部分。

實力電子擬在美上市

正與有關當局作商討

【本報訊】市場消息人士透露，上市一年多的實力電子有限公司，目前正與美國有關人士初步商討，研究該公司在美國股票第二市場掛牌的可能性。

由於美國股票第二市場至今仍未有香港上市公司正式掛牌，因此如果實力電子的掛牌計劃實現，這將是首間本港上市公司在美第二市場掛牌。

消息人士表示，雖然實力電子與美國有關人士多次商討，但僅屬初步接觸，未有深入討論具體情況，但實力電子初步反應良好。

消息人士又說，實力電子若然在美國股票第二市場掛牌，對該公司本身是頗有裨益的。一則實力電子可透過發行新股在美第二市場集資，二則實力電子在美國知名度會提高，對其在美國市場佔有率具有莫大的幫助。

至於實力電子在美國股票第二市場掛牌，而不直接在股票市場掛牌的原因，消息人士解釋，一般而言，外資公司想在美國股票市場掛牌，最先需在第二市場，往後才會升上股票第一市場。

伊人擬發展成集團企業

上市公司訪問　本報記者　楊建君

藉收購伊人置業取得上市地位，並擁有本港多間上市公司權益的亞洲投資有限公司，有意在港發展成集團式公司。

該公司董事總經理傅禮棟（圖）接受本報記者訪問時說，該公司在收購伊人置業後，會繼續物色合適的收購對象，以便進行公司重整及改組業務。

繼續物色收購對象

不過，他表示該公司暫無特定的收購對象，而且他估計即使有收購對象，亦不會是控制性公司股權的轉讓，因此他預料該公司對新資金並無需求，而短期內亦不會有集資安排。

他稱，該公司除在港以伊人置業空殼上市外，亦計劃在澳洲取得上市地位。他表示，澳洲與香港兩間亞洲投資有限公司在管理上是各自獨立的，不過亞洲投資董事局現正考慮將兩間公司扯上關係，初步的構思是由香港的亞洲投資購入澳洲的亞洲投資部分權益，至於購入多少則未有決定。

傅禮棟說，該公司完成收購伊人置業後，擬將伊人置業改名為ASIA SECURITIES INTERNATIONAL LTD.（中文名稱暫為環亞國際投資有限公司）。

長線持有華地華置

亞洲投資現持有華光地產百分之三十點七股權及華人置業百分之三十點七股權。傅禮棟說，該公司將視上述兩項為長線投資項目，至於其餘持有的世紀城市、富豪酒店權益則是一般的股票投資，在價錢合適時會予以出售。

問及該公司目前在華人置業只居為第二大股東，對該公司要建立亞洲投資集團的計劃有否阻礙時，傅禮棟說，該公司以往在進行公司重整及改組時亦曾與不少人合作，他不認為該公司不能成為華置大股東會影響該公司的計劃。

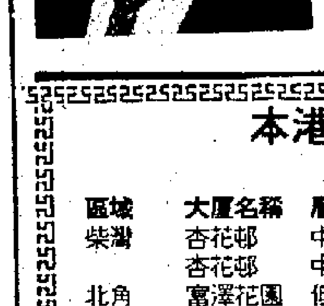
他說，該公司今年由於是取得上市地位的第一年，而且購入的華光地產又正進行業務檢討，將不符合公司利益的物業或發展權益予以出售，因此他認為現階段難以對亞洲投資在八七年度的業務前景及盈利作出預測。

亞洲投資已邀得戴偉思及李察信加入重組後的伊人置業董事局。傅禮棟說，戴、李二人在地產發展方面的豐富經驗，將有助該公司在物業投資上作出正確選擇。不過他表示，亞洲投資在地產市場上暫無任何發展大計。

機會擴大股東基礎

他說，亞洲投資現時已登記的股東人數約為七百名，他相信該公司的股東基礎可進一步擴大，而該公司董事局亦希望由公衆持有的亞洲投資股權能廣泛分散予一般投資者。

問及他對證監處收緊借殼上市活動一事的看法時，傅禮棟說，香港是國際化市場，不少外資均有意在港取得上市地位，以便在更優厚的資金條件下發展亞太區的業務，他認為來港的外資只要有良好的業績紀錄及商業信譽，借殼上市活動是不應受遏止的。



傅禮棟

私人財務指數顯示 黃金指數表現較佳

【本報訊】私人財務顧問有限公司創設的「私人財務基金指數」顯示：截至三月六日止的一周，除加拿大基金外，各類基金指數均可獲利。表現最佳的是黃金基金指數，與前一周比較，黃金基金指數升了百分之四點九。

同期內，除日本外遠東其他地區的基金指數以及遠東區基金指數成績亦佳，分別有百分之三點七和二點八一的增幅，而加拿大基金指數則微挫百分之一點七。

私人財務基金指數自去年六月底設立以來，投資各類基金均可獲利，表現最優異的為除日本外遠東其他地區的基金投資，該地區的基金指數，升幅達百分之四十[illegible]五二，法國基金指數亦上升了百分之三十[illegible]點五六。

振通談本周股市 料仍屬技術調整

萬勝認為市勢應較上周為佳

【本報訊】港股上周未能一氣呵成衝上三千點大關，全周收市仍低於二千八百點水平。證券界認為上周恒指最高最低雖跌近二百點，[illegible]本周仍將出現調整。

振通證券認為港股經過一個多月來的急劇上升，再行出現技術性調整是不可避免的。該公司認為第一個支持區在二七五〇，較有力的支持區在二七〇〇。

該公司估計地產市場依然蓬勃，以每年租金收益率達九至十厘，而最優惠利率依然企於六厘的情形下，地產股的股價應還未完全反映物業市場的價值。

地產股中，該公司認為恒隆、新世界及新鴻基地產擁有平衡及具質素的地產組合，而且有良好的盈利前景，是可以[illegible]的項目。該公司估計恒隆八七年六月底止年度純利可達六億元，增幅達百分之八十三。

萬勝證券稱，本周股市應會較上周表現稍佳，恒指可望升回二千八百點水平。該公司認為良好的公司業績宣佈可令市場鞏固在二七六〇至二八[illegible]〇之間。

雲頂國際在港上市 證監處表示不反對

雲頂有意在港售二千萬股新股

【本報新加坡航訊】由於香港是一個重要的金融中心之一，雲頂集團的子公司雲頂國際將在香港發售兩千萬新股。

據雲頂集團說，它的子公司雲頂國際申請在香港掛牌，香港證券商品監理員對此表示不反對。該公司有意在香港發售二千萬股新股。

目前，雲頂已委任新鴻基證券公司為顧問，並負責處理申請股票上市的工作。

雲頂的子公司，雲頂國際是一家在南澳、西澳及巴哈馬經營酒店、娛樂、賭場及消閒業務的機構。雲頂集團認為這家公司已可獨立經營業務，因此決定將該公司的股份送給股東，凡擁有一股雲頂股票的股東可以獲得一股澳元兩角的股票。雲頂集團在雲頂國際所擁有的股份將由百分之一百降至百分之十四點八，發售新股後，雲頂的持有額將再減至百分之十三點八。

與此同時雲頂集團股票的淨值也將由每股三點七二馬元減至二點九馬元。也就是說，雲頂國際股票每股的淨值是〇點八二元。

雲頂國際的除稅前盈利達澳元一千八百七十六萬。

雲頂集團表示，該子公司的股票選在香港上市，是因為香港是一個重要的金融中心，該公司今後業務發展需要資金時可以就地取得[illegible]。

振通發表研究報告稱 新世界酒店盈利將增

估計上升四成達一億八千萬元

【本報訊】振通證券在一份有關新世界酒店集團有限公司的研究報告中預測，新世界酒店八七年六月底止年度純利可達一億八千零二十萬元，較八六年同期可增加百分之四十。

報告稱，新世界酒店盈利增加，主要來自海港酒店的收益及商場的租金。該集團獲得展覽中心兩座酒店權益亦可加強該酒店的收益及資產基礎。

報告不認為該集團會受同業競爭的影響，因為麗晶酒店已成功建立其豪華酒店的聲譽，新世界酒店過去三年房間租住率均達百分之九十三，而海港酒店則由於位灣仔區，加上收費較經濟，亦有很高的租住率。

該集團至八九年共擁有三千一百一十四個酒店房間，佔已知的酒店房間總供應百分之十一。

報告表示，該集團亦以其附屬公司新世界酒店國際有限公司參與發展迅速的中國酒店管理業務。至八九年，該集團將管理三千五百間內地酒店房間，使其在內地具一定知名度。

該集團目前在港正發展三間新酒店。第一間是與中華造船合營的三星級酒店，共有五百二十個房間。新酒店位於窩打老道，可在八八年三月落成。另外兩間酒店為展覽中心內的凱悅及新世界海景酒店，分別擁有五百六十及八百六十八個房間。

日航年中起轉私營 發表四年發展計劃

【本報訊】日本航空公司日前宣佈八七至九〇年的新四年發展計劃，這是該公司完全私營後的第一個四年計劃。

日航將於八七年七月一日起轉為私營公司，而日本政府所持有的百分之三十四點五日航股權將在該公司私營後出售。

日航認為未來四年對航空業的需求將趨向穩定，但由於更多日本及外國航空公司進入國際市場，因此將出現供過於求的情況及令競爭更加激烈。

日航四年計劃的目的是希望能從八七年會計年度起定期派息，同時九〇年的總營業額增至五百一十六億元，而經常性盈利增至十九億六千萬元。

日航亦將採取有關措施減少開支，這計劃將涉及到地勤人員、飛行人員、空勤服務及行政管理等。

此外，日航為應付市場變化及保持業務增長將發展業務多元化，如文化及教育事業及旅遊設施等。

金價牛皮待升

特稿　尚揚

去周金價上落不算大，但周四卻升上近一個多月來的第二個高點。不過，金價未能再升或維持高價，反映炒家仍未受短線獲利即走的做法。

上周金價初段已有牛皮待變的表現，周初美元回落，構成支持，加上石油出口國家組織表示未有超產，與及人們估計美國經濟表現欠佳，促成金價上升。事實上，至周末為止，這些因素也不見得完全變為對金價不利。

目前金市仍然不成氣候，主要原因仍是和美國股市，及世界股市上升有關。雖然在前周不少基金落行入市，吸入黃金，但由上周的小幅上升，並在升後迅速回降來看，市場似乎仍然欠缺長線持貨氣候。因為成交量不大，金價才容易出現小幅上落。

不過，金市短期仍是看好的。理由為：油價上升已帶動白金及白銀市回升，金價的小幅調整，並不意味會因為美元企穩而下跌至每安士四百美元。其次，據說目前美國市場存油估計只有七十四天，而不是超過九十日，在買家補倉底下，油價不難上升。

金價目前每安士四百零三美元，是一個重要心理關口，看上周美國收市前最低只跌為四百零五美元，相信淡倉已沒有太多力量，把金價推至此水平之下。因此，只要下周金價能守住此一水平，金價是不會跌到每安士四百美元或以下。如果有好消息刺激，相信很快反彈。因為，上周金價的升後回跌，不過是一些淡友利用市場揸倉較多，嘗試壓低金價，再行入市。

英鐵行購港工程公司

【本報訊】英國鐵行集團宣佈其成員機構蜂鳥國際有限公司已於三月一日收購香港龍謝利工程顧問有限公司繼續進行工程管理顧問業務。

蜂鳥國際有限公司專營海外環球性的建築、土木工程及工程管理合約。

蜂鳥集團主席蘭普爾指出收購龍謝利工程顧問有限公司是該集團拓展遠東區業務範圍計劃中的一項，東南亞區域，特別是中國內地具備龐大的潛力發展成為比世界其他地區更為有利可圖的市場。

蘭普爾將出任蜂鳥遠東有限公司主席，而龍謝利將被委任為行政總監，負責掌管香港及國內市場。

天祥公證化驗已獲港府認可

【本報訊】天祥公證化驗行的玩具及盛載食物器皿試驗於上月底通過「香港實驗所認可計劃」的鑑定。

所獲取的認可範圍，包括物理及機械性的一百二十六種試驗方法，化學分析等，及易燃性、毒性，而在盛載食物的器皿方面，則獲得毒性試驗的認可。

該集團總裁表示，港府和其他國家達成雙邊協議後，所有天祥公證化驗行的蓋有認可標誌的試驗證書，會自動獲得國際承認，同樣地，香港也會接受並承認其他國家政府所認可的證書。

債務證券化是新趨勢 當局不適宜立例管制

美銀總經理韓仕德日前表示

【本報訊】美國銀行香港區總經理韓仕德認為，債務證券化是國際金融市場一種新趨勢，當局是不適宜立例管制，但應提供指引予金融機構參考。

韓仕德日前出席銀行學會午餐會後向記者作出以上表示。他指出，香港能成為國際金融中樞，當局的極少管制是最重要因素之一，所以，當局亦不宜立例管制債務證券化。

本港物業交易最新案例介紹

（屋邨住宅）

區域	大廈名稱	層數	面積	方向	售價	每呎平均價	樓齡(約)
柴灣	杏花邨	中層	745呎	向南	65萬	872元	全新
	杏花邨	中層	583呎	向東	56萬	961元	全新
北角	富澤花園	低層	760呎	向東	64萬	842元	6年
	康澤花園	高層	557呎	向南	56萬	1005元	樓花
	康澤花園	中層	785呎	向南	77萬	981元	樓花
	維多利中心	高層	650呎	向西	67萬	1031元	7年
薄扶林	碧瑤灣	低層	2400呎	小海	170萬	708元	7年
	碧瑤灣	中層	1520呎	海景	135萬	888元	7年
	碧瑤灣	高層	1600呎	海景	128萬	800元	7年
太古城	銀星閣	高層	843呎(套房)	西南	84萬	996元	4年
	春櫻閣	高層	1029呎	東南	107萬	1040元	4年
	廬山閣	高層	675呎	園景	62.5萬	926元	10年
鰂魚涌	康怡花園	低層	756呎	東北	66.5萬	880元	樓花
	康怡花園	高層	588呎	園景	55萬	935元	樓花
西灣河	鯉景灣	中層	756呎	向海	71萬	939元	樓花
愉景灣	觀海樓	高層	713呎	東南(海)	52萬	729元	5年
	海燕徑	——	1037呎	東海	80萬	771元	5年
	海燕徑	複式	1133呎	東海	98萬	864元	5年
	觀港樓	高層	1412呎	東海	90萬	637元	5年
	朝暉路	獨立	2585呎	東南(海)	280萬	1083元	5年

★以上資料由美聯物業代理有限公司提供

恒生指數成份股每周變動情況

（6－3－87）

股份	收市價(元)	與上周比較升跌±%	與去年底比較升跌±%	本周收市周息率%	本周收市市盈率(倍)
東亞銀行	20.200	−3.81	+9.19	3.09	14.87
恒生銀行	45.750	−2.66	+10.24	2.91	18.01
滙豐銀行	10.500	−1.87	+13.51	3.65	14.64
怡和策略	14.200	−1.39	——	——	——
金融指數	1906.34	−2.13	+11.67	3.41	15.48
中華電力	21.900	+0.46	+3.79	2.74	14.27
中華煤氣	22.900	−3.38	+11.71	1.57	31.59
電燈公司	14.200	−11.25	+9.23	4.23	13.27
電話公司	13.700	−4.20	−7.43	1.27	35.86
油麻地小輪	4.925	−5.29	+2.60	3.05	20.87
九龍巴士	12.500	−3.10	+1.63	3.52	20.03
公用事業指數	3470.47	−4.93	+1.78	2.59	18.75
長江實業	44.250	−2.21	+9.94	1.69	13.62
恒隆公司	12.200	−4.69	+4.27	2.46	20.44
恒基兆業	5.150	−1.90	+13.81	2.52	22.39
置地公司	7.850	−5.42	+16.30	——	——
信託A股	15.600	−3.70	−3.11	3.46	11.40
希慎興業	1.110	−5.13	+1.83	4.05	24.13
新世界發展	10.800	0.00	+14.89	2.87	18.95
新鴻基地產	22.700	−7.35	+22.04	2.80	17.71
大昌地產	3.175	−6.62	−4.51	3.15	15.12
地產指數	3854.91	−3.90	+12.27	2.56	17.05
國泰航空	6.200	−5.34	+9.73	2.37	21.16
牛奶國際	4.825	−5.39	−1.53	——	——
青洲英坭	13.800	−12.66	+4.55	2.17	23.00
港機工程	43.500	+4.19	−7.45	2.30	23.25
大酒店	57.500	+16.16	+35.29	1.74	34.23
香港電視	13.000	−2.98	+25.00	2.46	23.64
和記黃埔	54.000	−0.92	+16.76	2.41	18.18
怡和控股	23.600	−6.22	+4.89	0.42	62.11
美麗華酒店	6.300	+0.80	+38.46	2.06	42.00
寶光	2.600	−6.31	0.00	——	——
太古洋行A股	23.100	+6.94	+14.36	2.03	23.72
九龍倉集團	9.450	−2.07	+1.61	3.03	22.88
南聯	9.150	0.00	−1.08	6.23	10.30
隆豐	3.800	−5.00	0.00	2.76	19.79
工商業指數	2547.20	−0.85	+10.54	2.29	22.66
恒生指數	2798.64	−2.75	+8.97	2.63	18.73

交通銀行 Bank of Communications 中銀集團

定期存款利率

最低存款額	500,000	1,000	1,000單位
期限	港元	美元	歐洲貨幣
一個月	4.375	6.1875	6.875
二個月	4.375	6.1875	6.875
三個月	4.50（減一天）	6.125	6.875
六個月		6.125	6.875

交通財務有限公司
（交通銀行全資附屬機構）
最低存款額：港幣100,000元

三個月	六個月	一年
4.50	4.625	4.875

（利率如有更改，恕不另行通告）

歡迎查詢其他外幣存款利率
外幣熱線 5-8680233
香港分行 中環畢打街20號 5-8419611

北角支行	5-610132	旺角支行	3-938131
西區支行	5-401243	觀塘支行	3-444663
英皇道支行	5-709425	藍田支行	3-470127
灣仔支行	5-272655	紅磡支行	3-646211
太古城支行	5-684211	佐敦道支行	3-884101
柴灣支行	5-580167	葵涌支行	0-252231
鰂魚涌支行	5-647606	荃灣支行	0-4908287
堅尼地城支行	5-8178856	街市街支行	0-4904142
軒尼詩道支行	5-729365	元朗支行	0-792221
九龍支行	3-7806251	上葵涌支行	0-286211
深水埗支行	3-7209236	屯門支行	0-860313

華閩船務企業有限公司
FUJIAN SHIPPING ENTERPRISES LTD.
地址：香港干諾道中200號信德中心33樓3312室
電話：5-460572 總機　5-479829 貨櫃

[illegible]

港口	船名	開航日期
福州	閩海105	逢一、十一、廿一
	閩海120	逢六、十六、廿六
	北峯山(貨櫃)	每旬一航次
廈門	廈水運25	逢星期一
	育志3號	逢星期三
	閩海225	逢星期五
泉州	閩海223	逢五、十五、廿五
	泉州1號	每月三航次
石碼	(東山、下寨)	逢農曆初六、二十
上海	(張家港、南通、寧波、溫州)	每月二航次

大宗貨物，可特別安排專船接運；有貨物到中國其他沿海口岸，歡迎垂詢。

深港(華利)汽車運輸有限公司
廣東・廣西・福建・湖南・江西等各省及中轉水陸全國聯運服務
運力最大・服務最完善
能即日為貴客提供：
運輸，倉庫，中轉站　全面性服務
集裝箱附帶担服務
本公司每天有車來往香港及廣東全省，歡迎貴客托運
貨櫃車・大小貨車・吊機車
貴客惠顧，垂詢請電
3-910438（4線）　3-932152（4線）
地址：九龍大角咀槐樹街1—3號正輝商業大廈二樓

航運與經濟

鐵路貨運量逐年上升 內地到貨去年增兩成

港貨運內地亦增加三成預料貨量仍上升
中旅貨運發言人表示年初內地貨續增加

【本報訊】香港中旅貨運有限公司發言人對本報記者稱，去年從內地經鐵路運來本港的貨物，較前年增加超過兩成，由香港輸往內地則上升三成，兩方面的表現都不俗。

他表示，由國內以鐵路運來本港的貨物，若以貨卡計算，去年共有八萬三千五百卅三卡，比前年的六萬九千三百六十五卡增加了一萬四千一百六十八卡，增幅達百分之二十點四三。

他指出，輸港貨品主要是雜貨和牲品，其中以雜貨所佔比例較大。

該發言人補充稱，去年輸港雜貨比前年上升百分之廿七點零七，而牲口則增加百分之七點五二。

他謂，今年一月一日至廿五日期間，由國內運來香港的貨物，平均每天有二百四十四卡，比去年一月平均每天的二百一十二卡，增加了三十二卡，顯示今年的形勢將會比去年更好。

他又說，預測今年平均每天有二百五十至二百六十卡運港。

該發言人表示，由香港輸往國內的貨量去年表現不錯，較前年增加三成。現時每天約有五十卡，在將來如果中國的外匯充足，貨量肯定會上升。

他補充說，由於中國加強對外出口，所以由中旅處理的空運和海運貨量在去年亦有增長。

該發言人指出，因國內與本港之間的鐵路運輸量增加，令本港鐵路所受的壓力越來越大。他說，除非紅磡灣新卸貨場完成，否則本港將要面對很多困難。

他又稱，在近期京廣、廣深鐵路在路軌上大有改善，而紅磡灣卸貨場最少要三至五年才可竣工，所以在這段期間對香港鐵路會造成更大壓力。

他稱，為了應付未來的需要，香港必須提高卸車效率。

至於鐵路運輸貨櫃化，他表示目前仍有困難，要到新卸貨場落成之後才有所作為。

航運網
每逢星期一刊出

港日航線續可看好
去年港貨運去增一成六

【本報訊】去年香港與日本之間的航運，在本港出口方面有顯著增長，據本港航運界人士對本報記者表示，今年該航線是可以看好。

去年由香港出口往日本的貨量，按標準貨櫃計算，共有二萬五千多個，較前年的二萬二千多個，增加百分之十六。

航運界人士說，日圓的強勢，對於該航線出入口都有影響，其中以本港出口受影響較大。因為日圓上升，令到日本的購買力大增，所以去年的增幅比前年大。

倘若日圓仍然高企，今年由香港出口往日本的貨量應有穩健增長。

業內人士說，去年本港出口往日本的貨物，與過往一樣種類繁多，包括化工原料、胚布、中國手工藝品、鞋類和手套等。

但是日圓的上升，卻使到去年日本輸港貨量較前年為少。航商稱，在日圓處於高水平的時候，確令到本港入口商減少訂購日貨，可是很快便已經習慣，照常買貨，所以對於總入口貨量影響未算太大。

去年由日本輸港的貨物，主要是電器和機械，其中有不少是轉往中國的。

由於日本輸往香港貨量下降，但從香港出口往日本的貨量增加，所以令到該航線的出入口不平衡距離拉近。

航運之聲
海港發展已成急務
盧凱元

香港貨箱碼頭的吞吐量，將於一九九三至九四年達到飽和點。現在港府正繼續發展海港設施，並把此事作為一件急務來辦，以避免六、七年後海港出現過度擠塞的情形。

香港葵涌貨箱碼頭業務的發展，可說是非常迅速的。它於一九七三年建成啓用，不過是十三年光景，處理進出口貨箱貨物之多，已遠續超過神戶和紐約，而居於世界第二。但為了配合將來外貿持續發展的需要，香港仍要進一步發展海港設施。比方目前興建中的六號碼頭，預計於兩年後落成，到時將使葵涌碼頭佔地由九十五公頃增至一二三公頃，即增近百分之三十。但這還不夠。港府已準備在葵涌建七號碼頭，投資約三十億元，佔地三十二公頃，明年三月選定承建商，預計於一九九二年落成，到時貨箱碼頭的吞吐能量，至少可達三百三十五萬個貨箱，即比去年的理貨貨續增長百分之廿一。但這亦只能做到七年後的碼頭佔地勉強夠用而已。

十四年後，香港將需用更多的貨箱碼頭，因此現要研究長遠的海港發展計劃了。港府較傾向於在昂船洲填海取地，興建第八號貨箱碼頭，並以開明態度研究財團發展西部海港的計劃。官商人士均對香港外貿的發展前景充滿信心，這從共同研究發展海港的長遠計劃中已可看到了。

馬士基收購法比聯營 冠航集團服務續維持

【本報訊】馬士基輪船達成收購法比聯營組織（FBS）的合夥人在遠東至歐洲航線的貿易主權的安排後，冠航集團同意法比聯營組織退出該集團。

冠航集團的其餘成員，包括朝陽航業公司、川崎汽船會社、韓國航業公司、海皇星輪船公司及東方海外貨櫃航線，仍將繼續提供同等服務。

雖然法比聯營的屬下的三艘船隻退出冠航船隊，但冠航集團仍有十一艘船隻繼續航行，並保持着現有的每周定期班次服務，以確保在法比聯營組織退出後，朝陽航業、川崎汽船、韓國航業、海皇星及東方海外的服務水準及班次依然繼續維持。

冠航集團正研究縮短遠東及歐洲港口的往還時間。該集團正計劃在短期內擴大載貨量，有關決定將

二手油輪價顯著回升

【本報訊】在四萬至十五萬載重噸的舊二手中型油輪，去年的價錢在市場中明顯改善。

在這類油輪之中，以十二萬至十五萬載重噸的原油運輸船和混合船的價錢表現最好，反映出它們是最受歡迎。

若與前年的二手市場船價相比，去年中型油輪價錢的顯著上升，顯示出油輪的營運已有改善。

據兩間以奧斯陸為基地的船務經紀行之一——非美利公司表示，一艘有五年船齡的十三萬噸油輪，價錢已由去年初的八百萬升至一千三百萬美元，增幅超過六成。另外，柏拉圖公司稱，一艘十年載重十三萬五千噸的油輪亦出現同樣情形，由五百萬升至八百五十萬美元，在十一月時增升了接近一百美元。

於不久公佈。

美西南港口接收六成遠東公會貨

【本報訊】美國太平洋西南岸各港口，接收由公會船公司從遠東運往該國的貨量，佔去年總額六成。

至於往西北岸和東岸的貨物，則各佔兩成。

在近幾年，太平洋西南岸所佔的貿易貨量已告逐漸上升，由八三年的百分之五十二增至去年的數字

往太平洋西北岸的貨量，八五年佔百分之廿四點一，但去年已告下降。

法國造船量下降
去年交付噸位十八萬噸

【本報訊】法國船廠在去年交付的新船噸位下跌了百分之八，但新船數目卻由十六艘增至廿三艘。據法國造船業聯會發表的數字稱，以噸位計算，去年共交付十八萬三千三百多噸，前年為十九萬九千二百多噸。

不過下水的船隻噸位，卻由前年的二十二萬二千噸降至去年十二萬五千三百多噸，下跌百分之四十三。但船隻數目只不過由廿一艘減至十九艘。

港貨櫃運輸發展迅速
本報記者　鍾乃文

一九八六年本港所處理的貨櫃總量，竟然達到二百七十七萬多個廿呎標準貨櫃，較一九八五年的二百二十九萬個標準貨櫃，激增百分之廿一點一九，實在令人感到驚喜。因為貨櫃碼頭業內人士的預測最高的升幅只會增加百分之十七，即達到二百六十五萬左右。

事實上，去年本港的貨櫃處理總量，貨櫃碼頭業內人士都早已知道十分強勁，但各大貨櫃碼頭對於本身所處理的貨櫃數量，甚少對外透露，所以雖然是同行，但彼此卻不知其他貨櫃碼頭的處理量，因此難以得到全港貨櫃處理總量的數字，故此在估計的時候都會偏於保守。

由於以上原因，有很多業內人士對於海事處所公佈的貨櫃處理總量感到出乎意料之多。但肯定可以說，香港會超越紐約成為世界第二大貨櫃處理港口。

香港的貨櫃處理總量，去年有以上驕人成績，大致上有四大原因：（一）出口往歐洲貨量大增，較前年增加接近四成；（二）輸往美國貨量有穩定增長，升幅較前年多出一成以上；（三）中轉出口貨強勁，使到本港總體出口量有大幅增長，據來自中資機構消息稱，去年中轉出口貨佔本港總出口量四成半；（四）日圓去年急升，造成日本出口貨價提高，所以歐美買家增購港貨以代替日本貨；倘若日圓持續高企，對於今年本港出口貨更加有利。

航運快訊

環球航運

泰國航擬擴展機隊

▲泰國國際航空公司正計劃擴展機隊，到一九九五年時由現時三十架加至五十八架。

東非線加燃料附加費

▲遠東—東非貨運船會最近表示，由於燃料價格進一步上升，所以要將燃料附加費提高，由百分之十三點七九加至十七點一，在下月一日生效。

日美線暫緩加運費

▲因日圓太過強勁，令到日本出口往美國的貨量大減，所以原本在三月一日增加的運費，將會押後一個月。據本港航運界表示，日本至北美的船公會「協會八六〇〇」會將加費的日期延至四月一日才生效。

南韓現代集團新業務

▲在以往集中於機械、建築和造船業的南韓朝鮮現代集團正計劃迅速擴展汽車和電子業務。

該集團廿四間成員公司之一——現代汽車公司，現時每年出產四十五萬架汽車。

建築、造船及有關業務，在去年佔該集團總營業額一半。

復活節付貨漸入佳景
歐洲線表現較美國線好

【本報訊】據空運業人士指出，本港出口往歐洲和美國的復活節航空貨運，已經漸入佳境，旺勢與去年不相伯仲。

業內人士稱，空運出口貨物在上月下旬已告上升，其中以歐洲線表現最為突出。

他們說，歐洲線今年起步比美國線快，而且貨量甚多。據業內人士分析，在未來半年內，港歐航線將會有穩定增長，因為不少本港紡織及成衣廠家的訂單已排到九月，再加上西德馬克仍然堅挺，該航線在今年的成績肯定會保持去年的高水平。

至於美國線，在本星期已有好轉跡象，但貨量和時間性都較歐洲線遜色。

空運業人士稱，現時出口往美國的貨量，大多數是中國轉口紡織品。

由於航空公司所提供的定期班機仍可應付需求，所以暫時出現的包機為數不多。

在上月香港空運貨站所處理的貨物，共有三萬五千二百五十九噸，較去年同期增加百分之十一點五；出口為二萬零七百卅六噸，比去年同期增百分之六點八；入口為一萬四千五百廿三噸，較去年同期上升百分之十八點八。至於轉口，上月有[illegible]百五十五噸，比去年二月微增百分之二。

內地港口建設有改善
宏豐總經理司徒傑看好內地與港貨運

內地貨運

宏豐運輸有限公司總經理司徒傑對本報記者稱，中國在推行交通發展計劃時，應該注意到港口設備、內陸運輸和通訊三方面。

他說，中國在港口設施已有顯著改善，例如天津和大連港都比以往大為加強；至於接駁港口與內陸之間的鐵路和公路，亦已注意到，只要再加上通訊的配合，交通計劃就會得到均衡發展。

司徒傑謂，通訊對於貨運實在十分重要，如能將通訊設備加強，無論在訂購或交收貨物上都會起重大作用。

他表示，中國地域太廣，所以在推行交通發展計劃的時候會遭遇很多困難，但只要按部就班，問題終會解決的。

他稱，由於現時中國各地的交通及港口設施仍然不足，所以需要大量借助香港作為對外貿易轉口點，對本港運輸造成頗大壓力。但在將來國內的港口及交通得到改善之後，本港所受壓力就會減輕，不過必須要等一段頗長的時間才可改善。

司徒傑指出，國內的運輸機構若能加強靈活性，對於經營是有幫助的。

他預測今年中國經香港出口的貨運，在上半年仍會在穩定發展，在下半年就要視乎外國的經濟情況。至於入口中國貨運，他認為下半年會較為活躍。

司徒傑稱，該公司去年的業務有可觀增長，營業額較前年增加七成。只要該公司在今年有穩定的發展，在設施及人手上是會作出適度的配合。

港商在上海投資量佔首位 重點項目漸移向資本投資
滬經研中心潘名山呼籲港商拓展金融貿易

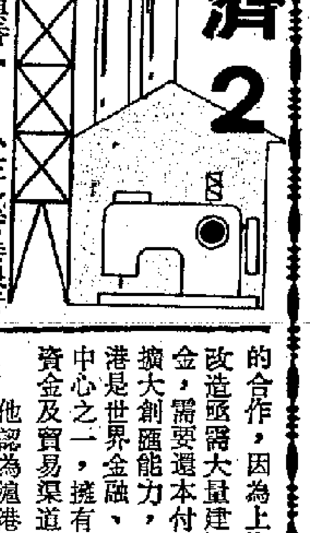
【本報訊】上海經濟研究中心副處長潘名山昨日表示，至去年底，在滬投資的外商中，港商在投資項目居首位，總投資額則居美國之後，佔第二位。他指出，當前滬港貿易重點是拓展金融和貿易合作的領域。

潘名山昨日在由匯點上海經濟研究中心主辦的「滬港經濟合作研討會」上表示，上海與香港已從早期的貿易及轉口雙邊貿易合作，進入多方面合作，主要是資本投資起了極其重要的催化作用。

至八六年底，上海已批准的中外合資項目一四三項，吸收外資金額五億九千六百萬美元，其中與香港合資的有七十六項，吸收港資一億五千九百萬美元，分別佔上海中外合資企業項目總數的百分之五十三和投資總額的百分之二十七。

在已批准的七十六項中外合作項目中，吸收外資達九億二千萬美元，其中與香港合作的四十四項，吸收港資二億三千萬美元，分別佔上海中外合作企業項目總數的百分之五十八，及金額總數的百分之三十五。

潘名山表示，外商在滬投資的工業和旅遊賓館業等第三產業合作已初具規模，而上海在港也辦了一些企業及科技合作。同時，香港也作為上海與其它國家和地區的合作橋樑。



然而，上海與香港的經濟合作亦有不足之處：（一）上海對港出口貿易不振。八〇年上海對港出口達七億五千多萬美元，以後呈下降趨勢，八六年亦僅六億三千多萬美元。（二）滬港合作的領域是單項的、零星的，應積極拓更廣泛的合作，尤其是出口型三資企業。（三）香港銀行界、大財團、跨國公司較少參與兩地的合作。（四）生產性、基礎設施建設的合作與非生產性合作不夠平衡，前者所佔比例小，尤其是在擴大出口和金融方面合作不足。

潘名山指出，針對上述問題，滬港合作應拓展金融和貿易的合作，因為上海的改造亟需大量建設資金，需要還本付息及擴大創匯能力，而香港是世界金融中心之一，擁有大量資金及貿易渠道。

他認為滬港雙方，除繼續組織銀團貸款外，港機構亦可代理或配合發展債券、存款證、商業票據業務，在金融諮詢、服務、信息交流、人才培訓方面作長久的聯繫，也可考慮合辦銀行或財務公司，組織聯合開發公司，對上海工業區或行業進行投資和開發。

英室內設計公司訪港
推介各式產品及服務

【本報訊】英國列斯特商會貿易團將於本月中旬訪問香港，推介各式產品和服務。

這次隨團前來的Room Service室內設計公司的代表在訪港期間會介紹該公司的服務並爭取工程合約。而生產酒店和家用高級照明設備的East Midlands Supplies，會介紹該公司的出品。

此外Alpha Courier Services速遞公司，將介紹該公司的港、英及歐洲速網。同時，該公司會接觸一些與中國內地有聯繫的郵遞公司，計劃開拓中國市場。

歐美消費力續有改善 港製聖誕貨銷路良好
貿發局研究報告續看好八七年市場

【本報訊】香港產品銷往世界各地出口市場，去年聖誕零售表現良好。根據這些理想成果，廠商一般相信今年聖誕，各類的港製產品的銷售前景會不俗。

玩具、電子消費品、成衣、家具、手表、珠寶及新奇製品等，估計會在臨近聖誕期間，成為在加拿大、日本、美國及其他市場上最暢銷的產品。

香港貿易發展局出版的「一九八六年聖誕售貨及一九八七年香港主要市場前景」研究報告，作出上述預測。

去年美國的聖誕購物情況並非很早開始，只在佳節來臨前一星期才顯得暢旺，雖然如此，美國主要的零售商如「施雅士」、「伍和富」、「美斯百貨公司集團」、「美嘉活」等，都獲得百分之五至百分之十六的售貨增長率。

美國貿易界消息來源透露，該國改革稅務制度，會令今年消費市場受益。預料消費者會改變他們置業及購買的計劃而轉向購買一些非耐用品，例如服裝等。

研究報告指出，去年對英國的零售業是良好的一年。因為整年他們受到信貸方便及低通貨膨脹的刺激而顯得生意蓬勃。

由於去年聖誕節銷路理想，大部分的英國零售商預期今年個人消費品的支出仍會維持高水平。

由於去年的貿易情況改善，西德今年的零售業成績令人滿意。

西德在去年聖誕的貿易總值約港幣七百四十億元。

報告強調，由於港元與美元掛鈎，港元兌西德馬克貶值，有助加強香港產品在西德市場的競爭能力。

另一方面，雖然日本的百貨公司在去年十二月的售貨數字增長很微，但由於日圓升值，香港產品在價格方面的競爭力大為提高，因此在該市場的銷路將會繼續增長。

該報告指出，其他國家在今年聖誕節來臨時，零售市場具有頗大潛力者，還包括加拿大、巴拿馬、法國、瑞士、意大利及澳洲。

粵引進機械設備 推動煤礦業發展

【本報訊】廣東省煤礦機械工業公司轄下廿多家煤礦機械廠，近年均有盈利，其中由廣東省直接管理的南海、韶關和梅縣的礦機廠在「自負盈虧」下，引進先進設備技術，產銷突飛猛進。

廣東省煤礦機械工業公司經理曾祥雲日前在深圳對本報記者表示，南海煤礦機械廠是引進先進技術設備成功的例子之一，該廠八五年起從日本和西德引進了價值七百萬人民幣的鋁合金型材和氧化技術設備，年產一千二百五十噸鋁合金，目前國內市場產銷平衡，並已開展與海外買家洽談出口的工作。

他又稱，佔地七十多萬平方米的韶關煤礦機械廠近年採用多元化品種生產方式，收到了經濟效益。該廠將引進澳洲洗煤機械技術，預計今年可達成協議。此外，梅縣煤礦機械廠在產銷防爆電機方面亦有成績。

匯市動態

英鎊上揚有其因由
余達之

承接上二周外匯市場的淡市，上周美元的走勢仍非常牛皮，美元兌馬克徘徊在一點八二及一點八五水平，而日圓則在一五三及一五四的水位牛皮。雖然上周有一些不利美元的統計數字公佈，但仍未能對美元構成下挫壓力，例如一月份的先行指數下降了百分之一，而去年十二月份綜合指數則是上升了百分之二點三，比較起來的差距是一九三七年以來最大的月差，再加以工廠訂單下降了百分之四，耐用品訂單下降了百分之七點五，反映出美國的經濟依然疲弱。直至周五公佈的失業率維持不變及非農業就業數字上升了三十三萬七千人，美元在紐約市兌一般貨幣再高收。

短期美元有支持力

此外，除了一些統計數字外，亦有一些不利美元的消息。美國總統里根承認了以軍火交換人質的行為是錯誤的，理論上，此項消息應被利用為拋售美元之藉口，對美元造成壓力，但實際上，美元沒有急劇下挫，其後更出現輕微上升。這些種種不利美元的因素仍未能對美元造成壓力，外匯人士相信主要是由於六大工業強國在巴黎開會之後，已同意聯手干預外匯市場，以維持一合理的匯價，以致一般市場人士相信，太低的美元會招來中央銀行干預外匯市場，所以外匯人士對美元急挫仍有所保留。在短期而言，一般的外匯人士相信，美元的走勢仍未有明朗的方向，而在圖表方面，美元仍未能突破上下的阻力，相信仍會繼續牛皮，直至有新的突破為止。

市場轉向其他貨幣

由於美元在現水平既缺乏上升的支持力，亦無強烈的下跌壓力，令市場參與者將注意力轉向一些較高收益的貨幣，如英鎊、澳洲元及紐西蘭元。以澳元為例，一美元對澳洲曾上升至一美元兌零點六八澳元，其後由於獲利回吐，終以一美元兌零點六七收市。而英鎊在上周的表現亦很好，一英鎊曾兌一點五八美元，這是近期的高位，相信其升勢將會持續。基本的因素是由於目前英鎊利息相對地較高，且最近英國政局對執政黨有利，相信在本月十七日英國公佈新年度預算案之前，英鎊會進一步上升。在油價方面，雖然最近曾下降，但由於油價下降一、二美元，已是市場人士預算之內，所以未能對英鎊造成壓力，同時印尼石油部長表示，當地石油產量仍低於協定的日產一千五百八十萬桶的上限，相信不會造成壓力。

在另一方面，由於外匯人士連日來喜沽馬克套英鎊，令到其匯價不斷上升，最高曾創二點九一，相信這種趨勢將會持續，且會向三算挑戰，但市場人士相信，在「三」這個交叉匯價會有很大的阻力。

工商快訊

美珠寶業欠明朗
存貨多零售商未肯入貨

【本報訊】據貿發局最新一期《海外市場簡訊》月刊顯示，八七年美國珠寶業前景並未明朗，廠商存貨出現過剩現象。據說，當地零售商不大願意入貨。

月刊指出，美國政府頒佈的新稅收法案，引起各方不同意見，而黃金和鑽石產地南非如何解決國內的動亂，亦引起人們的憂慮。此外，美國國內人士擔心進口貨越來越多，對本國貨

月刊指出，潮流款式、人們的可支配收入、消費者的信心、價格、通脹率的走勢等，都是影響珠寶業長遠發展的主要因素。

雖然近年人心向好，人們的收入增加，而金價和寶石價格下降，以及通脹率均相繼穩定，說明經濟狀況相當理想，但美國珠寶業能否回復七零年代中期至末期的強勁增長，則有待時間證明。

兩澳公司訂購軟件

▲CCF（HK）Ltd.最近獲取兩宗訂單，為兩間澳洲銀行提供資金市場期貨及買賣特權交易軟件系統。CCF國際市場董事雷頓表示，澳洲現正積極加強參與全球的資金市場，故此亟需依賴先進的電腦設備，用以協助處理繁複的財經票據之交易。

凸版推出黏性便條

▲凸版摩亞經已推出最新設計黏性便條「Note Stix」，可依用戶的需要，設計成不同的樣式，並有六種顏色供選擇。

此種便條背面附有黏膠，可方便黏貼和遷移，備有私人短箋、紀事本、信箋用紙、留言簿、存貨單、廚房清單及訂單等多種格式及尺碼。

天祥將售英國貨品

▲英之傑（太平洋）有限公司宣佈與British Home Stores PLC達成協議，天祥百貨有限公司六間分店將會獲得出售BhS貨品的專利權。天祥百貨有限公司是英之傑（太平洋）有限公司的附屬公司。

英之傑（太平洋）有限公司於今年一月中成立，將英之傑（香港）、天祥洋行、太平洋行及仁記洋行在香港的總公司合併。

詳情請向各大旅遊社查詢

天津　南京　杭州　廈門　廣州　桂林　昆明　成都

逢星期一、二、三、五、日 香港往返廣州 (KA061/062)
逢星期三、六 香港往返廈門 (KA031/032)
逢星期一、四 香港往返桂林 (KA051/052)
逢星期二、四 香港往返杭州 (KA041/042)
逢星期三、日 香港往返昆明 (KA017/018)
逢星期一、五 香港往返南京 (KA045/046)

百福旅遊有限公司
德輔道中45號永隆銀行大廈17樓
電話：5-250361
九龍彌敦道美麗華酒店商場AR-131
牌照號碼：350042
電話：3-670091

香港中國旅行社
中環：香港皇后大道中77號中旅大廈五樓
電話：5-259121 5-215274
旺角：九龍旺角洗衣街62-72號
牌照號碼：350273
電話：3-964241

歐策良旅業有限公司
九龍尖沙咀海洋中心1602室
牌照號碼：350288
電話：3-691166（5線）3-699131

香港中國國際旅行社有限公司
九龍尖沙咀麼地道75號南洋中心第二座六樓
牌照號碼：350127
電話：3-7215317 5-8104282

環奧旅遊有限公司
香港夏愨道18號海富中心第一座1604室
牌照號碼：350515
電話：5-8610111

中鐵旅業有限公司
九龍尖沙咀漆咸道南41號二樓
牌照號碼：350693
電話：3-7238843 3-7238887

中青旅行社
香港中環德輔道中71號永安集團大廈606室
牌照號碼：240067
電話：5-259075

大關旅遊有限公司
香港中環德輔道中71號永安集團大廈601-2室
牌照號碼：350139
電話：5-8101222

美麗華旅運
（美麗華酒店集團）
中環畢打街中建大廈602室
牌照號碼：350695
電話：5-260321

全部採用港龍航空波音737豪華客機
來往快捷　安全舒適　享樂無窮

第三張

有一合理的衡量尺度和解決方。

台灣報紙近期亦強烈表達了海邊同胞互通信息、互相往來的。《自立晚報》說，去年華航駕駛王錫爵飛抵大陸，「他回是為了要探望他的老父，此種，普遍存在於台灣的外省人心。因此，「有限度開放大陸人回大陸省親，非常合乎情理」

台報又說，國民黨三中全會之強調開明作風，「但作法上沒人看出它有積極性」。報紙表開放赴大陸探親，「有關單位中共會利用親情、鄉情進行統謀，用心良苦，固非不可諒解是衡量一切主客觀因素，政府有絕對的信心」。台報認為，在台大陸人士於有生之年，得陸家人聚會，不只是一大功德是今日政治處境的一大突破」

海峽瑣語

揚子江四號 M.S. "YANG ZI JIANG 4" 三月九日由上海抵港
立山 M.S. "LI SHAN" 三月十日由天津抵港
大沙坪 M.S. "DA SHA PING" 三月十日由大連抵港

航運有限公司
HANG SHIPPING TION. LTD.

直航班輪
3月7日抵港 3月8-10日收貨 3月12日開行
3月22日抵港 3月23-25日收貨 3月27日開行

公司接洽是荷
限公司
RPRISES LTD.

老太太自大陸抵台會親

《台灣新生報》報道，七十七歲的老太太楊愛琴，由大陸經香港，於二月二十六日抵達台灣，與兒孫團聚。

楊愛琴的兒子趙書義，是退伍軍人，現年五十九歲。他於一九六三年結婚，居於屏東縣枋寮鄉，生有一子二女，最大的女兒已成家，並且生下一子。

圖為趙書義與母親在枋寮鄉家中合影

報道說，趙書義與寡母闊別有四十四年，他得知母親從香港乘飛機到來，興奮得睡不着覺，一早起來，特地包了一部車子，由屏東趕往桃園接機，當他見到母親時，高興到流不出淚來。

報道說，楊愛琴與兒孫見面之後，特地交給兒子趙書義兩塊她親手在大陸時的織布，做為紀念物，趙書義認為是最好的見面禮，表示將好好奉養母親，盡一份孝心尊敬慈母。（全）

新聞縱裡

台灣立委再向當局進言

兩岸同胞省親應放寬

魏成方

清明節又將屆，立法委員謝學賢在質詢中再次建議，應適度開放國人至大陸省親、掃墓，或與大陸親人通訊。

然而，「行政院」於二月二十二日又以「中共統戰陰謀」及「安全理由」，斷然拒絕了謝學賢的建議，說是「如果准許國人與大陸親屬通信或赴大陸，則正墜入中共之陰謀陷阱，甚且有逐漸消磨反共意識之虞」，「因此審度當前時勢，仍不宜開放國人至大陸省親、掃墓，或與大陸親人通訊」。

海峽兩岸同胞，許多人彼此有着親密的血緣關係，台灣軍公教人員及其他人士，不少在青少年時離別父母、妻兒，隻身在台四十年，如今清明節又將到來，他們難免思親情切，希望能至大陸省親、掃墓，作為民意代表的立法委員，向有關部門表達民衆意願是他們的職責。在此之前，謝學賢在立法院作了題為《政策不可違反人道與仁孝精神》的長篇發言，談了他對開放至大陸省親、掃墓以及通訊的看法。

謝學賢指出，「以政治理由長期割裂倫理親情有違人道原則」。他說，一九四九年跟隨國民黨政府到台灣的各省人士數達百萬，他們今天雖然在生活上不缺什麼，但精神上相當苦悶，他們「遭受的最大痛苦」，是「省親、掃墓略盡孝思的情意被禁絕，與親人通訊道安的最基本的人道行為亦被剝奪」。

國民黨當局堅持「三不」政策，謝學賢認為違背了台灣同胞的意願。他說，他不反對不同大陸政府接觸的做法，「但是對於大陸同胞的形式與實質的接觸，則不能一日中斷，尤其對於大陸省籍人士至大陸省親、掃墓，或單純通訊的非政治性行為，不但不應予以禁絕，甚且基於人道的精神，更應予以主動的關懷與協助」。

謝學賢透露，一些人「由於無法克制懷鄉愁結，透過各種管道與大陸親人取得連繫，甚至前往大陸」，事後有人「無端被解除原有職務，或被剝奪原所享有權益」。他指出，這些人士絕非官員口中的「不法分子」、「共匪同路人」，相反地，他們一向對國民黨忠心耿耿，且有過貢獻，「今日他們所遭受到的，是否合於人道主義的最基本條件？」

謝學賢說，「割裂倫理，抑制親情的大陸政策，最不獲諒解」，「安全理由不能永久作為行政怠惰的擋箭牌，問題的核心只在於『做與不做』而已，此時此刻，應當機立斷，排除一切困難，為這一羣行將就木的老年人抒解近半世紀的精神痛苦」。

謝學賢的講話的確反映了大陸在台人士蘊藏已久的心聲，其他立法委員亦有適度開放「國人」至大陸探親，或放寬大陸人士到台灣團聚限制的建議。黃主文二月十日向「行政院」提出書面意見，表示「來台軍公教人員及其他人士，有許多親屬在大陸，無法來台團聚，政府宜放寬入境限制」。費希平和洪昭男，二月二十六日就台胞返大陸探親及大陸人士到台團聚問題提出質詢，他們建議「政府應正視此問題並有一合理的衡量尺度和解決方式」。

台灣報紙近期亦強烈表達了海峽兩邊同胞互通信息、互相往來的願望。《自立晚報》說，去年華航貨機駕駛王錫爵飛抵大陸，「他回大陸是為了要探望他的老父，此種情緒，普遍存在於台灣的外省人心中」。因此，「有限度開放大陸人士返回大陸省親，非常合乎情理」。

台報又說，國民黨三中全會之後，強調開明作風，「但作法上沒有讓人看出它有積極性」。報紙表示，開放赴大陸探親，「有關單位顧慮中共會利用親情、鄉情遂行統戰陰謀，用心良苦，固非不可諒解，但是衡量一切主客觀因素，政府應該有絕對的信心」。台報認為，「使在台大陸人士於有生之年，得與大陸家人聚會，不只是一大功德，也是今日政治處境的一大突破」。

台灣內外

面對今年外貿多方挑戰

分散市場計劃阻力大

集之

經濟部長李達海四日在內部會議上再次強調，台灣今年將面臨貿易保護措施、新台幣升值等多方面挑戰，要求所屬單位速做準備。次長王建煊在會上提出了利用相對貿易開拓第三世界市場的意見。李氏指出「國貿局」「深入研究可行辦法」。

相對貿易一九八五年在台灣就曾吵嚷了一陣子。那是被當作台灣當局視作實施其喊了多時的分散市場的手段來討論的。不過，經「國貿局」局長蕭萬長在美國到有關機構深入了解後，才知以台灣所處的主客觀條件推展相對貿易前途並不樂觀。其中最無法解決的困難，就是台灣在國際上的孤立。

由於與多數國家無外交關係，跨越政府的相對貿易，因簽證不易獲得，致無法穿梭交涉。公營和政府間大規模相對貿易更無從進行。民間進行相對貿易，台灣當局也無法出面協助，遇有糾紛，更難獲得公正處理。所以，吵嚷一陣也就過去了。相信現在舊事重提，也不會有成果。

台灣當局近年不斷講分散市場。最近半年多，「國貿局」還費時費力動員駐全球各商務單位提報建議資料，終於完成了一項厚達四十頁約數萬言的「全球貿易拓展方案」。這一方案包含八個地區別的拓展方案。其中在中南美洲地區和非洲地區都提出了積極推動相對貿易的措施。

與論評述這一方案時指出，中南美和非洲市場，外債高築，其貨幣貶值是風險大，具區域政治性。這種[illegible]層提[illegible]，那[illegible]拓展。王建煊提出的建議，卻和李達海的指示，都在二月底報紙的評述後再次新話重提。

「國貿局」的方案，原意可能也在敷衍上級，所以被輿論界評為「呼口號式」的「了無新意」的「老生常談」。輿論界還指出，方案各點幾乎都是「早已行之多年，又難見成效的「舊方法」」。」在記者會上，直接負責研擬方案的「國貿局第四組組長」，答覆未明訂「目標」的質疑時說：「明知道達不到的目標，訂出來也是白訂。」這正是台灣實施分散市場阻力重重局面的寫照。

海峽瑣語

立院開新局抑或新策略？

皇甫吉

島上跨入早春三月，儘管新台幣再受升值壓力，使經濟金融界感到氣氛沉悶，但政壇初露寬鬆、和諧跡象，社會各方感到政治溝通也許有所進展，期望早日出現一個開朗的新局面。

跡象之一，上月底「二．二八」事件四十周年之期，台灣民衆安排了各種和平方式的紀念活動，雖未得到執政當局的任何答覆，但對半個多月來各地的演講會、座談會等活動，未像過去那樣加以干涉或阻撓。黨外輿論認為，這是國民黨對此歷年「禁忌」，採取了比較「胸襟開朗」的態度。因為，過去四十年，這個歷史事件一直被視為「政治禁忌」，凡是提及「二．二八」的言論或著作，幾乎都被扣上「挑撥政府與人民感情」的政治帽子而遭查禁。輿論認為，台灣民衆這次公開紀念活動和執政黨對此事件態度之初步轉變，都可視為一個突破。民進黨內也有人認為，這種轉變，也許將有助於未來政治上的和諧與團結，有利加快政治上「民主化」的步伐。

跡象之二，立法院經過增額選舉後的新會期，雖然開場迭連爆出爭吵動武的醜聞，甚至在立院門外也搞了些小動作，但總的說來，事態未及擴大，而顯示了執政黨另一種轉變。出人意料的，執政黨與「民進黨」，各以立院黨團姿態同意建立「政黨間的協商管道」。三月三日，雙方的立法院黨團代表聚會於來來飯店，藉協商未來「安全法」審議和立法院議事運作規則等問題，恢復了一次沒有中介人士參與的「溝通」。執政黨方面與會的是中央政策會副秘書長梁肅戎、許勝發以及立委黨部書記長周慕文等，而民進黨與會者有費希平、許榮淑、張俊雄等三人。雙方各自表達了意見，未達成任何具體結論，但輿論認為，從衝突中吸取教訓，而共同探索建立一個靈活的協商模式，仍然是一件好事。據說，執政黨面對立院內新形勢的挑戰，一度曾在「圍堵」或「妥協」的矛盾心態下左右搖擺，最後還是從現實出現重視「溝通」，看來非經過高層的允諾是不可能付諸實施的。

客觀的形勢是嚴峻的，執政黨在立法院新的總質詢期開始，就顯然必須採取新的策略。令人詫異的事情，就發生在增額選舉中當選的新執政黨籍立委名，以與其他老牌立委表現出異常的狀態，近的質詢中作出異常的表演。他們以執政黨籍的身份，提出以往常由黨外立委所提的質詢議題，公然提出有關「三通」問題，要求[illegible]「妥協」的「三不政策」而已。事實上，近年來島上各方要求海峽兩岸「三通」的呼聲越來越高，許多人與大陸友通信，甚至回故鄉，探親掃墓，以及從大陸去的三十萬退役老兵思鄉心切，怨聲載道，早已是島上公開的秘密，而已成為公衆強烈的願望。

再看國民黨籍立委趙少康，以「開明姿態」發表政見而當選的國民黨籍立委趙少康，同樣提出「基於人道的立場，應允許人民以私人立場，與大陸親友通信、往訪」，他還有獨特的理由是「從未發現有任何一個因大陸探親返台後不更加反共者」。

當然，他們的質詢，得到「行政院長」俞國華和內部部長吳伯雄的答覆是，不通、不通、不通──三不通，「不接觸、談判、妥協」的「三不改策」而已。

允許台灣居民與大陸親友通信互訪，豈不奇哉怪也?!且看國民黨籍立委洪昭男的質詢，他說「我們反共反了幾十年，卻被譏為患有「恐共症」」，又說「由於時光推移，隨政府來台者，因思鄉而希望與大陸親友取得聯繫者愈來愈多，每年有上萬個經他途輾轉通信者，也有許多私返大陸祭祖探親者，但政府常基於安全理由，有扣留信件以通匪被羈押情事」，他認為「上述情事大都出於思鄉之情」，何必抱「一朝被蛇咬，十年怕草繩」的心態，「為什麼不能對中共反統戰？」

而在立法院內，黨外和「民進黨」委員歷次提出要求放寬「三通」的質詢，深得民心，而獲得社會大衆的支持。最近，「民進黨」及已組成「專案小組」推動一項「返鄉省親運動」，其中一個內容，就是「爭取在台灣的大陸籍同胞、在大陸的台灣鄉親及海外鄉親返鄉省親的權利」，要求執政黨對「大陸政策」作適宜轉變，「有限度開放大陸籍人士返鄉省親」，才合乎天倫，甚至發動辦理「返鄉意願人士登記作業」。

正是面對這種現實形勢，執政黨籍新委，於其墨守陳規，還不如故作開明，採取新策略，先聲奪人，奪民進黨人之「美」，而達到封人之口之實。這也許就是島上輿論所謂「立院開新局」吧，所謂執政黨籍新委以「迎合」逼人的問政技巧」及「百無禁忌的質詢內容」，來顯示自己的「強勢」，扭轉黨外立委一貫的質詢聲勢。新策略者，如此而已。

但是，島上民眾要求「三通」，已成不可逆轉的趨勢。國民黨當局還是順乎潮流，脫出自己製造的「恐共」心態，不妨先試行開放海峽兩岸的正常旅遊往來，順從民意，說不定這樣做恰恰能為島內增添安定團結的因素。

開放金門發展旅遊

閻鷺霞

最近台灣有關當局有意進一步開放金門，發展觀光、旅遊業，並決定由遠東航空公司客機擔任台灣與金門空中交通的消息，上述來自官方的消息後，成為島上居民飯後茶前談論的話題。

本月初，台灣一份報章表示，凡到過金門訪問的中外人士，無不稱羨這個[illegible]大海狂洋中的[illegible]景之美麗，並[illegible]為「海上公園」、「蓬萊仙島」。當地又肥又粗的高粱，又甜又大的西瓜，各種肥嫩鮮美的蔬菜，物美價廉的大龍蝦、黃魚……所有這些，莫不令遊客嘖嘖稱讚。

最近，一位到過金門訪問的美國學者對台灣記者表示，金門被譽為「海上公園」與「海上花園」的廈門僅僅一字之別，兩島近在咫尺，這幾年來，廈門被中共設為特區，甚至把昔日舊砲台[illegible]改為旅遊點，開放給外國旅客參觀，於是吸引了不少外國遊客前往旅遊。他還說，金門與廈門地理、氣候、物產、民俗都一樣，但金門卻長年來被列為「禁區」，觀光旅遊勝地卻被人為地列為「戰地」，使很多慕名者望其門而不得其入，就為可惜。這樣對金門本身而言，尤屬「暴殄天物」。

一份台灣報章表示，當局在三十多年前，把金門列為「禁區」、「戰地」，並管制人出境，視當時情況而論，實無可非議，但現在時易境遷，今日的金門不再砲聲隆隆；更喜者，台灣海峽風平浪靜，廈門繼與香港通客輪以後，三年前並在金門對岸設機場，直飛香港、馬尼拉等地，且兩岸兩島漁船在海上相遇時，漁民間互贈禮物，手足之情令人感動。該報指出，今時甚於台灣海峽情勢大有改變，故外賓、僑團體前往金門觀光者，絡繹於途，這已是公開的秘密。最近當局表示同意由民航客機投入金門營運行列，亦為「開明開禁的步調」。該報認為，凡事只要有計劃安排處理，開放金門觀光，旅遊，相信有利多弊少。

一位記者[illegible]訪問金門後亦著文評論，他指出，台灣本島風光雖風媚，但台灣土地只有[illegible]麼大，加上人口稠密，觀光資源有限，島上居民足跡幾已踏遍全島所有風景名勝。他強調，據此而論，開放金門，使台灣人民都有好處，金門兩地觀光，旅遊，有個走動的地方，並可減少台灣遊客到外國遊玩，免去大批外匯流失，在經濟上，更具效益。

時事短波

警察掃黃「成績輝煌」 皆因私娼「衷誠合作」

妓女避風頭聯羣結隊旅行去也

台灣警政署從三月一日起實施「正風專案」，掃蕩色情場所。是日，台北市警方大舉出動，抓來色情販子及妓女，成績「輝煌」；而入夜後台北市的繁華街頭，依舊燈紅酒綠，鶯燕穿梭。首日掃蕩結果，警方與色情業者各得「好處」，皆大歡喜，據說皆因雙方「衷誠合作」。

台北《自立晚報》消息說，「正風專案」實施之前，色情業者得到管區警方「照會」，警方向業者提出了兩個「掃蕩方式」，一是專案實施當日，在風頭上大彩「配合」一下，業者歇業幾天，等一兩個星期後，再恢復「營業」，如此一來可讓一年到頭忙着「做生意」的女孩子們趁機去「自強活動」一番，輕鬆一下，二來讓警員對上級單位有個交代。如果業者不想暫時歇業，第二個方式是在這段掃蕩期間，每個星期由業者輪流「交差」，只要被抓者有一定數目，「績效」看得過去，管區警員也就不會去找業者的麻煩。據稱，由於雙方「自動自發」的「緊密配合」，彼此做起事來「有人情味」，警方查獲的「成績相當令人側目」，累積的「成果報表」一大堆；而台北市最著名的「黑街」大安區臨江街、士林小北街、萬華華西街、松山撫遠街一帶私娼，仍然充斥，不受影響。

報紙說，今番掃蕩，警方以台北市寶斗里妓女戶為「臨檢重點」，然而在掃蕩之前，台北市桂林警分局長劉孝直曾出面與妓女戶「溝通」，提點妓女戶「自我約束」，因此首日掃蕩行動，警方只抓到少數「色情黃牛」。

正當警方「雷厲風行」掃蕩色情之際，島上各著名旅遊區日來出現大羣打扮得花枝招展的「女觀光客」。《自立晚報》說，這羣「觀光客」出遊相當引人注目，她們舉止大膽，當地人一眼就看出她們的來歷，因而稱之為「春遊團」。一些「觀光客」說，她們以往「生意好」，難得有空閒，如今碰到「正風專案」，除每月生理期休息外，乾脆去旅行，趁機休息云。（全）

台灣奧運舉重銅牌得主

蔡溫義爲何拒參賽

成方

第十七屆亞洲杯舉重賽將於四月十二日至十七日在日本東京舉行，台灣第一次參加是項比賽，由於著名選手蔡溫義不滿台灣教育部食言，撤銷頒發獎金，拒不參加台灣隊選手選拔賽，使台灣舉重協會大傷腦筋。

蔡溫義於一九八四年代表台灣隊參加洛杉磯奧運舉重銅牌，當時，台灣教育部曾表示將發給新台幣二百萬元獎金，以資鼓勵。可是，蔡溫義返台後，有關方面改變了主意，說他雖然拿了獎牌，但未破奧運紀錄，當初說發獎金是「誤會」云。

為了獎金之事，台灣體協爭論很多，教育部表示，蔡溫義得奧運銅牌時，體協「誤以為」他打破奧運紀錄而轉報教育部核發獎金，但後來「發現錯誤」並予更正。事情搞了兩年多，最近，教育部決定，承認蔡溫義的紀錄，但獎金撤銷。

蔡溫義不滿撤銷獎金的決定，一怒之下辭去舉重教練職務，台灣體協不核准，他於是以「肝病發作」為由，請假「回家去了」。離開左營訓練中心，台灣舉重協會接到通知，將參加亞洲杯賽事，此時，急忙決定在一月二十二日舉行選手選拔賽，派人找蔡溫義報名參賽，但遭拒絕。

蔡溫義以「健康欠佳」為由，對選拔賽消極抵制，急煞了舉重協會。為了應付賽事，舉重協會不管蔡溫義答不答應，把他的名字填在選拔名單中，強要其參加。舉重協會說，如果他不來，考慮以「徵召」方式，強令他加入台灣代表隊。

據說，台灣舉重選手中，僅蔡溫義最具實力，是唯一有希望在亞洲杯賽中拿到獎牌者，其他選手如蔣明雄、張順堅、邱毓川三人，在技術上尚有待加強，如果蔡溫義放棄參賽，屆時亞洲杯台灣隊「將全盤皆墨」。

美上美 M.V."BOONKRONG I" 三月六日落貨 三月九日下午開行 直透：曼谷 泊B13泡
美中美 M.V."SIRICHAI BULAKUL" 三月十七日落貨 三月十九日下午開行 直透：曼谷
貨客付貨請到本行接洽是荷
振盛行有限公司啓 干諾道西八十八號 船務部直線電話：⑤488749 ⑤404690

有成行貨箱運輸公司
YAU SHING HONG CONTAINER TRANSPORTATION CO
香港—往返—廣州市及廣東省各地代客報關，直接拖至收貨人地址，貨櫃齊備，免租，中轉貨物，直運至世界各地，並可豁免香港中轉簽證。不另收費。
地址：香港干諾道西40—41號東江大廈八樓
電話：5-591937-80
廣州辦事處：廣州市糧油食品進出口公司 人民南路163號
電話：882590 861530
文錦渡辦事處電話：39702
香港區聯絡人：羅超耀先生．陳錦波先生
直線電話：5-489554
承接陸路全貨櫃拖運服務

中國遠洋運輸公司
CHINA OCEAN SHIPPING COMPANY
直放：悉尼、墨爾本（兼收Adelaide, Brisbane貨）

船名		截貨	抵港	開航
"BAI HE KOU"	白河口	12/3	14/3	15/3
"ZHI JIANG KOU"	枝江口	25/3	26/3	27/3
"HUA YUAN KOU"	花園口	5/4	6/4	7/4

澳洲 香港 上海航線 ＊兼收新港貨

＊"ZHI JIANG KOU"	枝江口	7/3	8/3	10/3
＊"XIAO SHI KOU"	小石口	9/3	10/3	12/3

代理 遠運船務有限公司 COSTRAN SHIPPING CO., LTD.
香港德輔道中88號701-2室
電話：5-459059（五線）5-450366

香港⇄青島 香港⇄連雲港
散雜貨班輪（兼收少量貨箱）
華勝 M.V."HUA SHENG"V.8704/8705
預 9/3/1987 抵港
請各收貨人速來本公司辦理提貨手續及歡迎各發貨人託運
往青島收貨期：11-12/3/1987
（預13/3/1987開航）
香港明華船務有限公司啓
香港干諾道中152-155號15字樓
電話：5-440177 5-423237 5-422987

揚子江四號 M.S."YANG ZI JIANG 4" 三月九日由上海抵港
立山 M.S."LI SHAN" 三月十日由天津抵港
大沙坪 M.S."DA SHA PING" 三月十日由大連抵港
請各收貨、付貨人速來本公司辦理提貨、付貨手續
招商局船務企業有限公司啓
干諾道中一五二——一五五號十一樓
電話：440555,440557,447402.

華潤運輸倉儲有限公司
華航 M.S."FAREAST PILOT"V.5 三月十一日由上海抵港
▲請貴客速到本公司辦理提貨、付貨手續▼

華夏企業有限公司
壽山 M.S."SHOU SHAN" 三月十日由天津抵港
▲請貴客速到本公司辦理提貨、付貨手續▼

中國利迅貨運有限公司
UNISON FORWARDING CO. LTD.
香港文咸東街68-74號興隆商業大廈902室
5—418884

（華南）	集裝箱輪		截貨	開航
廣州—芳村	粵江	1012	11/3	14/3
	粵江	1014	15/3	18/3
廣州—新風	粵江	907	7/3	9/3
	粵江	907	11/3	14/3
黃埔	浦逸拖		9/3	11/3
湛江	金龍		16/3	20/3
汕頭	華佳	8713	14/3	16/3
廈門	華佳	8713	14/3	16/3

（華中、華北）	集裝箱 截貨	集裝箱 開航	散裝輪 截貨	散裝輪 開航
福州	14/3	15/3	11/3	11/3
青島	18/3	20/3	10/3	12/3
上海	7/3	9/3	14/3	17/3
	17/3	20/3	19/3	22/3
	22/3	25/3	24/3	27/3
張家港	12/3	14/3	12/3	13/3
新港、北京	16/3	19/3	10/3	18/3
	19/3	22/3	16/3	17/3
大連	17/3	20/3	19/3	20/3

廣東國際聯運有限公司
GUANGDONG INTERNATIONAL SHIPPING COMPANY LIMITED
全貨櫃國際聯運
全國各地⇆廣東省⇆香港⇆世界各地，簽發全程提單，提供貨物集散貨櫃運輸。
定班輪：
廣州新風、芳村碼頭：每星期兩班，天天收貨，免費三天堆存。
黃埔、中山：每星期兩班。
江門：江聯18，江聯28，每星期兩班，天天收貨。
汕頭：振華1號，粵海418，每星期兩班，天天收貨。
湛江：粵海419，每星期一班。
珠海、太平、蛇口、九江、容奇、肇慶、佛山瀾石：三天一班。
海口：每星期一班。
其他服務：承接躉船，陸上運輸，拖車，裝、拆貨櫃箱業務。
本公司代理其他航線之大小船舶，可提供廣東省水路全集裝箱，散雜貨運力，備有陸路貨櫃拖車服務。
香港干諾道西一至三號億利商業大廈二十五樓 收貨站：青衣島聯合船塢內71地段
電話：5-414663．5-8150249 電話：0-4973973
25/F., Yardley Commercial Building, 1-3 Connaught Road, W., Hong Kong. 5-414663, 5-8150249

上海市錦江航運有限公司
SHANGHAI JIN JIANG SHIPPING CORPORATION, LTD.
香港⇄上海散裝貨直航班輪
錦江（定期客貨班輪）M.V."JIN JIANG" V.9 3月7日抵港 3月8-10日收貨 3月12日開行
錦江（定期客貨班輪）M.V."JIN JIANG" V.11 3月22日抵港 3月23-25日收貨 3月27日開行
◀貴客提貨、付貨，請到本公司接洽是荷▶
總代理：金鋼船務企業有限公司
RICHOWN SHIPPING & ENTERPRISES LTD.
收貨站：油麻地卸貨區華記祭

版十第

……十三年光景，……貨箱貨物之多，……持續超過神戶和紐約，已居於世界第二。但為了配合將來外貿持續發展的需要，香港仍要進一步發展海港設施。比方目前興建中的六號碼頭，預計於兩年後落成，到時將使葵涌碼頭佔地由九十五公頃增至一二三公頃，即增近百分之三十一。

因此現要研究長遠的……港發展計劃了。港府較傾向於在昂船洲填海取地，興建第八號貨箱碼頭，並以開明態度研究……國發展西部海港的計劃，官商人士均對香港的前景充滿信心，這從共同研究發展海港的長遠計劃中已可看到了。外貿的發展……

務急成……

內地貨運

宏豐運輸有限公司總經理司徒傑對本報記者稱，中國在推行交通發展計劃時，應該注意到港口設備、內陸運輸和通訊三方面。

他說，中國在港口設施已有顯著改善，例如天津和大連港都比以往大為加強，至於接駁港口與內陸之間的鐵路和公路，亦已注意到，只要再加上通訊的配合，交通計劃就會得到均衡發展。

司徒傑謂，通訊對於貨運實在十分重要，如能將通訊設備加強，無論在訂購或交收貨物上都會起重大作用。

他表示，中國地域太廣，所以在推行交通發展計劃……大壓力。但在將來國內的港口及交通得到改善之後，本港所受壓力就會減輕，不過必須要等一段頗長的時間才可改善。

司徒傑指出，國內的運輸機構若能加強靈活性，對於經營是有幫助的。

他預測今年中國經香港出口的貨運，在上半年仍會在穩定發展，在下半年就要視乎外國的經濟情況。至於入口中國貨運，他認為下半年會較為活躍。

司徒傑稱，該公司去年的業務有可觀增長，營業額較前年增加七成。只要該公司在今年有穩定的發展，在設施及人手上是會作出適度的配合。

推介各式產品及服務

【本報訊】英國列斯特商會貿易團將於本月中旬訪問香港，推介各式產品和服務。這次隨團前來的Room Service室內設計公司的代表在訪港期間會介紹該公司的服務並爭取工程合約。而生產酒店和家用高級照明設備的East Midlands Supplies，會介紹該公司的出品。此外Alpha Courier Services速遞公司，將介紹該公司的港、英及歐洲速遞網。同時，該公司會接觸一些與中國內地有聯繫的郵遞公司，計劃開拓中國市場。

詳情請向……
成都 昆明 桂林……
逢星期一、二、三
逢星期三、六
逢星期一、四
逢星期二、四
逢星期三、日
逢星期一、五
百福旅遊有限公司 德輔道中45號永隆銀行大廈17樓 電話：5-250361 九龍彌敦道美麗華酒店商場AR—131 牌照號碼：350042 電話：3-670091
香港中國國際旅行社有限公司 九龍尖沙咀麼地道75號南洋中心第二座六樓 牌照號碼：350127 電話：3-7215317 5-8104282
中青旅行社 香港中環德輔道中71號永安集團大廈606室 牌照號碼：240067 電話：5-259075
全部採用港……
來往快捷

籃聯主席程萬琦主持開幕禮
亞城女籃賽昨晚響鑼
上海橫濱漢城隊告捷
今續上演三場 門票上午預售

【本報訊】籃球聯會主辦，康樂體育局、浩程旅行社贊助的第四屆亞洲城市女子籃球錦標賽，昨晚在九龍伊館揭開戰幕，上海、橫濱、漢城先後告捷。今天下午續有三場在九龍伊館場上演，五時半，漢城對曼谷，七時，香港對馬尼拉，八時半，橫濱對上海，由該會名譽會長李柏昌主持開球禮。今天門票收三十元，學生、屬會門票收二十元，上午十時起在九龍伊館公開發售。

昨晚賽前舉行開幕禮，先由籃聯主席程萬琦致開幕詞，他說，第四屆亞洲城市女子籃球錦標賽昨晚開始進行比賽，參加的有曼谷，馬尼拉、上海、漢城、橫濱、香港共六隊，不但令到愛好籃球運動的人士可以欣賞到精湛球技，亦使香港球員達到以球會友、聯絡感情、提高技術的目的。這次比賽得到康樂體育局大力支持，浩程旅行社贊助，得以順利舉行。其後由文康市政司徐淦宣佈比賽開始。

籃聯主席程萬琦在開幕式上致詞

今天三場比賽，漢城對曼谷，漢城女將可憑氣力，身材壓倒曼谷。

香港對馬尼拉一場，可說是「五五波」，馬尼拉首仗表現雖然不俗，但經過昨晚比賽，體力能否恢復，將是勝負關鍵。香港昨晚負於上海，但佔到了主場之利，體力如應付得來，仍可與對手一拚。橫濱對上海，這是今晚的重頭戲，橫濱攻擊力強，上海快速靈活，雙方務求發揮自己的優點，以求壓倒對手，向奪標之途邁進，今晚之戰，將是一場氣力、技術的較量，彼此勢必傾力以赴，出奇制勝，球員臨場演出，教練臨場調動，將是勝負主要因素。

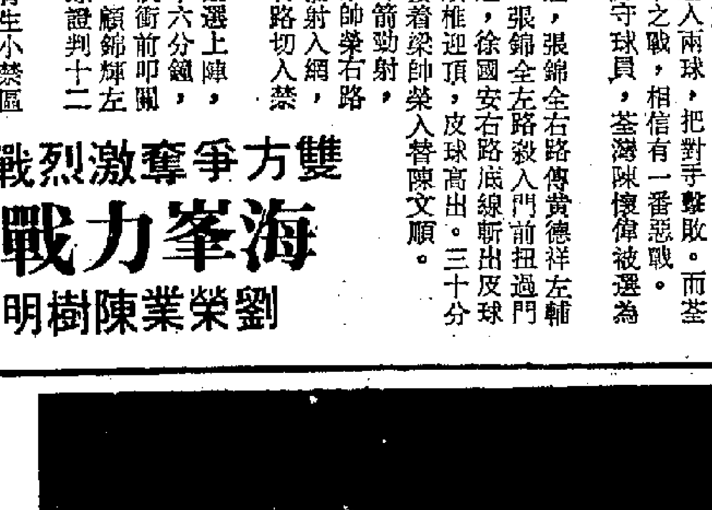
昨晚上演的三場開鑼戲，比賽結果：上海勝香港八四比二九，橫濱勝曼谷九七比四八，漢城以七五比三一擊敗馬尼拉。

上海對香港之戰，上海被認為是此戰的熱門冠軍，但昨晚初次出師，對抗主隊香港，只是談笑用兵，未發揮自己的最高水平，但仍以壓倒優勢取勝。香港雖佔了主場之利，但由於身材吃虧，體力又差，終以散大比數受挫，香港主將唐麗玲勇戰，脫了手偕這一仗，上半場完，四一比一三，上海先勝。

橫濱對曼谷之戰，雙方實力也有差距，橫濱是此次賽事三強之一，實力、技術都佔了優勢，上半場予取予攜，以絕大比數拋離對手。下半場輪流由正、副上陣比賽，終以倍數之差大破曼谷。上半場完，四九比一四，橫濱領前。

漢城對馬尼拉的比賽，也是一場強弱分明的賽事，漢城女將高一籌，昨晚初試啼聲，憑氣力、速度、技術壓倒對手。馬尼拉於各方面均陷於被動，終以大比數落敗，上半場完，四一比一六，漢城佔先。

昨晚開幕戲，慕名前往觀戰的大不乏人，全場觀衆約一千八百人，這是近來籃球圈出現罕見的盛況。昨天下午六時，觀衆已在伊館場外排隊進場，但因少年柔道比賽剛結束，需要清場，場館方面只有勞煩警察到場維持秩序，才不致鬧出意外事件。



上海女籃在開幕式上

體育

總督杯賽四強積分

隊名	賽	勝	負	得球	失球	積分
南華	三	三	〇	七	三	六
荃灣	三	二	一	八	六	四
海峯	三	一	二	六	七	二
愉園	三	〇	三	四	九	〇

總督杯足球例行賽
南華加時勝荃灣
球星選舉陳炳安陳懷偉當選

雙方爭奪激烈戰情可觀
海峯力戰贏愉園
劉榮業陳樹明獲選最佳球星

【本報訊】昨天在大球場上演的兩場總督杯足球例行賽事，海峯以三比二勝愉園，南華以三比一贏荃灣。

昨天的兩場例賽，以海峯對愉園較為可觀。雖然海峯與愉園無緣進入決賽，但為了以擊敗對手為榮，均悉力作戰，愉園隊長梁帥榮因傷愈不久，不以正選球員出現，但由於該隊後防不時出現漏洞，為穩定軍心，戰至三十分鐘便上陣搏殺，表現還不錯，看來問題不大。愉園經此調動，整隊大有起色，並追成二比二平手，而海峯雖被扳平，但球員踢得並不急躁，乘愉園的一次錯失，再下一城，終能擊敗對手。而愉園輸波，門將盛偉聯由於失準，應負一定責任。

是役，愉園劉榮業被選為最佳攻擊球員，海峯陳樹明被選為最佳防守球員，賽後由黎新祥主持頒獎。

另場南華對荃灣之戰，由於雙方已篤定入決賽，為免球員受傷及保留實力，均派出部分副選上陣，因而戰情較為沉悶，法定時間九十分鐘雙方以一比一賽和，須加時再戰，此時由於荃灣球員氣力不繼，南華憑較佳的技術，連入兩球，把對手擊敗。而荃灣雖然落敗，但表現尚算不俗，冠軍之戰，相信有一番惡戰。

賽後，南華陳炳安被選為最佳防守球員，荃灣陳懷偉被選為最佳攻擊球員，由郭家明主持頒獎。

愉園對海峯之戰，上半場八分鐘，張錦全右路傳黃德祥左輔勁射，皮球高出。二十分鐘，朱耀忠中場直線將球送前，張錦全左路殺入門前扭過門將飛偉聯射球入網，一比〇，海峯先開紀錄。二十二分鐘，徐國安右路底線斬出皮球，李福榮近柱撞入，二比〇。二十三分鐘，劉榮業近柱頭椎迎頂，皮球高出。三十分鐘，吳鑑鴻接應陳文順右路傳中球飛身頂入，一比二。接着梁帥榮入替陳文順。

下半場曾廷鄉入替吳鑑鴻。七分鐘，梁帥榮右輔位冷箭勁射，皮球高出。十三分鐘，鄧柱成入替朱耀忠，十五分鐘，梁帥榮右路底線傳出，劉榮業倒掛踢橫，譚亞福勁射中人，麥勁勳抽射入網，二比二，三十八分鐘，李福榮直線妙傳施維山，施維山右路切入禁區在窄角度抽入，全場完，海峯以三比二勝愉園。

接着上演的南華對荃灣之戰，由於雙方均派出一些副選上陣，戰情較為沉悶，上半場大部分時間均球來球往。戰至三十六分鐘，黃耀信右路底線挑入遠柱，皮球彈地飛出不遠，曾偉忠欲衝前叩關來遲一步。三十七分鐘，顧錦輝入替賴耀球。四十分鐘，顧錦輝左路禁區內接應隊友傳球，門將周永康出迎拉跌顧錦輝，球證判十二碼極刑，張志德操刀一針見血，一比〇，南華先開紀錄。

下半場易邊再戰，鄒家貴入替朱汝大，六分鐘，張育生小禁區外右路拉弓抽射，皮球中門楣彈出，失去扳平機會。陳志光、王棕明分別入替劉寶華、蔡育瑜。三十分鐘，吳錦華禁區中路大腳勁射，皮球越門而去。三十一分鐘，陳志光將球傳入中路，陳懷偉在對方後衛力壓下施射破網，一比一。全場完，雙方仍未分出高下，需加時再賽。

加時上半場五分鐘，南華搶攻，彭錦全右輔位地波抽射，皮球中柱彈入，二比一南華再度領前。下半場十四分鐘，顧錦輝單刀破網，全場完，南華以三比一擊敗荃灣。

入場觀衆三千零五十五人，門券收入四萬七千八百五十元。

任焯雄　陳樹明

南華：甄力健、陳炳安、賴耀球、彭錦全、羅偉志、山度士、黃國安、張志德、陳家駒、朱汝大

海峯：黃德祥、曾錫昌、梁偉文、朱志光、徐國安、朱耀宗、施維山、胡輝明、張錦全、李福榮

周永康　盛偉聯

荃灣：陳衍鳴、蔡育瑜、黃火木、鄧世勳、劉寶華、吳錦華、黃耀信、張育生、曾偉忠、陳懷偉

愉園：吳炳南、譚亞福、吳曾清、陳世九、廖華智、吳鑑鴻、梁能仁、陳文順、劉榮業、麥勁勳

球場內外

愉園如果變不通 今季四將大皆空

最近傳出愉園有計劃增兵，物色前鋒球員加強攻力，姑勿論這個消息是否真實，只是從總督杯對南華一仗看，就可見他們的攻力甚差，要奪取今季聯賽冠軍或在今季最後一個杯賽——足總杯和列強爭一日之長短，肯定要變。

阿奇翻查過愉園今季的紀錄，他們除了對實力較弱的球隊如警察、港會、花花等隊較有取勝把握之外，對着其他四支，他們都嘗過失敗滋味，如聯賽對南華輸〇比三，在總督盃負〇比一，戰海峯，先在聯賽以〇比一落敗，後於「永富麗杯」再輸一比二。對東方雖有在聯賽贏二比一的紀錄，但在銀牌卻反輸〇比一被淘汰出局，戰荃灣和對東方的情形有些相似，先在聯賽贏二比〇，卻於總督盃被荃灣憑十二碼殺敗，後再輸給南華而失去爭標機會。

愉園今季還有一個怪現象，在季初的時候踢得不錯，但踏入季中他們的入球大減。初季他們有贏過港會四比〇及花花、警察三比〇，贏荃灣二比〇的紀錄。季中他們僅在「永富麗杯」對海峯入過一球及於總督杯對荃灣射入一「粒」，在銀牌沒有入球，於永富麗杯對樂喜金星及在總督杯對南華均沒有斬獲。

由此我們可以看到一個問題，當其他球隊狀態操起及習慣了他們那套打法之後，他們再沒有十成取勝把握。另一方面是，在同級的球隊中，他們想取勝相當困難，甚至輸的成數比贏波更高。所以造成他們在三個杯賽之中，均未能打入較高的位置。

而事實上，愉園今季的前鋒人腳屬較弱的一環，如麥勁勳、陳文順，甚至自己培養出來的陳國樑，都不是出色的前鋒射手，本來較具腳法的劉榮業，因年齡關係，已退至中場，亦令他們的前鋒線能力大打折扣，故此他們如果未能變通的話，下半季肯定更加難打。

阿奇

挑戰南華角逐聯賽
愉園決向友會借將
據稱「快馬」施維山屬對象之一

【本報訊】愉園足球隊在銀牌及總督杯失去捧杯機會後，統帥余氏兄弟已決定班兵打聯賽，誓要與南華爭奪本屆聯賽冠軍。

愉園為了爭奪聯賽冠軍，已決定在下月十二日與南華決一死戰。目前愉園在聯賽九戰十四分，南華八戰十二分，但愉園得失球數則不及南華。

余錦基及余錦偉在再三研究之後，決定加碼增兵與志切奪標的南華一較高下。

余錦偉昨表示，愉園此次增兵，所費亦不菲，相信亦要數十萬元。愉園目標只有一個，就是奪取聯賽冠軍，並希望能對疲弱的球市起一個刺激作用。

他承認，愉園此次增兵行動，已經開展，並與兩至三間球會再介，相信成功機會頗高。他認為，愉園球員本屆表現雖相當落力，但由於受到傷兵困擾，以及前鋒欠缺射手，所以被迫向友會借將，希望能補充隊中之不足。他認為，愉園除了要補充前鋒球員之外，中場及中堅均要添兵。

下月十二日對南華一戰，將會以一個新面貌與球迷見面。

有人認為，愉園向友會借將，會削弱其他球會之實力。余錦偉認為，這是無可避免，但友會不肯借將給愉園，他們亦難以爭標，既然如此，他們為己為人，亦為球市，相信是樂於助愉園一臂之力。

余錦偉表示，愉園借將介成功之後，會立即公佈人選，相信本周將會有結果。雖然他不肯透露有關人選，但一般估計，港隊「快馬」施維山是借將之一。

中國健牌桌球賽
索恩挫韋德稱雄

【本報訊】「健牌杯中國國際桌球大賽」決賽昨午在北京體育館舉行，世界排名第七的索恩以五比二擊敗世界排名第五的韋德，奪得冠軍。

索恩在過去四天比賽中，曾創下每天一局超過一百分的紀錄，昨仗更在第七局創下一棒連取一百廿六分的佳績。

韋德昨仗有點失準，雖然首局輕易取勝，但被對方追成一比一後，便開始急躁，相反索恩則十分冷靜，並不如韋德那麼急於進攻，且狀態較佳，再次一口氣連勝三局，以四比一領先，韋德第六局勝回一局，不過，也難以挽回失敗的命運，終以二比五受挫。積分是五十七比四十八、三十二比八十七、廿五比六十三、十八比一〇一、五十比六十五、八十比四十八、一二七比〇。

賽後，賽會在人民大會堂宴會廳舉行頒獎禮，出席的有中央顧問委員會秘書長榮高棠等。場面非常熱鬧。

索恩在榮高棠手中接過「景泰藍」巨型獎杯後表示，此次來中國參加「健牌桌球大賽」，獲悉中國有超過一億人觀看桌球比賽，他感到十分高興。他說，能壓倒衆多世界球星，他更感愉快。他認為賽會主辦這項賽事很成功，希望明年有機會再來衛冕。

當頒獎禮結束後，赴會人士、人民大會堂職員及在附近觀看電影的市民、遊客等，均聞風而至紛紛要求拍照與簽名留念，可見這幾位當世一流桌球巨星在中國受歡迎的程度。

荃灣王棕明（左）衝門，任焯雄快一步將球沒收

新陣容包括數名新紮師兄
港隊重組人選今公佈
足總明宣佈參加港滬杯賽球員

【本報訊】香港足球代表隊今天上午將在沙田銀禧體育中心集合，並會拍「全家福」，屆時新兵人選便會揭盅。

據悉，港隊今次重組將由二十六名球員組成，肯定會有三數名新紮師兄入伍。港隊以後逢周三操練一課，但參加港滬杯的戰將名單，有待足總周二公佈。

據悉，足總周二召開的記者招待會，亦會公佈港隊的贊助商以及贊助形式，足總已與贊助商簽署為期一年的合約。

特寫

汪嘉偉談中國男排
調整隊伍重點突破

第十屆亞運會結束後，為中國男排奪得桂冠立下汗馬功勞的著名排壇名將汪嘉偉立即東渡扶桑，繼續他在日本體育大學體育系的學業（攻讀運動心理學和排球訓練、指導理論）。時隔一個月，他又作為日本排協的特邀代表，一直陪伴中國男排參加第二屆「日本杯」男排賽。賽後，汪嘉偉在一九八七年一月號《日本排球月刊》上發表了自己觀摩本屆杯賽的感想。

汪嘉偉認為，作為中國男排的「老對手」日本隊能在世界錦標賽（第十名）後的一個半月裏，取得如此驚人的戰績（獲第二屆「日本杯」賽第三名），主要應歸功於小山勉教練的「老謀、果斷」。根據當時日本隊所處的特殊環境，小山勉大膽啟用了一批替補隊員上場，告誡他們放下包袱，團結奮戰，結果田中直樹（獲扣球獎）、真鍋政義（獲防守獎）、三橋榮三郎（獲優秀運動員獎）以及岩島章博等選手都發揮出最佳競技狀態。

在談及亞洲三強的實力對比時，汪嘉偉說，這次中國、日本、南朝鮮三個隊都撩開了「面紗」，單從比賽成績看，都是一勝一負，相差無幾。但我認為，南朝鮮隊在張允昌、姜斗泰等好手缺陣的情況下，戰勝了日本男排，說明該隊仍擁有很強的實力。就目前的中日兩隊實力分析，日本隊稍佔優勢。因為從本屆「日本杯」賽情況看，日本男排的整體作戰能力強於中國隊，主力隊員和替補之間沒有很大的差距，而且基本功紮實，作風頑強。相反，中國男排年輕選手的國際大賽經驗不足，隊員的競賽情緒在關鍵場次往往容易受到影響。他估計，中國男排最近還可能作一些人員調整。

為了在今年十月舉行的第四屆亞洲男排錦標賽上取得好成績，汪嘉偉建議：中國男排應盡快調整好隊伍，使之穩定，以便強化年輕選手的賽場意識，積累比賽經驗，技戰術方面應把接發球、攔網以及二傳手的臨場發揮作為當務之急，進行重點突破。

學寶

劉榮業（右二）與陳樹明（右三），獲選為最佳球星，黎新祥（右一）頒獎

南華昨戰起用新秀
林建岳讚表現不錯
亞超杯賽建議採主客制

【本報訊】昨天的總督杯足球賽，由於南華起用多名新人上陣，所以實力削弱，要戰至加時才能擊敗荃灣。南華足球部主任林建岳表示，本月十五日再與荃灣角逐錦標時，肯定以強陣出擊。

他稱，南華今天休息一天，至於昨戰未有上陣的球員尹志強、陳發枝、余國森、巴貝利等將會加操，保持狀態。林表示，昨戰起用多名新人，主要考驗他們的作戰能力，他們在一班舊將帶領之下，亦能與對手拉成均勢，表現不錯。而南華取勝，是贏在球員鬥志比對手佳。

在南朝鮮足總表示放棄參加亞超杯賽後，林建岳表示，南華與日本古河電工隊爭奪出線，計劃採用主客制。

林建岳稱，南華在永富麗六角賽擊敗南朝鮮樂喜金星隊後，自信有實力再在國際比賽中擊敗日本。他認為，港隊上次在世界杯外圍賽敗陣，主要是輕敵，但今回再與日本冠軍隊交戰，南華有機會報卻一敗之仇。他並稱，南華與日本古河電工隊作兩回合比賽，首回合爭取在主場作戰。

國際體壇

【本報訊】據外電報道：正在美國印第安納波利斯舉行的世界室內田徑錦標賽，次天比賽又頻頻有新世界紀錄產生。

蘇聯謝寧諾夫以超過十七秒的時間，打破男子五千米競走世界室內紀錄。謝寧諾夫造出時間為十八分廿七秒七九，以百分之一秒之差，戲劇性地壓倒捷克彼標連歷。這項舊紀錄是東德韋高，二月一日在維也納創造的十八分四十四秒九七。

加拿大「飛人」莊臣在男子六十米決賽，不單凱旋而回，還刷新世界紀錄。現年廿五歲的莊臣，以六秒四一奪冠，更破掉他一月份在大阪所造六秒四四舊紀錄。

東德女將戴舒娜則在女子二百米決賽，以廿二秒二七掄元，並改寫這項世界室內紀錄。舊紀錄同樣由東德選手創造，歌治於八三年二月在布達佩斯跑出廿二秒三九。

世界室外跳高紀錄保持者蘇聯的柏連，與隊友阿迪維高，在第一屆世界室內田徑錦標賽，分別獲跳高金牌及銀牌。而在五周前創下二米四一世界室內紀錄的瑞典好手史祖柏，竟然跳不過二米二四的及格高度，在外圍賽已被淘汰出局。

世界室內田徑大賽報捷
蘇聯加拿大東德創新猷
中國跳高選手朱建華排名第八

中國的前世界跳高紀錄保持者朱建華，在第三次試跳才越過二米二四及格高度，最後他只跳過二米二八排名第八，隨遭淘汰。

蘇聯金牌得主柏連與阿迪維高，將高度由二米三八升至二米四零，但兩人在三次試跳均未能成功，為了決定誰是冠軍，將高度從二米四零回降至二米三八，但經過兩次試跳後兩人也不能跳過此高度，結果將高度再降低至二米三六，終於柏連跳過，但阿迪維高失敗只得銀牌，銅牌得主捷克的沙華，高度為二米三四。

至於瑞典的史祖柏對於糟透的表現解釋說：「因為沒有壓力要我表現更佳，在柏林，當我創下世界紀錄，我便着眼於室外的比賽。」

婦女杯羽賽
名次昨產生

【本報訊】香港羽總、基督教女青年會主辦、湯恩佳夫人贊助的第六屆全港婦女杯羽毛球賽，昨舉行決賽，名次如下：

三十歲以下組：單打冠軍黎寶慶、亞軍黃怡、季軍陳玉顏。雙打冠軍程金鳳、黃怡組，亞軍鄭淑娟、嚴少珍組，季軍羅惠芬、陳月清組。

三十歲以上組：單打冠軍程金鳳、亞軍龐秀瓊，季軍張小鶯。雙打冠軍程金鳳、龐秀瓊組，亞軍關寶珍、梁玉華組，季軍張小鶯、周彩屏組。

全港會際田徑賽
昨打破兩項紀錄
公民男女子隊蟬聯冠軍

【本報訊】香港業餘田徑總會舉辦的會際田徑錦標賽，昨在灣仔田徑場舉行，結果公民男女子隊蟬聯冠軍。

昨天的比賽中，愉園女子短跑好手伍嘉儀在一百米跑中以十二秒一六打破了十二秒二二的香港紀錄。倪文玲亦再次打破女子鐵餅紀錄。此外，公民的張雪儀一百米低欄、李春妮的跳遠、葉潔清的鉛球，愉園伍嘉儀的一百米跑，南華梁芷欣一百米低欄，英協倪文玲的鐵餅均達到香港田徑總會擬訂的參加亞洲田徑錦標賽的選拔標準。

瑞典羽球賽單雙打
中國英雌穩奪冠軍
楊陽蘇基亞圖爭男單錦標

【新華社斯德哥爾摩消息】在瑞典舉行的一九八七年瑞典羽毛球公開賽七日進行了五個項目的半決賽，女子單打和雙打決賽將在中國選手之間進行，其它三個項目的決賽均有中國選手參加。

在男子單打半決賽中，中國的楊陽以十五比十三、十五比五戰勝了丹麥名將弗羅斯特，印度尼西亞的蘇基亞圖苦戰三局，以二比一淘汰了馬來西亞的米。西德克。他將與楊陽爭奪男單冠軍。

女子單打冠軍非中國選手莫屬，李玲蔚和錢萍以二比零的相同比分分別擊敗了丹麥選手拉爾森和南朝鮮選手千成淑，攜手進入決賽。

闖入男雙決賽的兩對選手均是名將。一對是中國的田秉毅和李永波，另一對選手是丹麥的克耶爾森和尼爾霍夫。

女子雙打決賽將在中國選手之間展開，林瑛和關渭貞、李玲蔚和錢萍以二比零分別擊退了瑞典的本格森和馬格內森、南朝鮮的千成淑和李英淑的挑戰。

蘇十二歲跳水女將
獲高台跳水賽冠軍

【據新華社羅斯托克七日電】第三十二屆羅斯托克國際跳水比賽今天進入第三天。在今天舉行的女子跳台跳水比賽中，年僅十二歲的蘇聯運動員米羅斯奇娜以五百零八點六五分的成績獲得冠軍。民主德國選手邁爾和因塞伊曼恩分別以四百七十點四六分和四百四十七點七二分的成績獲得亞軍和第三名。

少年柔道賽昨舉行

【本報訊】香港柔道總會主辦的全港少年柔道錦標賽，昨天在九龍伊館場開始舉行，參賽運動員都有不俗的表現。圖為運動員賽前合攝。

賽馬簡訊

高梵今操神奇小子
穿梭機疲態將棄權
傳播衛星收身上力
怡趣呈勇角逐杯賽

▲登龐見習生羅德權近期手風相當順，連續多次賽事均有馬入凱旋門。昨晨他亦過檔張龐，分別騎「龍峯」及「神奇小子」出試。

羅德權先騎「龍峯」與「龍鼎」拍跳三段，沿途由騎「龍鼎」的助手教路，過終點前，「龍鼎」才放離三個馬位過終點。

據悉，出操「龍峯」之後，羅德權表示，騎唔掂此馬，如果想再勝一仗，要另聘大師傅上陣。至於「神奇小子」羅德權只騎兩毀，狀態亦見不俗。不過練馬師已落「柯打」，此駒今日最後試跑會由高梵出試。

▲張龐「穿梭機」雖已報名周三賽事，但此駒已決定棄權。據馬房消息稱，練馬師張學文認為此駒已有疲態，建議馬主周三休戰，馬主亦同意。

▲摩龐近期已有動食指的動態，繼周三勝出「草上大螺」之後，周末亦以「太子德」跑入大冷腳。昨晨摩龐亦有「威能」、「勇勝」兩駒在飛機場跳步，周日操馬亦如此積極，確實少見。

▲「傳播衛星」昨晨亦由羅富全出試，馬已收身上力，此駒連場跑得接近，周三上陣要注意。

▲周三夜馬有印遊會杯賽上演，已報名之短途馬王「包裝之星」昨晨由助手出試，勇態保持，今場力足一戰。朱龐「怡趣」升班爭杯，據馬房助手話，不能小覷此駒，力足與同場對手一較高下。「怡趣」晨課曾跑二十四秒、二十五秒，目前狀態大勇，跑千二米亦合脚法，坐位望贏。

▲馬會競賽董事小組公佈上周五在快活谷參加試閘的八匹馬半數及格，兩匹不及格，另有兩匹再待觀察。「明亮」、「金將軍」、「雄豐」、「龍門」均及格。「威駒」（拒不入閘，退出）、「兆寶」均不及格。「頂好功夫」、「先知」均要接受再度觀察。

馬音

荃灣雖敗寓賽於操
再碰南華勝負難料
荃灣教練黃興桂昨賽後談

【本報訊】荃灣足球隊昨天在總督杯賽敗於南華腳下，賽後荃灣教練黃興桂說，荃灣雖然輸波，但球員表現不俗，加上陣中並無出現傷兵，因此他感到滿意。

他表示，這場例賽可以說是最好不過的寓賽於操。由於雙方將會再度碰頭爭奪冠軍，所以昨天之戰，球隊的表現不能作為準則，因為雙方都不是精英盡出，而且踢法亦有所保留。黃興桂說，荃灣昨仗亦試用了一些球員，作為冠軍之戰參考。

▲大新聞 八日，英國報紙都在頭版刊載了「自由企業先驅」號星期五晚離開比利時海岸後沉沒的新聞。（美聯社）

▲慰問 英國首相戴卓爾夫人星期六在比利時布魯日一間醫院，探望澤布勒赫渡輪災難的一名女生還者。（美聯社）

十八世紀的美國人均是大胃王

【合衆國際社華盛頓八日電】二百年前在草擬美國憲法時，那羣開國功臣似乎都知道份十八世紀菜單，吸取精力：波菜、根桃湯、豬扒、比目魚。

為了幫助把食物往胃裏送，這羣偉大人物（諸如華盛頓、富蘭克林、漢米爾頓）很可能喝點淡色啤……

他說：「早餐是豐富的一頓，包括半……扒、豬扒或牛扒。早餐時間約在早上四點半至六點。到了早上九點至十點左右，他們會吃點餅食，可能更喝點威士忌。」

他說：「到中午一時左右，他們會飽……」

他說，現代的大廚想到殖民時期的婦女整天在廚房操勞，可能會嚇了一跳，但實情並不全都這樣差。在十八世紀，主婦把食物下鍋後，便會走去打點其他家務。

「主婦在星期一烘麵包，份量足以供他們吃一兩周……」

印蔡婦女祼體崇拜

此節日活動本每年舉行一次

去年曾生暴動今年遂禁進行

……的窗門把手。很多種類和型號的汽車，現在不但在乘客座位安裝鏡子，而且前座兩個遮陽板上安裝了五花八門的鏡子。

吉布提火車出軌 九人死三十六傷

【法新社法屬索馬里．吉布提八日電】運輸部宣稱，星期日早上，一列載客火車從吉布提市開往埃塞俄比亞的迪雷達瓦……，二十七人受傷。……五十五千米（三十五里），意外發生在上……午八時許（國際時間五時）。

頑童擲石殺死小猴 母猴復仇傷七十人

【路透社達卡八日電】警方今日說，上星期在納拉揚甘杰，有一隻剛出生的小猴子被一羣男孩用石頭擲死後，母……

北海大海難傳真

▶**打撈** 星期日，在「自由企業先驅」號敞開的船首門閘附近，打撈船「海獅」號上的打撈人員在工作。（美聯社）

◀**相聚** 「自由企業先驅」號海難的生還者星期六晚從比利時的奧斯坦德返抵倫敦，離開加威克機場。官員星期六說，他們要花兩天時間搜集生還者的名單，並開始辨認死者身份。（美聯社）

新聞畫頁

▼**作業** 從此幅鳥瞰圖可見，星期日上午，打撈工人在「自由企業先驅」號的側面爬行進行作業。船首門閘已掛起圍網，以防止危險貨品給沖走。（路透社）

▼**安慰** 「自由企業先驅」號一名女生還者星期六抵達蓋特威克機場時，受到女警安慰。（路透社）

▲**勞累** 來自倫敦和肯特郡的消防員，在比利時海岸參加一整天協助搶救星期五晚在澤布勒赫港附近翻沉的汽車渡輪「自由企業先驅」號後已經筋疲力竭。星期六下午還在多佛市以北一處地方卸下一架「大力神」式直升飛機上的設備。（美聯社）

▲**大新聞** 八日，英國報紙都在頭版刊載了「自由企業先驅」號星期五晚離開比利時海岸後沉沒的新聞。（美聯社）

◀**慰問** 英國首相戴卓爾夫人星期六在比利時布魯日一間醫院，探望澤布勒赫渡輪災難的一名女生還者。（美聯社）

美國婦女經濟改善 榮陞車主人數激增

選車比男性更有眼光知識豐富 汽車商針對女性需求改良設計

【合衆國際社奧國亞特蘭大八日電】婦女經過漫長的奮鬥，現在才得到汽車經紀和製造商的尊重青睞。汽車經紀與製造商最終得承認購買汽車的女性是聰明和難應付的買主。

佳士拿汽車公司集團的子公司佳士拿汽車公司市場推銷部總經理布勒說：「二十五年前，針對婦女的汽車廣告都出現一輛粉紅色房車和一把陽傘。但是，我們不再這樣做了。」

最基本最主要的原因是婦女比以往更加富有。

根據福特汽車公司的資料，一九八五年婦女花了四百六十億美元，購買在美國出售的一千零八十萬輛汽車，其中的四百六十萬輛。根據汽車工業部門的估計數字，到一九九〇年婦女買車的數量將佔美國汽車購買市場的百分之五十。

汽車製造商在設計新款式時，已更加針對女顧客的需要而作改良。他們還進行過多項調查，希望知道更多女性對汽車設備的要求。

調查的結果令他們大出意料，他們一直以為女性選擇汽車首選外觀款式和觀念，原來已經落伍，她們現在對汽車的要求一如男性般——物有所值、安全、舒適和性能可靠。

他們還發現，女性已將她們選購服裝和食品的經驗用到選購汽車上來，眼光比男性更獨到，壓價技術比男性更高明，對汽車性能要求的知識更豐富，更實際，不會單聽信經紀的吹噓。

在婦女抱怨開關汽車窗門時，窗門的把手割破他們的指甲後，福特汽車公司重新設計某些型號汽車的窗門把手。很多種類和型號的汽車，現在不但在乘客座位安裝鏡子，而且前座兩個遮陽板上安裝了五花八門的鏡子。

主席之舞 第十二屆法國電影凱撒頒獎典禮星期六晚在巴黎舉行，典禮開始前，大會主席摟着法國演藝學院主席珍·摩露起舞。（美聯社）

「厄爾尼諾」現象顯著 南美各國天災頻傳

河水暴漲海洋高溫魚羣被迫大量向南遷 暖流自赤道南下料將持續數月影響全球

【新華社北京八日電】拉美國家的氣象學家認為，會給全球性氣候帶來災難性影響的「厄爾尼諾」現象已經在太平洋東部地區出現。

哥倫比亞氣象部門六日宣布，「厄爾尼諾」現象已在拉美太平洋海域出現，其典型特徵是南美沿海出現熱帶暖流，南美大陸氣候出現異常。據報道，在「厄爾尼諾」現象影響下，哥倫比亞境內的亞馬孫河水猛漲，造成河堤多處決口。靠近太平洋的西部地區熱浪滾滾，卡利城的氣溫一度曾達攝氏三十四度，創二十年來的最高紀錄。因洋面氣溫劇變，魚羣被迫南下或北上，或蹲往深水區，大量弱小的海洋生物則在回游中死亡。

秘魯也受到「厄爾尼諾」現象的影響，秘魯北部連降暴雨，四千公頃農作物被毀，亞馬孫河部分河道水位竟超過正常水位三米。但是，南部高原地區卻異常乾旱。世界上最高的湖泊——的的喀喀湖水位不斷下降。

另據來自智利的消息說，「厄爾尼諾」暖流正沿海岸向南運動，目前已到達智利的北部海區。

「厄爾尼諾」是西班牙語，意為「聖嬰」，通常在聖誕節前後出現。它主要是由中太平洋的熱帶海洋和大氣形勢發生異常的變化所造成的，往往能持續幾個月甚至一年以上，間隔周期在三年半到七年半之間。

男子運毒免檢控 只因身患愛滋病

【路透社新德里八日電】印度已撤銷對瑞士遊客卡薩偷運海洛因的控罪，他因患上愛滋病已將被逐出印度國境。

一名瑞士外交人員今天說，瑞士大使館同意該項決定，並等候救傷飛機從瑞士飛來把卡薩接回去。

該名外交人員說，三十歲的卡薩，被控偷運海洛因，於去年在新德里被捕。他身體太弱，不能乘坐商業航機返國。

十八世紀的美國人均是大胃王

一日五餐以酒代水 食量是現代人三倍

【合衆國際社華盛頓八日電】二百年前在草擬美國憲法時，那羣開國功臣似乎靠這份十八世紀菜單，吸取精力：波菜、櫻桃湯、豬扒、比目魚。

為了幫助把食物往胃裏送，這羣偉大人物（諸如華盛頓、富蘭克林、漢米爾頓）很可能喝點淡色啤酒。在這段日子裏，人們喝這種啤酒比喝水還要多。

費城的食物歷史學家韋弗斯表示，整體來說，十八世紀的人，尤其是健康的，較現代人胃口更佳。

韋弗斯說：「他們每天消耗約四千五百卡路里熱量。」這約是現時較為不好動的美國成年人的平均耗量的三倍。

他說：「早餐是豐富的一頓，包括半扒、豬扒或牛扒。早餐時間約在早上四點半至六點。到了早上九點至十點左右，他們會吃點餅食，可能更喝點威士忌。」

他說：「到中午一時左右，他們會飽吃一噸，然後在下午四點至四點半，來一個小吃。晚餐在六點至八點，時間視乎你的階級而定，階級愈高，便愈遲吃晚餐。」

他說：「今天我們吃的正餐少了，但三餐之間吃的東西卻多了。又我們坐的時間較長。」

他說，現代的大廚想到殖民時期的婦女整天在廚房操勞，可能會嚇了一跳，但實情並不全都這樣差。在十八世紀，主婦把食物下鍋後，便會走去打點其他家務。

「主婦在星期一烘麵包，份量足以供他們吃一兩周……只有到了發明爐灶後，工作才真的來了。爐灶細小……不夠空間烘大量麵包，所以主婦每天要烘麵包。維多利亞時期的婦女真的成了科技的奴隸。」

韋弗斯本人亦偏愛十八世紀的烹飪風味。

滾石 巴黎星期五晚舉行了「巴斯克大力士」比賽，參賽者要將這個重二百二十磅的石球圍繞着頭部滾動，圖中這名大力士以三十轉的成績奪得冠軍。（美聯社）

印禁婦女裸體崇拜

此節日活動本每年舉行一次 去年曾生暴動今年遂禁進行

【法新社新德里八日電】印度報業托拉斯報道說，根據官方禁令，數百名警察星期天在印度南部，阻止由裸體婦女舉行的，有一個世紀歷史的崇拜節日慶祝活動。

該通訊社說，在卡納塔克邦的昌德拉克蒂村，有二千多名警察在警戒，不准任何婦女在衆目睽睽下沐浴，或進行裸體崇拜。該通訊社並未提供其他詳情。

去年一些社會工作者試圖阻止婦女裸體崇拜時爆發暴亂，婦女將多名警員和記者的衣服剝光，故今年為防歷史重演，當局及早頒下禁令。

暴風雪吹襲東京 百五人意外死傷

北部公路有五十車連環相撞 廿八人雪中滑倒十人摔斷腿

【路透社東京八日電】市消防局今天說，昨晚的一場春季暴風雪，使東京地區積雪厚達六、七英寸，在撞車及行人道事故中，有五人死亡，至少一百四十三人受傷。

消防局官員說，在東京街道上，有二十八人在白雪覆蓋的行人道上摔倒，其中十八人因斷腿需住院治療。他們說，在首都的汽車事故中，有四十八人受傷。

共同社說，在東京北面的埼玉縣，大雪和清晨的大霧造成了五十車的連環相撞，使連結東京和北部的東北高速公路交通受阻。該社說，在這次事故中，有一名司機死亡，另四十人受傷。

共同社說，在首都一帶發生的其他與大雪有關的交通意外中，有四名司機喪生。

，二十七人受傷。

吉布提火車出軌 九人死三十六傷

【法新社法屬索馬里·吉布提八日電】運輸部宣稱，星期日早上，一列載客火車從吉布提市開往埃塞俄比亞的迪雷達瓦時出軌，造成至少九人死亡及三十六人嚴重受傷。

運輸部發出的一份聲明說，意外地點接近奧勒—奧勒的車營，距離吉布提南面五十五千米（三十五里），意外發生在上午八時許（國際時間上午五時）。

頑童擲石殺死小猴 母猴復仇傷七十人

【路透社達卡八日電】警方今日說，上星期在納拉揚甘杰，有一隻剛出生的小猴子被一羣男孩用石頭擲死後，母猴大怒報復，襲擊了差不多七十人，受襲的大多是學生。

醫生說，他們要治療至少五十個被咬傷的傷者。居民說，猴子母親失了常性，搶掠廚房的東西，又偷去晾曬在外的衣服。

美導演協會獎已公佈 史東憑《殺戮戰場》奪魁

此獎向被視為獲金像獎之先聲

【美聯社洛杉磯八日電】奧利華·史東憑他導演的《殺戮戰場》在星期六晚奪得導演協會周年大獎。傳統上獲得此獎就是獲得奧斯卡金像獎的先聲。他的影片描寫殘酷的越南戰爭。

史東說：「今晚發生的實在是個灰姑娘故事。」他的劇本以自己在越戰的行伍經歷為根據，又花十年時間盡力找人支持他拍成電影。

在紐約舉行的頒獎晚會上，金像獎得主伊力亞·卡山領取協會頒發給他的最高榮譽格里菲斯獎。除他以外，過去只有十八名導演因傑出成就及對電影有終生貢獻而贏得此獎。

卡山憑導演《君子協定》及《碼頭風雲》取得奧斯卡獎。他的影片尚有《伊甸園之東》、《回力標》、《慾望號街車》等。

取得導演協會大獎卻又未能獲得奧斯卡獎的，歷來只有三人

香港中樂團

音樂總監：關迺忠
客席指揮：閻惠昌
古箏獨奏：黃建偉

■
香港大會堂音樂廳
一九八七年三月二十日及廿一日
(星期五及六)晚上八時
一九八七年三月廿二日(星期日)下午三時

票價：十五元、廿元、卅五元及四十五元
門票現已在下列城市電腦售票處發售：香港大會堂、伊利沙伯體育館、太空館、香港體育館、荃灣大會堂及沙田大會堂或通利琴行(金馬倫里六號、萬宜大厦、太古城中心及軒尼詩道五二一號)
電話購票／訂座：五·七三九五九九五
查詢電話：五·七三一七七七

■ 節目
音樂會序曲(首演)
塞上曲
古箏獨奏：黃建偉
二泉映月
水之聲
第二民族交響樂
魯斯蘭與柳德米拉
拉薩行

市政局主辦

第十二版

路禁區內接應隊友傳球，門將……

下半場易邊再戰，羅家貴入替朱汝大，六分鐘，張育生小禁區外右路拉弓抽射，皮球中門楣彈出，失去扳平機會。陳志光、王棕明分別入替劉寶華、蔡育瑜。三十分鐘，吳錦華禁區中路大腳勁射，皮球越門而去。三十一分鐘，陳志光將球傳入中路，陳懷偉在對方後衛力壓下施射破網，一比一。全場完，雙方仍未分出高下，需加時再賽。

加時上半場五分鐘，南華搶攻，彭錦全右翼位地波抽射，皮球中柱彈入，二比一南華再度領前。下半場十四分鐘，顏錦輝單刀破網，全場完，南華以三比一擊敗荃灣。

入場觀衆三千零五十五人，門券收入四萬七千八百五十元。

烈戰情可觀 戰贏愉園
樹明獲選最佳球星

汪嘉偉認為，作為中國男排的「老對手」日本隊能在世界錦標賽（第十名）後的一個半月，取得如此驚人的戰績（獲第二屆「日本杯」賽第三名），主要應歸功於小山勉教練的「老謀、果斷」。根據當時日本隊所處的特殊環境，小山勉大膽啟用了一批替補隊員上場，告誡他們放下包袱，團結奮戰，結果田中直樹（獲扣球獎）、真鍋政義（獲防守獎）、三橋榮三郎（獲優秀運動員獎）以及岩島章博等選手都發揮出最佳競技狀態。

國男排年輕選手的國際大賽經驗不足，隊員的競賽情緒在關鍵場次往往容易受到影響。他估計，中國男排最近還可能作一些人員調整。

為了在今年十月舉行的第四屆亞洲男排錦標賽上取得好成績，江嘉偉建議：中國男排應盡快調整好隊伍，使之穩定，以便強化年輕選手的賽場意識，積累比賽經驗，技戰術方面應把接發球、攔網以及二傳手的臨場發揮作為當務之急，進行重點突破。

傳播衞星收身上力 怡趣呈勇角逐杯賽

……德權表示，騎唔拚此馬，如果想再勝一仗，要另聘大師傅上陣。至於「神奇小子」羅德權只騎兩段，狀態亦見不俗。不過練馬師已落「柯打」，此駒今日最後試跑會由高梵出試。

▲張寵「穿梭機」雖已報名周三賽事，但此駒已決定棄權。據馬房消息稱，練馬師張學文認為此駒已有疲態，建議馬主周三休戰，馬主亦同意。

▲摩毗近期已有動食指的動態，繼周三勝出「草上飛」之後，周末亦以「太子德」跑入大冷腳。昨晨摩……

趣」晨課曾跑二十四秒、二十五秒，目前狀態大勇，跑千二米亦合腳法，坐位望贏。

▲馬會競賽董事小組公佈上周五在快活谷參加試閘的八匹馬半數及格，兩匹不及格，另有兩匹再待觀察。「明亮」、「金將軍」、「雄豐」、「龍門」均及格。「威駒」（拒不入閘、退出）、「兆寶」均不及格。「頂好功夫」、「先知」均要接受再度觀察。

·馬音·

台灣	3月16	大榮
高雄	3月16	遠行
馬尼拉	3月16	港恒
歐洲	3月16	東亞
美國	3月16	港郵
沙巴	3月16	國光
沙巴	3月16	國光
IDGE美國	3月16	川崎
印尼	3月16	聯航
高雄	3月16	永裕
釜山	3月16	港興
曼谷	3月16	綠利
日本	3月16	中央
黃浦	3月16	太古
日本	3月16	汎洋
福州	3月16	華運
台灣	3月16	華海
基隆	3月16	大阪
地中海	3月17	天祥
曼谷	3月17	珠江
台灣	3月17	大榮
新加坡	3月17	渣華
上海	3月17	輝騰
美國	3月17	大阪
基隆	3月17	港恒
台灣	3月17	新興
台灣	3月17	東洋
RE 地中海	3月17	偉特
台灣	3月17	捷迅
新加坡	3月17	豐利行
台灣	3月17	利達
美國	3月17	川崎
上海	3月17	輝騰
弗里曼特爾	3月17	川崎
EL 南美	3月17	天祥
上海	3月17	招商局
新加坡	3月17	東海
台灣	3月17	利達
曼谷	3月17	振盛行
基隆	3月17	日郵
天津	3月17	華夏
日本	3月18	山下

限公司
ODOWN CO., LTD.
☎5-8317668
貨航線 (入)5-8317892 (出)5-8317698
收貨期 抵/離期
11-14/3 10-12/3
貨航線 (入)5-8317587 (出)5-8317583
UTHERN 907, 908, 909"
星期一航次》
散貨航線 (入)5-8317587 (出)5-8317697
水運23號"
廈門》
貨航線 (入)5-8317587 (出)5-8317596
"汕頭號"
號"
航次》
)散貨航線 (入)5-8317587 (出)5-8317580
HI SHAN 1,3,4"
口、石岐 頭、新會 散貨航線
司——屬下船隊
3、14、15、16、25號"
其他服務
入箱、折箱、轉箱及
運服務
散貨貨運(華運屬下
辦 電話5-8320580)
專船接運

REIGHT CO., LTD.
RY TEL:5-8152178
66 COSEL HX
服務
香港直航
珠海、澳門
(可收散貨)
每天一航次
●承接火車包卡及散貨運輸直達中國各大城市。
●提供香港直通廣東、廣西省內之拖運服務。
●香港中轉運輸、拖箱、拆/裝箱服務。
貨 離港
3 10/3
3 10/3
3 11/3
3 10/3
3 11/3
3 16/3
3 17/3
3 16/3
3 16/3
3 16/3
3 15/3
3 15/3
3 14/3

限公司
ING LTD.
話:5-444169(4線)
貨箱 散裝貨
截貨 離港
10/3 12/3(散貨)
14/3 17/3(散貨)
18/3 20/3
12/3 14/3
16/3 17/3
19/3 21/3
23/3 25/3
16/3 19/3
16/3 19/3
12/3 13/3(散貨)
10/3 11/3(散貨)
14/3 16/3
每星期兩航次
洲) 每星期兩航次
地之貨柜及散貨服務。

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
東照	BASILICA(上午八時)	日本	B26	益高
渣華長崎	NL.NAGASAKI(半夜)	新加坡	A	渣華
枝江口	ZHIJIANG KOU(下午八時)	澳洲	現代橋	遠運
富山	TOYAMA(下午八時)	歐洲	國際橋	寶隆
海皇瑪瑙	NEP.AGATE(上午二時)	馬尼拉	國際橋	港恒
中雅	CENTRAL VISAYAS(下午)	台灣	油蔴地	東源
康來利馬士基	CORNELIA MAERSK(下午九時)	美國	現代橋	馬士基
亞士馬士基	AXEL MAERSK(中午)	新加坡	現代橋	馬士基
長智	EVER GENIUS(上午二時)	台灣	國際橋	利達
法蘭克福快輪	FRANKFURT EXPRESS(下午四時)	高雄	現代橋	捷成
長洋	EVER OCEAN(下午八時)	台灣	國際橋	利達
海富	MARINE CONTAINER(上午十時)	高雄	西區	永裕
韓國好運	KOREAN JACEWON(中午)	美國基隆	國際橋	利洲
光大二號	KWANG TA 2(中午)	高雄	油蔴地	永裕
海利	HAI LIH(上午六時)	台中	西區	永裕
海隆	HAI LONG(上午六時)	基隆	西區	永裕
彩虹	LUNAR RAINBOW(下午四時)	日本	B	中央
珍夫人	LADY JANE(下午)	台灣	西區	大阪
羅浮山	LUO FU SHAN(上午九時)	秦皇島	踏石角	招商局
新海華	NEW HAI HUA(下午二時)	上海	B2	華運

今日出口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
駿山	JUN SHAN(下午)	上海	B19	招商局
利樂	RAYA HAPPINESS(下午)	釜山	友聯碼頭	新興
阿拉斯加丸	ALASKA MARU(上午二時)	西南太平洋紐約	現代橋	大阪
春河	CHUN HE(下午)	歐洲英國	國際橋	招商局
蘇德蘭	SOHLAND(中午)	歐洲	A7	東亞
長智	EVER GENIUS(下午)	歐洲	國際橋	利達
爽上爽	BOONKRONG II(下午)	曼谷	B13	振盛行
聖露莎	SANTA ROSA 1(下午)	新加坡巴生	B16	益高
木星	JUPITER(下午)	釜山	油蔴地	港興
歌莉亞	GLORIA(下午)	高雄釜山	西區	港興
東海六號	TUNG HAI 6(下午)	高雄	油蔴地	永裕
漢城	HANJIN SEOUL(上午)	西北太平洋	海陸橋	天祥
韓國好運	KOREAN JACEWON(下午)	加州紐約	國際橋	利洲
太平洋貨櫃	PACIFIC CONTAINER	澳洲	A	香島
神戶	CR.KOBE(上午十時)	釜山	現代橋	沙唛
東方信仰	ORT.FAITH(下午)	西北太平洋	國際橋	港郵
東方太子	ORT.PRINCE(下午)	吉大港	B	港興
[illegible]	ORANGE SURF(上午)	新加坡	黃埔埗	三利
新比利尤斯	ZIM PIRAEUS(晨早)	澳洲	現代橋	新興
靈江	LING JIANG(下午)	寧波	歐亞橋	招商局
南昆	NAN KUN(中午)	營口	B21	招商局
沭河	SHU HE(下午)	張家港	國際橋	招商局

明日入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
揚子江四號	YANG ZI JIANG 4(中午)	上海	B	招商局
松盈	SEKI NAGOYA(上午三時)	日本	B	三利
阿爾泰丸	ALTAI MARU(下午)	日本	A	大阪
	ADMIRAL SADIK ALTINCAN(中午)	日本	A	海洋
天燕	TIAN YAN	天津	B	輝騰
大沙坪	DASHAPING(下午六時)	大連	A	招商局
立山	LISHAN(上午一時)	天津	招商局碼頭	招商局
嘉俐	NORASIA CARIA	歐洲	黃埔埗	歷信
香港	HANJIN HK(上午)	美國	海陸橋	天祥
金虎泉	JIN HU QUAN	青島	B	華夏
卡太馬卡二號	CATAMARCA II	南美	A	太古
鱷魚幸運	ALLIGATOR FORTUNE	美國	現代橋	大阪
日邦丸	NIPPO MARU	日本	B	海聯
小石口	XIAO SHI KOU(上午)	澳洲	現代橋	遠運
壽山	SHOUSHAN	福州	B	華運
威利金星	VILLE DE VENUS	台灣	國際橋	偉特
海皇碧玉	NEP.JASPER	基隆	國際橋	港恒
明和	MING HOPE	澳洲	現代橋	華海
克拉西卡	KRASICA I	日本	A	遠行
查理馬士基	CHARLOTTE MAERSK(下午七時)	日本	現代橋	馬士基
亞洲雅士	ASIA ACE	基隆	現代橋	東洋
錦江	KEUMGANG GLORY	釜山	B	東宇
泰來	TAI LAI	高雄	油蔴地	永裕
大使橋	AMBASSADOR BRIDGE	美國	現代橋	川崎
新馬尼拉二號	ZIM MANILA II	[illegible]	現代橋	新興
亞洲勇士	ASIAN VENTURE	美國	現代橋	大阪

明日出口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
亞士馬士基	AXEL MAERSK(上午)	歐洲	現代橋	馬士基
長洋	EVER OCEAN	地中海	國際橋	利達
法蘭克福快輪	FRANKFURT EXPRESS	歐洲	現代橋	捷成
威利金星	VILLE DE VENUS	歐洲	國際橋	偉特
東照	BASILICA	馬尼拉	B26	東源
康來利馬士基	CORNELIA MAERSK(上午)	新加坡曼谷巴生庇能	現代橋	馬士基
聖露莎	SANTA ROSA 1	新加坡巴生	B16	益高
蘇娜	SUTLA(下午)	新加坡巴生庇能	B38	中央
華意	WAH YEE	曼谷	吉列島	珠江
亞洲雅士	ASIA ACE	馬尼拉	現代橋	中央
金明	GEMINI MOON	印尼	B3	五洋
中雅	CENTRAL VISAYAS	馬尼拉	油蔴地	東源
光大二號	KWANG TA 2(下午)	高雄	油蔴地	永裕
錦江	KEUMGANG GLORY	釜山	B	東宇
香港	HANJIN HONGKONG(下午)	西北太平洋紐約	海陸橋	天祥
鱷魚幸運	ALLIGATOR FORTUNE	西南太平洋紐約	現代橋	大阪
海皇碧玉	NEP.JASPER	新加坡	國際橋	港恒
嘉俐	NORASIA CARIA	台灣	黃埔埗	歷信
富山	TOYAMA(上午)	釜山	國際橋	寶隆
枝江口	ZHI JIANG KOU	新港上海	現代橋	遠運

輪船停泊表

船	名	停泊處	公司
戴雲山	DAI YUN SHAN	A33	華運
宏城	KOTA JAYA	A6	太平
高城	GAO CHENG	B	招商局
臨江	LIN JIANG	西區	招商局
運豐	YUN FENG	B14	華夏
珍珠泉	ZHEN ZHU QUAN	B20	華夏

香港—汕頭—肇慶—東莞(一月至三月航期表)

香港⇄汕頭

船	月份	航期
潼湖	一月份	逢1/3 5/7 11/13 15/19 21/23 25/27 29日下午五時從香港開往汕頭
		逢2/4 6/10 12/14 16/20 22/24 26/28 31日下午五時從汕頭開往香港
	二月份	逢1/3 5/7 9/11 13/15 19/21 23/25 27日下午五時從香港開往汕頭
		逢2/4 6/8 10/12 14/16 20/22 24/26 28日下午五時從汕頭開往香港
	三月份	逢1/3 5/7 11/13 15/19 21/23 25/29 日下午五時從香港開往汕頭
		逢2/4 6/10 12/14 16/20 22/24 26/30 日下午五時從汕頭開往香港

香港⇄肇慶

船	月份	航期
西江	一、二、三月	逢單日晚上七時半從香港開往肇慶(31日停航)
		逢雙日晚上七時正從肇慶開往香港
		乘船地點:九龍大角咀碼頭
端州湖	一、二、三月	逢雙日上午九時〇五分開往肇慶
		逢單日下午一時半開回香港(31日停航)
		乘船地點:香港中港碼頭

香港⇄太平(東莞)

船	航期
流花湖	每天上午十時正從香港開往太平
	每天下午三時卅分從太平開往香港
	乘船地點:九龍大角咀碼頭

香港 廣州線 客運交通表

香港⇄廣州(一至三月航期表)

船	航期
星湖	去程:雙日下午8:30
	回程:單日下午9:00(31日停航)
天湖	去程:單日下午8:30(31日停航)
	回程:雙日下午9:00
[illegible]	去程:上午8:20 回程:下午2:30
[illegible]	去程:上午8:45 回程:下午1:00

港—深—穗(火車時間)

直通車

班次	香港開	到廣州	班次	廣州開	到香港
96	8.15	11.50	91	8.30	11.31
92	12.55	15.59	93	10.00	13.12
94	14.35	17.35	95	17.05	20.31
98	10.45	14.05	97	18.39	21.37

廣深快車

班次	深圳開	到廣州	班次	廣州開	到深圳
104	7.50	10.55	115	5.30	7.47
116	8.22	11.10	105	6.20	8.55
106	9.45	12.30	107	7.20	10.10
108	11.00	13.45	87	9.00	11.46
88	12.40	15.15	89	9.40	12.19
90	13.55	16.26	101	11.40	14.25
102	15.50	18.16	109	13.10	16.17
110	17.10	19.52	111	14.34	17.35
112	18.30	21.15	113	16.16	18.58
114	19.55	22.20	103	18.55	21.24

廣深慢車

班次	深圳開	到廣州	班次	廣州開	到深圳
544	14.30	19.22	543	6.50	11.22
502	16.30	22.00	501	10.29	15.42

(備註:116班次車逢假日開行)(如有變更,開車時間以火車站公佈為準)

九龍⇄深圳 直通冷氣豪華巴士

	上車地點	開車時間	目的地
去程	官塘 翠屏道/偉業道政府泳池	上午:7:15 上午:8:00 上午:9:00	深圳市 國商、羅湖車站 國商洋溪酒家(對面) 國際貿易中心 東門街市近消防局
	黃大仙 正德街 大龍翔道停車場近地鐵站	上午:7:30 上午:8:15	
回程	泮溪酒家(對面停車場) 國貿大廈(停車場) 交通運輸公司(東門街市近消防局)	下午:2:00 下午:2:30 下午:3:00 下午:3:30 下午:4:15	沙田(近沙角邨) 窩打老道 近地鐵 黃大仙 正德街 官塘(政府泳池)

Freight-Trans International Co., Ltd.
輝騰有限公司
香港中環康樂大廈9樓918室 電話:5-8449198

天津市海運公司
Tientsin Marine Shipping Co.

香港⇄天津(新港)貨箱/雜貨班輪
兼收北京、石家莊、秦皇島、哈爾濱、大連、青島、唐山、烟台、大同、保定、長春、邯鄲、蘭州、瀋陽、太原、唐沽、通化、西安及營口(雜貨及拼/整箱貨)

船名	收貨	截貨	到—離港
(全貨箱航線)			
TIAN YUE(天躍)V71B	即日	10/3	12-13/3
SKY HOVER(天翔)V106F	10/3	15/3	17-18/3
TIAN YAN(天燕)V33B	13/3	18/3	20-21/3
TIAN YUE(天躍)V72AB	18/3	23/3	25-26/3
(散裝航線)			
TIAN LONG(天龍)V23B	—	—	—11/3
TIAN LONG(天龍)V24B	24/3	30/3	27/3-1/4

收貨站:葵涌現代貨櫃碼頭(Modern Terminals Limited) 電話:0-253325
收貨站:華洋貨運(遠東)有限公司(UDSL) 電話:0-4999388

環亞(上海)國際貨運公司
Sinotrans-Asian Development (Shanghai) International Transportation Corporation

香港⇄上海散裝貨直航班輪
兼收上海市、附近城市之貨物內陸運輸及提供直航安徽蕪湖之服務

船名	收貨	截貨	到—離港
TING JIANG(汀江)V8709	即日	12/3	12-15/3
XIANG JIANG(湘江)V8709	11/3	17/3	17-19/3
SAN JIANG(三江)V8709	17/3	23/3	22-25/3
TING JIANG(汀江)V8711	24/3	30/3	29/3-1/4

收貨站:華洋貨運(遠東)有限公司(UDSL)
電話:0-4999388

中國對外貿易運輸公司—香港天津集裝箱航線
China National Foreign Trade Transportation Corporation

香港⇄天津(新港)貨櫃班輪
兼收北京、石家莊、秦皇島及其他華北城市之整箱貨/併箱貨

船名	收貨	截貨	到—離港
TRADE RELISH(易津)V8705N	11/3	16/3	18-19/3
TRADE RELISH(易津)V8706N	23/3	28/3	30-31/3

收貨站:葵涌現代貨櫃碼頭(Modern Terminals Limited) 電話:0-253325

上海市錦江航運有限公司
Shanghai Jing Jiang Shipping Corporation Ltd.

香港⇄上海全貨箱班輪

船名	收貨	截貨	到—離港
MILD OCEAN(涌洋)V8710	即日	5/3	6-7/3
MILD OCEAN(涌洋)V8712	11/3	16/3	17-18/3

代理:JSA (HK) Ltd.
收貨站:華洋貨運(遠東)有限公司 電話:0-877514

中國對外貿易運輸公司廣州市分公司
China National Foreign Trade Transportation Corporation
Guangzhou Office

香港⇄廣州市及廣東省各地拖車運輸
深圳、廣州、東莞、石龍、佛山、南海、惠州、惠東、順德、江門、肇慶、新會、蛇口、梧州、太平、花縣、從化、西樵、中山、九江、台山、容奇、汕頭、黃埔、珠海、廈門、泉州、福州、湛江。

宏豐運輸有限公司
WANGFOONG TRANSPORTATION
★定期線★
(雜貨/雜裝貨櫃/全貨櫃)
●香港—珠海
(與珠海經濟特區九洲港務管理局合作)
電話:23187
開航:星期三 收貨:星期一
●香港—江門
(每周一班)
★非定期線★
●香港—蛇口
收貨站
友聯倉
新界青衣島七十二號地段
0-4977328
★香港—中國其他口岸服務★
•上海•黃埔•廣州•海口•湛江•江門
香港—廣東華南雜貨及貨櫃車服務
5-449611
40/F TUNG NING BUILDING
[illegible] CENTRAL H.K.

海洋船務有限公司
Interocean Shipping Co. Ltd.
(土耳其國營輪船香港代理)
(D.B. Turkish Cargo Lines)
•定期線•
m.v. 'AMIRAL SADIK ALTINCAN' ETA ETD 9/3
收貨往:法馬古斯達、特倫斯、
Famagusta, Derince,
伊斯坦堡、麥辛、
Istanbul, Mersin,
伊斯肯德倫
Iskenderum.
收貨日期:20/2-5/3
5-412634
地址:香港干諾道中122號海港商業大廈4樓
電傳:75660 INSCL HX
傳真:5-416449

總代理:招商局船務企業有限公司 電話:5-428288 5-414116
CHINA MERCHANTS SHIPPING & ENTERPRISES CO., LTD.
電傳:62098 CMSNS HX(貨櫃)
61971 CMSNC HX(散貨)
香港干諾道中152-155號招商局大廈1,2,11,12,13,14樓

貨櫃航綫 招商局大廈1至2樓 5-435511 5-412283

中國遠洋運輸公司 China Ocean Shipping COmpany

香港定期直航美國加拿大全貨櫃航線 5-8150079

WEST COAST & CANADA
Accepting CFS/CY cargo: LONG BEACH/LOS ANGELES/OAKLAND/SAN FRANCISCO/SEATTLE
Also Accepting CY cargo: PORTLAND/TACOMA/LONGVIEW/VANCOUVER/TORONTO/MONTREAL
EAST COAST/U.S. GULF
Accepting CFS/CY cargo: NEW YORK/CHARLESTON/HOUSTON
Also Accepting CY cargo: PHILADELPHIA/SAVANNAH/WILMINGTON/BALTIMORE/BOSTON/JACKSONVILLE/MIAMI/NEW ORLEANS/NORFOLK

VESSEL	VOY	CLOSING CFS	CY	ETD HKG	ETA LB/LA	OAK/SFO	SEA	NYK	CHS	HOU
XI FENG KOU	72E	12/3	13/3	15/3	3/4	5/4	7/4	22/4	25/4	29/4
ZHANG JIA KOU	61E	22/3	23/3	25/3	14/4	16/4	18/4	5/5	7/5	11/5
JING HE	122	29/3	29/3	31/3	17/4	–	–	5/5	7/5	11/5
GU BEI KOU	74E	3/4	3/4	5/4	25/4	27/4	29/4	20/5	23/5	27/5
CHAO HE	19E	13/4	13/4	15/4	4/5	6/5	8/5	20/5	23/5	27/5

Receiving Station: CY-HIT Berth No.4, Tel 0-4897929
CFS-Yiu Lian, Town Lot No.72, Tsingyi Island, N.T., Tel: 0-4970419

香港直航歐洲貨櫃航線 5-447508

Accepting Cargo: LONDON, HAMBURG, ROTTERDAM, ANTWERP, LE HAVRE, BREMEN, AMSTERDAM
Also accepting FCL Cargo: FELIXSTOWE, LIVERPOOL, MANCHESTER, LEEDS, DUNKERQUE, AARHUS, COPENHAGEN, OSLO, STOCKHOLM, GOTHENBURG, PARIS

VESSEL	VOY	CLOSING CFS	CY	ARR HKG	LON	HAM	BRE	RTM	ANT	DKK	LHV
CHUN HE	18W	7/3	8/3	9/3	5/4	6/4	7/4	8/4	9/4	10/4	–
TANG HE	34W	13/3	14/3	15/3	12/4	13/4	14/4	15/4	16/4	17/4	18/4
QIU HE	20W	22/3	23/3	24/3	21/4	23/4	24/4	25/4	26/4	27/4	–
XING HE	18W	28/3	29/3	30/3	26/4	27/4	28/4	29/4	30/4	1/5	2/5
LUO HE	34W	7/4	8/4	9/4	6/5	7/5	8/5	9/5	10/5	11/5	–

Receiving Station: CY-HIT Berth No 4, Tel 0-4897929
CFS-Yiu Lian, Town Lot No 72, Tsingyi Island, N.T., Tel 0-4970419

香港直航地中海貨櫃航線 5-446959

VESSEL	VOY	CFS	CY	ETA HK	MARSEILLES	GENOA	BARCELONA
FU YU SHAN	7	28/3	29/3	30/3	24/4	26/4	22/4

CY & CFS: CYTL 60 Tsingyi Island (inside EURO ASIA SHIP YARD) Tel 0-4979590 & 0-4979670

香港特快定期十直航中東全新貨櫃航線 5-447051

Accepting FCL+LCL Cargo for: KARACHI, SHARJAH, DUBAI, DAMMAM, KUWAIT.
Also accepting FCL Cargo for: BANDAR ABBAS, ABU DHABI, MUSCAT, DOHA, RIYADH and the other points.

VESSEL	VOY	CLOSING CFS	CY	SAIL HK	KARACHI	SHARJAH DUBAI	DAMMAN	KUWAIT
GAO CHENG	20	17/3	18/3	19/3	6/4	8/4	11/4	13/4
MING CHENG	19	3/4	4/4	5/4	29/4	21/4	23/4	25/4

CY & CFS: CYTL 60 Tsingyi Island (inside EURO ASIA SHIP YARD) Tel: 0-4979590 & 0-4979670

香港特快直航曼谷/星加坡/檳城 5-447994

VESSEL	VOY	CFS	CY	ETD HKG	BANGKOK	S'PORE	PENANG
HUANING HE	33	7/3	8/3	9/3	–	13/3	16/3
GAO CHENG	20	17/3	18/3	19/3	24/3	27/3	30/3
MING CHENG	19	3/4	4/4	5/4	–	10/4	13/4

香港特快直航馬尼拉航線 5-435511

VESSEL	VOY	CFS	CY	ETD H.K.	MANILA
GUANG HE	88	10/3	11/3	12/3	14/3
GUANG HE	90	17/3	18/3	19/3	21/3

Receiving Station: CY-HIT Berth No.4, Tel 0-4897929
CFS-Yiu Lian, Town Lot No.72, Tsingyi Island, N.T. Tel 0-4970419

香港直航日本貨櫃航綫

VESSEL	VOY	CLOSING CFS	CY	ETD HKG	NAGOYA	YOKOHAMA	KOBE
HUAI YUAN HE	59	10/3	10/3	12/3	–	16/3	18/3
WAN QUAN HE	64	17/3	17/3	19/3	23/3	25/3	27/3
HAN ZHONG HE	37	24/3	24/3	26/3	–	31/3	2/4

Receiving Station: TYTL 60 Tsingyi Island inside EURO ASIA SHIP YARD.

香港/中國全貨櫃航線 1樓 5-412283

港口	船名	航次	抵港	開航
青島	E CHENG 鄂城	60N	9/3	10/3
新港/北京	HUAJIANG 華江	171	28/3	29/3
	MING CHENG 明城	16	18/3	19/3
上海	LIN JIANG 臨江	168	23/3	24/3
	XIONG YUE CHENG 熊岳城	261	19/3	20/3
	SHANG CHENG 商城	52	24/3	25/3
黃埔	XING HE 星河	17E	24/3	25/3
張家港	SHU HE 沭河	142	23/3	24/3
大連	SHUN JIANG 順江	154	20/3	21/3
廈門	LIAN JIANG 連江	213	10/3	11/3

進口貨櫃航線

港口	船名	航次	抵港	港口	船名	航次	抵港
日本	WAN QUAN HE	63	9/3	曼谷	E. CHENG	60N	9/3
日本	HAN ZHONG HE	36	18/3	曼谷	MING CHENG	15	13/3
歐洲	QIU HE	19E	19/3	美國	XI FENG KOU	71W	13/3
歐洲	LUO HE	33E	26/3	美國	ZHANG JIA KOU	60	23/3
歐洲	XING HE	17E	24/3				

香港/中國散貨(貨櫃)客貨航綫
招商局大廈11樓
出口:5-8150995 5-447402 入口:5-440555 船期:5-440557

上海海興輪船公司
香港⇄上海定期客貨班輪

船名		抵港	截貨	收貨	開航
海興 HAIXING	V.11	12/3	14/3	15/3	17/3
海達 HAI DA	V.7	17/3	19/3	20/3	22/3
海興 HAIXING	V.13	27/3	29/3	30/3	2/4
海達 HAI DA	V.9	2/4	4/4	5/4	7/4

遠洋輪船有限公司
香港⇄大連散貨航線
木星MU SING 兩個月約3航次(約20天一航次)
兼收瀋陽、營口、遼陽、吉林及長春之散貨和整箱貨內陸運輸

江蘇省遠洋運輸公司
香港⇄張家港、南通、南京、蕪湖散貨航線
「江安」M.V."JIANGAN" 「秦淮」M.V."QIN HUAI"
「蘇龍」M.V."SULONG" 「淮安」M.V."HUAI AN"
「盤山」M.V."PAN SHAN" 「雨花」M.V."YU HUA"
南京:每月1航次 蕪湖:每月1航次
張家港:每月2航次 南通:每月2航次

河北省遠洋運輸公司
香港⇄天津、秦皇島散貨航線
「安國」M.V."ANGUO"
「東光」M.V."DONG GUANG"
「豐寧」M.V."FENG NING"
「新樂」M.V."XIN LE"
「豐寧」M.V. FENG NING 3/3抵

揚子江輪船股份有限公司
香港⇄武漢散貨航線
揚子江1 YANG ZIJIANG 1
揚子江2 YANG ZIJIANG 2
每月約2航次

益豐船務企業有限公司
香港⇄上海、天津散貨航線
上海:每月4航次
「高山」«GAO SHAN»
「駿山」«JUN SHAN»
天津:約20天1航次
「立山」M.V.«LI SHAN»

如大宗貨物,可特別安排專船接運

廣州海運管理局
香港⇄海口、三亞定期客貨班輪
馬蘭 MALAN 每月逢8日、26日往三亞 每月逢15日往海口

浙江省遠洋運輸公司
香港⇄寧波、溫州散貨航線
「衢江」M.V."QU JIANG"
「靈江」M.V."LING JIANG"
「敖江」M.V."AOJIANG"
「浙鯤」M.V."ZHEKUN"
溫州每月2航次 寧波每月4航次

香港⇄寧波全貨櫃班輪航線
兼收杭州、紹興整箱貨櫃
「浙鸛」M.V."ZHE LI" 5-428266
每月兩航次,上旬、下旬各一次。

廈門水上運輸公司
香港⇄汕頭散貨航線
廈水運7、11、21、22、23
每星期兩航次

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
先鋒貨櫃	PIONEER CONTAINER	台灣	3月11	成高
伊都丸	EDO MARU	日本	3月11	山下
貨星	NOBLE STAR	日本	3月11	大阪
東方熊	ORT. BEAR	釜山	3月11	港興
新州丸	SHINSHU MARU	日本	3月11	海聯
金希拉	GOLD HILLA	基隆	3月11	新興
泰城	KOTA AGUNG	新加坡	3月11	太平
中利	CHUNGLIE	曼谷	3月11	緯利
東島	EASTERN ISLAND	日本	3月11	益高
威富	WILLIS WAVE	丹絨馬尼	3月11	東源
物灣	CARGO BAY	釜山	3月11	港興
斯里馬尼	LANKA SRIMANI	台灣	3月11	東亞
國利二號	KUO LIE 2	高雄	3月11	永裕
競吉	VANJI	蕪湖	3月11	輝騰
菲路	FE PILOT	上海	3月11	華夏
天鵝少尉	SWAN REEFER	弗里曼特爾	3月11	寶隆
杜阿拉	CR. DOUALA	基隆	3月11	沙啫
海力	OCEAN STRENGTH	釜山	3月11	太古
亞細安勇士	ASIAN VENTURE	美國	3月11	大阪
探險者	SL. EXPLORER	美國	3月11	海陸
蘇葛夫	KHUD. ZHUKOV	日本	3月11	華林
瑞克麥斯天津	RICKMERS TIANJIN	歐洲	3月11	捷成
東方迅航	SCANDUTCH ORIENT	基隆	3月11	寶隆
太平洋丸	PACIFIC MARU	新加坡	3月12	大阪
海興	HAI XING	上海	3月12	招商局
翠露	QAROUH	日本	3月12	日郵
協和富良野	CONCORD FURANO	基隆	3月12	日郵
寶島	PRECIOUS ISLAND	美國	3月12	香島
新海躍	NEW HAI YUE	上海	3月12	華運
知音	ZHI YIN	武漢	3月12	華運
蘇麒	SUQI	南通	3月12	華夏
建恒企業	K.H.ENTERPRISE	基隆	3月12	威高
利馬	DANG DELIMA	日本	3月12	成高
再來輪	YESTERDAY ONCE MORE	日本	3月12	山下
萬安	MOUNT ENTERPRISE	釜山	3月12	港興
亞洲迅航	SCANDUTCH ASIA	馬尼拉	3月12	寶隆
天代丸	TENDAI MARU	新畿內亞	3月12	太古
明春	MING CHUN	台灣	3月12	大榮
天躍	TIAN YUE	天津	3月12	輝騰
建華二號	KIEN HWA 2	高雄	3月12	永裕
力恒	LIHENG	上海	3月12	華夏
商業主角	MERCHANT PRINCIPAL	日本	3月12	大阪
邊柯達	BENALDER	歐洲	3月12	邊行
挑戰者	HYUNDAI CHALLENGER	美國	3月12	太古
海皇琥珀	NEP. AMBER	美國	3月12	港恒
協和順風	KYOWA BREEZE	台灣	3月12	怡和
伊士拉	ISLA	台灣	3月12	新興
中華瑞祥	R.R. RATNA	台灣	3月12	港郵
美娜	MAWLAMYAING	仰光	3月12	新興
美國清教徒	AM. PURITAN	美國	3月12	美輪
迪渡武夫	NIKOLAY TIKHONOV	歐洲	3月12	華林
新熱那亞	ZIM GENOVA	美國	3月12	新興
丹治賓	TENCH BANK	基隆	3月12	日郵
多沙灣	SANDYS BAY	曼谷	3月12	海陸
雅打馬士基	ARTHUR MAERSK	歐洲	3月12	馬士基
湯馬士	B.M TOMAS	庇能	3月13	華林
南泰七號	NANTAI 7	印尼高雄	3月13	港郵
西西里河	SISSILI RIVER	馬尼拉	3月13	富基
泰勒總統	PRES.TYLER	美國	3月13	總統
汀江	TING JIANG	天津	3月13	輝騰
士蘭迪亞	SELANDIA	日本	3月13	寶隆
自主	SL.INDEPENDENCE	美國	3月13	海陸
萬春	WAN CHUN	台灣	3月13	大榮
奔騰	BINTANG HARPAN	釜山	3月13	港興
明新	MING SUN	美國	3月13	華海
早川丸	HAYAKAWA MARU	南非	3月13	川崎
瑪利堡	MARIBOR	釜山	3月13	海運
阿爾斯信心	ALS. CONFIDENCE	南非	3月13	亞聯
萬花園	MAJAPAHIT	新加坡	3月13	太平
力加馬士基	LICA MAERSK	新加坡	3月13	馬士基
海霸	SEA EXPORTER	日本	3月13	川崎
協和伊吹	CONCORD IBUKI	基隆	3月13	日郵
海春	HAI CHUN	基隆	3月13	永裕
海王	HAI WANG	台中	3月13	永裕
娜斯馬士基	LARS MAERSK	美國	3月13	馬士基
加州女神	CALIFORNIA VENUS	美國	3月13	日郵
長賜	EVER GIVEN	美國	3月13	利達
華納海馬	AND.WANADHAKMA	印尼台灣	3月13	亞利來
馬士基鵬桃	MAERSK PINTO	馬尼拉	3月14	馬士基
海利	OCEAN ELITE	東非新加坡	3月14	大阪
白河口	BAIHEKOU	上海	3月14	遠運
格蘭總統	PRES GRANT	美國	3月14	總統
沙巴那山	MOUNT SABANA	基隆	3月14	天祥
宇宙	COSMOS	日本	3月14	川崎
國隆	KUO LUNG	曼谷	3月14	緯利
吉海	YOSHIUMI	日本	3月14	海聯
海天	MARINE SKY	日本	3月14	大阪
泰國琥珀	THAI AMBER	曼谷	3月14	港郵
國雄	KUO HSIUNG	台灣	3月14	緯利
榮衔	NATIONAL DIGNITY	美國釜山	3月14	海運
阿多斯海皇	ASTRAL NEPTUNE	歐洲	3月14	亞聯
渣華漢城	NL. SEOUL	新加坡	3月14	渣華
東平丸	TOH BEI MARU	美國	3月14	山下
鱷魚獨立	ALLIGATOR INDEPENDENCE	美國	3月14	大阪
東方康捷	ACE CONCORD	台灣	3月14	港郵
基士頓馬士基	CHRISTIAN MAERSK	新加坡	3月14	馬士基
蘇珊	NORASIA SUSAN	台灣	3月14	歷信
漢江	HANGANG GLORY	釜山	3月14	東宇
韓國好希望	KOREAN JACEJIN	歐洲	3月14	利洲
馬瀾	MALAN	海口	3月14	招商局
門羅總統	PRES MONROE	美國	3月15	總統
世界之獅	WORLDLION	新加坡	3月16	海陸
渣士頓馬士基	CHASTINE MAERSK	美國	3月15	馬士基
天翔	SKY HOVER	天津	3月16	輝騰
	RENTALA	台灣	3月15	輝騰
信賴	ALS RELIANCE	台灣	3月15	亞聯
大陸伴侶	CONTINENTAL PARTNER	日本	3月15	大阪
天湖山	TIANHUSHAN	武漢	3月15	華運
萬里雅士	MERCURY ACE	日本	3月15	美邦
長園	EVER GARDEN	台灣	3月15	利達
南泰公主	NANTAI PRINCESS	台灣	3月15	欣洋
浦項	HANJIN POHANG	美國	3月15	天祥
驕鷹	PROUD EAGLE	台灣	3月15	港怡
軒利碧琪	HANNE BAKKE	弗里曼特爾	3月15	森那美
亞茂	AMUR CAREER	釜山	3月15	威高
賓嘉柏美	BUNGA PERMAI	歐洲	3月15	遂初
利來萬力	NL VAN NECK	歐洲	3月16	寶隆
亞洲明珠	ASIAN PEARL	澳洲	3月16	太古
柯馬納	AL MANAKH	台灣	3月16	怡和
海春	KAI SHUN	台灣	3月16	大榮
邊柯達	BENALDER	高雄	3月16	邊行
海皇瑪瑙	NEP.AGATE	馬尼拉	3月16	港恒
列島	LEIPZIG	歐洲	3月16	東亞
東方友誼	ORT.FRIENDSHIP	美國	3月16	港郵
士必快	SPECO EXPRESS	沙巴	3月16	興光
金皇后	MAY QUEEN	沙巴	3月16	興光
皇后路橋	QUEEN'S WAY BRIDGE	美國	3月16	川崎
恒昇	WISING	印尼	3月16	聯航
大同二號	TA TUNG 2	高雄	3月16	永裕
東星	EASTERN MARS	釜山	3月16	港興
萬利	WAN LIE	曼谷	3月16	緯利
海富	OCEAN TREASURE	日本	3月16	中央
金放德賽	GOLDEN ODYSSES	黃浦	3月16	太古
	ROSIA BAY	日本	3月16	汎洋
永安	YONG AN	福州	3月16	華運
明宇	MING UNIVERSE	台灣	3月16	華海
協和筑摩	CONCORD CHIKUMA	基隆	3月16	大阪
地中海	MEDITERRANEA	地中海	3月17	天祥
興勝	HING SON	曼谷	3月17	珠江
錦春	CHIN CHUN	台灣	3月17	大榮
渣華安曼	NL.ALKMAAR	新加坡	3月17	渣華
通洋	MILD OCEAN	上海	3月17	輝騰
鱷魚希望	ALLIGATOR HOPE	美國	3月17	大阪
海皇綠玉	NEP.BERYL	基隆	3月17	港恒
新澳洲	ZIM AUSTRALIA	台灣	3月17	新興
寶利雅士	BONITA ACE	台灣	3月17	東洋
馬高亞	VILLE DE MERCURE	地中海	3月17	偉特
大亞	THEA S	台灣	3月17	捷迅
福他星加坡	FROTA SINGAPORE	新加坡	3月17	裕利行
長益	EVER OBTAIN	台灣	3月17	利達
雪梨橋	HARBOUR BRIDGE	美國	3月17	川崎
湘江	XIANG JIANG	上海	3月17	輝騰
風向	WINDWARD	弗里曼特爾	3月17	川崎
基士頓馬士基	CHRISTIAN ISABEL	南美	3月17	天祥
海達	HAI DA	上海	3月17	招商局
太平	TAE PING	新加坡	3月17	東海
立富	UNI FORTUNE	台灣	3月17	利達
美中美	SIRICHAI BULAKUL	曼谷	3月17	振盛行
海則師	SEA ARCHITECT	基隆	3月17	日郵
厚華	HUA WAH	天津	3月17	華夏
安芸丸	AKI MARU	日本	3月18	山下

Bridge Line
友航輪船有限公司
香港—釜山定期航線
全貨櫃散貨櫃及船邊落貨
「利樂」M/V"RAYA HAPPINESS" VOY7/N
三月十八日到港
三月十九日開行
截貨日期三月十七日
「利樂」M/V"RAYA HAPPINESS" VOY8/N
三月廿八日到港
三月廿九日開行
截貨日期三月廿七日
代理：新興行船務有限公司
地址：香港雲咸街一號南華大廈七至九樓
電話：5-8420888
收貨站：青衣島友聯貨櫃公司
電話：0-4970419

Y.S.N. LINE
定期班輪
直放：星加坡、巴生港、檳榔
依都丸 三月十一日落貨 三月十二日開貨
EDO MARU V57
再來輪 三月十一日落貨 三月十二日開行
YESTERDAY ONCE MORE V10
安芸丸 三月十六日落貨 三月十七日開行
AKI MARU V79
山邦丸 三月廿一日落貨 三月廿二日開行
YAMAKUNI MARU V22
收貨站：迅發貨倉有限公司
船到前七天倉期 電話3-7271888
總代理：山下新日本汽船(香港)有限公司
電話：5-295501-5(5線)5-295588(3線)
接儎處：安邦貨運公司
地址：德輔道西26-30號永基大厦809室
電話：5-493454 5-493284

總代理：R 華夏企業有限公司
FAR EAST ENTERPRISING CO.,(HK) LTD.
香港灣仔港灣道26號華潤大厦19樓 ☎5-8317668

香港⇄張家港／南通 全貨箱班輪 (入)5-8317589 (出)5-8317571

船名／航次	收貨期	抵／離期
蘇麒M.S."SU QI"V.8705	即日-11/3	12-13/3

大連第二海運公司
DALIAN SECOND MARINE SHIPPING CO., DALIAN.
香港⇄大連 貨箱／散貨班輪 (入)5-8317589 (出)5-8317577
兼收沈陽、長春、四平、哈爾濱、大慶、齊齊哈爾及佳木斯整箱貨。

船名／航次	收貨期	抵／離期
(貨箱班輪)		
運豐M.S."YUN FENG"V.D T028	17-19/3	8-20/3
運豐M.S."YUN FENG"V.D T030	8-9/4	10-12/4

魯豐航運有限公司
LU FENG SHIPPING CO.LTD. QINGDAO
香港⇄青島 貨箱班輪 (入)5-8317589 (出)5-8317570

船名／航次	收貨期	抵／離期
魯豐M.S."LU FENG"V.92	20-21/3	19-22/3

山東省海運公司
SHANDONG MARINE SHIPPING CO., QINGDAO
香港⇄青島 散貨班輪 (入)5-8317588 (出)5-8317570

船名／航次	收貨期	抵／離期
珍珠泉M.S."ZHEN ZHU QUAN"	—	8-13/3
金虎泉M.S."JIN HU QUAN"	—	10-14/3
醴泉M.S."LI QUAN"	—	19-23/3

中國糧油食品進出口公司 山東省食品分公司
CHINA NATIONAL CEREALS, OILS & FOODSTUFFS IMP & EXP CORP., SHANDONG BRANCH
香港⇄青島 散貨班輪 (入)5-8317588 (出)5-8317571

船名／航次	收貨期	抵／離期
延安五號M.S."YAN AN WU HAO"	—	20-24/3

中國對外貿易運輸公司 天津分公司
CHINA NATIONALS FOREIGN TRADE TRANSPORTATION CORP., TIENTSIN BRANCH
香港⇄天津 散貨班輪 (入)5-8317674 (出)5-8317578

船名／航次	收貨期	抵／離期
青衣島M.S."TSING YI ISLAND"	15-16/3	7-17/3
厚華M.S."HUA WAH"	22-23/3	17-24/3
廣州M.S."KWANGCHOW"	22-23/3	19-24/3

香港代理：R 華潤運輸倉儲有限公司
CHINA RESOURCES TRANSPORTATION & GODOWN CO., LTD.
香港灣仔港灣道26號華潤大厦19樓 ☎5-8317668

上海新海航業有限公司
NEWSEAS NAVIGATION CORPORATION, SHANGHAI
總代理：金發船務有限公司 GOLDEN FORTUNE SHIPPING CO.
香港⇄上海 貨箱／散貨班輪 (入)5-8317590 (出)5-8317580

船名／航次	收貨期	抵／離期
(全貨箱班輪)		
新海華"NEW HAI HUA" V.8	14-16/3	9-17/3
(散貨班輪)		
新海利"NEW HAI LEE"V.5 A40泡	11-12/3	6-13/3
新海躍"XIN HAI YUE"V.3	17-18/3	12-19/3
新海虹"NEW HAI HUNG"V.5	21-22/3	16-23/3
新海寧"NEW HAI NING"V.5	24-25/3	19-26/3

天津市海運公司
TIENTSIN MARINE SHIPPING CO., TIENTSIN
香港⇄天津（新港）貨箱班輪 (出)5-8317575
兼收北京、石家莊、秦皇島、哈爾濱、大連、朝陽、唐山、西寧及丹東整箱貨

船名／航次	收貨期	抵／離期
天燕輪"TIAN YAN"V.32B	即日	10-11/3
天躍輪"TIAN YUE"V.71B	即日-12/3	14-15/3
天翔輪"SKY HOVER"V.106B	12-17/3	19-20/3
天燕輪"TIAN YAN"V.33B	16-22/3	23-24/3

收貨站：葵涌現代貨櫃碼頭 MODERN TERMINALS LIMITED

閩安航運企業有限公司
MINAN SHIPPING & ENTERPRISE CO., FUZHOU
香港⇄福州 貨箱／散貨班輪 (入)5-8317592 (出)5-8317572

船名／航次	收貨期	抵／離期
(全貨箱班輪)		
永安"YONG AN"V.F Y009	19-20/3	20-21/3
(散貨班輪)		
崇安"CHONG AN"V.F C007	14-16/3	12-16/3

廈門經濟特區船務有限公司
XIAMEN SPECIAL ECONOMIC ZONE SHIPPING CO., LTD.
香港⇄廈門 貨箱班輪 (入)5-8317592 (出)5-8317697

船名／航次	收貨期	抵／離期
嘉發"JIA FA"V.AF006	10-11/3	10-12/3

香港⇄海口 貨箱／散貨航線 (入)5-8317592 (出)5-8317698

船名／航次 (每月三航次)	收貨期	抵／離期
華昌輪M.V."HUA CHANG"	11-12/3	10-12/3

香港⇄北海 貨箱／散貨航線 (入)5-8317587 (出)5-8317583
南方907,908,909 M.V."SOUTHERN 907,908,909"
兼收防城散貨（每星期一航次）

香港⇄廈門（下泰、漳州、東山）散貨航線 (入)5-8317587 (出)5-8317697
"廈水運22號" "廈水運23號"
（每月二航次直放廈門）

香港⇄汕頭 貨箱／散貨航線 (入)5-8317587 (出)5-8317596
"龍華1號、2號" "汕頭號"
"穗救撈7號"
（每星期兩航次）

香港⇄上海（溫州、寧波、張家港、南通）散貨航線 (入)5-8317597 (出)5-8317580
芝山1,3,4號 M.V."ZHI SHAN 1,3,4"

香港⇄廣州、黃埔、水口、石岐、容奇、東莞、澳頭、新會 散貨航線
廣東省土產進出口分公司——屬下船隊
"中土出3、4、9、11、12、13、14、15、16、25號"

陸路運輸及其他服務
①本港及中轉運輸、拖車、入箱、折箱、轉箱及儲倉服務。
②本港直達廣東、福建之拖運服務
③各大城市之火車包卡及零散貨貨運（華運屬下捷勝貨運有限公司直接承辦 電話5-8320580）
④如大宗貨物，可特別安排專船接運

景華船務有限公司 KENWA SHIPPING CO., LTD.
香港德輔道中272-284號興業商業中心17樓　BOOKING ENQUIRY 電話：5-414877（10線）

定期航線全貨櫃及散貨拼箱服務

港口	船名 航次	CFS	CY	截貨	開航
湛江／海口	T.B.A.	19/3	21/3	23/3	25/3
廈門／汕頭	華佳 8713	8/3	10/3	12/3	14/3
張家港	華盈 8709	8/3	10/3	12/3	14/3
上海	臨江 166	2/3	4/3	6/3	8/3
	熊岳城 261	14/3	16/3	18/3	20/3
新港／北京	明城 16	7/3	9/3	11/3	13/3
青島	鄂城 60N	3/3	5/3	7/3	9/3
大連	順江 154	10/3	14/3	16/3	18/3
廣州／黃埔		每四日一航次			
珠海		逢星期三、五開航			

各地散裝輪貨運

港口	收貨	截貨	開航
上海	8/3	10/3	12/3
	14/3	15/3	17/3
	16/3	17/3	21/3
新港	4/3	10/3	15/3
青島	5/3	6/3	7/3
大連	21/3	22/3	23/3
海口／湛江	每星期二航次		
蛇口 穗順	逢星期二、四		
廈門	逢星期一、三、五開航		
雷州	逢星期三、六開航		
福州	每四日一航次		
梧州	每隔三日一航次		
廣州／黃埔	逢星期二、五開航		

陸路貨運
本公司承接
＊各大城市之火車包卡及零散貨運
＊本港直運廣東、福建之貨櫃拖運
＊本港及中轉運輸、拖車、入箱拆箱轉箱及儲倉服務

康威海運有限公司 CONWAY SEAFREIGHT CO.,LTD.
香港文咸東街68-74號興隆商業大廈1502室
BOOKING ENQUIRY TEL:5-8152178
TELEX:89166 COSEL HX

EXPRESS FULL CONTAINER/BREAK BULK SERVICE DIRECT TO MAINLAND CHINA
REGULAR SERVICE:
全貨櫃及散貨櫃定期航線
HONG KONG ⇄ ZHANJIANG ⇄ BEIHAI
香港　湛江　北海

VESSEL	VOY	ETA	ETD
JIN LONG 金龍	HK022	10/3	13/3
JIN LONG 金龍	HK023	20/3	23/3
JIN LONG 金龍	HK024	30/3	2/4

ZHANJIANG AGENT：中國對外貿易運輸公司
CHINA NATIONAL FOREIGN TRADE TRANSPORTATION CORP. ZHANJIANG BRANCH.
TEL: 24355 CABLE: SINOTRANS TLX: 45237 TRNZJCN

中國川航 全貨櫃及拼箱服務

港口	收貨	截貨	離港
廣州(芳村)	9/3	10/3	10/3
(新風)	9/3	10/3	10/3
黃埔	10/3	11/3	11/3
江門	9/3	10/3	10/3
蘭石	10/3	11/3	11/3
福州	11/3	15/3	16/3
青島	13/3	16/3	17/3
上海	11/3	15/3	16/3
大連	11/3	15/3	16/3
張家港	11/3	15/3	16/3
海口／三亞	11/3	14/3	15/3
汕頭／廈門	11/3	14/3	15/3
新港／北京	10/3	12/3	14/3

香港直航 珠海、澳門（可收散貨）
每天一航次
●承接火車包卡及散貨運輸直達中國各大城市。
●提供香港直通廣東、廣西省內之拖運服務。
●香港中轉運輸、拖箱、拆／裝箱服務。

"K"LINE 川崎汽船株式會社

船期	船名	直航
到港：14／3 啓航：15／3	"SEA EXPORTER"	智利各埠：Iquique, Valparaiso, San Antonio.
到港：12／3 啓航：13／3	"COLUMBIA GLORY"	加勒比海：Cristobal, Port-of-Spain, Bridgetown, San Juan, Santo Domingo, Port-Au-Prince, Kingston, Puerto Cortes.
到港：11／3 啓航：11／3	"C. R. DOUALA"	西非：Matadi, Apapa, Lome, Abidjan.

總代理：川崎（香港）有限公司
香港統一中心33字樓　電話：5-8615561
文件部：(出口)5-8615515 (入口)5-8615526
澳門接載處：澳門嘉豐航運有限公司 澳門南灣街南灣商業中心A座1101室 電話：563311 傳真機：569233
收貨站：利高集運倉庫有限公司
散貨：油塘灣東源街8號
葵涌貨櫃465地段MTL對面

THAI OVERSEAS LINE THAI NATIONAL LINE 泰國海外航綫
香港定期川航曼谷全貨櫃服務（兼收散貨）
泰國國家航線

船隻	截貨日期 CFS/CY	抵港日期
泰國琥珀 THAI AMBER 52/S	12/3 13/3	14/3
泰國翡翠 THAI JADE 53/S	19/3 20/3	21/3

OOCL 東方海外貨櫃航務 嘉倫航運 KARANA LINE
香港定期川航椰加達，泗水全貨櫃服務（兼收散貨）

船隻	截貨日期 CFS/CY	抵港日期
NANTAI No.7 11/S	11/3 12/3	13/3
納姆 RATIH 63/S	21/3 22/3	23/3

（截貨時間：CFS下午九時　CY下午五時正）
總代理：香港輸出有限公司 (HONGKONG EXPORT LINES LTD.) 電話：5-8441222 ... 3-660237 ... 663382
收貨處CFS：... CY：...

僑豐船務有限公司 CHIAO FENG SHIPPING LTD.
香港皇后大道中178-180號香港珠寶大廈7字樓A座 電話：5-444169（4線）

※香港→新港／上海※
定期散貨入箱服務

港口	收截貨	到／離港
上海／新港	19-24／3	26／3

香港⇄新港特快貨柜航線

船名 航次	收截貨	到／離港
華寧河 34	14-20／3	21-23／3
華江 171	21-27／3	28-29／3

香港⇄星加坡／檳城貨柜航線

船名 航次	收截貨	到／離港
華寧河 35	1-7／4	8-9／4

全貨箱　散裝貨

港口	截貨	離港
上海	10／3	12／3（散貨）
	14／3	17／3（散貨）
	18／3	20／3
新港	12／3	14／3
	16／3	17／3
大連	19／3	21／3
青島	23／3	25／3
汕頭	16／3	19／3
廈門	16／3	19／3
湛江	12／3	13／3（散貨）
海口	10／3	11／3（散貨）
張家港	14／3	16／3
黃埔／廣州	每星期兩航次	
珠海（九洲、香州）	每星期兩航次	

※承接南韓、台灣、馬尼拉及澳洲、歐洲、美國東西岸轉口至中國各地之貨柜及散貨服務。

版四十第

今日入...

船名	
東照	BASILICA(上午八時
濟華長崎	NL.NAGASAKI(
枝江口	ZHIJIANG KOU(下
富山	TOYAMA(下午八時)
海皇瑪瑙	NEP.AGATE(上午
中雅	CENTRAL VISAYA
康來利馬士基	CORNELIA MAE
亞士馬士基	AXEL MAERSK(中
長智	EVER GENIUS(上
法蘭克福快輪	FRANKFURT EX
長洋	EVER OCEAN(下午
海富	MARINE CONTAI
韓國好運	KOREAN JACEWO
光六二號	KWANG TA 2(中午
海利	HAI LIH(上午六時)
海隆	HAI LONG(上午六時
彩虹	LUNAR RAINBOW
珍夫人	LADY JANE(下午)
羅浮山	LUO FU SHAN(上
新海華	NEW HAI HUA(下

今日出...

船名	
駿山	JUN SHAN(下午)
利樂	RAYA HAPPINESS
阿拉斯加丸	ALASKA MARU(上
春河	CHUN HE(下午)
蘇德蘭	SOHLAND(中午)
長智	EVER GENIUS(下
奕上奕	BOONKRONG II(下
聖露莎	SANTA ROSA 1(下
木星	JUPITER(下午)
歌莉亞	GLORIA(下午)
東海六號	TUNG HAI 6(下午)
漢城	HANJIN SEOUL(
韓國好運	KOREAN JACEWO
太平洋貨櫃	PACIFIC CONTAIN
神戶	CR.KOBE(上午十時
東方信仰	ORT.FAITH(下午)
東方太子	ORT.PRINCE(下午

Freigh... 輝騰有...
天津市海... Tientsin ...
香港... 兼收北京、石家莊、... 邯鄲、蘭州、沈陽...
TIAN YUE(天躍)V71B
SKY HOVER(天翔)V106B
TIAN YAN(天燕)V33B
TIAN YUE(天躍)V72AB
收貨站：葵涌現代貨櫃碼頭(Mod... 電話：0-253325
環亞（上海）Sinotrans-Asian De...
兼收上海市、附...
TING JIANG(汀江)V8709
XIANG JIANG(湘江)V8709
收貨站：華洋貨運(遠東)有限公... 電話：0-4999388
中國對外... China Nat...
兼收北京、...
TRADE RELISH(易津) 11/3 V8705N
收貨站：葵涌現代貨櫃碼頭(Mod...
上海市錦... Shanghai...
MILD OCEAN(通洋)V8710
代理：JSA (HK) Ltd
收貨站：華洋貨運(遠東)有限公...
中國對外... China Nat... Guangzhou
香港⇄ 深圳、廣州、東莞、石... 蛇口、梧州、太平、花... 珠海、廈門、泉州、福...
宏豐運輸有... WANGFOONG TRANS...
★定期線
(雜貨/雜裝貨櫃/全...
●香港—珠海
(與珠海經濟特區九洲港務...
電話：23187
開航：星期三 收貨...
●香港—江門
(每周一班)
★非定期線
●香港—蛇口
收貨站 友聯倉 新界青衣島七十二號... 0-4977328
★香港—中國其他口...
•上海•黃埔•廣州•海口
香港—廣東華南雜貨及...
5-449611

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	月日	公司
	AD.SADIK ALTINCAN	地中海	3月11	海洋
克拉適卡一號	KRASICA 1	地中海	3月11	通行
迪派武夫	NIKOLAY TIKHONOV	歐洲	3月12	華林
嘉露	QAROUH	地中海	3月13	日郵
協和富良野	CONCORD FURANO	地中海	3月13	日郵
史蘭地亞	SELANDIA	歐洲	3月13	寶隆
湯馬士	B.M.TOMAS	幾那亞	3月13	華林
伊士拉	ISLA	地中海	3月13	新興
協和伊吹	CONCORD IBUKI	地中海	3月14	日郵
蘇珊	NORASIA SUSAN	歐洲	3月14	歷信
驕鷹	PROUD EAGLE	地中海歐洲	3月15	港怡
東方康捷	ACE CONCORD	歐洲	3月15	港郵
長園	EVER GARDEN	歐洲	3月15	利達
卡迪茲	CADIZ	地中海	3月15	海柏
唐河	TANG HE	英國歐洲	3月15	招商局
明宇	MING UNIVERSE	歐洲	3月16	華海
	RENTALA	地中海	3月16	新豐
柯馬納	AL MANAKH	地中海	3月16	怡和
邊路達	BENALDER	歐洲	3月17	通行
長益	EVER OBTAIN	地中海	3月17	利達
威利木星	VILLE DE JUPITER	地中海歐洲	3月18	偉特
江戶	SD EDO	地中海	3月18	寶隆
協和筑摩	CONCORD CHIKUMA	地中海	3月18	大阪
新澳洲	ZIM AUSTRALIA	地中海	3月18	新興
東海二號	TUNG HAI 2	地中海	3月19	新興
若比蘭	RUE BELAND	歐洲	3月20	東亞
富山	TOYAMA	歐洲	3月20	寶隆
長衛	EVER GUARD	歐洲	3月20	利達
基斯尼夫	TIKHON KISELEV	歐洲	3月20	華林
神戶	CR KOBE	地中海	3月21	沙啫
巴黎	CR.PARIS	歐洲	3月22	沙啫
雅打馬士基	ARTHUR MAERSK	歐洲	3月22	馬士基
富裕山	FUYUSHAN	地中海	3月23	招商局
北野丸	KITANO MARU	歐洲	3月24	日郵
嘉俐	NORASIA CARIA	歐洲	3月25	歷信
協和飛鳥	CONCORD ASKA	地中海	3月25	大阪
	SD MASSILLIA	地中海	3月26	寶隆
高麗斯基	KAP KOZOVSKILY	歐洲	3月26	華林
長得	EVER OASIS	地中海	3月26	利達

印•巴•中東線

嘉明	CHAR MING	紅海	3月11	金輪
斯里馬尼	LANKA SRIMANI	科倫坡	3月11	東亞
金希拉	GOLD HILLA	科倫坡印度	3月11	新興
金阿曼	GOLDEN AMMAN	紅海	3月11	嘉聯
貴星	NOBLE STAR	紅海	3月12	大阪
海力	OCEAN STRENGTH	阿拉伯灣	3月12	太古
嘉露	QAROUH	紅海	3月13	日郵
湯馬士	B.M.TOMAS	馬德拉斯	3月13	華林
東方熊	ORT.BEAR	孟買	3月13	港興
格蘭總統	PRES.GRANT	阿拉伯灣	3月13	總統
奔騰	BINTANG HARAPAN	吉大港加爾各答	3月14	港興
佳城	KOTA RATNA	紅海	3月14	太平
美那	MAWLAMYAING	仰光	3月14	新興
瑪利堡	MARIBOR	馬德拉斯孟買卡拉奇	3月14	海運
驕鷹	PROUD EAGLE	紅海	3月15	港怡
海天	MARINE SKY	仰光加爾各答吉大港	3月15	大阪
門羅總統	PRES.MONROE	阿拉伯灣	3月15	總統
明宇	MING UNIVERSE	達打	3月16	華海
柯馬納	AL MANAKH	阿拉伯灣	3月16	怡和
長順	EVER OBTAIN	達打	3月17	利達
立富	UNI FORTUNE	阿拉伯灣	3月17	利達
太平	TAEPING	科倫坡卡拉奇	3月17	[illegible]海
邊路達	BENALDER	達打	3月17	通行
協和筑摩	CONCORD CHIKUMA	紅海	3月18	大阪
江戶	SD EDO	達打阿略巴	3月18	寶隆
海則師	SEA ARCHITECT	科倫坡阿拉伯灣	3月18	日郵
高城	GAO CHENG	阿拉伯灣	3月19	招商局
萬利怡美利	MANOLOEVERETT	吉大港印度	3月20	福來
泰勒總統	PRES. TYLER	阿拉伯灣	3月20	總統
利澳	RIAU	吉大港加爾各答	3月21	維航
山盛	YS PROSPERITY	阿拉伯灣	3月21	山下
基亞華列	KIA WALEED	紅海	3月21	怡和
榮峯	PRIMERA PEAK	科倫坡	3月21	大阪
亞積汶	LANKA AJITHA	科倫坡	3月23	東亞
羅斯福總統	PRES ROOSEVELT	阿拉伯灣	3月23	總統
施汪露	AL.SWANRUZ	加爾各答吉大港	3月23	歷信

非洲線

阿爾泰丸	ALTAI MARU	西非	3月11	大阪
查樂馬士基	CHARLOTTE MAERSK	東非	3月11	馬士基
金希拉	GOLD HILLA	西非	3月11	新興
杜阿拉	CR.DOUALA	西非	3月11	沙啫
宏城	KOTA JAYA	西非	3月12	太平
丹浴賓	TENCHBANK	東非	3月13	日郵
商泰主角	MERCHANT PRINCIPAL	西非	3月13	大阪
沙巴那山	MOUNT SABANA	達班	3月14	天祥
南泰公主	NANTAI PRINCESS	南非	3月15	欣洋
信賴	ALS RELIANCE	南非	3月15	亞聯
亞茂	AMUR CAREER	西非	3月16	威高
大陸伴侶	CONTINENTAL PARTNER	東非	3月16	大阪
	UDOFE II	西非	3月19	快航
榮峯	PRIMERA PEAK	路易士港留尼汪	3月21	大阪
雅打馬士基	ARTHUR MAERSK	西非	3月22	馬士基

東南亞線

宜蘭	YE LAN	新加坡曼谷	3月11	緯利
高硝	SEKI KOCHI	新加坡巴生庇能	3月11	三利
日邦丸	NIPPO MARU	新加坡	3月11	海聯
海皇綠玉	NEP.JASPER	新加坡	3月11	港恒
東島	EASTERN ISLAND	新加坡巴生庇能	3月12	益高
廣河	GUANG HE	馬尼拉	3月12	招商局
利馬	DANG DELIMA	新加坡巴生庇能	3月13	益高
南泰七號	NANTAI 7	雅加達泗水	3月13	港郵
華納海馬	AND WANADHARMA	印尼	3月13	亞利來
東方熊	ORIENTAL BEAR	新加坡巴生	3月13	港興
伊都丸	EDO MARU	新加坡巴生	3月13	山下
湯馬士	B.M.TOMAS	巴生	3月13	華林
多沙灣	SANDYS BAY	曼谷	3月13	海陸
泰國琥珀	THAI AMBER	曼谷	3月14	港郵
國雄	KUO HSIUNG	新加坡曼谷	3月14	緯利
再來輪	YESTERDAY ONCE MORE	新加坡巴生	3月14	山下
馬士基翻桃	MAERSK PINTO	馬尼拉	3月14	馬士基
山宮一號	SUN KUNG 1	印尼	3月15	寶輝
宇宙	COSMOS	沙巴山打根斗湖	3月15	川崎
渣士頓馬士基	CHASTINE MAERSK	新加坡曼谷巴生庇能	3月15	馬士基
吉海	YOSHIUMI	新加坡	3月15	海聯
世界之獅	WORLD LION	新加坡	3月15	海陸
陶南九號	DONAM No. 9	曼谷新加坡巴生	3月16	港興
海皇瑪瑙	NEP.AGATE	馬尼拉	3月16	港恒
寶利艙士	BONITA ACE	馬尼拉	3月17	東洋
東星	EASTERN MARS	新加坡巴生	3月17	港興
金暉	GEMINI SUN	印尼	3月17	五洋
長益	EVER OBTAIN	新加坡	3月17	利達
海富	OCEAN TREASURE	新加坡巴生庇能	3月17	中央
國强	CHINA FIRST	曼谷	3月17	緯利
安芸丸	AKI MARU	新加坡巴生庇能	3月18	山下
士必快	SPECO EXPRESS	沙巴山打根斗湖	3月18	國光
金皇后	MAYQUEEN	汶萊古晉詩巫	3月18	國光
海王綠玉	NEP BERYL	新加坡	3月18	港恒
興順	HING SON	曼谷	3月19	珠江
[illegible]	SIRICHAI BULAKUL	曼谷	3月19	振盛行
高城	GAOCHENG	曼谷新加坡庇能	3月19	招商局
[illegible]	BOGO	新加坡庇能	3月19	益高
[illegible]迅	NORDSUND	雅加達新加坡巴生	3月20	東宇
蘇瑪斯灣	SOMERS BAY	曼谷	3月20	海陸
恒昇	WISING	印尼	3月21	勝航
亞利丹尼	AND ERIDHANI	印尼	3月21	亞利來
山邦丸	YAMAKUNI MARU	新加坡巴生	3月21	山下
山盛輪	YS PROSPERITY	新加坡	3月21	川崎
世界之虎	WORLD TIGER	新加坡	3月22	海陸
獅城	KOTA SINGA	新加坡雅加達	3月22	太平
	SUN ISLAND	新加坡巴生庇能	3月23	中央
納蒂	RATIH	雅加達泗水	3月24	港郵
徽旗	TEEKEY HUNTER	雅加達新加坡巴生	3月24	東宇
海皇碧玉	NEP JASPER	新加坡	3月25	港恒
松山	SEKI MATSUYAMA	新加坡巴生庇能	3月25	三利
華意	WAH YEE	曼谷	3月25	珠江
托爾灣	TOR BAY	新加坡	3月25	川崎

中國內地

天燕	TIAN YAN	天津	3月11	華運
連江	LIAN JIANG	廈門	3月11	招商局
小石口	XIAO SHI KOU	新港上海	3月12	遠運
芝山一號	ZHI SHAN 1	上海	3月12	華運
華昌	HUA CHANG	海口	3月12	華運
錦江	JINJIANG	上海	3月12	金鋼
嘉發	JIA FA	廈門	3月12	華運
新海利	NEW HAI LEE	上海	3月13	華運
天躍	TIAN YUE	天津	3月13	輝騰
蘇祺	SU QI	張家港南通	3月13	華夏
華勝	HUA SHENG	連雲港	3月13	明華
珍珠泉	ZHEN ZHU QUAN	青島	3月13	華夏
明城	MING CHENG	新港北京	3月14	招商局
金虎泉	JIN HU QUAN	青島	3月14	華夏
華盈	HUA YING	張家港	3月14	明華
華佳	HUA JIA	廈門汕頭	3月14	明華
汀江	TING JIANG	上海	3月15	輝騰
崇安	CHONG AN	福州	3月15	華運
馬蘭	MALAN	海口	3月15	招商局
新海華	NEW HAI HUA	上海	3月16	華運
海興	HAI XING	上海	3月17	招商局
青衣島	TSING YI ISLAND	天津	3月17	華夏
永安	YONGAN	福州	3月17	華運
通洋	MILD OCEAN	上海	3月18	輝騰
天龍	TIAN LONG	天津	3月18	華運
天翔	SKY HOVER	天津	3月18	華運
新海耀	NEW HAI YUE	上海	3月20	華運

台灣省線

先鋒貨櫃	PIONEER CONTAINER	高雄基隆	3月11	威高
大使橋	AMBASSADOR BRIDGE	高雄	3月11	川崎
泰來	TAI LAI	高雄	3月11	永裕
海王碧玉	NEP JASPER	高雄基隆	3月11	港恒
中利	CHUNGLIE	高雄基隆	3月11	緯利
建恒企業	KH ENTERPRISE	基隆	3月12	緯利
明春	MING CHUN	高雄基隆	3月12	大榮
中華瑞祥	RR RATNA	高雄基隆	3月12	港郵
國利二號	KUO LIE 2	高雄	3月12	永裕
萬春	WANCHUN	高雄基隆	3月13	大榮
萬花岡	MAJAPAHIT	高雄台中	3月13	太平
建華二號	KIEN HWA 2	高雄	3月13	永裕
海民	HAI MING	高雄	3月14	永裕
國隆	KUO LUNG	高雄基隆	3月14	緯利
光輝貨櫃	GLORY CONTAINER	高雄基隆	3月14	威高
風向	WINDWARD	高雄	3月15	川崎
海富	MARINE CONTAINER	高雄	3月16	永裕
萬利	WANLIE	高雄基隆	3月16	緯利
錦春	CHIN CHUN	高雄基隆	3月16	大榮
海春	KAI SHUN	高雄基隆	3月16	大榮

日本•南朝鮮線

[illegible]	TRANSWORLD BRIDGE	日本	3月11	川崎
建恒企業	KH ENTERPRISE	仁川釜山	3月11	威高
中利	CHUNG LIE	日本釜山	3月11	緯利
大使橋	AMBASSADOR BRIDGE	日本	3月11	川崎
中華瑞祥	R.R. RATNA	日本	3月12	港郵
物灣	CARGO BAY	釜山	3月12	港興
懷遠河	HUAIYUANHE	日本	3月12	招商局
明春	MING CHUN	日本	3月12	大榮
萬春	WAN CHUN	日本	[illegible]	大榮
萬花岡	MAJAPAHIT	日本釜山	[illegible]	太平
萬安	MOUNT ENTERPRISE	釜山	[illegible]	[illegible]
國隆	KUO LUNG	日本釜山	[illegible]	緯利
漢江	HANGANG GLORY	釜山	3月14	東宇
基士頓馬士基	CHRISTIAN MAERSK	日本	3月14	馬士基
萬里艙士	MERCURY ACE	日本	3月15	美邦
萬利	WAN LIE	日本釜山	3月16	緯利
海順	KAI SHUN	日本	3月16	大榮
和平南進	HP NAMJIN	釜山	3月16	港興
錦春	CHIN CHUN	日本	3月17	大榮
太平	TAEPING	釜山日本	3月17	港郵
皇后路橋	QUEEN'S WAY BRIDGE	日本	3月17	川崎

北美洲線

大使橋	AMBASSADOR BRIDGE	西南太平洋紐約	3月11	川崎
鱷魚幸運	ALLIGATOR FORTUNE	西南太平洋紐約	3月11	大阪
亞細安勇士	ASIAN VENTURE	西北太平洋	3月11	大阪
新熱那亞	ZIM GENOVA	洛杉磯紐約	3月12	新興
海皇琥珀	NEP.AMBER	西南太平洋紐約	3月12	港恒
探險者	SL EXPLORER	西北太平洋紐約	3月12	海陸
美國清教徒	AMERICAN PURITAN	加州紐約	3月12	美輪
力加馬士基	LICA MAERSK	加州紐約	3月12	馬士基
寶島	PRECIOUS ISLAND	加州	3月13	香島
格蘭總統	PRES.GRANT	西北太平洋紐約	3月13	總統
挑戰	HYUNDAI CHALLENGER	西北太平洋	3月13	太古
長賜	EVER GIVEN	美國西岸	3月13	利達
明新	MING SUN	洛杉磯紐約	3月13	華海
獨立者	SL INDEPENDENCE	西北太平洋紐約	3月14	海陸
東平丸	TOHBEI MARU	西北太平洋	3月14	山下
鱷魚獨立	ALLIGATOR INDEPENDENCE	紐約	3月14	大阪
加州女神	CALIFORNIA VENUS	西北太平洋	3月14	大阪
榮衛	NATIONAL DIGNITY	長堤三藩市	3月14	海豐
基士頓馬士基	CHRISTIAN MAERSK	西北太平洋紐約	3月14	馬士基
西西里河	SISSILI RIVER	檀香山紐約	3月14	富瑞
喜峰口	XIFENGKOU	美國加拿大	3月15	招商局
門羅總統	PRES. MONROE	西北太平洋紐約	3月15	總統
浦項	HANJIN POHANG	西北太平洋	3月16	天祥
皇后路橋	QUEEN'S WAY BRIDGE	西北太平洋	3月17	川崎
東方友誼	ORT.FRIENDSHIP	西北太平洋	3月17	港郵
雪梨橋	HARBOUR BRIDGE	西南太平洋紐約	3月18	川崎
鱷魚希望	ALLIGATOR HOPE	西北太平洋	3月18	大阪
東方事業家	ORT. EXECUTIVE	西南太平洋紐約	3月19	港郵
光陽	HANJIN KWANGYANG	西北太平洋紐約	3月19	天祥
美國貿易	AMERICAN MARKETER	加州紐約	3月19	美輪
解放者	SL. LIBERATOR	西北太平紐約	3月19	海陸
明星	MING STAR	洛杉磯紐約	3月20	華海
路易士馬士基	LOUIS MAERSK	加州	3月20	馬士基
綠島	GREEN ISLAND	加州	3月20	香島
加州木星	CALIFORNIA JUPITER	西北太平洋	3月20	日郵
百保圖	BARBER TOBA	西北太平洋紐約	3月20	百保利
太平洋陽光	PACIFIC SUNSHINE	西北太平洋	3月20	太古
長賓	EVER GUEST	美國西岸	3月20	利達
康來利馬士基	CORNELIA MAERSK	西北太平洋紐約	3月21	馬士基
瑪連那	SL MARINER	西北太平洋紐約	3月21	海陸
中華愛國	ORT PATRIOT	西北太平洋	3月21	港郵
格蘭總統	PRES GRANT	西北太平洋紐約	3月21	總統
長合	EVER GATHER	紐約	3月23	利達

中南美洲線

渣華長崎	NL.NAGASAKI	巴拿馬加勒比海	3月11	渣華
太平洋丸	PACIFIC MARU	加勒比海洋	3月12	大阪
美國清教徒	AM. PURITAN	巴拿馬	3月12	美輪
哥倫比亞之光	COLUMBIA GLORY	加勒比海	3月13	川崎
沙巴那山	MOUNT SABANA	南美	3月14	天祥
海霸	SEA EXPORTER	智利	3月15	川崎
渣華漢城	NL.SEOUL	巴拿馬加勒比海	3月15	渣華
珍夫人	LADY JANE	中南美	3月16	大阪
福他新加坡	FROTASINGAPORE	南美	3月18	益利行
渣華安曼	NL.ALKMAAR	墨西哥中南美	3月19	渣華

澳洲•新西蘭線

明和	MING HOPE	澳洲	3月11	華海
天鵝少尉	SWAN REEFER	弗里曼特爾	3月11	寶隆
協和順風	KYOWA BREEZE	新幾內亞	3月12	怡和
天代丸	TENDAI MARU	新西蘭	3月13	太古
賓嘉些路加	BUNGA SEROJA	澳洲	3月13	遠初
白河口	BAI HE KOU	澳洲	3月15	遠運
亞洲明珠	ASIAN PEARL	澳洲	3月17	太古
大亞	THEAS	澳洲新西蘭	3月17	捷迅
江少尉	KIANG REEFER	弗里曼特爾	3月18	寶隆

Japan Line

美國西岸貨櫃航線
PACIFIC SOUTH WEST/PACIFIC NORTH WEST (MLB & IPI ALSO ACCEPT ABLE) SERVICE

船名	VOY.NO.	船到	載貨
E. GIVEN	004A	13/3	12/3
E. GUEST	007A	20/3	19/3
E. GENTRY	017A	27/3	26/3
E. GIANT	019A	3/4	2/4
E. GENERAL	001A	10/4	9/4
E. GROUP	007A	17/3	16/3

DIRECT TO: LOS AGELES, SAN FRANCISCO, SEATTLE.
Also accepting: LONG BEACH, OAKLAND.

美國東岸貨櫃航線
ATLANTIC COAST SERVICE

船名	VOY.NO.	船到	載貨
E. LAUREL	041A	13/3	12/3
E. GATHER	014A	23/3	22/3
E. GUIDE	018A	29/3	28/3
E. LIVING	044A	5/4	4/4
E. LEVEL		18/4	17/4

DIRECT TO: CHARLESTON, BALTIMORE, NEW YORK
Also accepting: Savannah, Norfolk, Philadelphia, Boston.
CY & CFS: HONG KONG INTERNATIONAL TERMINAL 4
Tel: 0—276018 0—282580

加勒比海航線
珍夫人 "LADY JANE" 三月十六日落貨 三月十六日開行
直航：CURACAO, ARUBA, SANTO DOMINGO. CONTAINER AVAILABLE FOR ALL PORTS SUBJECT TO INDUCEMENT.
貨倉截貨時間：三月十五日下午五時

中南美航線
羅西亞灣 "ROSIA BAY" 三月十六日落貨 三月十六日開行
直航：MANZANILLO, PUERTO QUETZAL, ACAJUTLA, PUERTO CALDERA, SAN LORENZO. CONTAINER AVAILABLE FOR ALL PORTS SUBJECT TO INDUCEMENT.
貨倉截貨時間：三月十五日下午五時

汎洋航運有限公司
TRANS-OCEANSHIPPING LTD.
14th Floor, Euro Trade Centre 歐陸貿易中心14樓
香港干諾道中13-14號 Tel.5-216461 (6 Lines)
收貨站：迅發貨倉油塘地段 TEL: K-7271888
高輝道24號 TEL.K-7179988

朝聯企業有限公司
COTS ENTERPRISES LIMITED
香港皇后大道中151—155號北英商業大厦三樓 電話：5-8151505

中國全貨箱及拼箱航線服務

港口	船名	航次	截貨	開航
青島	鄂城	60N	7/3	10/3
新港／北京	明城	16	11/3	14/3
新港／北京	環江	171	26/3	29/3
上海	臨江	168	21/3	24/3
上海	熊岳城	261	17/3	20/3
張家港	沭河	142	21/3	24/3
大連	順江	154	18/3	21/3
廈門	[illegible]江	213	8/3	11/3
黃埔／廣州	每三日一航次			

兼收：華南、華北各地散裝貨及海陸空貨物運輸，拖箱、拆/裝箱等服務。

名神汽船株式會社
Meishin Line

日邦丸 "NIPPO MARU"	3月10日到 3月11日開	新加坡
新州丸 "SHINSHU MARU"	3月11日由日本抵港	請各收貨人速來辦理提貨手續
吉海 "YOSHIUMI"	3月14日到 3月15日開	新加坡
喜利 "HELIOS 2"	3月19日到 3月20日開	新加坡

總代理：海外聯合海運有限公司
香港干諾道中130號誠信大厦603室
電話：5-412821-4 5-439504

馬士基輪船(香港)有限公司
MAERSK LINE

（美國線）長堤、紐約、奧克蘭、巴的摩爾、查爾斯登、薩凡納
力加馬士基 3月14開；基士頓馬士基 3月15開；路易士馬士基 3月21開；康來利馬士基 3月22開；利是馬士基 3月28開；渣士頓馬士基 3月29開；娜斯馬士基 4月4開

（歐洲線）漢堡、不來梅、鹿特丹、安特衛普
雅打馬士基 3月22開；安娜馬士基 4月5開；倫娜馬士基 4月19開

（波斯灣線）喀拉蚩、孟買、杜拜、達曼、巴林、科威特
查樂馬士基 3月11開；美娜馬士基 3月25開

（西非線）洛美、自由城、蒙諾維亞、阿比尚、拉高斯
雅打馬士基 3月22開

（東非線）查樂馬士基 3月11開；美娜馬士基 3月25開

（日本線）基士頓馬士基 3月15開

（東南亞線）（去新加坡、曼谷、哌喘）渣士頓馬士基 3月16開

馬士基輪船（香港）有限公司
希慎道10號新寧大厦17-19樓 電話：5-8372222
澳門代理：澳發航運公司
龍嵩街10號C 1 電話：88178

廣州市穗南航運有限公司
中華人民共和國註冊
香港⇄廣州、黃埔、蛇口、瀾石、石岐、江門、太平、容奇
穗航2312 穗航2313 穗航2314 每星期二、四、六晚開行
香港⇄汕頭、湛江、海口、三亞、廈門、福州、張家港、南京、南通、寧波、上海
轉口貨、散貨、及貨箱
★可安排專船接運大宗貨物
香港總代理：
穗南航運(香港)有限公司
SHUI NAM NAVIGATION (HK) LTD.
德輔道中317至321號啟德商業大厦604室
電話：5-440307
TELEX 85913 SNAMN HX

迅發貨箱服務有限公司
香港葵涌貨櫃碼頭路71—75號
鐘意恒勝中心12字樓1205室
電話：0-243492 0-243862 0-243496
來往香港⇄廣東
集裝箱陸路運輸
中轉全國各地
並附有拖運危險品牌照之車輛和大型吊車服務
設有散貨服務逢星期三開往廣州
香港代理處：華遠公司
香港灣仔港灣道26號華潤大厦高座10字樓
電話：5-8934781 5-8318134 5-8318111(160線)
電掛：9344 HY COMP HK
電傳：61231 HY COP HX
廣州代理處：中國對外貿易運輸公司廣東省分公司
廣州市沙面大街三十五號
電話：861215 861665
電傳：44464 CGTRS CN

招商局倉碼運輸有限公司
CHINA MERCHANTS GODOWN WHARF & TRANSP CO., LTD.
香港堅尼地城西寧街十八號 電話：5-8168197 5-8168192
18 SAI NING STREET, KENNEDY TOWN, H.K.
自備廳大駁船隊伍承接大宗貨運及中轉服務
香港←→蛇口(灣監滿二)號逢二、四開航(定期)兼收散貨／貨櫃
香港←→大亞灣(不定期) (散貨／貨櫃)

廣東口岸航線：(散貨／貨櫃)
瀾石 每二天一班
九州 逢星期三（另一班不定期）
香州 逢三、六
汕頭 每星期一班
廣州 每天一班
湛江 每10天一班
江門 每星期一班

中國口岸(散貨／貨櫃)
上海、黃埔、青島、天津、張家港、大連、廈門、連雲港。（每月二至三航次）
兼收經上海港陸路聯運往蘇州、無錫、常州、南京、嘉興、紹興、杭州、寧波及南通整裝箱。

①承接火車包卡及散貨運輸直達中國各大城市。
②提供香港—廣東沿岸拖運服務。
③提供港內拖車貨櫃、拆、轉、入及儲存服務。
④大宗貨物，可安排專船運載。

柴灣貨倉有限公司
Chiwan Godown Company Limited
擁有私家水位，
便利中轉運作；
地下停車場寬大，
可供全天候作業；
機械設備齊全，
搬運效率特高；
開業年餘，公認為最理想——紙張倉庫。
貨倉：柴灣嘉業街60號
電話：5-589331（五線）
辦事處：中環永安集團大厦16樓
電話：5-8440090（十線）

ATLAS LINE
BANGLADESH FLAG CARRIER
孟加拉航線
直航：吉大港、查拿
兼收全貨櫃及散箱集運

船名	航次	抵港	開航
施汪露 AL-SWAMRUZ	V.6	22/3	23/3

收貨站：舜煌貨運有限公司
新界葵涌葵豐街38-42號地下（新科工業中心）電話：0-290342
總代理：歷信船務公司
香港灣仔新鴻基中心2916室
電話：5—8336866（8線）
圖文傳真：5—8938295
澳門代理：世强行 電話：591591

粵海運輸有限公司
GUANGDONG TRANSPORT LTD.
地址：香港干諾道西一至三號億利商業大厦廿一樓 電話：5 8153398 5 418420 5 8153612
自備有駁船隊及車隊承接大宗貨運
香港⇄廣東省各口岸海陸運輸服務
——海　運——
廣州、黃浦、肇慶、九江、瀾石、江門、石岐、小欖、容奇、市橋、新塘、太平、珠海、蛇口、汕頭、湛江、海口、大亞灣（核電廠）。
定期線
廣州 新風（前進309)3月3、10、17、24、31日開船
東風、濱口（粵海154）—隔天一班
肇慶（慶運1號、中山17、8號、糧油9號）每天一班
江門 黃埔（灣駿運206、212）—每星期一班
貨櫃運輸
廣州 新風、芳村——每五天一班
黃埔——————每五天一班
佛山 瀾石（瀾石1號至8號）每天一班
海口——（華昌輪）每星期一班
——陸　運—— 電話：0-218121
提供大小貨車、貨櫃車、吊機車行走中國各地，
並自備有大型堆場，辦理貨物存倉、中轉、保險、報關等業務。

惠刊廣告請撥電話
五一七三六二一八

YAMAHA 山葉
PSS-570手提電子琴
充份發揮你的音樂創作力

STEREO · FM · PCM ·

- 數碼合成器部份可創作更多更新的聲音和改變預置的樂聲及低音和弦伴奏
- 數碼 PCM 科技帶給你現場一樣的演奏效果
- 可自由發揮的鼓機
- 琴鍵敲擊功能
- 21種樂聲
- 12種 PCM 節奏
- 自動低音和弦

PSS-470
- 身歷聲 · 21種樂聲
- 12種節奏
- 琴鍵敲擊功能
- 自動低音和弦

山葉手提電子琴班招生
上課地點任擇：尖沙咀、油蔴地、深水埗、美孚新邨、坪石邨、黃大仙、觀塘、沙田、荃灣、灣仔、銅鑼灣。
查詢電話：3-7221098

購買時請認明特約商號標誌
百老滙影音、沙田八佰伴電器部、銅鑼灣大丸音響部、通利琴行、港九各大影音公司及澳門業林琴行均售。保用一年，請索取由通利琴行發出之保用證明書。
總代理：通利琴行 TOM LEE
查詢電話：3-7239932　5-212108　3-7221098

精挑細選 YAMAHA 音樂專研唯此家

祝　賀
廣西茶葉、土畜產洽談會
隆重開幕

元隆行有限公司
地址：九龍尖沙咀東麼地道67號半島中心815-6室
電話：3-7215333

光遠恒記
地址：香港銅鑼灣希慎道8號恒隆銀行大厦1301
電話：5-8950736

合記行
地址：香港干諾道中130-136號誠信大厦2104-6室
電話：5-450755

利豐有限公司
地址：香港干諾道中20號馮氏大厦21樓
電話：5-245191

東方海外煙花有限公司
地址：九龍彌敦道363號恒成大厦909室
電話：3-857043

愛高遠東進口有限公司
地址：香港皇后大道中161號永亨銀行大厦16字樓1601室
電話：5-448659　5-442333　5-442419

榮聲公司
地址：香港中環德輔道中88-98號華僑商業大厦1101室
電話：5-453476

同敬賀

八佰伴
八佰伴(香港)百貨有限公司

誠　聘
美食廣場及超級市場
全職及兼職男女員工
全職每日 7½小時工作
兼職每日4或7½小時工作
（時薪12元）
有意者請攜同近照
親臨本公司洽

八佰伴(香港)百貨有限公司
香港新界沙田　沙田正街18號
新城市廣場八樓　0-6979338

中國天津遠洋運輸公司

香港⇄新港　天津　全貨箱定期班輪

船名/航次	收/載貨期	到港	新港
華寧河 84	15-19/3	21/3	25/3
華江 171	20-24/3	26/3	30/3

香港⇄星加坡/檳城全貨箱定期班輪

船名/航次	收/載貨期	到港	星加坡	檳城
華寧河 33	—	10/3	13/3	15/3

金輪船務代理有限公司
[illegible] M202室
電話：5-439358（營業部）5-5150221　[illegible]

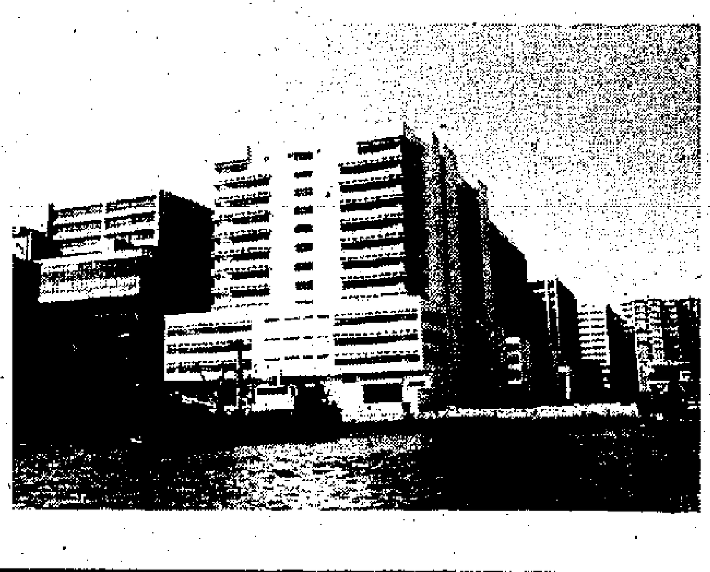
全世界第一部　LASER Disco PAGER
傳呼 · 計數 · 音樂三用機
筆蕊電震機
免担保，即租即用，免費保養兼換零件
月費10元

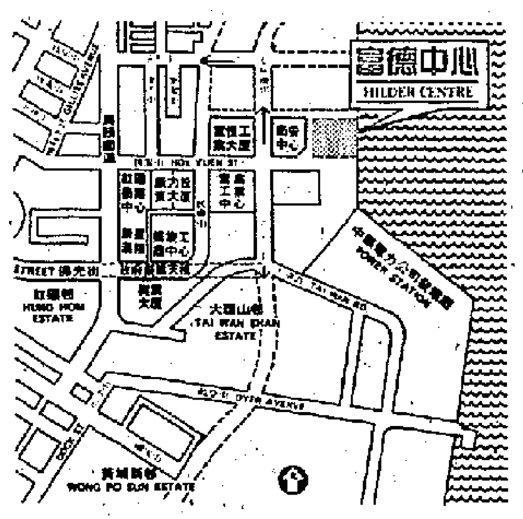
用筆蕊電 · 震動力强 · 慳電耐用

門市部
按金（不退還）$550
每月台費 $135
每月租金 $10
[illegible]

紅磡全新廠厦
富德中心
紅磡鶴園東街

樓上廠房全部售罄
僅餘地庫貨倉24,075呎
樓高11呎6吋承重250磅
每呎僅售300元





優點特多　設備充足
- 附近屋邨林立，工源充裕
- 鄰近碼頭，海底隧道，機場隧道及東九龍走廊，交通方便
- 連接尖沙咀及機場之新路近在咫尺免費裝妥高壓電巴
- 卸貨平台及公用卸貨車位充足
- 貨柜車可直接駛入
- 地庫貨倉有專用貨梯

洽購處：長江實業地產代理有限公司
香港皇后大道中29號華人行21樓　電話：5-8101818

刊登大公報
分類廣告
收費廉功效大
請撥電話
七三六二一八

中國對外貿易運輸總公司
廣東省分公司佛山船隊
專航佛山⇄香港快速船舶
天天開航
船名瀾石1-8號LANSHI 1-8承接集裝箱及散貨
香港代理：
長運有限公司
ETERNAL WAY LTD.
香港皇后大道東58—64號帝后商業中心18-19字樓
18-19/F, Queen's Centre, 58-64 Queen's Rd., E., Hong Kong.
電話：5-272173（8綫）電傳：76497 ETWAY HX
FAX: 5-286785
收貨站：九龍灣廣東貨倉中心
九龍九龍灣啓興道壹號　電話：3-7999785
三天免費倉期
本公司承運來往國內外·海·陸·空·聯運服務·辦理香港中轉，廣東省各地·陸運拖車服務·手續簡便·收費合理，歡迎垂詢。

民生輪船公司
MING SUNG SHIPPING COMPANY
定期班輪
香港⇄黃埔⇄廣州
承接貨櫃及拼箱貨

船名	航次	到港	離港
民生 1201	V.14/15	11/3	12/3
	V.16/17	18/3	19/3
	V.18/19	25/3	26/3

總代理：香港民生實業有限公司
Ming Sung Industrial Co. (Hong Kong) Ltd.
香港皇后大道中151-155號兆英商業大廈301室
電話：5-438021　電傳:62199 MINGS HX

寶發海運(中國)有限公司
PERFECT SEAFREIGHT (CHINA) CO. LTD.
寶發海運有限公司
PERFECT SEAFREIGHT (H.K.) LTD.
總代理：中寶海外航線
GENERAL AGENT: PERCH OCEAN LINES

定期全貨櫃及散貨服務往/來
香港⇄廣州
粵港1,2,3,4號每日開出
香港⇄汕頭
廈水運　逢星期三收貨 逢星期六開
收貨站：青衣島72地段友聯船廠

兼收下列中國港口：
海口/湛江、廈門、上海、蛇口、天津/新港、珠海、江門。
另大宗貨可作特別安排並附有陸路運輸往/來中國各地
全貨櫃及全散裝服務往/來
歐洲、美國東西岸、澳洲及東南亞轉口至中國各地。另可安排散貨及重型機械運輸由歐洲至中國各地。

香港干諾道西149號成基商業中心2601-3室　電話：5-460322 4綫　5-591033 4綫
BRANCH OFFICE　EUROPE　PERFECT SEAFREIGHT (CHINA) N.V. ANTWERP.
TEL 03 234 57 11　TELEX 71173A TRAIN B
MANILA　PERFECT SEAFREIGHT (PHILIPPINES) INC.
TELEX 45086 PESEA PM

版六十第

出
歐
船名
AD.SADIK ALTINC
克拉適卡一號 KRASICA 1
迪漢武夫 NIKOLAY TIKHON
嘉露 QAROUH
協和富良野 CONCORD FURAN
史蘭地亞 SELANDIA
湯馬士 B.M.TOMAS
伊士拉 ISLA
協和伊吹 CONCORD IBUKI
蘇珊 NORASIA SUSAN
驕鷹 PROUD EAGLE
東方康捷 ACE CONCORD
長園 EVER GARDEN
卡迪玆 CADIZ
唐河 TANG HE
明宇 MING UNIVERSE
RENTALA
柯馬納 AL MANAKH
邊路達 BENALDER
長益 EVER OBTAIN
威利木星 VILLE DE JUPIT
江戶 SD EDO
協和筑摩 CONCORD CHIKU
新澳洲 ZIM AUSTRALIA
東海二號 TUNG HAI 2
若比蘭 RUE BELAND
富山 TOYAMA
長衛 EVER GUARD
基斯尼夫 TIKHON KISELEV
神戶 CR KOBE
巴黎 CR.PARIS
雅打馬士基 ARTHUR MAERSK
富裕山 FUYUSHAN
北野丸 KITANO MARU
嘉俐 NORASIA CARIA
協和飛鳥 CONCORD ASKA
SD MASSILLIA
高羅斯基 KAP KOZOVSKILY
長背 EVER OASIS

印 · 巴
嘉明 CHAR MING
斯里馬尼 LANKA SRIMANI
金希拉 GOLD HILLA
金阿曼 GOLDEN AMMAN
貴星 NOBLE STAR
海力 OCEAN STRENGT
嘉露 QAROUH
湯馬士 B.M.TOMAS
東方熊 ORT.BEAR
格蘭總統 PRES.GRANT
奔騰 BINTANG HARAP
佳城 KOTA RATNA
吳那 MAWLAMYAING
瑪利堡 MARIBOR
驕鷹 PROUD EAGLE
海天 MARINE SKY
門羅總統 PRES.MONROE
明宇 MING UNIVERSE
柯馬納 AL MANAKH
長順 EVER OBTAIN
立富 UNI FORTUNE
太平 TAEPING
邊路達 BENALDER
協和筑摩 CONCORD CHIKU
江戶 SD EDO
海則師 SEA ARCHITECT
高城 GAO CHENG
萬利怡美利 MANOLOEVERE

Jap
美國西岸
PACIFIC SOUTH
NORTH WEST (ML
ABLE) SERVICE
船名　V
E. GIVEN
E. GUEST
E. GENTRY
E. GIANT
E. GENERAL
E. GROUP
DIRECT TO : LOS AG
SEATTI
Also accepting : LONG
美國東岸
ATLANTIC C
船名　V
E. LAUREL
E. GATHER
E. GUIDE
E. LIVING
E. LEVEL
DIRECT TO : CHARLI
NEW YO
Also accepting : Savann
Boston
CY & CFS : HONG KO
TERMINA
Tel : 0—276018
加勒比海航線
珍夫人 "LADY
直航 : CURACAO, ARU
CONTAINER AV
PORTS SUBJECT
貨倉截貨時間：三
中南美航線
羅西亞灣 "ROSIA
直航 : MANZANILLO
ACAJUTLA, P
SAN LORENZO
AVAILABLE F
SUBJECT TO
貨倉截貨時間：三
汎洋航運
TRANS-OCEA
14th Floor, Euro Trad
香港干諾道中13-14號
收貨站：迅發貨倉油塘地
高輝道24號

惠刊廣告
五一七三

大江南北

業餘體校門可羅雀
中國體育斷代危機
絕大多數家長不讓獨生子女幹體育

中國在本世紀末實現體育強國目標的最大障礙很大程度來自中國的父母們。

在一份對北京，包括教師、幹部、工人、記者、服務員，乃至體育工作者在內的二百一十五個家庭的抽樣調查中，希望自己的孩子從事體育的只有一家，佔百分之零點四。即使這樣，這家孩子的父親，北京火車站的一名工作人員也認為，「就這麼一個兒子，如果別的實在幹不了，就只有隨他去打球了。」

被調查的均為獨生子女家庭，其中不乏運動條件極好的孩子。但這些孩子在體育上表現出來的天賦幾乎無一例外地被家長「抑制」了。他們希望這棵「獨苗」學理、工、醫、文、音（樂），認為只有如此，將來才有「出息」。這就使當前社會生活中出現一個極為奇怪的現象：一方面人們中有着方興未艾的「體育熱」，關心中國的體育事業，崇拜着郎平、李寧這樣的體育明星，另一方面卻不願讓自己的孩子去以體育為事業。

學校為了完成上級部門下達的「升學率」，幹脆拒絕體育部門在學校中選拔品學兼優而身體素質優秀的學生。上業餘體校被認為是「學生末路」，以至業餘體校招生要花錢登廣告，結果還是「門可羅雀」。

（摘自《體育博覽》）

江陰徐霞客故居修復
內有明人碑刻七十六方彌足珍貴

李暉

明朝著名旅行家

「霞仙」非仙，乃歷史上被稱為「三奇」（即奇人、奇文、奇迹）的著名明朝大旅行家徐公霞客（一五八七—一六四一）的雅號也。其來歷見之於霞客當年遠遊始發地——江蘇省江陰縣馬鎮鄉南暘岐一座古老的、用石條鋪築的「勝水橋」橋柱上，上面刻有聯云：「曾有霞仙居北垞，依然虹影臥南暘」。真是活脫脫勾勒出一幅「仙翁壯遊歸臥圖」。

故居四百年滄桑

我們循着聯中「居北垞」「臥南暘」的線索，可以很快在北岐一個宅基的民居中，找到新近依原樣修復的一組三進明代古建築院落（最早有九進瓦房，餘均毀），這就是「徐霞客故居」。少年霞客正是在這小小庭院裏，萌發了「遍遊九洲五岳，閱奇名山大川」的宏圖大志，並於二十二歲的青春年華，接過母親親手為他縫製的「遠遊冠」，而踏上了考察祖國河山，探索自然奧秘的艱險歷程。「晴山堂」石刻中有好多篇披此描敍了徐母教子的「秋圃晨機圖」。但故居中最引人注目的，是東側廂房房邊的一棵古羅漢松，據傳原為徐父從京城帶回的一個盆景，後霞客移栽到夾弄裏，歷經四百年滄桑，終成大樹。此樹高過屋脊，粗可盈尺，頂部枝繁葉茂，亭亭如蓋，恰似它的主人枯木逢春，意態葱蘢。

如今，靈山秀水的霞客故里，已成為太湖風景區對外開放的著名旅遊景點之一，吸引着無數國內外遊客前來一睹風采。

名家碑刻薈萃

修葺一新的「晴山堂」，位於故居南五百米處的沈塘河畔，原是克盡孝道的徐霞客為慶賀他那被譽為「東海賢母」的老母病癒所蓋。據云，霞客當年從福建九鯉湖時，惦念母親，曾入仙祠求籤，得「四月清和雨乍晴，南山當戶轉分明」之句，因取詩中「晴山」二字命名該堂，以祈永年。內壁間鑲嵌着七十六方碑刻，匯集了高攀龍、董其昌、李東陽、文徵明、祝允明、米萬鐘、倪瓚、黃道周、顧鼎臣等一大批同代名士給徐家的題贈及賀詞手迹，計八十五人九十四篇，具有很高的史料價值和書法藝術價值。

此堂五十年代就定為省級文物保護單位，十年動亂中，險遭劫難，而今重見天日，由著名書法家費新我為「晴山堂」題匾掛於屋樑，由上海油畫雕塑院名師陳道坦偕青年雕塑家海燕製「徐母教子」塑像置於堂屋正中，引起人無限遐思。

愛國家獻身科學

堂屋後「為磚砌」霞客墓道，穿過屏風，一眼便可見前方有尊乳白色的徐霞客立像，手執《遊記》手稿，昂首挺胸，目光炯炯地迎向來客。立像兩側的大理石碑刻，一塊刻着「熱愛祖國，獻身科學，尊重實踐」的鏤金大字，係複製國家主席李先念題詞手迹；另一塊刻着霞仙翁的生平簡歷。稍後，即為柏環繞的明式霞客陵墓，此墓是古建築專家按《徐氏宗譜》提供的圖樣重新設計複製的，莊嚴而肅穆，墓碑呈長方形，花崗石料，為當年原物，上題「十七世明高士霞客徐公之墓」，字迹仍清晰可辨。新築陵園圍牆背高側低，連同墓前平台，狀如安樂椅，寄托着後人對霞仙的良好祝願。

發行紀念郵票

在紀念他誕辰四百周年的時候，郵電部專聘南京畫壇新秀高雲繪製了三枚紀念郵票在全國發行，方寸之間，充分展示了霞仙「擯棄仕途，矢志遠遊」、「岩棲穴處，排日記程」、「登必至極，窮途不變」的「三奇」風骨。霞客地下有知，定當含笑九泉。

「春隨香草千年艷，人與梅花一樣清」。「霞仙」這「詩言志」的名句，不僅是他生動的自我寫照，而且也是他對世間一切有價值人生的衷心謳歌。

徐霞客故居內的徐霞客塑像　黃豐攝

重慶再出現經紀人
共百多人三個月撮合千萬元成交

銷聲匿迹了三十多年的商品經紀人最近重新活躍在四川省重慶市商品交換的舞台上。他們為溝通市場訊息、商品流通起了積極的作用。

去年九月，重慶市在工業品貿易中心、農貿聯合中心等四個場所組織開展經紀人中介活動試點，目前，已有一百三十四人取得了營業執照。

據重慶市工商局提供的材料，經紀人中介的物資有生產資料、農副產品、日用百貨等。三個多月來，他們已撮合成交各類鋼材、水泥、豬肉、花生、紅桔等二十多個品種，金額達一千七百多萬元。

在重慶工業品貿易中心的交易廳裏，記者見到一位胸前佩戴着「商品中介人服務證」的經紀人。他剛做完一筆交易，正喜形於色地走進交易廳辦手續。

這位名叫張燮森的經紀人是重慶農業器械廠的退休職工。他對記者說：「重慶市楊家坪供電局有一項工程快完工，就差六百米電纜線，一個多月都沒買到。我利用自己的信息渠道，五天就給他們辦成了。」・川訊・

山東荷澤農村仍有換親之風

山東荷澤地區婦聯對鄆城、成武、巨野等七個縣市的調查，八六年登記結婚的青年有六萬二千四百二十八對，其中換親的就有七千七百九十七對，佔結婚總數的百分之十二，而且轉親、換親牽扯面越來越廣，四轉、六轉、九轉親已司空見慣，巨野縣竟出現了二十六轉親，涉及到二縣、四鄉、二十三個村。從轉親、換親者的年齡看，都是男方大，最大的相差二十多歲，從條件看，一般男方較差，有的不是相貌醜陋，就是癡呆或生理有缺陷。受害的一方多是婦女。這樣結合的夫妻，大都感情不合。

內江動工興建張大千紀念館

四川內江市各界人士上星期四在市中區西林寺左側的園頂山上為新建張大千紀念館舉行奠基典禮。

佔地三十多畝的張大千紀念館以書畫陳列館為主體建築，四周開闊，一側臨沱江，重建的大風堂按三合院式的四川傳統風格修建。院內建八德亭、八德閣，野合亭等，並配以荷花、松樹、古木，使具既典雅大方，又具詩情畫意。・新訊・

可治多種病症
神奇麥飯石　吉林省發現

中國吉林省伊通縣境內最近發現了大批麥飯石資源。據初步測定，該區共有麥飯石資源二千五百萬噸。

麥飯石是一種藥石，含對人體有益的必需微量元素十二種，有健身延年益壽的效用，故又有「保健神石」之稱。它可治皮膚生瘡、癰癤、痘腫等症，還具有增強心肌收縮力，減慢心率等效能。

中國一九八五年在內蒙古自治區奈曼旗、平頂山發現麥飯石以來，遼寧阜新、河北薊縣等地也有發現。

目前，中國有關方面正在加緊對麥飯石進行綜合的開採和加工。・中華・

羊城訊息
廣州南海漁村　空運海鮮應市
泡茶用水從化運到

廣州花園酒店西側的珠江大廈首層，兩杆港藍色的酒旗迎風招展，步入這座「南海漁村」，漁村的風韻迎面撲來，迎面設立的目前廣州最大的室內冷氣自動換水海鮮池內，海紅斑、珍珠斑、基圍蝦、大龍蝦等在此遨遊，墨綠色的地毯，配以淡綠格的桌布，給人們一種為寧靜的海洋所環抱的意境；還有那壁上的漁船風燈、天花板上的漁網、小窗間粗獷的杉條窗飾，又使人感受到漁村的鄉土氣息。

感受到漁村氣息

賞海鮮，貴在新鮮兩字。無論是碩大的石斑、生蹦活跳的基圍蝦，或是新鮮的帶子、響螺等，都是取自我國南方沿海地區，並保證空運而來。就連用於泡茶的從化九里步雲台山優質礦泉水，亦是每天派專車到從化運取的。

經營方式較獨特

該酒家除烹製傳統的鮑、參、翅、肚等菜式外，令人注目的有兩大特色菜，一曰「油泡鮮沙蟲」，它選用鮮活沙蟲炮製，入口爽脆清甜，原汁原味。二曰「鮮味沙蜆湯」，湯色如牛奶潔白，鮮美異常。目前，據悉，在廣州能嘗到上述兩菜色的，唯「南海漁村」矣。

南海漁村的經營方式也比較獨特。原條鮮活海鮮，由顧客在水族箱前選擇撈起即秤再入廚烹飪上席。價格較為適宜，頗受顧客青睞。更加上設立「候席者免費在酒吧飲用汽水」、「下午六時後代客泊車」等制度以方便顧客，更使這裏賓客如雲，日夜興隆。・穗訊・

（摘載《文摘報》）

華文文學研討會在廈門大學舉行
多位星菲泰華文作家出席

在中國大陸首次舉行的華文文學研討會，上星期四在廈門大學開幕。會議中心議題，是討論東南亞華文文學與中國現代文學的關係。

東南亞華文新文學的興起同「五四」以來的中國現代文學的影響密不可分，但雖然是不同國度中的文學，卻有着語言同源的關係，在世界文學中各自作出獨特的貢獻。會議將探討東南亞華文新文學與中國現代文學滲透、交融以及各自特色的歷史經驗，交換今後文學交流的意見，以推動世界華文文學的發展。

出席會議的代表三十多人，提交論文五十多篇。出席會議的有廈門大學副校長王洛林，廈大海外函授學院院長潘茂元，中國現代文學研究會會長、作家王瑤，中國作家協會理事、廣東省文聯副主席秦牧，中國作家協會理事、福建省文聯副主席郭風，廣東省歸僑作家協會理事長[illegible]，菲律賓[illegible]《文藝》副刊主編[illegible]，菲華文聯常務理事楚復生，新加坡五月詩社副社長郭永秀，《文學》主編賀蘭寧，[illegible]寫作人協會代表林也，泰國泰華寫作人協會理事巴爾等。

這次會議是廈門大學舉辦的，籌備過程中得到海外有關文藝團體的支持贊助。・中新・

華夏短波

神農架將放養熊貓

有關部門經科學論證後決定，四川臥龍自然保護區等地區，將提供一部分大熊貓送到湖北省神農架地區放養。（據《長江日報》）

中國大批生產橡膠水壩

最近在拉薩河上出現了一座長達六百米的橡膠水壩。橡膠水壩是一種新型水利工程建築物。目前瀋陽、北京、廣東等地都已有相當規模的生產廠家。

長春製成含焦油最低卷煙

我國現在已掌握用激光在卷煙過濾嘴打孔工藝，最近首先在長春卷煙廠在黃鶴牌中外的「人參」香煙的生產中投入使用，使卷煙的焦油含量降低到了十三毫克（我國卷煙大多每支含二十五毫克）。・新華・

腦移植難關被攻破

文澤

幾年前，腦移植幾乎被視作不可逾越的難關。然而，這個難關正在被人們所攻克。在這方面，中國的科學工作者有着出色的貢獻。

完成了高難手術

人們取得的第一個重大成功，是用腦移植手術治療震顫麻痺症。中國北京醫學院腦移植研究室已經替四名震顫麻痺症患者成功地進行了腦移植手術治療。而這個研究室是由北京醫學院解剖教研室和宣武醫院神經科共同組成的，研究室主任是焦守恕和丁育基。

據分析，全世界大約每十萬人中就有五人患有震顫麻痺症（帕金森氏病），患者四肢震顫，肌肉僵硬，行動困難。過去用藥物治療，療效差，副作用大。美國和瑞典的科學家首先取得了以動物（大鼠）實驗治療帕金森氏病的第一步成功。一九八二年，瑞典科學家在世界上首次為一名嚴重的帕金森氏病患者腦部移植了自體腎上腺髓質。中國科學工作者繼瑞典人之後，也完成了這一高難度的手術。

患者治療效果好

如今，北京醫學院的四名帕金森氏病患者治療效果都很好。五十七歲的廚師郝長和，手術前患嚴重的震顫麻痺症，肌肉張力特別強，不僅走路、翻身困難，連吃飯、談話也很困難。經腦移植手術，他現在可下地隨意走動，談話清晰，還能唱歌，手震顫也不那麼厲害了，甚至可以把熱水瓶中的水一點不漏地倒入杯中。

遠期效果待驗證

儘管腦移植治療帕金森氏病遠期效果有待時間驗證，但這第一步成功使世上成千上萬因腦損傷而遭受癱瘓、癡呆等種種折磨的患者有了治好病的希望。目前，這個研究室正在進行另一項試圖用腦移植辦法治療截癱的研究。他們把大鼠的腦運動皮層損毀，造成大鼠癱瘓，而後給這些大鼠移植正常胎鼠的腦皮層，結果癱瘓的大鼠奇蹟地恢復了運動功能。現在，他們又用猴子作實驗。焦守恕表示，如實驗成功，就可能用這種辦法治療因運動皮層損傷所致的癱瘓。

腦移植剛剛興起

北京醫學院腦移植研究室還在研究用腦移植手術治療老年性癡呆症。他們損毀了大鼠腦的海馬，使它不能分泌乙酰膽鹼，以致大鼠變得動作過多，易驚跳，短期記憶喪失。然後，他們把能分泌乙酰膽鹼的細胞植入病鼠的海馬，結果大鼠記憶力恢復。

腦移植還為治療某些因腦缺陷引起的不生長、不生育、尿崩症等帶了希望，而截癱也可望治好。焦守恕指出，腦移植還剛剛興起，大多數的工作還處於基礎實驗階段，但它的前途是光明的。可以相信，不要很久，許多因腦和脊髓損傷所致的疾病將再也不是不治之症了。

美商會會長卻打上英資工
雄心勃勃的鄭明訓

經濟淺寫　何慧卿

鄭明訓今年元旦出任香港美國商會第一位華人會長，不過更有趣的是他隨於二月改而効力老牌的英資機構英之傑。

八二年，中英開始商談香港問題時，盛傳這個英資集團也就是第一個收縮在港業務、賣掉自置寫字樓，有計劃地逐步撤出；而同一段時間，雄心勃勃的美商卻看好香港，紛紛進駐，不幾年，美資已替代了英資在港的傳統地位，於是不能不叫人對這位很美國化的中國人今後如何給這個一向較保守的英商組

天地線
政協主席的人選

林狄

本月底在北京舉行的全國政協大會，是第六屆全國政協的最後一次全體委員會議，明年將會組成新一屆的政協。因此，在今次大會上會否研究新一屆政協主席的人選，是一個值得關注的問題。

現任全國政協主席鄧穎超，早在前兩年

從現時的幾位副主席看來，他們大多數都是老一輩的人士，如果從年輕化角度出發，似乎都並非最佳人選。

前段時間曾有傳聞說，已辭職的前中共中央總書記胡耀邦將會出任政協主席，替代鄧大姐。據一位有關人士表示，傳聞雖然純屬猜測，但也並非沒有可能。

西班牙製造高達牌工業高速洗衣脫水機（每分鐘850轉）
總代理歐美各國名廠洗衣脫水機、乾衣機、製布機、摺布機及鍋爐等，式式俱備，適用於酒店、醫院、洗衣店及宿舍，直接進口，價錢公道。
實力牌工業烘乾機（46kg—181kg）
積十多年製造經驗，按廠家需求提供整套牛仔褲石磨洗水漂染設備、染色機、脫水機、烘乾機等種類齊備，直接生產銷售，價錢公平，全球暢銷，歡迎垂詢。
實力牌工業牛仔褲石磨漂染洗衣機
總代理：實力機器工程貿易有限公司
九龍紅磡崇志街27號地下　電話：3-347417（營業部）　電傳：51519 SLMAC HX　電報：SUTLICKMAC　香港　圖文傳真：3-7640348

60 電傳電報　代發代收中英文電報，即時聯繫進出口客戶，可嚴格保密，長期短期均可　電話：3-648182

商業

致遠住房　日租70　九龍旺角交通方便，新裝修酒店設備，國內外遊客探親公幹合適　電話：3-946516

華僑旅店　日租50　九龍彌敦道地鐵口，通購物方便清靜安全，合國內外旅遊探親公交治　電話：3-329011

遊客之家　新大丸旅舍，電視套房設八人線，話酒店設備120起，長住特價　電話：5-893903

租售

分類廣告　每天每個位可排大字四個，細字三十六個，收費十元

標準豪華桌球枱
英澳入口新威利型防火曲邊鑲鋼咕哌
桌球枱及用品大量存貨特價廉售
寶龍企業有限公司　電報：49771 TPDEL
香港九龍彩虹道216號2樓A B座　電話：3-280008-9
歡迎垂詢

現貨供應　HK-7及338電化鋁
各類燙印機・燙印箔
恒進工程公司5-629680
香港鰂魚涌船塢里8號
華厦工業大廈十一樓A
電傳：72179FWDEC HX

中文打字　齊備各款文件，特快香港東街合同，繁簡大小字，51號2字D港大咸起，電話③652417可送，街434217

木材乾燥　專業蒸汽設備，昌洋行廠家式，木器像具及大利濕除意式，備電話5-493384用冷合兼協

美滿姻緣　職業華僑各專，單身適齡外籍，密工作會見知年撮合，電話③料絕對保密預約，1119988 3 8 3 6

代理：韓國倉洞紙廠　LOTTE鋁廠　韓美煙草廠
（供應國內外銷市場）
各類煙包材料、濾咀、錫紙、銅板紙、OPP紙等。
特權代理（香港）有限公司
FAX：3—7711716
電話：3-7287222 Call61陳洽

瑞士標準　鍍24K R. G. P. 金穿耳耳環
保不脫色　提防假冒
全部穿耳耳環在瑞士製造，消毒及包裝，安全衛生。請認明 MeeKeen 註册商標。
＊港澳代理＊
瑞士標準無痛穿耳器　提防假冒
每支穿耳器手柄上均鑄上 BERGEON 5990 SWISS MADE
請認明 MeeKeen 註册商標
美觀人造首飾有限公司香港文咸東街十號 5-453349

最新出品　新潮的士高閃光耳環及胸針
日間可作普通配帶，夜間只要略爲旋緊底部便有持揺閃動的光發出

命名相家　鍾應堂
精批命運掌相風水，姓名秘學判斷獨到，點前途專批中外命書，彌敦道227電665528

PVC印花膠地板總代理
0.7MM×72吋×30碼
正大科技有限公司
尖沙咀東部麼地道62號永安廣場601室
電話：3—7390760
電傳：31497 CSECO HX

全自動電源穩壓器
電力供應不穩定，電壓忽高忽低會使貴廠生產不正常，設備經常損壞。請立刻與本公司聯絡，一切問題即可解決。本公司爲一有拾年以上經驗專門生產及設計電源穩壓器的工廠，大小功率，單相或三相均備。
三力電業公司　葵涌葵豐街25-31號華業大厦A座15樓B室
電話：0-220381-2　電傳：39708 SAMEC HX

在大公報刊登廣告
費用廉　收效大
電話：七三六二一八

花邊　花領　花布　胸花
代客專業花邊繡樹，製衣配料，常備現貨
利德公司：（總行）九龍長沙灣道76號
電話：3-7766155, 3-7788833, 3-7783803（2線）
傳真：3-7766814　電傳：38680 HXWAH HX
電報：5522 HK　郵箱：CPO 72871 KLN

出口入口不可少　轉口貿易一定要　世界工商刊物有限公司 ☎3-7236033
全美進口商名錄　全美出口商名錄　全美製造商名錄　美國時裝採購商名錄　美國男裝採購商名錄　美國電子產品名錄
台灣鞋業廠商名錄　歐洲進口商名錄　亞洲進口商名錄　非洲進口商名錄　拉丁美洲進口商名錄　中東進口商名錄
英國進口商名錄　中東進出口商名錄　美國工業設備月刊　台灣電子電器商名錄　台灣工商黃頁年鑑　南韓工商名錄
日本工商名錄　日本電子名錄　台灣機械五金名錄　萬雅120珠寶設計　萬雅130珠寶設計　萬雅珠寶設計選集
世界電子名錄　日本化工名錄　法國首飾圖譜　西班牙首飾圖譜　日本金飾圖譜87版　世界名表圖鑑87版
九龍尖沙咀梳士巴利道3號星光行1421室（現貨供應）
全美國進口商名錄86/87
詳列美國，加拿大及波多黎各三萬多家進口商名錄：公司地址，電報電傳，經理，銀行等，分類詳細。
全美國製造商名錄1986
詳列全美115,000家廠商地址等資料，55,000種機械、電子等產品分類排列，全套21册。

徵求　二手近年機械，接代廠水平為宜，電話③680 5 2 4 1 7 小姐黃備，或⑤434217葛設

國內職員　郵箱7309 8九龍中央郵局，個人資料寄九龍中央郵局收，買賣地產居民優秀先生請附

聘請

氣功點穴　推拿療法
中醫師　林祥鉅　主診
新舊扭傷　四肢痹痛　坐骨神經
頸背腰痛　骨質增生　筋肉萎縮
神經衰弱　保健強身　表演及運動創傷
香港鰂魚涌英皇道1048號益發大廈4樓15號（按3字）　電話：5-643570

上海長海醫院華僑診療部
（醫療技術和設備聞名國際）
歡迎港澳同胞、海外華僑來院門診、急診和健康檢查、住院治療。院址：上海市長海路174號　電話：486979（24小時提供接送服務）港澳、海外代理部：香港環球醫藥公司電話：5-679131（免費代辦一切手續）

根治哮喘　醫藥
3經痛院　6痛腸更　1頑胃精　1症頭醫　1可昏風　叫出失濕　9診眠専　8③緊痛醫中　38張皮撩國

遠東銀行（國銀亞洲集團附屬機構）　代收本報分類小廣告
■香港
①上環信德中心商場294至295室
②中環歷山大廈101室
③銅鑼灣波斯富街22號地下
④北角春秧街104號地下
⑤鰂魚涌芬尼街2號D地下
⑥柴灣連城道26號地下
⑦香港仔大道150號地下
⑧堅尼地城吉席街98至100號地下
■九龍
①深水埗順寧道35至39號地下
②大南街33至37號地下
③旺角砵蘭街244號地下
④油麻地德昌街70至74號地下
⑤大角咀塘尾道67號A地下
⑥彌敦道204至206號地下
⑦紅磡九龍城道56號
⑧九龍城街前圍道90號地下
⑨東頭邨康東樓1、7及8號地下
⑩觀塘康寧道58號地下
■新界
①荃灣青山道137至139號地下
②荃灣街市街43號地下A
③葵涌石蔭道100至102號地下
④屯門屯景大廈地下商場
⑤元朗大馬路172號地下
⑥元朗大棠道66號地下
⑦上水新豐路117號地下
⑧大埔廣福道94至96號地下
⑨沙田大圍道7號地下
⑩沙田愉田苑F座
■離島
①長洲大新街73號地下
②梅窩銀礦中心A2
③大澳街市街6至8號地下
④坪洲永安街1號地下D
⑤南丫島榕樹灣大街15號地下

雄心勃勃的鄭明訓

美商會會長卻打上英資工

輕描淡寫　何慧卿

鄭明訓今年元旦出任香港美國商會第一位華人會長，不過更有趣的是他隨於二月改而効力老牌的英資機構英之傑。八二年，中英開始商談香港問題時，盛傳這個英資集團也就是第一個收縮在港業務、賣掉自置寫字樓，有計劃地逐步撤出，而同一段時間，雄心勃勃的美商卻看好香港，紛紛進駐，不幾年，美資已替代了英資在港的傳統地位，於是不能不叫人對這位很美國化的中國人今後如何給這個一向較保守的英商組織賦予新面貌屏息注視。

遷入交易廣場新辦公室才三星期的鄭明訓對新工作的挑戰信心十足：「這機會實在不尋常，很少這樣大的機構仍像半睡不醒、勁度不足的，特別是在香港如此競爭性的社會。」

鄭明訓的信心除了來自個人魄力，很大部分亦源於他過往的閱歷，事實上，在被英之傑太平洋主席麥嘉卓重金禮聘過來前，鄭明訓本身十年來亦從事猎頭專門替人「挖角」的獵頭公司業務，加上以往工作一直負責東南亞地區，先後在星馬泰菲等國生過一段日子，而他雖非生於香港，卻在港活了近三十年，因此鄭明訓並不以為英資此番是因其與美資的關係而聘用他，然而，他承認這種聯繫對他今後工作卻會是十分有用。而招賢選能、改組管理，將是他今後一兩年致力的工作，以便將這個「古董」機構「摩登」起來。

面對美國本土日益高漲的保護主義情緒，這位香港美商會新首腦也極感頭痛，不過他已訂下「任務宣言」，要在這一年裏加強協助香港政府，向華盛頓解釋香港與其他亞洲國家市場是不同的：「香港是個免稅港，平均人口購入的美國貨亦為全亞洲最高，八五年為每人每年五百一十六美元，日本也不過一百八十九美元，……當然，香港為城市國家，人口難與日本相比，但每年進口的美國貨有二十八億，已是相當不錯，我們要告訴他們香港和其他地方有不同，不過要他們能真正做到將香港與一般亞洲國家分開看，中間有難處，然而有一線希望，我們也會盡量爭取。五六月間，商會將派團到華盛頓參議院和眾議院議員，進行游說工作，目前我們正詳加研究細節。」

鄭明訓希望今年另一重點是加強與新華社香港分社的溝通。「美國商人注重對中國的投資，但過往很多接觸均需經由領事館，政治化得多，也花時間，長此下來可能減低投資者的熱誠與興趣。」

長了個商人形象的鄭明訓早年倒是主修生物的。「五六十年代的看法，大學四年唸什麼也不打緊，因大學教育只是培養學生懂寫、懂看、懂思想，四年後，有興趣什麼才專攻碩士博士未為遲，那時流行先唸理科或工科。今天，我同樣將這番話告訴小女兒。」不過看來鄭小姐比父親現實，因為她修的是熱門的亞洲政治經濟。

鄭明訓有美國人的豪爽作風

洋紫荊

厦門出生、香港長大、美國唸書、亞洲工作、英籍妻子，五十歲的鄭明訓雖然手持美國護照，卻很希望自己可以為香港、為中國做點事，也許因為他那七十八歲仍然活躍於社會服務界的母親譚紐就女士影響，亦也許是他看出未來亞洲最具發展機會的三個地方不出中國、日本、南朝鮮，而香港，現在是極少有的繁華國際城市，將來則是中國體系內的一個特別行政區。

有文無理

地圖青傑　麥永開

又一個無眠的夜，腦中翻騰着萬千思緒，讀過胡菊人先生的一篇《理析之得，文采之失》後，豁然開朗，禁不住徐徐勾起心底的一片沌濤。

世事又何嘗單止於文章中有得復有失，我們的理路一通，所失的，又何止於斐然之文采？

詩人的情懷，每每誕生於綿綿陣痛之後，他們所痛的，可能出於憂國憂民的悲憫，也會是情思繚繞的凝怨。感觸於世態炎涼，造物弄人，傷心於情無所寄，苦我一身，都是高人雅士靈感崩堤的時刻，他們可以緊握着只這一丁點的星火，導引出泉湧般的思潮，創造成不朽於世的詩詞歌賦。

念魂之所系，夢之所凝。就只有愁腸滿腔，欲訴無門的時候，心便跳躍於腦海之內，激盪着，催促深藏已久的淡淡文思，一併發放激射而出，配上溫婉細膩的詞句，便成優雅雋美的文章。

也真難不明是為賦新詞强說愁，抑或是詩人自古最濃情，不過，單欣賞到他們的文化嬰兒，是那麼晶瑩嬌嫩，純美得一如白玉時，已令人不忍花時間細探究竟了。

微不足道的一點思緒，居然能擴化成抖動萬千人心的文學作品，與其說是文人墨客的豐富情懷，不如說是他們腦底的一片混沌。

鄉愁也好，愛念也好，以哲人的眼光看來，都不過是我們俗世中人的一份執着。理性的太陽，溫煦的照耀大地，塵世中無一事物不被它的金光遍灑，頓時一切都變得清澈光明。

怨愁失卻了耿耿於懷的愁思，淹沒了波濤洶湧的激情，種種愛恨怨都蕩然無全，腦中雜亂的感情，被理性的甘泉逐一洗滌過濾後變得玲瓏通透、井井有條。可惜是，曾經岀長得千姿百態的文采茂林，現在已被人工化的條理排列起來。

不過，放眼古今，才情橫溢的才子佳人，亦並非盡是心性不通的詹小子。想他們如斯多愁善感，也許是奈何於一己的無力，惟有暫掩慧眼，神遊於浩瀚縹緲的文字中，再不，便效李太白，沉醉酒香，不聞國事。

一將功成萬骨枯

賀帆

「一將功成萬骨枯」，這詩句反映了在戰鬥中建立功勳的將帥，都是踏在無數將士骸骨上成功的。彩票、六合獎的頭獎得主，其實也是這樣。

近年，六合彩在香港大為流行，有人估計參與者達百多萬人。它派獎金額鉅大，加上累積獎金辦法，把好一些人挑逗得發狂了。參與者似乎很懂得數學的知識，什麼「或然率」、「博奕論」等等，不惜採取「大包圍」戰術，務求必勝；因而，下注額更為飈升。人們瞪着眼睛注視着獎金數額和誰是得主，可有誰留意數以萬計的失敗者呢？每次開獎後，只見硬紙卡隨地飛舞，正是這些失敗者，造就了幾個幸運的小富翁。

人們雖然懂得或然率和博奕論（又叫對策論）的推導結果，對於自己中彩的機會很渺茫，即使攪珠的結果是公正而不偏不倚的，但獲得頭獎全中的機會率是五百二十多萬份之一，這比跑馬射蚊鬚也許還要困難。如要必中，每注二元，投資將是一千四百多萬元，可是參加者不會因此而氣餒。

只要能帶給自己一個美麗的夢想，參與者就心甘情願了；何況每周可以有兩次夢想，並不間斷，「所費無幾」，真的如賭王所言：小賭怡情，這是香港很多人的心態。

不過，最近電視介紹的美國戒賭中心裏的「病人」，就沒有那麼幸福了。香港人實施的大包圍策略，如果莊家也陪同玩耍，幸運之神就只會眷戀主辦者，因為莊家正是更大的「大包圍」下注者，加上「抽水」等措施，莊家便當然是一個永遠贏家！

人生力學

馬會與港府，他們並無下注，但從中抽取近半的下注額，勝於御准次次頭獎。世界上有哪一種生意比這更美妙呢?!

「三．八」話「八」

杜衡

首次聽聞「三八」這個名詞，正在讀小學六年級。記得當年，同班一名男同學在班上突然大呼：「三個女人等如一個八婆」的口號，又搖首弄姿，引得全班同學哈哈大笑，笑聲震天，結果把剛在走廊經過的女校長也帶入課室，接着發生的，當然是男同學被處罰。該名男同學除了罰企餘下數堂課外，放學後還要到校長室門外背五百句「三月八日是婦女節」。自此之後，就連帶我們一班同學對「三八」這個紀念日子，永誌難忘。時至今天，婦女雖被譽為「半邊天」，但依我看來，做「半邊天」倒不如做一個「八婆」來得妙。不過，諸君在閱讀鄙人拙作至此，切莫哈哈大笑，因為「八婆」二字並非一個貶詞，這個名詞的含義，是指富積極性，主動關心周圍社會所發生的事物的婦女，並非指終日東家長西家短的饒舌婦人。

四處去「八」，與社會息息相關的問題，正是目前婦女界一般所欠缺的能動性，雖然「三八」剛過，這種「八」的能動性，應是婦女界今後努力的目標。

七姊妹道

課室之外

課內外　林素心

課室已不是傳授知識的唯一場所，這個大家都知道了。不過，若師及學生們可知道有很多可以提供趣味知識的機構麼？

[illegible]月，我曾到九龍博物館聽一個講座，題目是「廣州傳統婚禮」，本來也不寄予厚望的，但講者何秉聰老先生以心搜集資料，例如三書六禮、拜帖、昔信格式，又用例子加以說明，聽了個多鐘頭，也不覺得悶，反而趣味盎然，加上幻燈輔助解說，使我們對於傳統婚禮的涵義了解不少。

最近聽曾柱昭先生講「木地民間信仰」，對於打小人、查通書（勝）等，如何使用，為什麼要打小人等，都有較為全面了解。貴人為何騎綠馬？只因綠與祿音同，圖案中的[illegible]和雀，其實代表朱雀星座等。講解明白，妙趣橫生。上述例子，都是增加知識、生活情趣的例。

有一次到尖沙咀，皆見那輝眼生輝的回教寺，記起那次參觀也算是開眼界，除了從東西方建築、宗教[illegible]的角度看這座回教寺之外，還可和吉隆坡、回教寺、廣州的光孝寺相較，可以探溯不同年代回教寺的建築特色呢！

照道理已是太空時代，應該不信卜籤之事，當然有些同學到新界寺廟求籤，也是鬧着玩的，但有時拿了求籤紙，上面雖然用中文書寫，學生還是不明白的。「目連救母」那代表什麼意思？我當然不是說，為了懂得籤文故事，應多讀歷史、演義和民間故事，而是這些故事中是有些啓發性，但不至於信賴的，因為事實上中籤居多，上籤及下籤比例較少而已。那又何必求呢？

至於學生玩碟仙、問米，我覺得是沉迷神話，而到查星座指示，我就不敢苟同了，因為書籍雜誌的銷售對象不同，即使是同一星座，預測言詞也不相同，甚至是互相矛盾的。

不過，無論是屯門鍾屋風水事件，抑海洋公園炸彈事件，[illegible]人意外事件，事後都為了順應民情或因應情況而有建醮、打齋之事，你說是迷信也好，適亦存人求心之所安了。看來，課堂內外，知識一樣有真偽，學生仍須在探索求知之外，兼備判斷能力的。

影片廣告

形象篇

近幾年，電影的市場還算穩定下來，有質素的影片，賣座紀錄並不差，至於推廣宣傳影片的廣告費總預算，也因加入電視廣告及刊登巨頁廣告，使在比例上大大超越以往廣告消費。不過，這樣對習慣於舊式廣告宣傳方法的影迷來說，卻覺得宣傳效能是在減弱中。說它減弱，主要原因是現時普通影片的報刊廣告多數是列在聯合廣告欄內，影迷除了知道一兩位主角名字外，實在不能憑廣告獲知影片內容或主題介紹，這樣是會大大削弱了影片的號召力的。

過往，影片廣告多有特價優待，所以影迷很易從巨幅廣告中看到影片類型介紹及其他特點，但現時可能由於不少報刊已取銷這種優待，所以影片廣告面積也隨着縮小了，使我們這些臨時要選影片廣告看的，感到難於在選片上作決定了。

聯合廣告已實行多年，並未改過形式，個人認為它不妨略作改良，把格位面積放大一些，這情況多少像近期旅社聯合廣告一般，版位比一年多前擴大不少，使消費者更易作選擇。

莊則棟連得三屆冠軍

綫編　韓鳳

這一年開始，中國各地大力提倡少男少女的乒乓運動。到一九六五年，估計全國參加乒乓球運動的人數達到九千萬人。[illegible]個時候，中國主要集中訓練女子隊，因為過去，女子的成績略遜於男子隊。

莊則棟由一九六一年起參加世乒賽，連續三屆奪得男子單打冠軍，成為世乒隊有史以來的第一人。那時，莊則棟的名字，在世界[illegible]人，張燮林的名字，亦曾多次來本港表演[illegible]的體育場館，表演在修頓球場舉行，成千上萬的香港球迷。

莊則棟，李富榮等人退休之後，新一人，仍能保住優勢，承先啟後，成績更佳。一九七三年的三十二屆世乒賽中，[illegible]亮、李景光、許紹發為主的男團再奪冠軍，以梁戈而另一名新秀郗恩庭，則繼莊則棟之後，獲男單冠軍。女子胡玉蘭[illegible]冠軍。（中國乒乓發展之三）

政協主席的人選

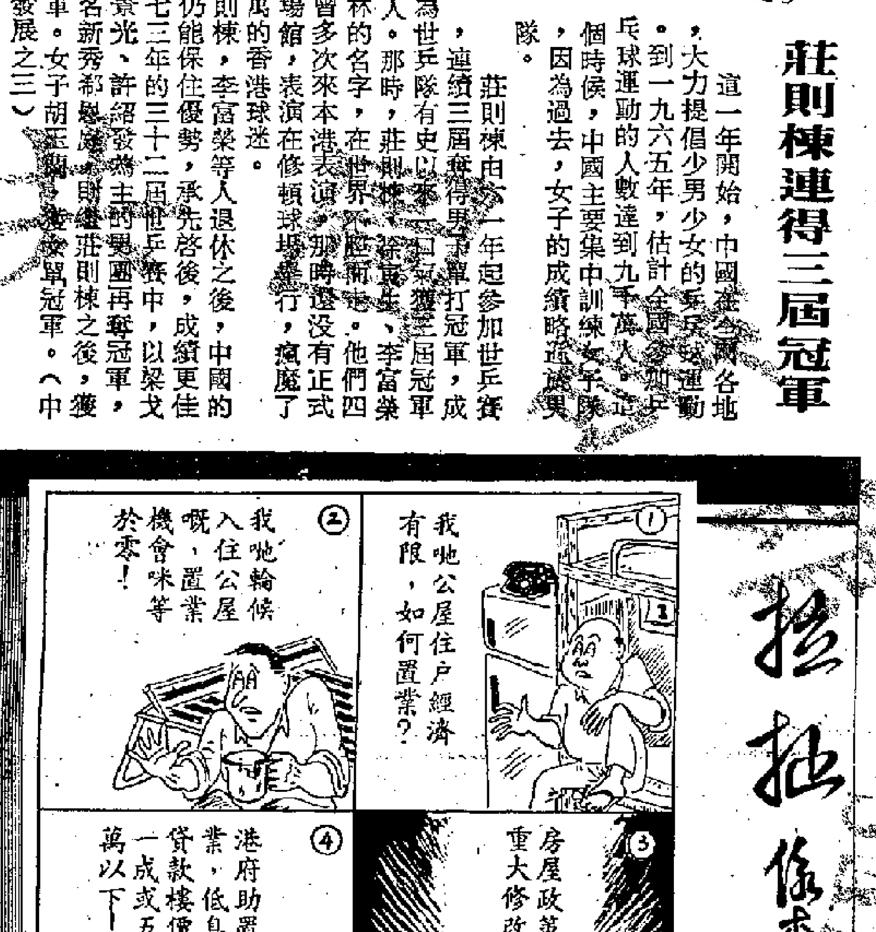
天地線　林狄

本月底在北京舉行的全國政協大會，是第六屆全國政協的最後一次全體委員會議，明年將會組成新一屆的政協。因此，在今次大會上會否研究新一屆政協主席的人選，是一個值得關注的問題。

現任全國政協主席鄧穎超，早在前兩年的政協大會上，就提出過請辭主席職務的要求，但由於全體委員的極力挽留而繼續留任。不過，由於年事已高及健康欠佳關係，鄧大姐辭職只是時間遲早的事，問題主要在於由誰接替她而已。

對於新政協主席的人選問題，許多人都曾有過猜測，然而，從現時的幾位副主席看來，他們大多數都是老一輩的人士，如果從年輕化角度出發，似乎都並非最佳人選。

前段時間曾有傳聞說，已辭職的前中共中央總書記胡耀邦，將會出任政協主席，替代鄧大姐。然據一位有關人士表示，傳聞純屬猜測，但也並非沒有可能。該人士認為，胡耀邦出掌中央工作已數年，具有一定的高層工作的經驗和能力，雖然他在反資產階級自由化問題上犯過大錯誤，但對於國家的方針、政策，他仍然十分熟悉，加上政協並非決策機構，只是諮詢組織，其作用在於監察和協助黨的工作，故此由胡耀邦出任政協主席，亦不是沒有可能的。



置業佳訊

南北人生

譯叢小語　文鈞如

南方代表懶，北方代表勤懇，主要是氣候使然。天氣炎熱令人懶得勤，嚴寒的環境迫使人勤懇；況且南方氣候使作物和土地肥沃，也使人懶。

在現代社會，南方也代表貧窮，因為第三世界和發展中國家都在南方，North是工業國、經濟發達的國家。七十年代，報章常見North-South Dialogue一詞，南北對話，是發達國家與落後貧窮的國家之間的對話，希望藉協助窮國，使全球經濟有較平衡的發展，可是踏入八十年代，已少見此名詞了，因為北方的國家本身都問題重重。

有一個南北故事是這樣的：北方工業鉅子來到南方海灘上，見一漁民悠閒地在抽煙斗，他問漁民為何不出海，漁民答：I got what I need for the day。工業家說：你多捕些魚就會有更多錢。漁民反問：那又怎樣？工業家說：那你就可以買條新船，捕更多魚，賣更多錢，添了新船甚至整個船隊，那你就賺大錢，可以享受人生了。漁民抽口煙問：What do you think I'm doing now？

香港眾平　文具　抓　花盆　永翔廠・出口批發

華粵汽車有限公司 3-7135191
現貨
●全新五十鈴左軚12座前後冷氣收錄機
●全新五十鈴左軚15座高頂前後冷氣收錄機
●全新豐田左軚柴油12座原廠冷氣收錄機
●全新五十鈴左軚五噸平板車
陳列室：土瓜灣譚公道115號地下　歡迎參觀

智富汽車貿易公司　土瓜灣鹿鳴街15、22號地下　☎3-335386　☎3-621570
全新　翻新
全新左軚50鈴3—8噸平板車及冷凍車可達零下18度
左軚豐田、50鈴，萬事得麵包車、農夫車，日吉的士頭
日本翻新五噸—24噸自卸車平板車，十四—46座
國內辦事處：廣東省東莞市萬江區★智勤汽車修配廠★

商業　分類廣告
每天每個位可排大字四個　細字三十六個，收費十元

國內投資設廠，加工商請注意
本號專營廣東省瓦通紙箱、紙盒及鞋盒，國內生產。為方便在國內投資設廠及加工商而設。分廠更分佈各縣市。送貨除廣州市內，深圳、東莞、廣州、佛山、新會、潮州、汕頭，等地區。亦設免費送貨服務；節省運輸麻煩，國內本港落單均可，數量多少一樣歡迎，尺碼隨意，起貨快捷，價錢特平，紙質亮，歡迎來電詢問。
英明實業有限公司　香港地址：九龍青山道瓊林街93—95號六樓(8字)C座　電話：K7445610　7445617　7445618

柚木薄片　經銷處：東協建材有限公司　香港中環李寶椿大厦1305　電話：5-423483

龍華汽車有限公司
九龍上海街588號九字樓電話3-953783，3-965087，3-969370圖文傳真3-970420
全新豐田左軚 麵包車•農夫車•吉普車•轎車 15172226座豐田 中巴•全新日野大巴 5—14噸貨車・自卸車
★全新五十鈴左軚1.5噸雙排座★豪華九座位★翻新豐田麵包車★農夫車★直接日本進口★送交文錦渡★

★燙金多賺得多★印咭快好世界★
★個體戶的福音★
★將生活的保障贈送給國內親友★
遠東區總代理：中厚有限公司
地址：香港九龍大角嘴櫻桃街34號富多來商場第一期一樓35-36室　電話：3-922121　3-960209
電傳：40321BESMO HX　電掛：CHINOW
CF牌全自動兩用小型凸版印刷燙金機
最新技術　按鈕操作　高質耐用　性能可靠
價格特廉　一機二用　專利產品　歡迎垂詢

PILE DRIVER 日車牌 履帶三點支撑式打樁機
TAISEI HYDRAULIC ROCK BREAKER 大成牌碎石機 TH-14 及 TH-16
GIANT ROCK SPLITTER 大成牌油壓迫石機
大成鑿岩機(香港)有限公司　地址：尖沙咀加連威老道100號港晶中心802室3-667257
NISSHA DIESEL GENERAL SET 日車牌柴油發電機　NL520-1450 防音型 標準型

★歸國華僑、公幹、海員、本港僑胞★
可應稅携帶摩托車乙部回國
本行有大量日本翻新摩托車特價發售
本田、鈴木、雅馬哈
125CC　250CC　400CC
多款式、全包風罩及半包風罩、合金輪圈
社團工會及旅行社購買可獲特別折扣優待
新興車行　灣仔菲林明道39B地下　5-741313

中華蟾酥藥材
蟾酥是我國名貴中藥材，用途極廣，具有消炎、解毒、化瘀、止痛、强心、治冠心病之功能。有現貨供，有中國出口藥檢證。有意購者請電5-419647鄧先生

回鄉全新農夫車、翻新貨車
全新87年款日產的士頭農夫車（電油及油渣）
豐田牌農夫車1.5-1.75噸YU60（電油）
翻新五十鈴5噸貨車SCR480　SBR482長陣大呔冷氣
翻新6-12噸日產、50鈴、日野平板貨車
各種麵包車及自卸泥車　實運貿易　九龍渡船角文昌樓40號二樓　電話：3-323351

專營意大利名廠進口乾濕洗衣設備及多國大小蒸氣鍋爐適用於各類型賓館洗衣房洗染店及製衣廠等。多年經驗生產石磨藍牛仔褲洗衣機脫水機及烘乾機。常備現貨歡迎垂詢比較 H-8153232 王彼德洽
保力機械工程公司　電傳：61651 GILSN HX　電掛：GILSONLTD HK

豐田汽車　麵包車、農民車、吉普車、的士頭　26座旅遊巴、皇冠型（轎車）
小松機械　發電機、塔吊、開山機、挖土機　各種建築機械、小松D75S—2～3　D95S、D60P20、HT、510、530　JH90、Cat977L
日野貨車　日野卡車3噸至15噸、自卸車8噸至14噸、42座旅遊巴士
上朗貿易有限公司　代送文錦渡及代辦國內各港口提車手續　深圳辦事處：深圳市保安路洪二郵19號　電話：26912　香港辦事處：九龍彌敦道789號健峰保險大廈706室　電話：3-808378

中文打字　簡繁體字號3排合大字小版同號F軒文件字室尼說詩樣道明多5-746132 298號書款打各類案具

日產自動車株式会社・日產汽車服務(中國)有限公司
汽車工業創新里程，規模完善的「中國—日產」汽車維修服務點已在全國各地陸續設，提供日本「日產」NISSAN旗下汽車銷售與及售後技術服務。
選購「日產」汽車及配件往中國，服務快捷妥善。歡迎與我們聯絡，一齊體驗來自「日產」NISSAN正廠的專業精神。
大連・北京・上海・南京・武漢・廣州・深圳・珠海・中山・成都・西寧…　人材至上　成果共享　NISSAN

利達牌union® 賓館、醫院、洗水廠合用
意大利　全綫系列：全自動洗衣設備
洗衣脫水機⇨乾衣機⇨平熨機⇨摺疊機⇨鍋爐
洗衣脫水機8—500公斤　總代理：泰利發有限公司　電話：5-463988　香港干諾道西28號威勝商業大廈15室　乾衣機8—170公斤

中成行　旺角廣華街24號　3-867330　福全街4A地下　3-969255
全新左軚五十鈴12座麵包車
全新右軚豐田吉普冷氣車
全新左軚美國混凝土車（容積九立方米）
日本翻新五十鈴5、8、10噸載重貨車自卸車、吊機車、26—57座大小豪華旅遊巴士
各類型特種車輛、輕重建築開山機械
特價供應，訂貨快捷、期準、歡迎洽購

經銷：進口組裝車、摩托車　國產名牌汽車、拖拉機　納龍貿易有限公司　602-603室　電話：5-252281-3
名牌摩托車　上海幸福250A和C型　本集團合資產品。日本本田CG125　上海可上牌照，免購置稅。
西德桑塔納小轎車　沈陽金杯、天津大發輕型車　南京五十鈴三噸柴油車　北京美國切諾基吉普車　北京212吉普車
上海760A小轎車、客貨車　東風、錢塘江五噸貨車　北京、天津、沈陽麵包車　北京東風、三輪車　廣東、湖南A12拖拉機
星馬：優騰國(私人)有限公司　電話：7335115　泰國：友誼貿易有限公司　電話：2110848　國內提貨地點：廣州市・汕頭市・福州市・上海市　汕頭特區汕納摩托車有限公司　電話：31333
贈車回鄉　港澳買車　內地提貨

凹凸膠袋(夾鏈袋)整廠設備
提供印刷・製版・熱切
電話：3-208807　208901
電報：DAVIDKITES HK
新蒲崗郵箱83026號

鈴木綿羊　CI-50
新設計6.5匹馬力，電打火自動擋，保養簡單，男女合用，每公升油行駛70公里。
勝利車行　旺角洗衣街175號　③969971　③966876

日24222本K-4 電化鋁
錦琪貿易公司
電話：5—249339
香港荷里活道28號三樓

福幸姻婚　專業十六載
自置電腦錄影機，晚11至7時播映，世界各地佳偶錄影，免費參觀，九龍河內道二號五樓 K 698665557

港澳同胞・日本摩托車・進口組裝車・國產車　免稅　香港買車　境內提車
摩托車：本田125cc及145cc、雅馬哈80cc、鈴木100cc（原裝日本貨）；
貨　車：錢塘江（進口發動機，加長車斗），東風牌五噸柴油貨車（外銷量最大）；
組裝車：五十鈴（南京）三噸貨車，大發（天津）麵包車，法國標緻小轎車，豐田農夫車，桑塔那小轎車等。
車型齊備・車價特廉・銷量永居第一！各國貨公司分銷！

藝林

新三五二期

文人出身的宮廷畫家徐揚

聶崇正

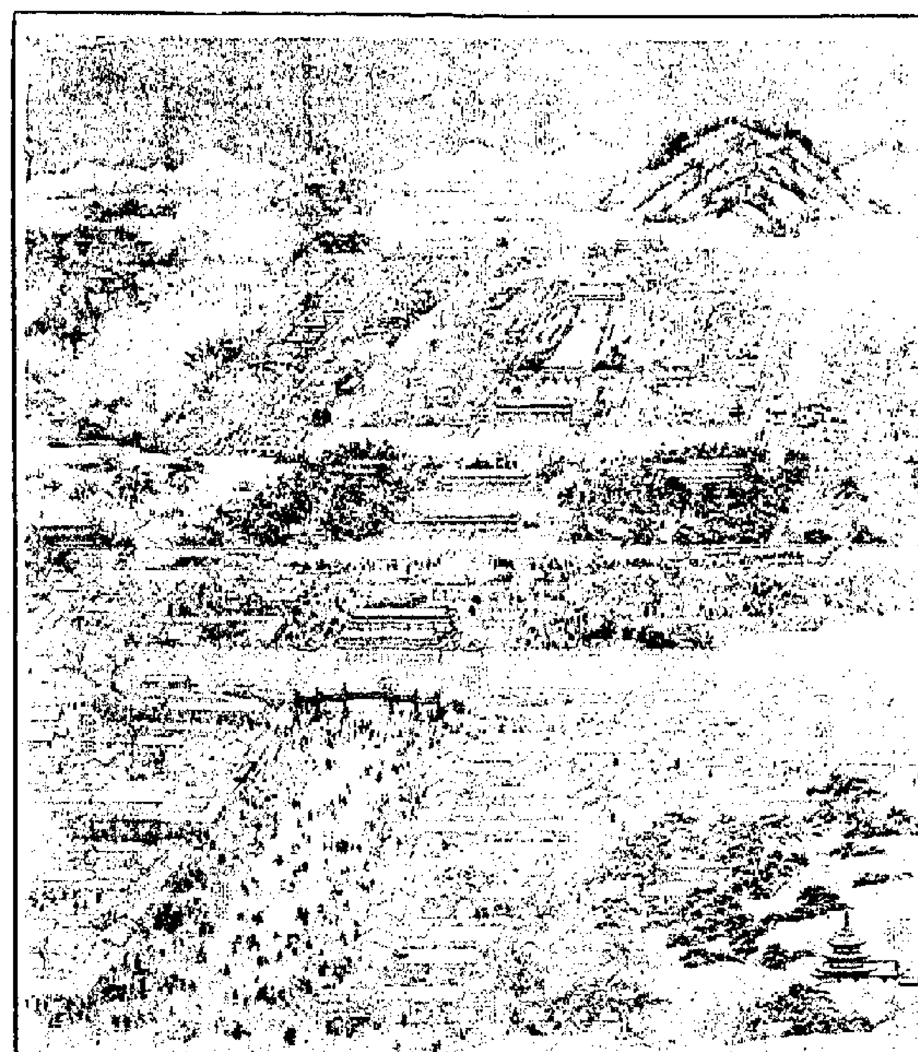
供奉宮廷的畫家很多是子承父業或師徒相繼的職業畫師，連續在宮中為皇帝服務，就像宋代馬遠的一家，從他的曾祖父、祖父、父親、兄、子都一直在畫院裏供職。清代的宮廷畫家也有類似的情況，比如焦秉貞、冷枚師徒，張震、張為邦、張廷彥祖孫三代，孫杲、孫威鳳父子，王玠、王幼學、王儒學父子，冷枚、冷鑑父子，吳璋、吳棫父子等，這一事實說明清代宮廷畫家所具有的職業畫師的特點。但也有個別例外，徐揚就是其中之一。

徐揚號雲亭，江蘇蘇州人，家住蘇州閶門內的專諸巷，進宮供職前為監生，即是個讀書人，並非職業畫手。乾隆十六年（公元一七五一年）皇帝弘曆首次南巡，抵達蘇州時，徐揚恭進畫冊，得到賞識，然後命其北上入宮供職。徐揚於同年六月初抵京，七月十二日「如意館」檔案中記：「副催總佛保持來員外郎郎正培、催總德魁押帖一件，內開為六月初二日員外郎郎正培奉旨：畫畫人張宗蒼、徐揚每月錢糧公費照余省、丁觀鵬一樣賞給，於六月起。欽此。」按照清內務府「各作成做活計清檔」的記載，余省、丁觀鵬當時均為一等畫畫人，每月錢糧銀為八兩、公費銀為三兩。徐揚一入宮就獲得畫畫人中的最高等次，說明他的繪畫技藝具有較高水平，同時也說明乾隆皇帝對他的重視。徐揚從此在宮廷裏奉勅作了許多花卉、山水、人物畫。乾隆皇帝對讀書人出身的徐揚頗為器重，另眼看待，特別照顧，諭徐揚以太學生身份，「兩試北闈」（清·佚名《讀畫輯略》）。大概因為他專心繪事，學業荒疏，均未得中。乾隆十八年（公元一七五三年）皇帝諭旨：「內廷行走之監生徐揚，効力已數年，甚屬黽勉安靜。徐揚著加恩賞給舉人，一體會試。」（清《皇朝文獻通考》）在這一期間，徐揚的作品有《乾隆皇帝幸木蘭圖》（乾隆十七年）、《盛世滋生圖》（乾隆二十四年）、《日月合璧五星聯珠圖》（乾隆二十六年）、《慶豐圖》、《衛樂圖》和《西域獻俘圖》（乾隆二十九年）等。徐揚「丙戌（乾隆三十一年，公元一七六六年）會試後，授內閣中書」（清·佚名《讀畫輯略》）。內閣中書是一個掌管撰擬、記錄、翻譯、繕寫諸事從七品的官職，不過徐揚似乎並沒有在內閣裏承擔過什麼具體事項，而仍然以畫家的身份在宮廷中繼續進行繪畫的創作。這是因為徐揚在參加會試之前的乾隆二十九年（公元一七六四年）奉皇帝的命令，開始繪製《乾隆南巡圖》這是一套仿照王翬等畫家所畫《康熙南巡圖》的巨作，也是十二大卷，由於卷帙浩繁，一直到乾隆三十四年（公元一七六九年）方告完成。這是徐揚畫的第一套《乾隆南巡圖》，為絹本設色畫，現已散佚不全，分藏於北京故宮博物院、美國紐約大都會藝術博物館、法國巴黎吉美博物館、法國尼斯市魁黑館等處。這套作品，畫法工細，人物衆多，在表現建築物方面，受到歐洲畫風的一定影響。乾隆皇帝對徐揚的創作十分滿意，到了乾隆三十六年（公元一七七一年）又命令徐揚再次繪製《乾隆南巡圖》十二卷，歷時四年才全部畫完，兩套畫的內容和構圖相仿，所不同的是第二套為紙本設色畫。這第二套《乾隆南巡圖》現在完整地保存在北京中國歷史博物館。

徐揚的作品還有《清明上河圖》和《京師生春詩意圖》（乾隆三十二年），《歲朝圖》和《西清古鑑圖》（乾隆三十六年）、《萬壽慶典圖》（乾隆三十七年）《平定金川戰圖》和《皇太后萬壽圖》（乾隆四十一年）等。胡敬《國朝院畫錄》中收徐揚作品共三十五件以及《乾隆南巡圖》十二卷。

徐揚的生卒年不可考。他從乾隆十六年進宮，至遲於乾隆四十一年（公元一七五一—一七七六年）尚在宮中供職，前後有二十六年之久，深得皇帝的喜愛，許多幅畫上均有乾隆的題詩。他雖然出身監生，是個文人，後來也授內閣中書的官職，但縱觀其生涯，卻仍以畫藝，始終在宮廷中服務，所做的工作，同職業畫師幾乎沒有什麼區別。

徐揚的畫風較為細膩，色彩亦鮮亮，山水、人物、花鳥、樓閣均所擅長。他在宮中供職的時候，與許多歐洲傳教士畫家共事。中西畫風相互影響與交流，在徐揚的許多作品上亦可見一斑。《京師生春詩意圖》軸是徐揚的作品之一，畫於乾隆三十二年（公元一七六七年）。這是一幅鳥瞰式的全景畫，畫中所表現的是京師最繁華的地段，從正陽門外大街由南向北層層展開，前門箭樓、天安門、端門、午門、紫禁城、景山，由近及遠，近大遠小一一出現；西苑、中海、南海及瓊島白塔、金鰲玉棟橋亦歷歷在目。在表現手段上徐揚顯然借用了歐洲焦點透視的技法，畫出了建築物的距離感和深遠感。但作者又不拘泥外來技法，靈活運用了傳統繪畫的縮地法，比如畫面右下角的天壇祈年殿，按照焦點透視畫法無法出現於畫中，畫家巧妙地將其移入，使畫意更加完整。一些地方畫家畫了雲霧，既省略了不少筆墨，又造成虛實對比的藝術效果，還使畫幅保持典雅的氣氛和民族風格。



《京師生春詩意圖》　清·徐揚作

在閨怨春愁的背後

——談讀詞要別具隻眼

曾銘

古典詩詞中寫春閨懷人的題材很多，最為人熟習的如王昌齡《閨怨》：「閨中少婦不知愁，春日凝妝上翠樓。忽見陌頭楊柳色，悔教夫婿覓封侯。」金昌緒《春怨》：「打起黃鶯兒，莫教枝上啼。啼時驚妾夢，不得到遼西。」在宋詞中，趙令畤的《蝶戀花》，以其清超絕俗，別有韻味，為詞壇注目。其詞曰：

欲減羅衣寒未去，不捲珠簾，人在深深處。紅杏枝頭花幾許？啼痕止恨清明雨。

盡日沉煙香一縷，宿酒醒遲，惱破春情緒。飛燕又將歸信誤，小屏風上西江路。

春天來了，天氣應該轉暖了，「欲減羅衣」，卻又躊躇起來，因為她感到此時寒意猶未消也。起句就暗示了女主人公因氣候變化莫測而最難將息的心情。

「不捲珠簾，人在深深處。」為什麼珠簾不捲？是無此種意緒乎？是唯恐觸目生愁乎？她又為什麼愛一個人躲藏在宅院的「深深處」不願出來？這開頭三句，作者未直接說出女主人公的心事，卻畫出了一種美人惆悵自憐之態，使人隱隱感到她是一位愁人兒。

她為什麼發愁呢？其直接原因，看來是清明時節的連綿春雨了。這個「雨」，不僅使氣候「寒未去」，「欲減羅衣」不能，更重要的造成了無可挽回的損失——雨打花枝，落紅無數！所以，簾雖未捲，女主人公卻十分關切庭院中的花兒，迫不及待地問詢：「紅杏枝頭花幾許？」當然，不消問，她也料到嬌艷的杏花會遭到什麼樣的命運！所以她似乎看到那枝頭稀稀拉拉殘存幾朵紅杏，猶帶着雨痕，好像啼哭一樣，憎恨這場殘酷無情的清明雨呢！作者把花兒擬人化了，寄托着此時閨中人的深摯感情。

然則這僅僅是一般的傷春，惜花意緒嗎？我們讀過《紅樓夢》黛玉葬花一節，黛玉為什麼比其他女子對花兒凋零更為傷感呢？僅僅是生性愛哭和多愁善感嗎？悲花實是她悲傷個人的孤零身世。詞中女主人公之「止恨清明雨」，當亦有所感而恨吧！人世間有許多人和事如花兒般的美好，結果卻被一場「無情雨」破壞了。這兩句詞實是頗富有象徵意味的。

換頭三句承上片傷春情緒，轉寫女主人公內心極度寂寞和苦悶。「盡日沉煙香一縷」，佳人終日對着一縷縷香煙出神，深閨之寂寞和人的百無聊賴可見。「盡日」者，即李清照所說「愁永晝」之意。盡日苦坐愁城，無法排遣，唯有借酒澆愁。「宿酒醒遲」，以致一時難醒了，可見恨深酒多，而醒來仍然空對「沉煙香一縷」而已。「惱破春情緒」，關合上片惜花恨雨，着重渲染一個「愁」字。

然而「清明雨」、「紅杏花」畢竟無關人事，閨中人到底為何愁眉不展呢？結尾兩句才點出佳人懷人心事：「飛燕又將歸信誤」，她多麼希望春燕子帶來遠人的信息，而牠們卻如史達祖筆下那「便忘了天涯芳信」的雙雙燕。她失望極了。她空對屏風悵望。歐陽修《蝶戀花》云：「枕畔屏山圍碧浪，翠被華燈，夜夜空相向。」「小屏風上西江路」，淡煙流水的畫屏上，正是通往西江之路，心愛的人兒正是從這水路遠去的呀！顯然，趙詞與歐詞意境相類，而又自出新意，寫出了女主人公的一往情深，神味悠遠。

此詞筆致含蓄，語婉意深，代表了趙令畤的風格。尤以結處風華掩映，含蓄不盡，頗為後代詞家稱賞。如沈際飛評曰：「末路情景，若近若遠，低徊不能去。」（《草堂詩餘正集》）今世研究者或以為其中寄托着作者政治上的苦悶。趙令畤因與蘇軾有牽，無遭打擊，蓋詞中托意閨幃，以自訴哀衷也。

王羲之的《豹奴帖》

馬國權

東晉大書家王羲之，雖然墨跡不存，但傳刻法帖，為數超過了二百種以上，千餘年來，一直為學書者所臨摹取法。行書最著名的，莫如《蘭亭序》；今草則以《十七帖》為世所熟知；楷書當數《黃庭經》、《樂毅論》。至於他寫的章草法帖，人們就比較陌生了。

王羲之生活的年代，是帶有隸意的楷書向新的體貌過渡的年代。而王羲之就是促成向新體貌過渡的最有影響力的倡導者。唐人張懷瓘在《論書》曾指出：「逸少與從弟洽變章草為今草。」張氏又在另一著作《書估》中有一段話談到：「子敬（王獻之）年十五六時，嘗白逸少（王羲之）云：章草未能宏逸，頓異真體，今窮偽略之理，極草縱之致，不若稿行之間，於往法固殊，大人宜改體。」所謂「章草未能宏逸，頓異真體」，意思是章草還不夠奔放，而用筆又與真書（楷書）有所不同。可見波磔昭然的章草在當時還是通行的書體之一。《書斷》一書，嘗列出章草神品八人、妙品八人、能品十五人，王羲之就排在神品中的第六位。王羲之精於章草，是毫無疑問的事。

《豹奴帖》是王羲之流傳下來唯一的章草帖，曾先後刻於《澄清堂帖》、《玉煙堂帖》、《汝帖》、《清鑒堂帖》、《翰香館帖》等叢帖中。凡六行、六十九字。釋文如下：

羲之頓首：昨得書問，所疾尚綴綴，既不能眠食，深憂慮懸。吾情至，不能委㸑（燠），故不差。豹奴晚不歸家，隨彼弟向州也。前書云，至三月間到與，何能患情憂，足下所惠，極為慰也，不謂也。

王羲之的章草，比之皇象、索靖沉厚古樸的體貌，無疑顯得流便而飄逸，宋人黃伯思在《評書》中說：「至逸少變索靖法，稍以華勝。」意即參以當時的筆法，比較風華。這一評說，十分中肯。

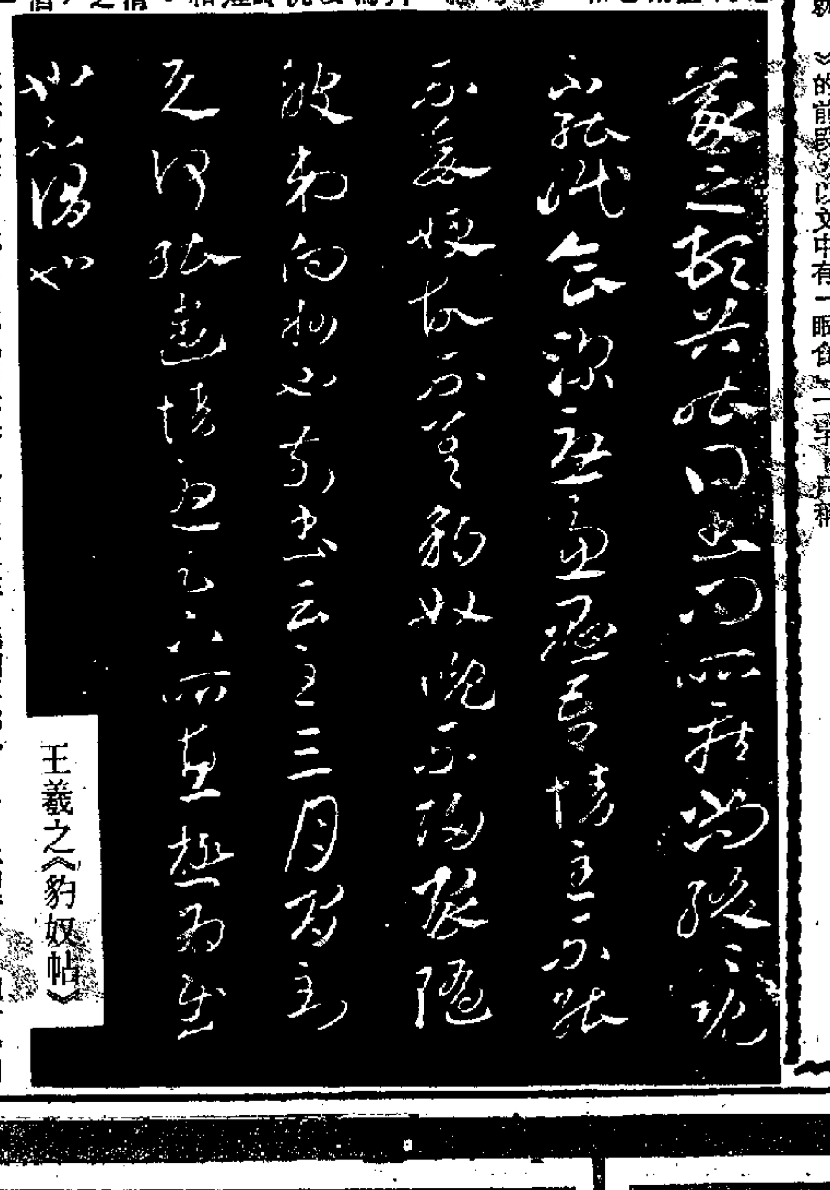
大抵在唐宋間，有人截取了《豹奴帖》的前段，以文中有「眠食」二字，只稱《眠食帖》。這自然是個鉤摹本。卞永譽在《式古堂書畫彙考》中輯錄了幾段《眠食》的題跋，迻錄如次：

王右軍《眠食帖》真蹟，世之博古之家所收王帖，僕亦略見之，如此帖章草，奇古雄強，精神過人，指不可再屆也。至元丙戌（一二八六）十一月朔大梁趙孟頫跋。

右軍《眠食帖》章草，誠與衛、索爭衡矣。西溪老人書。至元戊子（一二八八）人日。

王右將軍《眠食帖》，字數雖不多，而古意具在，覬於此者，自應作貞觀太平時千金之購，共看具眼，則山陰自晉之文不孤矣。海粟馮子振。

把摹本誤作真蹟，這當然是不正確的。清人孫承澤《法書抄》說：「王右軍《眠食帖》，此即右軍《豹奴帖》之半耳。後人見有眠食二字遂題。若趙若馮皆一代偉人，不知何以亦有此誤耶？此帖今藏南潯范氏，予親見之，絹上書也。」



王羲之《豹奴帖》

論杜甫《船下夔州》詩

田孫

杜甫《船下夔州郭宿，雨濕不得上岸別王十二判官》詩云：「依沙宿舸船，石瀨月娟娟。風起春燈亂，江鳴夜雨懸。晨鐘雲岸濕，勝地石堂偏。柔櫓輕鷗外，含悽覺汝賢。」永泰元年（七六五）四月，成都尹兼劍南節度使嚴武去世，杜甫失去依靠，於五月中離成都東下，漂泊嘉州、戎州、渝州、忠州等地。九月抵雲安（今四川雲陽縣），因肺病與風痹交發，暫留養病。此乃大曆元年（七六六）暮春，自雲安遷居夔州（今四川奉節縣）時所作。

此詩首二句寫雲安郭外夜泊，即題中所謂「郭宿」也。「沙」指江岸。其時天色甚佳，故石瀨上月光娟娟。三四寫夜中風起，船燈隨之飄動，須臾而雨急江鳴矣。「雨懸」謂大雨直下如懸。此句狀江聲與雨聲響應，終夜不絕，形容入妙。五句「晨鐘」二字，點明次日清晨，則知雨乃昨夜之雨，月乃雨前之月，詩律之細如此。因連宵大雨，鐘聲自岸上經濕雲傳來，故覺不如平時之響亮。此亦詩律之細也。六句「勝地石堂偏」，指雨後景色。「偏」，《杜詩詳注》等作「僻」，指雨後景色。「偏」一作「僻」字，既與「勝地」二字不相連貫，亦與上句「雲岸」相複。此「偏」字與集中《寒食》「地偏相識盡」之「偏」義同，言勝地石堂之幽僻也。玩詩意，石堂乃王十二判官所居之地，即在江邊。在雲安時，王十二判官殆對杜甫有所資助，今因雨濕不得上岸告別，但於柔櫓輕鷗之外，面對江岸，悽然追想其賢。「柔櫓輕鷗」，柔櫓輕啓，猶鷗伴行，亦寫開船後景色。「覺汝賢」三字，含蓄無限，悵惘不盡，既感王十二判官之厚，亦傷人情之薄也。

此詩四十字中，寫出如許情景，而又層次井然，歷歷如見，在唐人五律中殊不多見。楊倫《杜詩鏡銓》云：「從夢春至天曉，從泊舟至開船，情景一一寫出，而寓意仍復雋永，此亦杜五律之勝者。」可謂知言。

文廷式日記輯佚

陳左高

台灣文海出版社近印文廷式日記三種，筆者所見尚有「旅江」、「南軺」兩種，堪資輯佚。廷式（一八五六—一九〇四）字芸閣，號道希，江西萍鄉人。以舉人入京會試，與王懿榮、張謇、曾之撰稱四大公車。庚寅進士。嗣因贊同變法，被逐職。戊戌後，流徙江湖而死。工駢文，名重文苑。事具《碑傳集補》。

今存日記有五：一《南旋日記》（光緒十二年〈一八八六〉），光緒十二年應禮部試南歸時所撰；二《湘行日記》，光緒十四年在長沙所記；三《旅江日記》，光緒十七年由廣東抵江西時所作；四《南軺日記》，葉恭綽舊藏，光緒十九年從粉子胡同至江寧府，取道山東，而至江寧府主試事所寫。五《東遊日記》，光緒廿五、六年赴日本時所誌。遍讀諸記，筆觸所及，約有數端。

芸閣自述治學門徑，得自錢大昕啟迪。謂「余幼時，讀錢辛楣先生《潛研堂集》，乃得門徑。今途中復讀此書，服其用力之勤，見聞之博，非洪景盧、王伯厚（按即洪邁、王應麟）之所能及，無論餘子也。」芸閣幾經衡量，揚錢而抑洪王，自具創見。其論清詞，竟學，推崇王士禛、朱彝尊，而貶沈德潛。曰：「詞章之學，國初極盛，有明人之神韻風采，而一去其纖佻粗獷之習。王朱並稱，濟以博贍。至沈歸愚諸人出，謬託正宗，全有詩意。變才人為學究，其咎良有所歸，於時文網稍密，才智之士悉心經史，而不復留意篇章，故文體日歸平實，而詩中之比興亡矣。」

按其交游皆當世名流，丙戌赴京應試不第，出都門，楊銳等送行，愁緒縈懷，偶賦《蝶戀花》，有「偶悵王孫催別意」之句。經上海，與陳三立（伯嚴）等往還，伯嚴嘗參變法，係同光體主要作家。芸閣強歡不憤，吟姜白石句「老夫無味已多時」，聊以自況。越二載，與費紀、沈曾植、繆荃孫、蒯光典相遇，彷白香山《秦中吟》，先列題廿六，並歷數清廷弊政，述其生活簡況，以及送行投贈之深情。三月初七記云：「晴。往拜李韞堂，其所撰《耆獻類徵》已成書。目雖瞽，記憶之性尚佳。」四月初一又云：「晴。李韞堂來送行，病瞽，還來贈菜贈書，意甚殷厚。」

日記撰者復多東瀛文友，己亥出國前，在滬和扶桑詩人本田幸之助等，縱論古今，商榷學術。在日本之參加彼邦漢學家發起之三次詩會（地點在八百松間、樂園、植半樓）。舊雨新知中，若國際問題專家岡千仞、名僧南條文雄等數十輩，或見貽新著，或出賦庋藏，或事聯吟唱和，或談於翰墨，不失為中日文化交流之故實。

視·力·寶　電視明目丸
廣州 KPIC
下列人士請注意：視力寶對你有好處！
多看電視的人，燒焊工人，學生，運動員，電腦工作者，精細工作者，打字員，放射性工作者及中、老年人之視力衰退及視覺神經不良的人士。服用本品後，眼睛疲勞迅速消除，視物清晰，並可加速全身之新陳代謝，增強身體之抗病能力。
經常服用本品可防治眼科一切疾患，故本品可稱為古今中外之眼科良藥。
廣州中藥一廠出品　國貨公司、藥行均售
應用於預防和治療目赤眼癢，視力衰退，假性近視，視網膜炎，白內障，青光眼及色盲、夜盲等。
性能：清肝明目、滋水濟火、健脾養眼。
經銷處：富華醫藥公司　電話：3—7803139

婚後無兒　膝下猶虛
古方正葯　五子補丸（原名：五子衍宗丸）
補腎生精健腦　精子數量稀少　陽痿早泄遺泄　鬚髮早白脫髮　小便後餘滴不盡
港九國貨公司有售
偏頭痛丸（中華人民共和國葯典處方）
祛風、平肝、鎮痛
主治：偏頭痛、偏頭風　緊張性頭痛　血管性頭痛　頸膊肌肉疼痛　神經痛
廣興隆貿易公司經營　電話：3-644819

中國野參靈芝
“中國野參靈芝”是用現代科學精煉提取配製，經醫學界臨床實驗，經常服用可預防各種絕症及心臟諸症，並促進血液新陳代謝，消除疲勞，降血脂及膽固醇，延年益壽，強健體魄，助長發育，功效顯著。
WILD GINSENG AND GYROPHORA
國貨公司、藥行有售
總經銷：宏輝公司　電話：5-400859

最新研製成功「防」「治」兼備特效腎炎新藥
精製908救腎丹
本品高度濃縮，每粒膠囊含0.3g精華粉末，相等於20g珍貴中藥。
本品經20多個醫療單位驗證和組織專家及老中醫鑒定，一致確認療效顯著，能迅速降低尿毒氮及非蛋白氮，明顯提高酚紅排泄率消腫排毒。
經銷處：永安藥業公司　電話：5-8933468

勿因腸胃而憂；勿為血壓高而急！請速服——田七杜仲丸（濃縮丸）
防療皆能建奇功！
功能：補肝腎，強筋骨，降血壓。
主治：肝腎兩虛型高血壓病，腰膝酸痛，下肢痿軟，頭昏目眩，耳鳴煩燥。
國貨公司　藥行有售
華康藥品有限公司　電話：3-910038

訂閱大公報海外航空版、美洲傳真版請電5-8911952

在大公報刊登廣告　收費廉　效力大

第六張

港太最合拍夫妻獎金獎品一萬元

梅艷芳做啦啦隊　廖安麗拍單元劇

▲梅艷芳說被阿倫任命做明星足球隊的啦啦隊隊長，在三月十一日將隨隊出外踢波。阿梅說現在正物色啦啦隊成員，組成後，每次明星隊打波，

字。她的男友到四月才返港，金鳳凰》後會到泰國旅行兩

正式簽約，現在拍攝中的《金鳳凰》也沒有試鏡過條件，她說大家只求一個「信」

▲莊偉健監製的《鐵血

影電視

★★★線人　The Friends of Eddie Coyle　晚上九時三十五分　翡翠台

以警方線人為題材的影片很少能像這部《線人》拍得這樣低調沉鬱。羅拔·米湛演的愛迪·哥利，是個黑幫小嘍囉，在年老力衰之時有如秋扇見捐。他為求生活只得當上警方線人，最後亦難免悲劇收場。羅拔·米湛從影以來的最佳演出，也是導演彼得·葉斯的傑出作品之一。

★★秘密任務　Secret Service　晚上九時三十五分　明珠台

本片是一部著名話劇《秘密任務》舞台演出時的實況錄影，因此不能以一部電影的水準來評價。原劇寫於一八九五年，以南北戰

《邊城》留下深思

劉樺

渡口、小舟、爺爺與孫女翠翠，加上遠處的白塔，構成一幅恬靜的畫圖，生發出一個動人的故事。

爺爺是個老好人，到小鎮上打了好酒，也沿途邀過渡的人品嘗，即使自己無酒可飲也在所不惜；也常對過渡的人不收錢。但是，望着那些過渡要親或是去相親的人，卻勾起他未了的心事，小孫女翠翠已長成，也要嫁人喚。《邊城》以三年的龍舟競渡顯示時光流逝，也帶出了鎮上二老與翠翠的「情」意。翠翠是喜歡他的。

只是，前來提親的竟然是大老。兄弟倆及後知道了真情，大老

金都　百麗殿
兩院今天五場
呂奇　最誠意具沙龍的傑作　德寶發行
命帶桃花
熊海靈　華倫　徐晴子　林潔雨　凌黛
金都　四點半場　鬼咁有緣
萬年紫灣　山雲葉　真翠娟
兩院今天獻映
呂奇　最誠意具沙龍的作品！　德寶發行
命帶桃花
熊海靈　華倫　徐晴子　林潔雨　凌黛
她是天帝的女兒，上上是且信，她晚撒的徒　不見宜童
萬年公寓　露水梅　女妞艾瑪

港太大選夫妻上陣 男士們請多[illegible]

港太最合拍夫妻獎金獎品一萬元

昨日是婦女節，無線藉此安排候選香港太太帶同丈夫一齊參與大會活動，他們於下午參觀清水灣錄影帶廠，逗留約一小時才告離去。

大會安排旅遊巴士接載他們抵達現場，下車時已見他們一雙一對手挽手，恩愛不已，部分更準備相機拍照留念。

一號蕭劉小佩，以前曾做過港台話劇節目，拍過電影、電視，演過舞台劇，屬活躍分子。她的先生也曾是話劇演員，由於彼此興趣一致，對問鼎「最合拍夫妻大獎」亦有一定信心。至於冠軍寶座，他認為太太具備了基本條件，然而還是以臨場表現最重要。

問及大會曾考慮若港太參選期間發生婚變，可否會被取消資格？他們均認為競選如遊戲，遊戲上的規則他們是要遵從，沒有異議。

二號范陳翠寶，準備以她的拿手好菜法式牛扒角逐美食大獎，今次是丈夫提名。范先生謂，此舉是給機會太太學東西，得失並不重要。

七號梁何尹茜已定了一味用海鮮烹調「鴛鴦窩巢」角逐美食大獎，其弟何英偉曾讚姐姐廚藝了得。她說：「不要理他，他只係叫我鎮定。」因本沒有教過路。為夫婦倆都是游泳教練，梁先生自言無論公事、私事，他倆亦很合拍，故對於「最合拍夫妻獎」甚有信心。

八號關周美嫻將以一味瑤柱扒豆腐角逐美食大獎。關太說，瑤柱屬絲狀，代表情絲萬縷，而炸至金黃色的豆腐恍如金的堅硬，意即情比金堅，丈夫已曾品嘗，感到很滿意。關先生對太太有信心，但獲獎則要看各方面及運氣而定。他又謂，自太太參選後，因為話題多了，令家庭更加開心。

九號黃李奕行，其夫不介意亮相節目，但卻有點兒驚。有人說他太太酷似藝員劉敏儀，他說：「我都唔識佢。」同時，他不介意太太加入娛樂圈。

十一號陸鄧玉興，她在其丈夫眼中，是一個十全十美的太太。他有信心太太不會空手而回。

十二號施鄧美儀，丈夫是葡國人，但說得一口流利廣東話。施先生表示，太太分娩後不足一百天，便參加太太競選，兒子現時交由岳母照顧。

十三號韓麥瑞文，她丈夫眼中的太太，是個具吸引力、有自信兼賢淑的好妻子。雖然他對太太有充份信心，但只要她盡了力，得失並不重要。

十五號，龐曹聖玉，是護士教師。她的學生從報上獲悉她入選，於上堂時送了一束鮮花祝賀。在才藝大獎方面，她計劃設計一份同插花有關的禮物。

香港太太冠亞季軍獎項，大會已請得董事局主席邵逸夫頒獎。

上述消息由大會統籌經理李靜雲透露，她同時指出，新增設「最合拍夫妻獎」，是透過問答及遊戲形式選出最有默契的一對，當選的獎金獎品達一萬元。

至於司儀甘國亮及鄭裕玲會以什麼形象出現？李靜雲表示，大會會由他們自由發揮，但大會要求他們從溫馨着眼。

另據監製李瑜表示，嘉賓方面大會將邀請圈中超級夫妻亮相，對象數目不定，視乎邀請的結果而定，競選長兩小時，分九部分進行，其中本

準港太與丈夫雙雙對對

屋中求新

旁白

或者可以說，「無線」的「三月搬新屋」，有好多嘢可睇。再上一個周末，何守信與鍾子綺合作主持了個介紹特輯，真是林林總總，洋洋大觀，嘩，多到記唔清也。

問題就在於此，節目說多不多，話少亦不算少。即如說，那兩個劇集、《城市故事》與《歡樂今宵》，一向都有的，而《常識顯像管》、《成語動畫廊》、《人海綠皮書》等，的確是新的，加上《今宵》的細項和周末、周日的實況戲劇，便予人以「好多」的印象，蓋應歸功於宣傳之力。

「多嘢睇」的另一個印象，便是多到記唔清，即如人們搬屋一樣，很多物件總是不知放在哪裏。如今「無線」的節目時間，總是那般零碎，豈真是搬新屋要如此耶！

雛鳳再演任白戲寶 上周售票打破紀錄

雛鳳鳴劇團由大年初一在香港和澳門演粵劇，演到現在，已演了四十多場。她們將在新光續演，上周已開始售票。

售票的情況十分踴躍，試過一天收三十六萬之多，打破了從前利舞台收二十多萬的紀錄，阿刨還親自到戲院門外看看售票情況，與在那裏排隊至凌晨四點的戲迷打招呼，更向戲院票房負責人請求延長售票時間。

有這麼好的成績，阿刨估計，那是因為她們將再演任白的戲寶，而這些戲寶又是久沒演過的。

阿刨扮靚嚇親戲迷

保 子

雛鳳鳴之中，最嗲、最貪靚的，當然首推阿嗲梅雪詩。

每次阿嗲要見記者，都特地去弄個新髮型，刻意打扮一番，以最佳面目示人。

而阿刨龍劍笙，近來也不甘後人，天天新款的出現。

「我貪靚嘛！」阿刨說：「可惜要演戲，不能塗手指甲。」

阿刨在台上，反串男角，台下卻是不折不扣的女人。

「我係嗲人嚟㗎，台下同台上，當然有分別。」所以，只要有機會，阿刨仍然要打扮，扮嘢一番。

「只不過，我與嗲姑不同，不喜歡那些一串串，叮叮噹噹的飾物。」

你看阿刨，有耳環、塗口紅，衣服鞋襪是適當的配搭、手袋也是現時最流行鑲石的。

「嘩！真的是個女人手袋！」阿刨立刻有反應：「我係女人，當然拿女人手袋，難道揹個男人手袋出外？」

在香港時要演戲，出街時又被戲迷注視，阿刨只好安安份份，但在外地，卻不然了。

「去年，我在夏威夷玩，一到酒店，立刻改頭換面。」

阿刨把頭髮梳鬆，耳髮插朵大花，身着紗籠，還特地買了兩套假指甲，扮熱情女郎。

「有個女戲迷，遠遠的看到我的背影，急急的跑來，準備叫我，但見到我的墨鏡、大花、長手甲，嚇了一跳，連聲對不起，說認錯了人。」

不過，阿刨對扮靚的經驗仍然不足，假上假指甲之後，沒耐性等它乾透，便跑去洗澡，結果黐處都溶掉了，白費了一番心機。

汪明荃積極做善事 本周將到工廠勸捐

捐款五百元者可與她合照

汪明荃曾言今年要積極參與社會工作，她坐言起行，應公益金邀請肩負呼籲使命，由於獲得良好反應，她感到非常開心，本周她更會深入工廠區進行募捐活動。麗莎表示，有寫字樓職工曾要求捐款一百元與她合拍一照，本來她樂意為善長仁翁做點事，但恐怕時間上不容許，所以她建議，凡捐款此數目的職工拍一幅集體照，而捐款五百元或以上，才單獨拍照。

昨日是婦女節，但麗莎並無預備節目慶祝，只是適逢她有朋友自外國回來，她盡地主之誼，請朋友吃飯。

麗莎演出二十週年紀念特輯，邀請嘉賓名單她已心中有數，她說，鄭少秋、羅文、謝賢當然被邀之列，由於她的特輯於下月三日才播映，而秋仔急於赴加拿大陪肥肥待產，她亦不好意思要對方久留，故他們這部分可能會預先錄影。

亞視文學電視《祝福》今晚七時首先登場。圖為演祥林嫂的鮑起靜

搞笑之外再來雜燴 ——談《小生夢驚魂》

白 扉

像《小生夢驚魂》這類電影，香港觀衆能接受的有幾多，是一個有趣的問題。

這樣說，絕非此片是一部雜燴的電影，實際上它是十分淺白的，只是以曾志偉這個主角為代表，人們首先想到的是「搞笑喜劇」，但《小生夢驚魂》，卻不是純粹的「港產喜劇」的形式——雖然很大程度上仍保有此等因素，它摻雜了「科幻」、偵探、驚嚇，冶為一爐，顯然是希望變更一下，令觀衆有些新鮮感，從而也獲致票房的成功。

影片的搞笑手段，依然是很「港產喜劇」化的。其一是來自「追女仔」，其二是來自「捉殭屍」。曾志偉扮成被苗僑偉差遣調度的機械人，趁機揩女友油，其搞笑離不開鹹濕動作和對白。至於苗僑偉和午馬捉殭屍，手忙腳亂中出錯，反被殭屍所追，在「殭屍喜劇」裏也常見。

除了曾志偉仿效機械人動作，顯現他的表演才能外，此片的搞笑設計，並無跨越「港產喜劇」的地方。影片裏的驚嚇成份，則來自神秘人的追殺。被追殺的包括曾志偉和苗僑偉這對活寶兄弟，以及女歌星梅艷芳，追殺的地點包括停車場、住宅、廢車棄置場。而於追殺原因中，又加入了誰是真正兇手的懸疑——但觀衆很快猜得出，那兇手正是調查此案的探長（周潤發）而已。

所謂的「科幻」，來自苗僑偉這個角色，具有進入別人夢境以及異常功能的本領。發現兇案真相，靠這種功能，被追殺的最危急關頭，瘋狂喊叫，千車萬輛受他調遣，把追殺者一一撞死、壓死。這些「科幻」和「懸疑」，表現起來，像喜劇部份那樣，亦有點逗笑的，並沒有「科幻」大製作那種氣派和驚人特技。

王偉若退出電視圈，亞視將損失一員大將

藝峯五月響鑼 演新啼笑因緣

藝峯粵劇團成立一周年，五月二十一日起一連七日在新光演出粵劇，劇目包括《新啼笑因緣》、《燕歸來》等。而五月八日該劇團還應邀赴西貢演神功戲。

由新海泉、阮兆輝重新整理的張恨水名著《啼笑因緣》，名為《新啼笑因緣》。背景依舊為民初，道具、服飾等全是新的。這個戲從前芳艷芬演過，已很久沒人再演。

《新啼笑因緣》者但有吳千峯、譚詠詩、阮兆輝、尹飛燕等。起用譚詠詩而不用謝雪心，是因為劇中需要花旦彈琵琶，譚詠詩被認為更合適，況且藝峯並沒有基本演員。

藝峯演出的其他劇目有：《香銷十二美人樓》、《風雨泣萍姬》、《三年一度》

王偉約滿後 專心做生意

王偉表示在「亞視」工作了十多年，大家合作相當愉快，四月份合約將屆滿，現正考慮不續約，主要原因是希望能專心打理生意。

他說月中會拍李元科監製的《包公》，他說該劇為他「度身訂造」，只知道自己演包青天，其他演員則不知道。他又說早前成龍找他拍《A計劃續集》，但因當時他正拍《貂蟬》，因而見財化水。

他又說與「亞視」合作很開心，早前「無綫」也與他接觸，但因為與「亞視」關係良好，而且合作愉快，便沒有考慮跳槽，他更說就算離開「亞視」也不會蟬過別枝的。

無線推出兩新劇，上為七時十分的《大運河》，劉青雲演李世民，梁朝偉飾虬髯客；下為八時五十五分的《男兒本色》中的林俊賢與陳敏兒

梅艷芳做啦啦隊 廖安麗拍單元劇

廣播道碎濕濕

▲梅艷芳說被阿倫任命做明星足球隊的啦啦隊隊長，在三月十一日將隨隊出外踢波。阿梅說現在正物色啦啦隊成員，組成後，每次明星隊打波，她們也會在場邊打氣。

近日她拍的一部電影被指有床上調情戲，阿梅說大部份調情鏡頭她已經推掉只肯露頭，連露肩也不肯，拍這類片會否破壞形象呢？阿梅說現實與拍片是兩回事，相信不會有影響的。

▲廖安麗本週迴便正式調離《歡樂今宵》，她說間斷地在《歡》也有七年時間，所以很捨不得。她早前申請調出《今宵》公司不獲批准，現在得《今宵》的工作時間較為合適。她說並不是不想調入話劇組，現正拍單元劇。她拍竣單元劇便到美國登台。

徐曼華部頭演出

▲徐曼華與「亞視」以部頭形式合作，但未正式簽約，現在拍攝中的《金鳳凰》也沒有掛過條件，她說大家只求一個「信」字。她的男友去了美國公幹，到四月才返港，因此她拍竣《金鳳凰》後會到泰國旅行曬太陽。

李青山要跳氣墊

▲莊偉健監製的《鐵血藍天》日前的一場戲，是向消防事務署租了一架消防車拍攝，該車時租兩千多元。此外，原定由李青山（劇中爺演鷹辦）在卅呎高跳下救生網，但因為消防署設備進步，現在已很少使用救生網救人，為免影響消防事務署形象，便改用新式的救生氣墊。

阿莊又說，新人中，吳發的表現不錯，好勤力，只是唸對白方面不好，聞來便叫他讀報紙改進發音。

此外，朱慧珊的表現也不錯，而潘銚恰的戲亦不差，只可惜潘礙於外型所限，只能拍一些冷傲的角色。

電影電視

★★★線人 The Friends of Eddie Coyle 晚上九時三十五分 翡翠台

以警方線人為題材的影片很少能像這部《線人》拍得這樣低調沉鬱。羅拔·米湛演的愛迪·哥利，是個黑幫小嘍囉，在年老力衰之時有如秋扇見捐。他為求生活只得當上警方線人，最後亦難免悲劇收場。羅拔·米湛從影以來的最佳演出，也是導演彼得·葉斯的傑出作品之一。

★★秘密任務 Secret Service 晚上九時三十五分 明珠台

本片是一部著名話劇《秘密任務》舞台演出時的實況錄影，因此不能以一部電影的水準來評價。原劇寫於一八九五年，以南北戰爭時期為背景。一個北軍間諜，喬裝南軍軍官搜集情報，卻愛上了一個南方女子。金像影后梅麗·史翠普與曾獲兩次提名奧斯卡最佳男配角的曾·利富高合演。

勞 拾

《邊城》留下深思

劉 禕

渡口、小舟、爺爺與孫女翠翠，加上遠處的白塔，構成一幅恬靜的畫圖，生發出一個動人的故事。

爺爺是個老好人，到小鎮上打了好酒，也沿途邀熱人品嘗，即使自己無酒可飲也在所不惜；也常對過渡的人不收錢。但是，望着那些過渡娶親或是去相親的人，則是勾起他未了的心事，小孫女翠翠已長成，也要嫁人嘍。

《邊城》以三年的龍舟競渡顯示時光流逝，也帶出了鎮上二老與翠翠的「情」意。翠翠是喜歡他的。

只是，前來提親的竟然是大老。兄弟倆及後知道了真情，大老帶着不歡的心情去買貨，翻船溺斃了。二老對此耿耿於懷，也只好遠走他方。爺爺逝去，留下翠翠憂鬱的靜靜的守在渡口，二老還會回來麼？觀衆還在不斷地思索。

細孖的真功夫

林 萍

所謂虎父無犬子，李家鼎的兩個孖仔，他日能否有老子功夫，誰能預知，但在演技上，「細孖」李泳豪便有乃父之風，說不定還青出於藍勝於藍。

李家鼎與施明夫婦倆，既懂功夫又會演戲，想不到的是，「細孖」小小年紀，便很懂得控制感情，念白流暢，絕無食螺絲也。

在《靜待黎明》中，他扮演陳敏兒的兒子，細細粒粒，精乖伶俐，善解人意，看得出來他很為入戲。

他惱怒娘親不疼錫他，一怒之下不上學，走了去樹林，及後驚慌之狀，七情上面。

又如陳敏兒被送上斷頭台，他啫狀大哭，掙扎向前，撲到娘懷抱中，母子抱頭痛哭，真情流露，旁人亦嘗真而下淚。

無線又多個小演員了。

嘉華 嘉年 H670421 ｜ 今天獻映 周潤發 劉德華 萬梓良 王小鳳 劉嘉玲 合演 英雄好漢 一部電影兩個結局 ｜ 今天五場 周潤發 曾志偉 苗僑偉 梅艷芳 朱寶意 合演 小生夢驚魂

皇后 皇都 ｜ 今天獻映 小生夢驚魂 洪金寶監製 兒童不宜 周潤發 梅艷芳 曾志偉 朱寶意 苗僑偉 主演

奧斯卡（牛頭角道） 明月 ｜ 快將開幕 ▲高級航空座位▼ 實獻世界首輪猛片 ｜ 今天獻映 性愛龍鳳配 首輪成片

荷李活（元朗區） 好景 04922925 ｜ 最後今天 衛國戰場 明天獻映 戰火屠城

銀星 凱旋 0-4161419 ｜ 五場 戰火浮生 ｜ 今天五場 英雄好漢 ｜ 今天五場 周潤發 梅艷芳 曾志偉 朱寶意 主演 小生夢驚魂

UA6院線 新城 ②① 0-4512394-5 ｜ 國華 坪洲 ｜ 華富閣 環球 ｜ 金城 華都 ｜ 金花 金龍 ｜ 寶麗宮 華威 ｜ 粉嶺 金茂坪 ｜ 金都 百麗殿

六間戲院映 古惑仔當兵 小生夢驚魂 天菩薩 戀愛專家 英雄好漢 0-6980228 ｜ 今天五場① 七年之癢 ｜ 今天五場② 命帶桃花 ｜ 今天五場 逐個嘆 ｜ 今天兩場 天菩薩 ｜ 今天五場 小生夢驚魂 ｜ 今天五場 英雄好漢 ｜ 今天五場 七年之癢 ｜ 今天六場 性愛龍鳳配 ｜ 今天五場 好色女西醫 ｜ 今天五場 逐個嘆 ｜ 今天五場 衛國戰場 ｜ 今天五場 艾曼妞之戀 ｜ 兩院今天五場 呂奇 命帶桃花 ｜ 兩院今天五場 呂奇 命帶桃花 鬼咁有緣

龍華·星輝·油麻地 ｜ 寶石 富都 ｜ 美都 雅都 ｜ 金門 新聲 鴻基② ｜ 快樂 百樂 ｜ 新樂 大光明 ｜ 彩鳳 翠鳳 ｜ 萬年青 紫灣

大滿今天五場 七年之癢 ｜ 大滿今天五場 七年之癢 ｜ 大滿今天五場 七年之癢 ｜ 今天五場 命帶桃花 ｜ 今天五場 龍虎風雲 青春過盛 ｜ 今天五場 命帶桃花 ｜ 今天五場 小生夢驚魂 ｜ 兩院今天五場 逐個嘆 一脫求生 ｜ 兩院今天獻映 呂奇 命帶桃花

姑娘要出嫁

——吉卜賽人生活紀實之八

錢繼大

姑娘含羞答答咬着手絹，喜滋滋地依在大篷車上。她才十七歲，矮矮的個子，一臉的稚氣，可族裏人卻說她快要出嫁了。「你不信？」「老祖宗」說道，「人家都快上門說親來了。聽，說來就來了！」

我順着她手指方向看去，一位年輕的爸爸正向村裏走來，他兩手空空，不攜八字也不帶聘禮，身後卻遠遠跟着一個後生家。那後生步履遲緩、悠忽，不住朝姑娘這兒瞟來焦慮的目光。出面接待的，按照吉卜賽人的習慣自然是這姑娘的父親。兩位「老人」面對面地坐下交談起來。我是外人，當然不能近身去探聽人家私事，只得遠遠觀察着，只見那兩位未來的親翁指手劃腳談得非常投機。

吉卜賽人在終身大事上雖不篤信媒妁之言，卻還遵循父母之命，一旦男方家長親出孩子心思，得由父親出面向對方父親提親。而女方父母親一般都順從女兒心願，同意婚事的居多，因為吉卜賽人畢竟是相信自由戀愛的。因此上門提親不過是一種形式而已。吉卜賽女子大多早婚，十四、五歲就出嫁的不乏其例。對孩子們的婚事，頭人一般不加干涉，但遇與異族結親或與近親通婚之事，他是必定不依的。吉卜賽人很少在各支系之間結秦晉之好，在同一支系的不同分系間以前也很少通婚，但隨着吉卜賽民族的「國際化」，通婚已成為一種趨勢，而通常則在同一分系的不同羣體間送往迎來。

不一會兒，那兩位親翁站起身來，伸出手鄭重其事地相互擊掌。那小後生見他們擊掌為約方才大膽地向姑娘走來。這時族裏的姑娘們也都走來向他們祝賀。「老祖宗」告訴我，這門親事說成了，改日還要舉行歡慶儀式。雙方族人歡歌歡舞，竟達二、三日之多呢。不過聽族裏人說，這個歡慶儀式並非婚禮，婚約隨時可以解除，須等到第一個孩子出生後才舉行婚禮，正式宣告新家庭的成立。到了那時，雙方便不能背叛，任何變節行為都被視作觸犯族規，這與我國西南某些少數民族的風俗倒很相似。婚禮一般由那位稱作「芙麗達意」的「老祖宗」主持，非常隆重。提起「芙麗達意」，很能說明吉卜賽婦女在部落生活中的地位。在今日的吉卜賽社會裏，男頭人的地位是無可非議的，但也有一位女性參政，在內部事務中，其威信幾與頭人並駕齊驅，她就是「芙麗達意」。遇有重大事件，頭人必先與她商量，因為她了解部落和傳統習慣，可說是一部活法典。在一般家庭中，經濟活動幾乎仍由婦女掌管，男子則袖手旁觀甘當現成爸爸。在東歐、南歐的吉卜賽人中，男子婚後須到女家落戶，子女也由女方撫養，只有等到妻子亡故方可歸宗。這現象揭示了母系社會的痕跡。不過具體習俗往往因各部落的不同發展而異。

看到這位尚很稚嫩的姑娘就要出嫁了，我走去向她祝賀，可我立刻想到一件事：辦不辦嫁妝？「辦嫁妝？為什麼？」小後生搶過話頭，驚訝地反問道，「咱們可是流浪的大篷車隊呀！」是嘛，流浪的大篷車隊可不是招搖過市的嫁妝車隊！

大公園

瀛海叢談

武則天和狄仁傑

藍于

曾有人把武則天捧作女權運動的先鋒，這是十分荒唐的。很明顯，她是藉着她的皇帝老公的裙帶登上唐代權力的寶座的。據陳寅恪教授的說法，當時，居住在中國西北部的漢族，由於他們同當地的少數民族經常接觸，不自覺地接受了某種母系社會的殘餘，而女人往往在家庭中是當權者。這與早期資本主義社會的女權運動是完全無關的。

「有了權力就有了一切」，這句彷彿還不過是昨天的名言，在一千多年前的唐朝，已顯然是武則天的中心思想了。為了要做中國大地上的第一個女皇帝，誰要是阻撓了她到達權力之路，誰就必須被消滅，被清除。為此，她不惜殺掉成百上千的唐代宗室，包括她自己的大兒子李賢和她的嫡孫和孫媳。為此，她利用來俊臣、索元禮等漢族和異族的流氓，組織了特務機構，編制了《羅織經》，追查關係，追查來源，要一網打盡那些有可能動搖她的權力寶座的人。

當然，為了保護自己、平民憤，她也不惜把她的不少特務頭子（包括來俊臣在內）斬首棄屍，讓憤怒的老百姓搶割他們的肉。

但是，武則天又很愛才，包括她的敵對陣營裏面的才子，以及可能與她結下了寃仇的能人。駱賓王的《為徐敬業討武曌檄》傳到了她手上，她讀完之後，非常激動地說：「這樣的人不在我手下，是宰相之過！」大家都知道的，她的親信上官婉兒是上官儀的女兒，上官儀勾結王子進行政變，被她殺掉，並把他全家沒入宮中為奴。這位才女就是從奴婢中被武則天提為親信而當了她的助手的。

武則天和狄仁傑的關係則更加不尋常。《舊唐書》記載了這樣一件案子：武衛大將軍權善才坐誤斫昭陵（太宗墓）柏樹，高宗要殺他，仁傑以為罪不當死。他當面向高宗提出的抗辯，既有原則性，又有辯才，茲摘錄如下：「臣聞逆龍鱗，忤（逆）人主，自古以為難，臣愚以為不然。居桀、紂時則難，堯、舜時則易。臣今幸逢堯、舜，不懼比干之誅。昔漢文時有盜高廟玉環，張釋之廷諍，罪止棄市。魏文將徙其人，辛毗引裾而諫，亦見納用。且明主可以理奪，忠臣不可以威懼。今陛下不納臣言，瞑目之後，羞見釋之、辛毗於地下。陛下作法（律），懸之象魏（宮闕），徒、流、死罪，俱有等差。豈有犯非極刑，即令賜死？法既無常，則萬姓何所措其手足！陛下必欲變法，請從今日為始。古人云：「假使盜長陵一抔土，陛下何以加之」？今陛下以昭陵一株柏殺一將軍，千載之後，謂陛下為何主？此臣所以不敢奉制（皇帝的詔命曰「制」）殺善才，陷陛下於不道。」就這一番話，狄仁傑救了一位將軍的性命，而幾天之後，他自己也升為侍御史。

高宗於公元六八三年病死後，中宗繼位，則天臨朝稱制。狄仁傑的政聲越來越高，從寧州刺史，徵為冬官侍郎（刑部次官），充江南巡撫使，隨後轉文昌右丞，出為豫州（河南）刺史。在豫州任上，適逢越王貞（太宗第八子）舉兵反武則天（公元六八八），平後，因豫南事件牽連而定成死罪的有六七百人，要狄仁傑行刑。狄一面緩刑，一面密表奏請免死，結果武則天准予改配流豐州（內蒙古）。平定貞王之亂的軍隊，在地方上多所需索，被狄仁傑以死力爭一概拒絕。親自領兵平亂的宰相張光輔也無可如何，只得在回朝之後參了他一本，把狄降為復州（在今湖北）刺史，又再降而為洛州（洛陽附近）司馬（副職）。

不到三年（天授二年—公元六九一），他又不次升遷，歷地官（工部）侍郎、判尚書、同鳳閣鸞台（即中書門下）平章事，亦即宰相。

這顯然引起了來俊臣的妒忌，誣構下獄。來俊臣親自審問他，要他承認謀反，可以減除死刑。狄仁傑歎了口氣，承認造反：「大國革命，萬物唯新，唐朝舊臣，甘從誅戮。反是實！」妙就妙在他到底沒有說明，他究竟是反了唐，還是反了周。

在獄中，他顯然知道，只有通知武則天，才能得救。於是狄仁傑寫了一封申寃書，放在棉被的棉胎中，說是天氣熱了，要家人拆去棉胎再拿回來。仁傑的兒子光遠得信後，以向武則天告變（也即告密）為名，把信交給了她。則天派人去調查，來俊臣說仁傑已認罪，並寫了謝死表。並說仁傑在監中沒有免去冠帶，食宿也很好。武后親自召見，問狄仁傑為什麼認罪。仁傑說，「如不認罪，我早就被打死了。」「為什麼你要寫謝死表？」「這個不是我寫的。」於是，武則天免他死罪，貶彭澤令。

改周以後，狄仁傑曾一再向則天建議，要她把自己的親生子留在身邊，武家的姪子畢竟不是自己的血肉。這些話對則天很有效力，因而一天到晚想要他自己的兒子繼位的武承嗣也就很恨狄仁傑，要趁此機會殺掉他，但則天堅決不允。

到萬歲通天元年（六九六）契丹陷冀州，徵仁傑為魏州（在今河北南部）刺史，擊退契丹，又轉幽州都督，又入相為鸞台侍郎、同鳳閣鸞台平章事，又排了北方和西北的邊防。也就是他最後一年宰相任內，他推舉了張柬之，穩定了唐皇朝的繼承。

上次我們提到過參與這件大事的姚崇，也是武則天所信賴的大臣。他比狄仁傑小四十三歲，但很早就做了宰相。武則天收拾了來俊臣之輩後，即向姚崇表示，殺了這麼多人，完全是因為她太相信來俊臣了。這顯然也是武則天為自己身後安排的一個步驟。姚崇趁機建議：「以後陛下收到告密，只可存檔，不要推問。如果日後證明這件告密屬實，臣願受知而不告之罪。」武則天大為高興地說：「以前宰相皆順成其事，陷朕為淫刑之主。聞卿所說，甚合朕心。」而且當天就派一個宦官賜了姚銀千兩。

在張柬之策動鎮壓二張時，無巧不成書，姚崇也恰巧從邊關回京師，參與機密。武后移居上陽宮後，王公們皆大歡喜，而姚崇卻嗚咽流涕。他向張柬之辯解說：「事則天歲久，乍此辭違，情發於衷，非忍所得。昨預公誅兇逆者，是臣子之常道，豈敢言功，今辭違舊主悲泣者，亦臣子之終節，緣此獲罪，實所甘心。」

李安溪說杜

吳其敏

安溪李光地，於康熙朝中因緣時勢，其起也甚驟。李性穎異，少日多難，十三歲舉家陷山賊，既得脫，乃銳意力學，求履先儒之道。康熙庚戌成進士，授編修。先以乞假省親，在籍值耿精忠之反，奉親遁隱深山，既拒精忠遣使相招，又伺機賈疏蠟丸，間道密陳破敵之策。得此先立一功。旋復力舉大臣施琅，疏請急取鄭克塽。施琅習海上形勢，知兵。上用其言，果一鼓而令臺灣抵定。此為光地大受寵眷之始。自後在閩有反復中，累官自兵部侍郎、工部侍郎、而直隸巡撫，再拜文淵閣大學士。康熙五十七年卒於京，遣恒親王允祺奠醊，賜金千兩，謚文貞。使工部尚書徐元夢護其喪歸。並通諭閣臣：「李光地勤慎清勤，始終一節，學問淵博。朕知之最真，無有過光地者。」在為官道路上，光地是基本上成功的。但他[illegible]安溪之一面。另一面，[illegible]建樹如何？這才為更多人所[illegible]予注意。光地篤信程朱理學，以誠明並進。一生著述等身，論易，解書，疏詩，詮經，以至耆萃詩文之《榕村全書》，無慮數十種。其間講經部分，人以為光地迎合當朝宰籠天下士，表彰朱子，定其學為一尊之旨。諸上有餘，軌世不足。用張舜徽的話來說，就是：「闡述理道之言，大抵襲取前儒舊論，鮮所發明。」至於指其「不學無術」，則似貶損太過。光地說詩，侍多精賅之見，亦能作他人未道之言。李商隱詩「永憶江湖歸白髮，欲迴天地入扁舟。」次句向來不得其解。安溪云：「言已長憶江湖以歸老，但志猶欲斡迴天地，然後散髮扁舟耳。」可謂甚得其義。杜甫詩「水落魚龍夜，山空鳥鼠秋。」安溪云：「夜則水落魚龍，秋則山空鳥鼠。此一說也；魚龍之夜，故聞水落，鳥鼠之秋，故見山空。又一說也。」又杜詩：「叢菊兩開他日淚，孤舟一繫故園心。」安溪云：「居變而園菊兩度開花，則羈旅之淚非一日矣。又見一孤舟繫岸而動歸心。一說也；觀花[illegible]淚，乃菊所[illegible]心，為舟所繫。又一說也：二意歸於一意，而著語以涵蓋取巧，詩家法也。」凡此皆有助於學杜者之咀嚼。

名師出高徒

莊正雲

中華民族五千年的文明史，遺留下光輝燦爛的文化。其中錢幣文化是一顆晶瑩璀璨的藝術明珠。經過後人的不斷發掘、整理，明珠更顯光彩照人。上海長期從事錢幣研究，享有「萬拓樓」美稱的錢幣專家馬定祥，名師出高徒，學生中造詣精深，建樹頗多者不乏其人。學生們的纍纍碩果，凝結着老師的斑斑心血。中年收藏家陳福耕的脫穎而出，成為一名優秀的錢幣研究者便是其中生動的一例。他的成長史，與馬先生的獎掖指導密不可分。

陳福根是上海市人，今年四十歲。他從小就酷愛錢幣，看到別人家拆除房子，就不怕髒累，捋起袖管，幫人幹活。既不要工錢，也不肯吃飯。如若發現有古錢之類，欣喜若狂，向主人商要而去。因此在小學時已稍有名氣，同學們稱他為小收藏家。小學畢業後他進陶行知創辦的行知中學求學，由單純收藏步入探求學術的殿堂。他買了辭典、中國歷代年表考、考古學等書籍，孜孜不倦地認真閱讀，從而大大豐富了自己的錢幣知識。一九七九年有一天，他從報上讀到介紹錢幣專家馬定祥如何收藏、鑒別真偽的文章後，立刻萌生了尋師拜師的念頭。他打聽到馬定祥地址後便大膽上門了。「馬先生，我要拜你為師，教我研究錢幣好嗎？」廿多歲的青年陳福耕囁囁地說出志願，心裏怦怦直跳，一陣緊張。

「你今後有什麼疑難問題就來找我好了。」馬老和顏悅色地答應。沒有舉行儀式，師徒一見如故，大有相見恨晚之感。原來馬定祥盡管遭受「四人幫」迫害，但獻身錢幣事業的夙志不變。十年浩劫後，錢幣界一片荒涼，後繼無人，他向社會大聲疾呼趕快培養人才。因此他處處留心物色有為青年，今見陳福耕如此奮發求進，連連稱讚道：「人才難得。」便欣然收下了這個徒弟（上）

外交耆宿陸徵祥

凌其翰

陸徵祥認為中國和梵蒂岡天主教廷應直接往來，無庸通過法國，由法國居間實行所謂「保教權」。原來法國硬把《黃埔條約》第二十二款、二十三款歪曲解釋，作為法國有「保教權」的根據。陸徵祥通過北洋政府國務院任命駐葡萄牙公使戴陳霖兼任駐梵蒂岡公使。教皇伯努瓦十五世也欣然同意並任命前駐菲律賓及日本的教皇代表貝特當里主教為駐中國大使。不料法國總理克雷芒梭竟引用「保教權」來否決這一行動。而包括日本在內的北京公使團還以此舉為中國參戰不力的證據，因為伯努瓦十五世偏袒德國，貝特雷里主教也有親德嫌疑。並譴責中國沒有在事前諮詢協約國。

其他方面，英、法、意三國為了鼓勵日本對德作戰，對日本在山東的行動表示了諒解。美國也於一九一七年十一月七日於華盛頓簽訂了承認日本在中國有特殊利益的日美《藍辛石井協定》，奈中國的主權作了交易。

總之，中國在巴黎和會中處於很不利的地位。

二、文件箱的風波

一九一八年十一月，歐戰結束。陸徵祥以外交總長身份，任出席巴黎和會的中國全權代表。

當時，海上交通異常困難，歐亞航線班輪稀少，且未經預定，即告滿員。於是北洋政府外交部不得不電令駐日公使館，商請日本郵船公司，設法在日本郵船上安排艙位，仍未獲完全解決。往日出洋，無論赴歐赴美，均從上海啟程，而這次陸徵祥赴巴黎，不得不出關經東北、朝鮮到日本，然後從日本橫濱登輪橫渡太平洋，途經舊金山、紐約，再橫渡大西洋抵巴黎。

（十五）

記遊

難以預測的天氣

——倫敦漫筆之一

成黎

初冬訪倫敦，確切地感到有霧都之稱的名城，天氣變幻得難以預測，真是不易適應。

不知道是運氣好還是欠佳，抵倫敦小遊的七天，並不是那裏天氣最多變的季節。盡管未曾身受惡劣的濃霧與強風暴雨，但仍碰上香港不多見的壞天氣，總算不枉此行。

未赴英國之前，已知道倫敦一連多天有薄霧，風勢也相當強勁。作好了心理準備，要親身體會一下天寒地凍的滋味。可惜的是，機抵倫敦吉域機場的清晨，僅下了點微雨，初露大地的冬陽，使人在攝氏五六度的微寒中感到和煦。前來接機的朋友笑着說：「唔，倫敦今天的天氣特別好。它以歡顏相迎來自遠方的香港客人吶！」

在倫敦觀光和工作的匆匆數天，天氣始終不那麼穩定。七天裏能有三天享受到太陽的溫暖，該是難得的幸運了。倫敦的市民似乎特別珍惜陽光。漫步街頭，看到的綠女紅男都不急着走路，而是在盡情享受太陽的溫馨。

也感受過壞天氣。一天，早晨還是陽光普照，下午卻烏雲密佈，絲絲細雨綿綿襲人而來，稍稍沖淡了遊覽的興緻。倫敦的市民看來對突變的天氣滿不在乎。只有少數婦女打着雨傘，男的僅披上大衣，沒有戴帽，漫不經意地繼續走路。

還有一個晚上，倏然而來的風大得打招呼的猛然到訪，把人吹得舉步維艱。這與北京初冬的烈風相若，但沒有風沙。

倫敦的天氣多變，氣溫也比香港的要低十多度，可不用多穿衣服。攝氏六、七度，穿一套西裝，再加上一件乾濕外衣，就足以禦寒，十分輕鬆。穿棉襖或羽絨反而不好，因為倫敦經常有雨，雨雖小，卻異常細密，棉襖和羽絨弄濕了會壞事。

令人感興趣的是，自倫敦返港越二天，聽說那裏初降瑞雪。又碰不到白茫茫的冰雪世界了。在旅行者而言，觀光能避壞天氣，誠然是一件好事情。然而，我依舊為未能身受倫敦的惡劣多變天氣有點惋惜。下次再到霧都，有機會再一睹她的真容？

半半

酒後

海滴

酒後吐真言，到底是否一件愜意的事情？

我經常對這種行徑抱有懷疑態度。因為很少機會身體力行，吃酒吃到某一個程度便自然地知道應該停止了，如果繼續只有醉。醉了之後感覺極之難受，五臟六腑都亂作一團，腦袋如塞了硬石進去，甚不爽快。而且，若真失去了理性而亂說話亂做事，清醒之後豈能不後悔？如果要做令自己後悔的事說令自己後悔的話才能得快樂，則我寧願不要這種快樂。

因為後悔實在是一樁更不快樂的感覺。

而做人，又往往是清醒不醉的時候居多，這怎生是好？如果醉酒時曾傷害了某人，酒醒後每每於見了該受害人時都會羞慚難過。噢，如此揹一生一世的責任，我寧願不醉。

何況在清醒的時候我們也不時會因得意而忘形，興奮而任性，不控制自己的瘋狂而胡作妄為，亂說荒唐話……單只應付這些瘋言怪行就已經夠後悔半生了，竟還多加一項節目叫醉酒，真真吃不消。總不成一生就活在後悔與後悔之中呀！

我得要做一點自己也感驕傲或愉快的事才行。

例如即使不吃酒也有勇氣面對真相。

例如即使不吃酒也有勇氣說想說的話。

例如即使不吃酒也可以做一個不被壓力所困的人。

而且，壓力是什麼？不過是自己附加給自己的一項重稅而已，除了政府已收的稅項外，其實並沒有人會有權力再向你繳納。

《圍城》法譯本

麥歐錯

錢鍾書的《圍城》法文譯本終於問世了。

早在一九八三年，錢鍾書在《圍城》的再版序言中，已透露了法譯本已完成，他還趁着校對法譯本之便改正了幾個中文版的錯字。人們翹首以待，如今該書終於由法國的克里斯蒂安‧布爾汝瓦出版社出版。值得高興的是錢氏的另一冊《五篇詩論集》亦由該出版社一起推出，想來定會引起法國文學界的轟動。

一九八三年，著名的漢學家西蒙‧萊斯已經說過，假若中國作家有機會獲得諾貝爾獎金的話，錢鍾書是唯一當之無愧的。雖說此語稍帶武斷，亦可見錢氏在外國漢學家眼中的地位。他的這句話是否有道理，現在也可以留給法語讀者自己去作出判斷了。

另一位學者阿蘭‧貝路伯在《世界報》的一篇評論中說，由於這本法文譯著的出版，錢鍾書的名字從今之後，可以與魯迅、茅盾、老舍和巴金的名字並列，足見此書出版的意義。

一九七八年我曾拜訪過錢氏，他敏捷的思想，機警的言談，給我留下極深的印象。當時我告訴他，我讀到的《圍城》還是趙家璧編的[illegible]本，因那時尚無他的這本小說的再版本。如今在國內，錢鍾書的小說一版再版，使人們知道這位古典文學的專家還是位小說家，這次法文譯本的出版，更使法語讀者也將認識這位一代的文學大師！

佳節醉（國畫）

郭石夫

咖啡或茶

機器人管太空站

張散

英國科學家並不認為美國的永久性有人太空站計劃是個好主意。他們主張使用機器人在太空運作，而不必派太空人駐守。

美國太空署提出的計劃，花錢很多，結構很大。這個永久性有人太空站既要考慮經常運作，又要安排太空人的生活條件。兩種需要湊在一起，要照顧的事情就太多了。

太空站內部準備了太空人的生活空間、運作空間、研究室、飛行器及飛行站。誰都知道，太空是一個極潔淨又安靜的所在。把太空人發送上去，長期駐守，生理循環的呼吸、排泄，以及平時工作的行動及往來，必然會一步步使純潔的太空環境遭受污染。

太空人需要氧氣、糧食和水，太空站要存儲這些物品，就必然佔據相當大的空間。如果人類能夠把「代理人」送入空間，它既不需要呼吸，又不需要飲食，豈不是可以讓出地方來，為太空站增添設備，加強功能。

美國太空署計劃使用一百三十億美元分三十二次，用穿梭機將設備送上太空。但真正核算起來，這個數字並不夠用，實際成本將是三百億到三百四十億美元。

如果使用機器人操作，成本可以大大減低。機器人操作固然沒有太空人在現場操作那樣靈活迅速。但人工智能科技正在一日千里地發展，遙控技術也會再有顯著進步。機器人還可以在地面上的科技工廠使用。天上人間，更是兩全其美。因此，由機器人管理、操作太空站，才是真正出路。

集思

並非不自量

中文老師生氣地說：「有位學生不同意我給他的作文得「乙」，竟自己在旁邊批了個「甲上」，太不自量了！」學生們竊竊私語，猜測是誰幹的；一個學生羞怯地站起來說：「老師，我不是那個意思。我是覺得您的字寫得好，應該得「甲上」。」

秘書軼事

老師讓學生以《我是公司經理》為題寫一篇作文，所有學生馬上動筆寫了起來，只有一個學生不動，老師問他為什麼不寫。

「我在等我的秘書。」那學生道。

衣飾新潮

恤衫流行穿兩件

花想容

外套熱潮由去年夏天持續到今，這一年的春與夏，男士和女士，都仍會以穿外套為時尚。

恤衫型外套，上一個夏季經已開始流行，至今方興未艾，女士在今年的春夏季，依舊時興穿

……，可謂乃冬季的雙重外套之延續，兩者有異曲同功之妙，皆能使穿者顯得衣著較斯文高雅，而恤衫型外套，在整齊之中帶瀟鬆，更可令女士看來年輕不少。

穿兩件恤衫，配一條半截裙，又或者長西褲，同樣合襯好看，如果外套與裙或褲成一套，就更為大方典雅。

豐盛的周末

林旭華

很羨慕每星期僅需上班五天的朋友，工作五天半，又分長短周的也不錯，向來是工作狂的自己，怎會轉性？碰到人家悠閒地逛街，不免有點妒忌。

周末，對我來說是漫……

點，但幾乎每個周末都有點意外，運用午膳已經習以為常。剛過去的周末亦頗為正常，活動多姿采，串連到午夜場後才可以尋夢去。

因為代抹車的工人病倒，離開電台後便到廣播……

電話，找到的則說太匆忙，來不及通知提貨。最後唯有將寫字樓那部機借出，希望不會錯過了任何重要訊息。

發出電訊，接聽電話，與一位加拿大留學生傾談選擇工作崗位，商量寫……

陸市場交換了一些看法，天南地北也談到手提電話機、股市及投資逸聞，毋須趕回寫字樓，慢慢享受，算是很寫意的一頓飯。

就近加入了一個鐳射影碟會，可以租看一星期，不用記掛着要還碟是最大的吸引。順便選了兩套卡通片，三套電影碟，其中兩部是《影武者》和《棉花俱樂部》，另一部是《……

小說林

半寸33　女性小說　呂密

（一八六）聽唱片的日子

好久沒有聽唱片了。

自從那日由朗臣處回來，我忽然之間，回復了聽唱片的舊習。那些古典的室樂，交響樂，比莉荷莉蒂，南施威遜，戴安華域，還有，瑪田德烈治……都是些又舊又怨的調子，如同我早上的說話，床上的呵欠，聽來斷斷續續，也好像二、三月的天氣。

這幾個月的生活，一片紊亂一片無法控制與估計的局面。事情絕非種瓜得瓜，種豆得豆那麼一回事。洛西還是在大發牢騷，因為她還未到那個地步去發表怪論，只能使人覺得她在整古做怪，大放厥辭。這個時代，你的名氣和地位愈重要，你所做的就算是雞毛蒜皮，人家也說成是出色的城市哲學。

我勸洛西：「還是多點沉實少點說話，等待最合適的時機。」

然而，什麼時候才是最合適的時機？沒有人能夠清楚地顯示給你知道，那只是[illegible]心[illegible]。這是洛西的疑問和結論。

洛西也倒轉來勸我：「既然知道進取無用，也拿不起勇氣和決心來進取，那麼，你只好耐心地等待。」

然而，等待到幾時？美好的東西，遙遙無期。但是，人的生命，是有期限的，青春，固然更有期限。在了無止期和目標的等侯中，很容易令人煩惱。這又是我的疑問和結論。

每一個人，都會在分手的時候，好似依依不捨，揮着淚水，做着手勢：「我們一定要保持聯絡，我們一定要通電話。」

有了電話，就有希望。對着不響的電話，聽着不留話嗚嗚發響的錄音帶，誰也明白那股失望的心情！

我從來也不採取主動。除非，我們已經有了相當而肯定的認同，相當而肯定的妥協與了解。明白自己的地位重要，有所付予與提供，那才可以轉向去問他人，去看看他也提供些什麼？

五材提供了我失去自由的七八年，劉俊達提供了我偷偷摸摸的三年，所以我可以質問他，很理直氣壯地咒罵他！

狂俠‧天驕‧魔女　梁羽生　武俠小說

第三十五回：索書不覺生疑慮　問訊何從煞費神

文逸凡愛管閑事

看來他好似早已知道柳元甲有一個失散的女兒，這女兒就是蓬來魔女似的。文逸凡不覺起了疑心，「龍隱大師和柳元甲的交情並非深切，他卻怎的似是頗為熟悉柳元甲的家事？」

柳元甲淡淡說道：「也不用這樣勞師動衆，多謝兩位有心，只暗中訪查，也就是了。」

文逸凡望了龍隱大師一眼，忽地問道：「南宮舵主呢，怎不見他？」龍隱大師與南宮造交情頗厚，故而文逸凡向他發問。

龍隱大師沉吟未答，王宇庭已先笑道：「南宮舵主發了一頓脾氣，走了。」

「咦，他發誰的脾氣？」

「正是發你的脾氣。」

「咦，我幾時得罪他了？」

「他說武林天驕的說話。當時柳莊主和武林天驕全力拚鬥，你卻似乎是相信了武林天驕的話，竟然袖手旁觀，讓他得以胡說八道。」

文逸凡哈哈一笑，說道：「哦，原來如此，他是怪我不阻止武林天驕說話，那我倒要去找南宮舵主，向他賠罪了。」

原來文逸凡確是對南山虎起了疑心，他話說是去找他賠罪，真正的意思卻是要去查根底，問個水落石出。

柳元甲如何不懂得文逸凡的意思，怔了一怔，連忙說道：「文兄，這些小事，何用介懷！難得你到我千柳莊來，我還未盡地主之誼呢，你多住幾天吧。」

文逸凡道：「柳莊主，我糊塗誤事，令你們父女見面不能相認，實是抱歉。我也有責任給你找尋女兒。別的能耐我不如你，跑跑腿的差事，自信還可勝任。」說了這話，一聲「少陪！」便即展開絕頂輕功，如飛跑了！

柳元甲暗暗叫苦，「這酸丁愛理閑事，沒的給他越理越出麻煩。」

柳元甲擔着幾重心事，首先是蓬萊魔女的逃跑，其次是武林天驕來替人討還秘笈，而那個人正是他生平最顧忌的人，再其次是文逸凡的愛管閑事，只怕也會給他惹出更多的麻煩。任柳元甲如何神通廣大，總不能有三頭六臂，同時料理三樁事情，對付三個武功與他不相上下的人，只有先回千柳莊，暗中再作安排。

蓬萊魔女擺脫了柳元甲，到離莊二十里之外，兜個圈子，再折回來尋覓武林天驕。

（五〇〇）

一八六　酒醒

阿成其實沒有飲多少酒，他實在是酒量太淺，現在都吐了出來，又飲了大杯熱茶，酒意已減了不少。

他忽然想起，曼華這麼晚來，怎麼辦呢？等會怎麼回家呢？

他倏地從沙發爬起來。

曼華愕然的拉着他，

「你做甚麼？」

「我想洗把臉，清醒清醒。」

「那還有假。你聽我說話，舌頭還不靈活？」

「沒有事就好。那你好好休息，我回家了。」

「回家？這麼晚，你一個人回家？」

「晚？一個人不可以回家？」

阿成點點頭，「我陪你回去。」

「你陪？你飲醉酒。」

「一個鐘頭前有些醉，但現在，清醒過清醒。」

諷刺小說　名女人手記　冷艷梅

賣飛機容易過賣汽水

我推銷飛機業績的威勢，真是舉世震驚，只不過我為人一向走低調路線，不願意太出鋒頭，所以雖然我為洛歇、波音、麥道格賣出了無數飛機，一般普羅大衆都不太知道我的存在，甚至是行內人士，也只是約略知道有個神秘的東方冷女士，能輕易說服各國政要，賣飛機重容易過賣汽水，整打整打銷出去。一向沒有和我打交道的飛機廠，千方百計想認識我，就是想我為他們打開銷售網，譬如那由四個歐洲大國組成的新空中巴士製造廠，就出動到中央情報局人員來查我行蹤，然後由外交部長出面拜託我幫忙幫忙。噯！我哪管得你們那麼多事，說什麼要四國聯手，撼低阿美利加的波音客機，那怎麼可以，波音也是我的大客戶，我可不能用左手打右手，傷害我冷艷梅的信譽呀！

那些外長給我省到面懵懵，尷尬地告辭，誰知過不了兩個月，他們竟然整架A320送到法國圖盧茲飛機庫，說是給我的生日禮物，小小意思，不成敬意。啊！怎麼那麼客氣，你們這樣做，不等如迫我出山嗎？唉！禮多人不怪，我惟有勉為其難，隨便為他們打幾個電話，不到兩個禮拜，就得了三百張訂單，那個法國頭領笑到見牙唔見眼，說必須請冷女士來主持新機啟用儀式。嘿！我希罕出這鋒頭嗎？我不單不答應出現，還要他保證，千萬不要把我名字透露出來，免致再有什麼茄喱啡飛機廠想打開市場，又來找我麻煩，我可沒那麼多功夫去打越洋電話IDD哩！

法國佬見沒有辦法，退而求其次，到不列顛請了太子與儲妃來倒香檳，算是為飛機挽回一點面子。

唉！人人都爭着送飛[illegible]辦。

小翁說：大姐為何如此擔心，增加飛機等於增添資產，何況這飛機的價值是天文數字，高興都來不及，還說怎麼辦？

噯！這些爛銅爛鐵，擺着也是白擺，我要去環遊世界，難道還缺飛機嗎？如今擺着不用，兼要賠上維修保養費，這筆帳算也算不清，如果再多送幾架飛機來，我不是連飛機庫的倉租也虧掉嗎？所以我已經決定好，整批飛機夾平帶賤賣給船王光，算是給他一點着數，也不枉我們相識一場。

一四二、東圃大海

「那有什麼說的？」周玉芬說，「一個東，一個西。」

「怎說一個東，一個西？」杏姑說。

「不說別的，」周玉芬說，「一個住當，一個住按押房，父母官傷重的時候，進去看看，後來傷漸漸愈合了，也就不再進去。我送了她的弟弟來，就整天和弟弟在一起。」

「你呢？」杏姑說。

「我什麼[illegible]」

「有沒有去看父母官？」杏姑說。

「自然看啦！沒有軍令，沿傷的事，不關我事，看了幾回就算了，和宛英姐姐住在一起和她的弟弟玩，使刀使槍。」

「不是有個塾師一起來的？不讀書？」杏姑說。

「書也讀，刀槍也使。」周玉芬說，「我不使刀槍，還有什麼玩的？不要多問了，明白你的意思。只管放心，我會撮合他們倆口兒的，不過現在不到時候，我看父母官有些莫名其妙。」

李芙蓉和杏姑聽了，覺得又好氣又好笑，……

歷史小說

一八六：有人要拉走班智

老中醫林杏仁對偉昌，委實甚具好感，他曾歎交上如此一個隔代朋友。是日晚上，……

「不，我打坐，做靜功，別少瞧我靜靜坐在蒲團上，但我身體每一個器官都在運動，陰陽交流，這叫戶樞不蠹，流水不腐。一……

恤衫流行穿兩件

花想容

外套熱潮由去年夏天持續到今，這一年的春與夏，男士和女士，都仍會以穿外套為時尚。

恤衫型外套，上一個夏季經已開始流行，至今方興未艾，女士在今年的春夏季，依然時興穿此服式。

內裏一件略為貼身的翻領恤衫，外加另一件翻西裝領的恤衫型外套，這種外套款是闊袍大袖的，尤其衫身格外闊大，而領下的開胸部位，「前貼」不設鈕扣，讓前面兩幅衣襟撇開，露出裏面的恤衫。

闊肩夾加上厚肩墊，仍然受到歡迎，只是肩墊不再那麼厚大，但充份能誇張肩位的線條，今個夏季流行此種雙件恤衫，可謂乃冬季的雙重外套之延續，兩者有異曲同功之妙，皆能使穿者顯得衣著較斯文高雅，而恤衫型外套，在整齊之中帶輕鬆，更可令女士看來年輕不少。

穿兩件恤衫，配一條半截裙，又或者長西褲，同樣合襯好看，如果外套與裙或褲成一套，就更為大方典雅。

除了雙件恤衫，今個春夏尚時興另一種套裝褸衫，明天再詳細介紹。

杧果乾難打主意

秀官

有位朋友找我多次，次次都說是有門路可從非律賓運杧果乾來，問我這檔生意有沒有可為，做不做得過。

本來，行行出狀元，那有什麼生意是不可為的？更何況，香港有那樣多喜歡吃杧果之人，每年來香港傾銷的杧果數量，可能比任何地方都來得多。來得多，自然因為是喜歡吃的人多，那麼，杧果乾自然是必受歡迎的。不妨作個調查看，杧果是必可佔香港人最喜歡的生果一席。

但是，杧果雖然有很多人喜歡吃，但杧果乾是不是也很多人喜歡呢？這是不容易可以說得準的。引一個最現實而又在眼前最多人也熟悉的例子，便是香港喜歡吃荔枝的熱度，是人人皆知的了，但荔枝乾是不是也有很多人也喜歡吃的呢，相信已可以說破許多的真相了。

平心而論，做荔枝乾，即使在大熟之時，用最好的糯米糍來做，也亦微微帶點酸味，頂多吃五六粒已是膩不可耐了。但以我所吃過的杧果乾來說，片片都是酸不可耐，與成熟的杧果比，真可說是完全不是那般的風味。

非律賓我是去過幾次，第一次是因導遊的大力介紹，買了十包回來做手信。以後再去，我一包也沒買，原因就是自己吃來不好吃，送了給人亦沒有半句好評。事實上，香港不少超級市場都有杧果乾，若是好吃，我已買了。或者，不妨問問朋友，有沒有人說是好吃的？

不可沉迷於形式

陳清偉

室內設計涉及美學的問題，幾乎是無所不包，而這些問題更因涉及的主要是視覺效果，純文字的敘述討論，可能陷入單調與抽象，為此，稍後的敘述希望透過更多居室所見，反證於理論層次，以添加敘述的趣味性及不流於單純的理論。

過往七天所談一些美學基礎，只是集中在構成美感的形式，或許會給人帶來一個錯覺，以為形式可以概括美學的一切，又或者說美學基礎不能離開某種形式，實質上自然並無此意，如果只為了形式表現而進行室內設計，倒不如沒有任何形式，無招勝有招，在美學上亦常是沒有形式勝於有形式，然後可以有獨特的新形式出現。

進一步要留意的是，所談的任何室內設計的形式，都會是抽離於現實之外的東西，沒有任何室內環境，會單一依靠某一種美學形式，不管是工整的比例與平衡，漸進層次等形式皆然。

在任何一種室內設計中，美學形式只是一種參考，作為多變化的居室其中的一個環節，而整體則有賴衆多環節的相輔相成，也正因為其間變化萬千，室內設計不僅是一種工程進行或工程規劃，在較高境界中，還可以稱為一種藝術表現，縱使這種表現時受到顧客（客觀環境）影響亦然。（室內設計的美學基礎之八—完）

拉丁民族重享樂

周永傑

舉世知名的巴西嘉年華會正如火如荼的進行，報章報道此一盛事時，都會語帶諷刺地說，巴西人均盡情瘋狂慶祝，那管他們的國家如何償還全球最多的外債。

其實，就我自己所耳聞目睹，不僅巴西人只管眼前歡樂，幾乎大部份中南美洲各國的拉丁民族，都是「天跌落嚟當被冚」，美其名是樂天知命，及時行樂，實際批評他們是好逸惡勞也絕不為過。

以我當年沿泛美公路所見的中南美洲各國為例，由墨西哥一直至巴西，阿根廷共十多個國家的華僑們，每當與我傾談時，皆不約而同指出，他們在其僑居國內所聘請的本地人，也就是素以浪漫見稱的拉丁民族後裔，每當在發新當天及以後數日不來上班，待所發工資瞬間花光用盡後，才回來繼續工作。

華僑們進一步剖析，中南美洲各國人民普遍追求玩樂，不事生產，除開拉丁民族本身民族性較無憂無慮，只理目前，那管將來外；各國政客為了拉攏廣大羣衆的支持，也訂立很多法例來偏惡勞工階層，普羅大衆有了寬厚的法定工資保障，加上傳統及社會風氣也崇尚吃喝玩樂，大家更可肆無忌憚的盡情享受。而事實上，以巴西、阿根廷的國內資源豐富，倘若其國民不就於逸樂，而改為積極勤奮，斷不至像目前的債台高築。

低氣壓的後面

人石

這麼濕濕膩膩的天候，稱之為「低氣壓」。

氣壓一低，就像是萬萬千千的人，都給兜頭兜臉，罩上一件濕斗篷。如果不是有點風，可能使人窒息。但是「陡發身重」，已夠使人難受。

難受則怨天。

但要是沒有這種天候變化，又是如何？

相信不會有春天嬌艷的鮮花，不會有遠山迷濛的美景，我們只會處身於枯燥之中。

「四時行焉，百物生焉」，為了生命的創造或者再造，我們不能沒有不同的四時。

於是人也得抵受低氣壓。

事實上，無數的人，也真的抵受得了，而且能夠「在抵受過後，看到真正的春天」。

或者也可以說，這低壓是人們受力的考驗，許多時候，要眼觀美景，便不能不接受考驗。

自然，在常情而言，誰都不會喜歡低氣壓；甚至會祈求「別老是壓下來」。

不過，任何低壓，都會過去，天之所以好，亦正在此。風和日麗的天時，肯定就在它的後面。

法律秩序

唐約翰

新聞界有人說，香港有多家不同的報紙，存在着自由競爭，誰登載了假消息，誰就會失掉讀者，所以報紙都不會着意刊登假消息，都會懂得自律，因而就不需要訂立管制假消息的法律。

自由、自律、法律，這三者可否互相取代呢？是否有了自由競爭和執行自律，就毋須再有法律呢？

香港社會裏，自由競爭是普遍地存在的，並不限於新聞行業。就以飲食業為例，難道本港的酒樓、餐室不是比報館數目要多許多麼？這些食肆之間不也是存在着激烈的自由競爭麼？按道理說，哪一家食肆的衛生搞不好，顧客吃了拉肚子，生意自然也要大受影響，所以飲食館都應會懂得自律，注重衛生。但可否就說，它們已經有自由與自律了，毋須制訂管制衛生的條例了？

要開展自由競爭，促使執行自律，正需要有法律保障。如果連起碼的秩序都不去維持，食肆售賣不衛生的食物圖利，報紙刊載假消息駭人聽聞，倒是會破壞而非維護自由競爭的。既然飲食業和其他行業都各有法律管制，對新聞業務為什不能訂立法律呢？怎好說假消息也只許照登，不許管制呢？

人們都知道，新聞離不開真實性，新聞就是事實。這樣說，假消息不能作為新聞，其性質只是謠言。對假新聞實施管制，可以更助長新聞自由的發揮。

又有人說，香港的《緊急法例》裏已經有管制報紙刊載假消息的條文，不必再另訂了。然而，《緊急法例》的運用，將使香港社會進入不正常狀態，使官方有過份權力，使基本的人權與自由都被中止，這難道是公衆所歡迎的？要管制假消息，就非要進入緊急狀態不可麼？

豐盛的周末

林旭華

很羨慕每星期僅需上班五天的朋友，工作五天半，又分長短周的也不錯，向來是工作狂的自己，怎會轉性？碰到人家悠閒地逛街，不免有點妒忌。

周末，對我來說是漫長的一天。

早上八點至九點，到商業一台與拍檔錢佩卿主持《清晨爽利》節目，然後到電台餐廳邊吃早餐，一邊與營業部、節目部等人閒扯，算是聯絡感情，交換情報的每周例會。短短的一小時，能夠公私兼顧，的確是一天好的開始。

正式的下班時間是一點，但幾乎每個周末都有點意外，遲用午膳已經習以為常。剛過去的周末亦頗為正常，活動多姿采，串連到午夜場後才可以尋夢去。

因為代抹車的工人病倒，離開電台後便到廣播道朋友的停車場洗車，應算是頗別緻的晨運。還沒有回到寫字樓，傳呼機響，原來是一組戲的執行製片，希望協助安排借用一部電話傳真機在周日拍攝用，第一時間聯絡了好幾位可能幫助的人，結果不是不用上班，便是打不通電話，找到的則說太匆忙，來不及通知提貨。最後唯有將寫字樓那部機借出，希望不會錯過了任何重要訊息。

發出電訊，接聽電話，與一位加拿大留學生傾談選擇工作崗位，商量寫字樓擴充的空間分配，如此這般便忙了一個早上，差點忘記了向德寶宣傳部索取午夜場戲票，第一時間看譚家明的《最後勝利》。

在海洋中心與朋友共進午餐，不免涉及一點工作，就港產片如何進軍歐陸市場交換了一些看法，天南地北也談到手提電話機、股市及投資逸閒，毋須趕回寫字樓，慢慢享受，算是很寫意的一頓飯。

就近加入了一個鐳射影碟會，可以租看一星期，不用記掛着要還碟是最大的吸引。順便選了兩套卡通片，三套電影碟，其中兩部是《影武者》和《棉花俱樂部》，另一部是類似《三更半夜》的城市故事片，應足夠這星期細賞。

四時許，一位西德女歌星C C CATCH在的士高舉行小型演唱會，出席的主因是看看臨場青年觀衆的反應，他們正是電影要爭取的顧客，午夜場觀衆的即時回應，亦是市場資訊的一種。

大送紅股

羅奇

看最近宣佈的上市公司業績，幾乎家家都盈利大增，也幾乎家家都大送紅股。

有人說，是上市公司的主持人個個都慷慨麼？我的看法並非如此。送紅股其實是變相拆細和增加股票發行量的方法，在目前股票供應仍然緊張的情勢下，用送紅股方式增加股票流通量，是合時宜之舉。

隨便舉幾個例。長實與和黃一個「孖」同時宣佈四送一紅股，又一拆四，即經送股拆細之後，現在的一千股長實，將會變成五千股，亦即發行量大增五倍。

又如煤氣，紅股五送二，但生紅股二送一，港機紅股一送一，泰盛紅股四送一，大昌紅股二送一，都是將送紅股有如「仙女散花」一樣，散到每一個股東手上。

從衆多的財務觀點看，送紅股並不表示公司的將資產分與股東，但無論如何，因是「免費派送」，受歡迎是肯定的，對股價也有可能起刺激作用。所以，潮流與送紅股、送認股證及拆細，已是「衆望所歸」了。

上市公司多送紅股及拆細，從另一個角度看，也有助於滿足小戶的參與。特別是一些大價股，動輒四、五萬元才能買得一手，而經此變法，一萬幾千元已買得起了，於是人人可玩，股價也就更易玩上了。

洲厩：「點搞呀！」

上週末在沙田舉行的賽馬，華人馬房「八取其七」，只有第一場是夏厩馬勝出，可謂威風八面也！

看全日賽事，要問洲厩一句：「點搞呀！」第一場報出三匹馬，其中「確信一號」、「馬[illegible]之珠」成為熱門之一，大把拚場客，想不到卻是替人「猻飛」，三甲不入，「水魚」夏志信也該說聲感謝。「如來神掌」有三十三元獨贏派彩，超值貨！

有謂，一個馬房在一場賽事中報出三駒，十居其九是「死火」，差不多可以成為一個定律：「可以不理」。這次，除了洲厩之外，摩厩在第五場也是如此，真妙！

騎師何敬森搏馬，真係牙煙，投注其坐騎，乃飽食驚風散。

第五場的「幸運輪」，賀新當起，可是最後八十米竟斜跑阻及後的「快利」，霹永廣要「成雙滙起」，結果被抗議頭馬資格，尚幸馬會裁定抗議無效。

也是第五場賽事，方厩有「天之驕」列陣，開跑前，見方祿麟公子排隊投注，馬迷一窩蜂湧上前，據一位馬迷說，方公子投注「天之驕」、「快利」、「幸運輪」連贏及三重彩，跟風者「中招」矣！

次日[illegible]出馬十四，僅[illegible]出馬十四匹的洲厩，卻未有頭馬交代，「必搏」、「太子德」、「博殺夫手」，真是一個[illegible]馬房低沉，連運氣也沒有嗎？

精神病患者

霍去疾

在一個如何防範精神病患者危害市民的公開論壇上，專家、醫生、官方人士、復康社工，都從不同的角度提出了自己的意見，但問題並未得到解決。病者多，病牀少，醫護及社工人手不足，一般人從自己的利害出發，對患者敬而遠之，很難採取積極協助的態度，而個別患者製造了駭人的慘劇，又使這些糾纏在一起的矛盾激化。儘管各方面都表示了關心，卻一時束手無策。

有人把精神病稱為現代大城市的流行症，大概不無理由。本來對任何社會性的疾病應該治本而不宜只着眼於治標，但是要在香港消除產生精神病的各種社會因素，卻談何容易，因此如能治標，或在可能範圍內防止他們不自覺中損害其他人，也是要考慮的。其實辦法不是沒有，如增加床位，加聘醫生護士，招請更多復康社工等等，都是有效的措施。而關鍵在於，要有更多經費。

經費的增加能否解決？看來應是可以的。財政司先生為本港設計了一個有巨額盈餘的預算，當然不是要用完花光，但對於與大衆利益密切的項目，本用之於民的原則，為精神病患者多撥一些錢，相信會為絕大多數人所贊同。日前報載，港府為公務員宿舍，只在杏花邨便購買了六千九百萬元的樓宇，可見手頭實在很鬆動。我們不反對關心公務員，但同時希望當局也能憂大衆之所憂。早些處理對精神病患者的照顧，就是拆除了市民身邊的「定時炸彈」。

香港好市民的標準

仲慧

香港年年頒發好市民獎，今年得獎的有二十九位好市民。

「好市民」的標準是什麼？恐怕目前還未有一個完整的定義，現在這項好市民獎，主要是從協助撲滅罪行、加强社會治安的角度來制定的，可說是協助警方的好市民，今年推選出二十九位，有工人、司機、商人、教師、護士、業餘模特兒和社會工作者，階層相當廣泛，他們在一些搶劫、謀殺等案中幫助警方破案，表現了機智勇敢的精神。

見義勇為，守望相助，在香港是難能可貴的。不可否認，長期以來，香港人怕管閒事，少惹麻煩，尤其怕「衙門」，見到警方報案室避之則吉，所謂「各掃自己門前雪，莫管他人瓦上霜」。這不能錯怪香港市民，乃是長期歷史環境造成的。現在，市民道德面貌，隨歷史演變而變化，是一種進步表現。正如撲滅罪行委會一位負責人說，撲滅罪行，守望相助，使市民大衆增强了公民意識。看來，當家作主的態度逐漸確立，香港的好市民會越來越多。

八卦妹

林小平畫

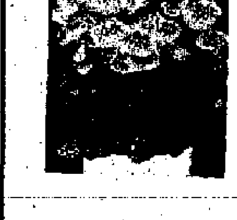
荷包花

正園居士

見到荷包花有時會忍不住買它一盆回家欣賞，朋友奇怪，我是賣花者，怎會買花欣賞？人說「賣花姑娘插竹葉」，我卻不如此。

荷包花屬玄參科之一年生草本植物，開過花後便會凋謝死亡，所以買荷包花只能作鮮花看待。

在香港種荷包花比較困難，因為荷包花的種子發芽及生長都要求較低的溫度，香港近年的冬天，氣溫暖如暮春，荷包花的種子即使可以萌芽，生長也不大理想。荷包花大都是來自荷蘭，買回家後放置的地方亦宜低溫，溫度高也不耐賞。



住處

在自己未曾置業之前，一向感到租樓住比較理想一些。

因為可以省了許多方面的擔心，而且選擇起住處來，有較大的自由。

可是後來之所以一下子改了好幾十年的習慣，是因為自己的生活方式，於近年間起了很大的轉變。

在這三四年間，每年出門的時間，都是不少次數的，有一些月份，是在外地的日子，比在香港的還多，而整年計算，起碼也有三份一日子，都是在外地渡過的。

租屋住，兩三個星期也沒一天在港，到了月底，不會扣回你離港期的租，付一整個月的租，其實只住上那七八天，相信任誰也會為之而感到肉刺的。

這是我突然間改變較易撇，置起自己的物業來的最大理由。但也是經過了這一層轉變之後，才深切地了解到，其實住自己的房子，與租房子住，有什麼大的分別。

供樓所付的錢，假如用來租房，大約頂多可以租一片比自己樓小了一半的住所而已，一點也沒有誇張。

一念及此，則又覺得當年自己的決定，實不是最明智了。

瑞士流動郵局與其他

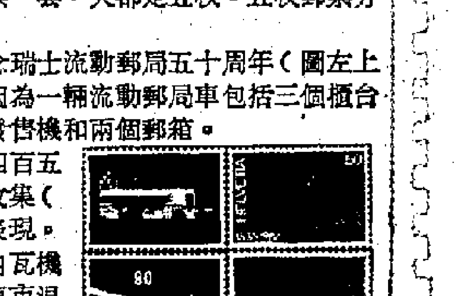
彭光中

瑞士歷年發行每年大事郵票一套，大都是五枚。五枚郵票分別紀念本國五宗事件。

今年的第一枚（35c）紀念瑞士流動郵局五十周年（圖左上）。這枚郵票值得仔細觀看，因為一輛流動郵局車包括三個櫃台、一個電話亭、兩個郵票自動發售機和兩個郵箱。

50c（圖右上）郵票紀念瑞士洛桑大學四百五十周年。世界上的大學郵票可以成為專題來收集（香港也有兩枚）。這枚郵票是以莘莘學子來表現。

90c（圖左下）郵票是瑞士火車直通日內瓦機場新線將於六月啓用。110c（圖右下）是巴頓市溫泉二千年紀念。



小說林

臭屎密冚

胡恭

香港死於愛滋病的第四個人出現了，但是身份保密，身後事也保密。整件事情給蒙上一層神秘色彩。

越是神秘的東西，人們越是好奇，越想探究它的真相，於是蜚短流長也越來越多，在茶樓，就聽到如下對話：

「講出名，就唔通佢重吻過洛克遜？洛克遜染上呢種摩登風流病，都唔怕風傳國際，呢條友死咗都怕出名，又奇嗜？」

「咁又有乜奇！講到廟，呢味野都唔夠聲香，洛克遜認咗，頂多自己受，呢條友又點同？假假地都係代表嚟，話死於摩登風流病嗝，佢祖家就認真冇面啦！咁唔係臭屎密冚囉！」

臭屎固然可經密冚而不揚其臭，但廣東俚語「越撈越出屎」，則又可為此事下一註「醜事傳千里」，總歸是掩不住的！

人數不少

楊枝

據說，在一些大男人主義風氣盛行的國家裏，夫婦倆一起走路，妻子總是跟在丈夫背後默默而行，即使丈夫言行無理，做妻子的也只是逆來順受，不敢有半句怨言，打老婆事件更視之為「家常便飯」。

在香港，打老婆的新聞間中也會看到，而據有關方面的調查顯示，打老婆事件多發生於低下階層，這些人受教育較少，居住條件差，常因爭執繼而大打出手。不過，上層社會也時有發生虐妻案，一經對簿公堂，便成了街知巷聞的花邊新聞。

為了保護被丈夫虐打的婦人，香港設有一間名為「和諧之家」的社會機構，專門收容這些婦女。

據統計，香港過去一年當中，就有二百五十多名被虐打的婦女到此尋求援助，人數並不算少。

暴跌

潔之

股市暴瀉，引起恐慌性拋售，指數下跌逾百點，期指更跌停板，霎時間烏雲密佈，狂飆陡起，恍如世界末日之將臨，爭相走避，真所謂「走得快好世界」，走慢一步，整夜都不得安寧，玩期指的朋友，有些可能要想到自殺。

股評家早已提出警告：「位高勢危」，「隨時有下瀉的可能」，「散戶應減磅套回現金」……這一下子可真應驗了。那些在「千七點」受過教訓和沒有受過教訓的伯爺公伯爺婆，平時苦苦勸人不要買股票，「你們唔信，我說的一點沒有錯！」

那些趁好消息出貨的大鱷卻在「蹄騎」地笑，拋掉一些獲利貨，大筆進帳，對客戶有交代了。

阿成的故事

勵志小說　卓靈

酒醒

阿成其實沒有飲多少酒，他實在是酒量太淺，現在都吐了出來，又飲了大杯熱茶，酒意已減了不少。

他忽然想起，曼華這麼晚來，怎麼辦呢？等會怎麼回家呢？

他倏地從沙發爬起來。

曼華愕然的拉着他，「你做甚麼？」

「我想洗把臉，清醒清醒。」

「你躺着，我替你搓手巾。」

「你又不知那裏有熱水？」

「怎麼不知，我又不是第一次來。」

曼華很快就搓了熱毛巾來，[illegible]阿成敷面，阿成很感激，「好舒服。」

敷了兩三次，阿成自覺精神真好多了，胸口的悶氣也去了。於是拿開毛巾笑道，「好了，我沒有事了。」

「那麼快沒有事？我不信。」曼華仍要他躺下。

「不信？你來了不少時間了。熱茶飲了兩大杯，熱毛巾也敷了好幾遍……」

「你真的好了？」

「那還有假。你聽我說話，舌頭靈不靈活？」

「沒有事就好。那你好好休息，我回家了。」

「回家？這麼晚，你一個人回家？」

「晚？一個人不可以回家？」

阿成點點頭，「我陪你回去。」

「你陪？你飲醉酒。」

「一個鐘頭前有些醉，但現在，清醒過清醒。」

「亂講。」曼華嗽了嗽嘴。

「甚麼亂講？人家讚靚女美麗過美麗，讚醉酒佬當然是清醒過清醒了。」

阿成邊說話邊坐了起來穿鞋。

「你起來做甚麼？」曼華仍想推他躺下。

「送你回家。」

「我不要你送。以前我也常常一個人這麼晚回家的。」

「以前是以前，現在是現在。以前你不認識我。」

「認識了，沒有膽了？」曼華嬌嗔的說。

「世界變了？」

「世界沒有變，治安一樣不好，所以我才要送，不送我一晚也睡不着。」

海峽幽靈

魔幻小說

一八六：有人要拉走珊智

老中醫林杏仁對偉昌，委實甚具好感，他喜歡交上如此一個隔代朋友。是日晚上，他主動打電話到偉昌的家來，問他為何隔那麼久沒跟老人學氣功？他說他靜不下來，因為學氣功，第一要義就是放鬆、入靜。

但林杏仁說：「鬆與靜，是慢慢磨練出來的。」

「我是個愛胡思亂想的人！」偉昌說。

「做氣功後，你會靈氣十足，想得深，想得遠，但不胡亂！你不聽見我女婿杉林浩正的思想深邃嗎？他的氣功做得到家。」

如此幾句話，又馬上把偉昌拉到藍塘道藍寶大廈林家。時為下午兩點多。在書房裏，林杏仁以年青人好動的特點教他一套動功——太極氣功十八式。

老中醫說：「注意每一個姿式和動作，注意結合每一個動作，作深長細柔的呼吸。小子，別以為做氣功與你的拯溺、寫作毫無關係，不，你做好氣功，氣血通暢，真氣過任、督二脈，使你身手靈敏。更重要的是真氣到達你頭上的百匯穴，開發你未用到的腦細胞，就是潛能，使你心靈腦靈，於是你寫作靈思敏捷。」

他跟隨老人家學着，問：「你也做此動功嗎？」

「不，我打坐，做靜功，別少睇我靜靜坐在蒲團上，但我身體每一個器官都在運動，陰陽交流，這叫戶樞不蠹，流水不腐。」老人家說，盤坐在蒲團上，做個示範給他看。

一小時後，教完氣功之餘，老先生問他最近有見到珊智沒有？

他搖搖頭，說：「許久沒見她啦！」

老中醫說：「小子，你知道我們玩着的遊戲，有個人要插入，拉她去玩另外一個遊戲？」

「我們的遊戲不是玩完了嗎？」

「傻瓜，遊戲才開始，怎麼玩完呢？」老中醫說着，抬臉定睛望他：「你對珊智不感興趣？」

「那你就睜睜讓別人從我們的遊戲裏拉出局，去玩他的？」

「不明你所指的別人？」

「一個絕頂聰明，才華橫溢的姑娘！」

「真會裝傻！珊智的歌星表哥山河小木，不，他不是表哥，是假的。其實，你才是真正的表哥！他這次從日本來，要在香港住好幾個月，又要拍什麼電影，他覷中珊智的喜愛演戲，就要邀請她在影片裏做女主角：這些天，我看出外孫女似乎對拍電影很着迷！」

冷艷梅手記

每一個人，都會在分手的時候，好像依依不捨，揮着淚水，做着手勢：「我們一定要保持聯絡，我們一定要通電話。」

有了電話，就有希望。對着不響的電話，聽着不留話嗚嗚發響的錄音帶，誰也明白那股失望的心情！

我從來也不採取主動。除非，我們已經有了相當而肯定的認同，相當而肯定的妥協與了解。明白自己的地位重要，有所付予與提供，那才可以轉向去問他人，去看看他也提供些什麼？

五材提供了我失去自由的七八年，到後達提供了我偷偷摸摸的三年，所以我可以質問他，很理直氣壯地咒罵他！

……一般普羅大衆都不太知道我的存在，甚至是行內人士，也只是約略知道有個神秘的東方冷女士，能輕易說服各國政要，賣飛機重容易過賣汽水，盤打盤打銷出去。一向沒有和我打交道的飛機廠，千方百計想認識我，就是想我為他們打開銷售網，譬如那由四個歐洲大國組成的新空中巴士製造廠，就出動到中央情報局人員來查我行蹤，然後由外交部長出面拜託我幫忙幫忙。嘆！我哪管得你們那麼多事，說什麼要四國聯手，搵低阿美利加的波音客機，那怎麼可以，波音也是我的大客戶，我可不能用左手打右手，傷害我冷艷梅的信譽呀！

那些外長給我省到面憎憎，尷尬地告辭，誰知過不了兩個月，他們竟然整架A320送到法國圖盧茲飛機庫，說是給我的生日禮物，小小意思，不成敬意。啊！怎麼那麼客氣，你們這樣做，不等如迫我出山嗎？唉！禮多人不怪，我惟有勉為其難，隨便為他們打幾個電話，不到兩個禮拜，就得了三百張訂單，那個法國頭領笑到見牙唔見眼，說必要他保證，千萬不要把我名字透露出來，免致再有什麼茄喱啡飛機廠想打開市場，又來找我麻煩，我可沒那麼多功夫去打越洋電話IDD哩！

法國佬見沒有辦法，退而求其次，到不列顛請了太子與儲妃來倒香檳，算是為飛機挽回一點面子。

唉！人人都爭着送飛機[illegible]辦。

小翁說：大姐為何如此擔心，增加飛機等於增添資產，何況這飛機的價值是天文數字，高興都來不及，還說怎麼辦？

噯！這些爛銅爛鐵，擺着也是白擺，我要去環遊世界，難

多送幾架飛機來，我[illegible]，也不枉我們相識一

不是連飛機庫的倉租[illegible]場。

武德頌

歷史小說

一四二、東圍大海

「那有什麼說的？」周玉芬說，「一個東，一個西。」

「怎說一個東，一個西？」杏姑說。

「不說別的，」周玉芬說，「一個住後堂，一個住賬押房，父母官傷重的時候，進去看看，後來傷漸漸愈合了，也就不再進去。我送了她的弟弟來，就整天和弟弟在一起。」

「你呢？」杏姑說。

「我什麼[illegible]」

「有沒有去看父母官？」杏姑說。

「自然看啦！沒有軍令，治傷的事，不關我事，看了幾回就算了，和宛英姐姐住在一起和她的弟弟玩，使刀使槍。」

「不是有個塾師一起來的？不讀書？」杏姑說。

「書也讀，刀槍也使。」周玉芬說：「我不使刀槍，還有什麼玩的？不要多問了，明白你的意思。只管放心，我會撮合他們小倆口兒的，不過現在不到時候，我看父母官有些莫名其妙。」

李芙蓉和杏姑聽了，覺得又好氣又好笑。李芙蓉忍不住，說：

「你才莫名其妙哩！在嚴州城外，和父母官喝交杯酒鬧着玩的，我聽了才覺得新鮮哩！」

「啊呀！原來大姐也是這樣古板，喝杯酒算得什麼？就在那天，我打定了主意，要撮合他們，到了這兒，當面對父母官說了。」

「說了嗎？」杏姑說。

「說了，不好嗎？」周玉芬說。

「沒什麼不好。」

這就難怪父母官神情頹傷，杏姑想，不過父母官也太一往情深，偏偏遇着周玉芬這個頑皮姑娘，這件事也不知如何結果。還是李大姐會得開，不放在心上，她說得不錯，只要一打仗，兵一動，什麼事都不在話下了。

走出東大街時，朱宛英帶了弟弟來了，小弟弟一跳就跳到周玉芬身邊，周玉芬居然問他讀好書沒有，讀好了才好弄刀槍，哪知朱宛英說：

「美家做了女兵營，我也要住過來。」

「不管父母官了？」

「將令已經有了交代，既然傷愈，我就不管了。」朱宛英說。（一四〇九）

機器人管太空站

張散

……需要湊在一起，要照顧的事情就太多了。

太空站內部準備了太空人的生活空間、運作空間、研究室、飛行器及飛行站。誰都知道，太空是一個極潔淨又安靜的所在。把太空人發送上去，長期駐守，生理循環的呼吸、排泄，以及平時工作的行動及往來，必然會一步步使純潔的太空環境遭受污染。

……本將是三百億到三百四十億美元。

如果使用機器人操作，成本可以大大減低。機器人操作固然沒有太空人在現場操作那樣靈活迅速。但人工智能科技正在一日千里地發展，遙控技術也會再有顯著進步。機器人還可以在地面上的科技工廠使用。天上人間，更是兩全其美。因此，由機器人管理、操作太空站，才是真正出路。

廣西土特產品資源豐
蛤蚧羅漢果幾獨佔國際市場
茴油香料更是高級香水化工業重要原料
廣西土特產品是該自治區的出口優勢。其中的八角、蛤蚧、靈香草被稱為廣西「三寶」，與茴油、羅漢果等名貴土特產品幾乎獨佔國際市場。
會 賀
賀 畜產洽談會 開幕
限公司敬賀 4號海港商業大廈7樓
賀 畜產洽談會 開幕
公司敬賀 中317-321號啓德
業中心17樓
賀 畜產洽談會 開幕
公司 敬賀
信德中心2802-3室

談藝篇

國際電影戲曲欣賞

羅卓瑤

每年拿到香港國際電影節的節目表時，首先必把厚厚的小冊子翻到最後幾頁，看看當屆香港回顧部份以什麼作為專題。五十年代粵語電影、戰後國語電影、武俠片、喜劇片，一屆接一屆，終於這個列入歷史性回顧的「光環」降臨到戲曲電影頭上。年輕一代的觀眾，也許對粵語戲曲片沒甚興趣。筆者也認為粵語電影蒙上「殘片」不名譽的稱呼，頗大部份責任應數落到戲曲電影身上。這類影片多以伶人為中心，隨便找個民間傳奇故事為藍本，配上曲詞（如唐滌生作品的優雅得美儂屬鳳毛麟角），然後把伶人「置」於攝影機前定的位置前唱做一番，幾天便大功告成，質素之優劣可想而知了！這類影片其實只可視作戲曲記錄片，論片中調動構成電影藝術內部諸般元素，抱歉，這類戲曲記錄片全付闕如。當然，如中國內地拍攝的《搜書院》與《關漢卿》則另作別論，但，那究竟並非本港「出產」的。

作品質素優劣之評定，或許是按個別人士主觀而有所不同，但，粵語戲曲片終究是香港電影最大的類型之一，其產量驚人程度，可列入世界記錄。如果要全面地、按歷史陳述香港電影發展，這個類型片種是絕不能偏廢。筆者今年首次「放棄」欣賞香港電影回顧等題，但，卻不反對把這個類型影片列入回顧之列。想起來，自己也感到有點矛盾。

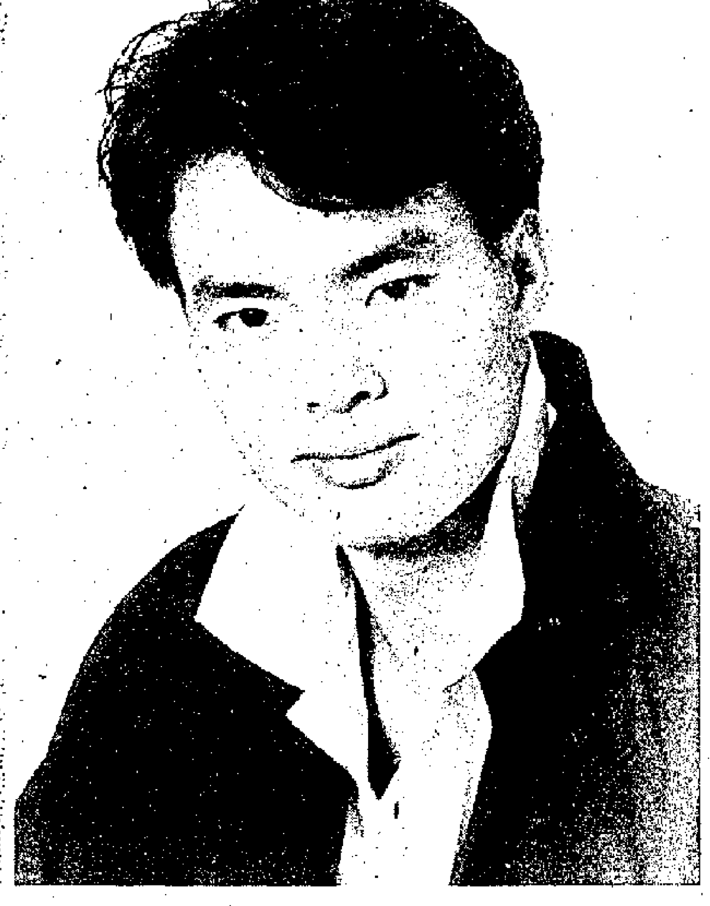
其實，這次選映廿三齣影片中（嚴格而言應不止此數，因為部份是一場上映兩齣或集多齣折子戲而成），差不多一半已在電視中看過多遍。不過，回顧前言「特別」聲明：「其中一些偶有機會在電視露面者，我們放映的也將是足本，幸勿等閒視之。」當然，「吮粵語片奶汁長大」的三十歲或以上的一代，對選映影片大部份已熟悉不過，但十多歲的青年卻較缺乏這樣的機會。作為認識香港電影，甚至倫理及道德意識的發展及改變，筆者建議年輕一代應抽時間去欣賞。只要你定立觀影的目標，自然不會一無所得而返。此外，這項回顧展相信會吸引一批上年紀的戲迷前來欣賞。在電影節結束後，如果能對這項專題的入座率作出統計，相信是頗有趣味的事。

娛樂 ②

錄星摘

吳聲發拍拖不隨便 向女友求婚才送花

唐佩英


魅力先生吳聲發被評魅力令人作嘔，並不介意

當自己魅力得到評判認定，有一次突然在街上被人嘲諷你的魅力令人作嘔，你會有何反應？

而這人不是誰人，就是魅力先生吳聲發，這件事是在先前於文學電視圖片展覽剪綵儀式上發生的，再次向他舊事重提，他一臉笑容說：「唔會介意！」

吳聲發認為他沒有可能要求全部人接受他，不喜歡他的人，他亦沒辦法阻止別人怎樣說自己，他還謂：「被人罵總好過沒有人知道有吳聲發這個人存在。」

看來他頗具阿Q精神。

換另一個角度來看，這可能不是吳聲發的錯，而是那個魅力大獎的錯。

「我因為參加電視先生才得到這個獎，兩者是相關連的，我同那個獎都沒有錯，只是做人就是如此，根本沒有一個人可以全部為他人受落。」

其實，以吳聲發的條件，真不敢相信他目前沒有女朋友？

「是真的。」他緊張地說。對於愛情，吳聲發的態度是很認真的，他不是隨便結交女友的人，所以他連送花也絕不隨便。

「從前的女友，我從來沒有送過花或送過咭給她，送花對我來講意義重大，那表示向對方求婚。至於什麼情人咭、生日咭，我覺得送這些也沒有意思，自己心裏的愛意最好直接同女友講，咭上的字句都像白紙黑字向女友保證什麼似的。」

吳聲發如此說來，他絕不是一個羅曼蒂克的男友，也不像是一個不負責任的男人，不禁問他是否贊成同居，而不贊成結婚，因為一如白紙黑字婚書正是他向女方的感情作出保證。

「我贊成先同居，後結婚，因為可使大家婚前有更透徹了解，減少離婚的可能。」

吳聲發自言，他因為重視婚姻，是故結了婚，便不要有離婚收場，他覺得同居可避免一切法律上麻煩手續，當大家未有婚約束縛時，合則來，不合則去，感情是絕對不能勉強的。

吳聲發又談到他媽咪在他小時候經常被父親欺負，到他漸漸長大父親才收斂脾性，現在待媽咪十分好哩！

當笑問他有否遺傳父親脾性，將來欺負老婆哩！

「老婆點可以欺負，老婆係要愛錫嘅！」

葉蒨文未得獎先報喜

阿混

混記

葉蒨文唔識中文，聽見人地講，邊篇報道寫佢「唔好」，佢就劈大喉嚨「鬧人」，分分鐘鬧錯好人，呢個「中文盲」認真癲了。

今次得「最佳女主角」提名，佢又瞭盛盛，全香港人知道晒，佢都未知，直至阿混恭喜佢，呢個傻大姐先去買報紙，好似對「六合彩」咁既姿態，睇佢好耐先至搵到自己個名，當堂開心到彈起，即刻話要打長途電話畀阿媽報喜囉。

「真係好多謝徐克俾個咁既機會我發揮，如果真係得獎，我真係會嚇暈㗎。」

葉蒨文咁講法，真係嚇暈喎，影金像獎主辦當局就真，有個咁情緒激動既候選人，真係分分鐘會發生意外，年年都有話請救傷隊急救，今年都係要為葉蒨文增設呢一項目了。

銀勾

李清的近況

李茵

難得見到影劇界的一班前輩，如盧敦、李亨、謝益之、朱克、白狄等，少不免談談舊事，說好久好久沒有李清的消息，對他的近況所有老朋友都關心，都想知道一二。

杉叔（謝益之）被問及，透露李清不久前才做過「白內障」手術，目前已在康復中。

由於他子女全部在國外讀書和就業，清哥（一向如此叫慣了）一人留在香港，加上他年事已高，身體雖言精壯，實在叫人牽掛。

杉叔說，他們以前一班同撈同煲的老友也曾勸他多點出來走動，不是工作，是敘敘舊，也好讓生活過得開心點，無奈李清安於獨守斗室，老友們除了經常與他電話聯絡，唯望他的子女申請他移居的手續早日辦妥，以便他能得到親人照顧。

我有意見

曾志偉掌握真感情

林擒

「德寶」的《最後勝利》，絕非講打講殺的「武打片」，而是感情豐富的反映黑社會及歡場中的小人物的悲劇——不，導演譚家明說是「悲喜劇」。也許，由於曾志偉是主角之一，觀眾總以為是喜劇。但看了影片，又會覺得「悲喜劇」的分類是合乎編、導、演的影像性的要求和所抒發的感情意義的。

徐克和曾志偉在孤兒院長大，此刻是黑社會的兄弟倆。他們的行事，顯出他們是「性情中人」。徐克入獄，留下兩個女人讓曾志偉照顧。李殿朗和李麗珍。

徐克留言別讓兩大小在生活上出問題，當然不要給他「戴綠帽」。不料發展下去，李麗珍和曾志偉愛上了，是真誠的愛！沒料到，曾志偉能刻劃這樣的遭遇和感情複雜的角色，至該稱讚：「果然是能夠勇於突破的，以真誠地去演負責任的喜劇演員。」

如果要投票選舉最佳男主角，不論何時何地，我將投曾志偉一票。

《最後勝利》以徐克、曾志偉、李殿朗、李麗珍等主演。那麼，讓我投李殿朗為最佳女主角罷。有關四位主角的表演，但願再予談論。

螢光

過份造作

蘇萍

《吾妻十三點》是個喜劇，可以任意的癲它一下，以博一粲。但是，看第六集，它竟然「癲到出界」，令人難以想像，也不覺得它有什麼可笑。

如果說它是夢境，並無交代，絕無此可能，假如是真的開心妻子，又覺得似是丈夫突然變了十三點，這一着，分分鐘可以令鄭裕玲窮線，或者車墮山崖。如今，她的車便撞了另一輛車而致焚毀，引致另一名神經不大正常的女子死去，也使其他人以為是鄭遭遇不測。

當然，第六集是有夢境，是鄭後來發夢，拿手槍去報復。

這個第六集，只為製造鄭假死以更籮線的妹妹入戲。而慧居的地方，不想生仔，晚晚以避孕粉摻進牛奶給老婆飲的橋段。

這個橋段，本來可以製造一些懸疑的氣氛，即如現在劇集所表現的是余綺霞見到林立三「落毒」，提心吊膽，以為他有意謀殺，去檢驗，去報警亦無妨，增加氣氛也。最不好的一筆，是吳他這般做法，知三番四次的與吳嘉麗「黐埋一對」，半夜如此，日間亦如是，還出到用斧頭去劈那隻大假老鼠，致鄭越門而去，鬼殺咁嘈。

本來是頗有條理，很有苗頭的喜劇，如此一來，大打折扣矣。

紙上談歌

未來偶像點滴

李讀如

亞視的未來偶像爭霸戰，比賽結果可說十分合理，雖然，現場觀衆曾頗看好安德尊，認為他可得最佳型格獎，結果卻由主唱《最後一夜》的尹麗玉獲得。不過，安德尊的現場表現予筆者的印象是「頹靡」的，簡直以為自己是必勝者姿態出現（因他在決賽中已獲水星獎嘛），是否因此而反遭扣分，那就不得而知了。

今次得入未來偶像爭霸戰的決賽者，多位都是歌唱比賽的常客，孫寶錦、周俊霆就是如此，譚祝銘則是第二次參加未來偶像爭霸。另外，尹麗玉和列車樂隊，筆者也曾於一些小型歌賽中見過他們的蹤影，這些歌賽常客，大部份終於都能冒出頭來，孫寶錦取得金嗓獎，譚祝銘取得金刀獎，尹麗玉取得最佳型格獎，列車樂隊亦得到最佳組合獎，只有周俊霆仍再一次鎩羽而歸。不過，周的聲線實在硬直一點，欠點美感，實有在這方面改善之必要。

當晚比賽，總的成績以女歌手表現較佳，沒有得到獎項的鄭若如和譚紫筠，歌藝都不俗，唱大會指定歌曲及自選歌曲時，都應付裕如。相信，亞視不會輕易放走她倆的吧。另外，四隊樂隊中，大道樂隊的主音歌手也頗神奇，唱假音頗有一套，只嫌太尖，有點刺耳，若能變得圓潤一點那就好了。

聲

夜歸

朱衛茵

平時都有遲歸家習慣，最初我會先打電話回家，請媽媽和波比（波比是家裏面的狗大哥）下樓接我，一點如是，二、三點也如是，但做多了，就開始有微言，首先是那些同事，他們都怪責我太不孝，要媽媽睡得多熟，叫醒她和狗狗，還要六樓上上落落。聽多了，也內疚起來，決定自己一人行動。

其實夜回來真是很恐怖，門口沒有鐵閘，又要行六樓，又要怕賊，又要怕老鼠，擔驚心驚，真是一步一驚心，每一次回家都死了不少細胞。

恐懼感和不安全感就是這樣情況下愈來愈嚴重，不過發覺媽媽比我更嚴重，因為前幾天她聽聞我們五樓梯間有一女鄰居被搶劫，好在沒有非禮之類，她已擔心得「左膽右膽」，命令我回家前要叫她下樓接我，又要我將所有金器解下來。

這又何必呢？如果帶飾物的終要發生，不如搏一搏。要發生的鬼鬼祟祟，但要小心，而我又經常做運動，要走起來，應該快過賊的。媽，不要擔心！

國泰園

發仔迷人

陳瀅

每次周潤發在銀幕上出現，就把許多觀眾的魂勾去了一小塊。

有人把周潤發譽為魔鬼，我卻感到他更像個「千嬌百媚」的「尤物」！在每一部影片中，他次次不同地用「艷姿」、「媚功」，向銀幕下的千百「情人」，施展「媚術」，他那獨特百變的技藝，把許多觀眾都玩弄於股掌之中。我以為，只要他一出鏡頭，沒有第二個人能搶去他的丰采！

你看過《你情我願》嗎？有誰能把「醉」他演得如許美？

《龍虎風雲》呢？有朝你我會忘記這個戲名，但他那站在街頭，為探敵情，故扮閒淡，搖頭晃腦的幾下舞蹈動作又怎會忘記？還有他跟吳嘉麗打情罵俏的小動作！他趕到機場，眼看心愛的人離他而去，那撕裂心肺的呼喚！啊！發仔！他把大家都吃定了！

彩星雲

這樣一個女子

康提

《不歸路》裏，蘇明明扮演的那個角色，相信女人看了發得生氣，男人看了也不覺得可愛。

這是一個怎樣的女人？不是愚昧的村婦，而是一家刊物的編輯；不是七老八十，而是年方少艾；不是容顏醜陋，而是相貌可人。

像這樣的一個年輕女子，是絕對不乏追求者的，然而她卻偏偏跟上了一個已有家室的「糟老頭」、「老白臉」。

更不可思議的是，她和這個年紀老她一大截的中年男人，吵吵鬧鬧，糾纏不清，男的做了許多對不起她的事，她卻仍死心塌地聽其差遣，活像離開了這個「老白臉」，人生就全無意義，全無樂趣。

並非說年紀懸殊，就不該構成愛情關係，世間上也有不少情深意濃的老夫少妻。倒退一步來說，「愛情是盲目」的吧，但畢竟也還得有「愛情」二字的美麗修飾呀！那個「老白臉」並不收藏，明擺着的態度是不願負任何責任，玩玩而已。她心中既是清楚，為何卻仍死纏不休呢？只能說這個女子甘心情願地屈辱自己，作賤自己。

有哪一個女性喜歡做這樣的女子？有哪一個男人喜歡這樣的女子成為自己生活中的女人？《不歸路》卻把這樣的女子當作癡情一片，使人很難想像出自《油麻菜籽》的廖輝英筆下。

多咀篇

盼老師推薦文學電視

阿帆

「亞視」拍文學電視時，聽說一些參加演出的電視先生頗有怨氣，原話不太清楚，似乎怨自己的命不好，一開始工作，便要演這些「過氣」的東西。

阿帆一直希望這些話只是傳聞。如果真有那位電視先生有此想法，那他實在十分不長進。

文學電視所選的六個劇本，都是中國有名的文學名著。要演好劇本中的角色，實在不是一件容易的事。有機會參加演出，其實是十分難得的學習和磨煉演技的機會，應該感到高興才對。

一些看過試播的朋友，大讚一些有藝術修養的藝員的演技，認為這才是真正的演技。

文學電視，現在當然未知總體的成績如何？如果沒有離開原著內容，能基本上做到忠於原著，已經不錯。阿帆希望在校的老師，多推薦同學們欣賞。

域外影壇

姬積遜傳患乳癌 一月間曾做手術

齊齊

姬積遜銷假重返工作崗位

前「查理天使」的成員之一姬積遜一月拍電視劇期間突然請假，由一月十九日至二十八日生效。神秘，加上她以「私人理由」作請假的理由，更令記者們諸多猜疑。起初還有人猜測她是進解毒中心。

有一本雜誌的記者，經明查暗訪，竟然查出她的所謂「私人理由」，原來是進醫院接受檢查，結果查出是乳癌。據說她於事前沒感到任何迹象，沒有表面腫塊，沒有痛楚或任何異樣迹象，只是心血來潮，檢查一下而已，竟然驗出有腫塊，而且還是惡性的。

這本雜誌還指出，姬積遜一月十九日至二十八日請假的幾天，就是遵照醫生囑咐接受切除癌細胞的手術。事後她被通知，癌細胞已完全清除，還可以繼續工作。她會完全康復，她的一位姊妹陪伴左右，照顧周到，而她亦只將真相告訴家人和正在拍攝中的電視劇監製，其他人只有猜測的份兒。

據說手術完畢，姬積遜深深了解到，健康是無價寶，你可以有錢、有名譽和愛，但沒有了健康，一切都得不到。她還奉勸家人和朋友，三十五歲至四十歲的女人必須抽空檢查，慎防乳癌奪命。

姬積遜是否真如雜誌記者所說患了乳癌，尚待她本人證實。

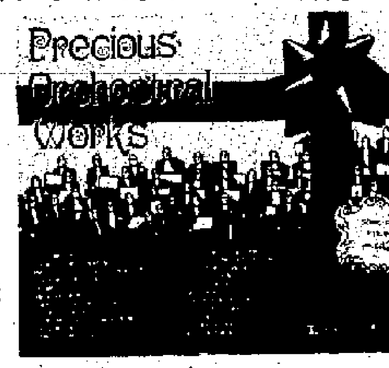
套裝盒帶管弦樂名曲廿二首

史丹

只應天上有

菲利浦新近發行的禮盒套裝盒帶，其意念大抵是來自年前發行過的通俗鋼琴小曲集，當日那款製作亦是把過往演奏家演奏通俗名曲的錄音輯集下來，以盒帶形式及較廉的定價推出，據所知甚受歡迎。現在發行的這套裝盒帶，也是屬於此類製作，但卻是兩款盒帶合成一套裝。目前市面所見的，共有三款：一是管弦樂名曲選；一是鋼琴名曲選，另一是提琴名曲選。鋼琴名曲選曲目和過去發行的鋼琴小曲集頗多相似，過去曾選購過那兩款錄音的讀者，可以相應不理。管弦樂選曲及提琴選曲，卻很值得欣賞。這裏先介紹管弦樂選曲一款。

兩款盒帶成套，共輯有管弦樂曲二十二首。演奏樂隊包括維也納交響樂團、廉特律交響樂團等等。各曲沒有註明初次灌錄時間，但聆聽顯示，經過技術處理，音響質素仍很不錯。



二十二首樂曲都是通俗、旋律悅耳的名作，較為人熟知的有《玩具交響曲》、《藍色多瑙河》、《春之聲圓舞曲》、《時辰之舞》、《軍刀舞》、《酒、女人與歌》、《皇帝圓舞曲》、《金與銀圓舞曲》、《風流寡婦圓舞曲》、《美國巡警》、《南方玫瑰》等等。綜觀整套製作，以維也納圓舞曲佔的比例較多。其中以《玩具交響曲》篇幅較長也最有特色。這樂曲作者曾有過爭議，有人認為海頓所寫，但較一致的看法則是莫扎特之父L.莫扎特的作品。PHILIPS出品，音帶編號：420500—4

銀幕檢

荒謬的情節

唐麗思

無意間看到一集《靜待黎明》，那歐陽珮珊用木棍擊昏了鎮長救人，然後匆匆而走，杜鎮長醒來，遇其親父劉江，糾纏間，被劉江用鐵鉤插死。但沒有人見到，於是歐陽珮珊被判殺人罪成立，有死刑。我心裏有一百個問號，要說一個弱質女流是否一棍便不可擊死一個青年男子，是否擊死了，也應該那一棍，是否死於血流的傷痕，又怎若驗屍，當年潘金蓮毒殺親夫，也解釋然屍，呀。是沒有問題，早驗屍，又是怎做，總要？一，就驗看真屍。

請問陳敏兒這個捕頭的電視劇真把觀眾當白痴了？如今的小孩子，我簡直懷疑那個編劇是否小孩子，便算是小孩也是腦筋挺複雜的哩！

新光 5-632959 民樂 3-675649 樂聲 3-617109 麗聲 3-945300 總統 5-8331937 國際（九龍城）K820749 香港仔 H551449 金聲 3-321939 華聲 3-617169
今天獻映 七年之癢 利智 曾志偉 張嘉文 黃百鳴 一部正打癢你穴道 一擺你開心笑的影 新藝城公司出品 不宜兒童
今天五場 小生夢驚魂 周潤發 梅艷芳 主演 十一點半 猛鬼出籠
今天五場 七年之癢 黃百鳴 曾志偉 利智 生活香色 妙趣連場
今天五場 龍虎風雲 周潤發 李修賢 孫越 新城市出品 不宜兒童
今天五場 君子好逑 譚詠麟 林青霞 主演 一部透心涼喜劇 不宜兒童
今天六場 加開四點 國際真人真事 天菩薩 下午百奇錄 期獻趣
國泰 ABC 普慶 新都 N773496 南昌樂宮 元朗 0759660 深水埗 好運 大埔花園 K7556810 紅磡 黃埔新邨 宇宙 影都 3-7570510 3-742611 明珠 倫敦 5-776351 3-661056 新華 金冠 H738291 利舞台 華盛頓 南洋 5-737388
第三週·今五場 英雄好漢 小生夢驚魂 即日五場獻映 只映四點：城寶 今天五場 戰火浮生 早場 獻身 午夜場 殺夫
越映越旺 今天五場 請早 古惑仔當兵 不宜兒童
今天五場 古惑仔當兵 87開心喜劇
今天獻映 鐵幕快車 大衛基夫主演
周潤發 梅艷芳 小生夢驚魂 曾志偉·朱寶意·苗僑偉 大滿！今天五場
大滿五場 東京國際影展最佳導演獎 兒童不宜
早絕滿 東京國際影展最佳導演獎 兒童不宜
今天映 12:20 2:30 5:20 7:30 9:40 戰火浮生 奧斯卡七項金像獎提名
今五場 逐個嘆 兒童不宜 十九場六八 早點：合法
今特別映 12時 半點 兩點半 五點半 七點 九點半 榮獲本屆奧斯卡七項金像獎提名 戰火浮生 不宜兒童 華盛頓午夜場：東山狂人
今天五場 國際真人真事 天菩薩 兒童不宜 午夜場：女子好漢
京都（1）（2）香港仔 5-737374 銀都 珠江 碧麗宮 5-7951500 海運 尖沙咀 3-7245444 華聯 元朗 0-755733 蘭宮 荃灣 0-422946 芳葵 0-208708 順利 3-432659 凱聲 旺角 3-809570 娛樂 中南 5-243253 鴻聲 鴻基 1 鴻基 金 大華 國都 南華 K881755
①院今天五場 艾曼妞之戀 挑情名作 不宜兒童 ②第三週五場 時光倒流未嫁時 早場：四點 婦科診室 四點場：麻郎
多映無期·欲看從速 天... 真人真事·不可思議 兒童不宜 銀都今早場：步步女古惑仔
今天四場 莎翁名劇 奧賽羅 早場：立行一世僕
今天五場 戰火浮生 午夜場：谷談
今天五場 天菩薩 香港金像獎導演：嚴浩傑作 四點場：小門神仙
今天五場 藏春島 色情伴如雲 巨獻 早場：魔蕊 四點場：放蕩妹仔
今天五場獻映 小生夢驚魂 周潤發 梅艷芳 曾志偉 主演 四場：三金艷 早場：火炮走 芳葵
今天五場請早 君子好逑 譚詠麟 林青霞 主演 四點場：任你要 早場：大皇家 娛樂
今天獻映 七年之癢 利智 曾志偉 張嘉文 黃百鳴 新藝城公司出品 不宜兒童
今天盛大獻映 中田裕子·澤田研二 戀愛專家 大華午夜場：理屍怕怕
今天五場 天菩薩 嚴浩新作 不宜兒童 早場女生：吧女與午夜 馬妹師出

② 廣西茶葉、土產畜產洽談會特刊

地點：華潤大廈十樓德信行有限公司　時間：三月九日至十四日

祝賀
廣西茶葉、土畜產洽談會
隆重開幕

天生茶業有限公司　電話：5-401321
東榮茶業有限公司　電話：5-476480
元亭茶行　電話：5-480351
協豐茶行　電話：5-483129
永生祥茶莊　電話：5-486504
廣源茶行　電話：5-494939

同敬賀

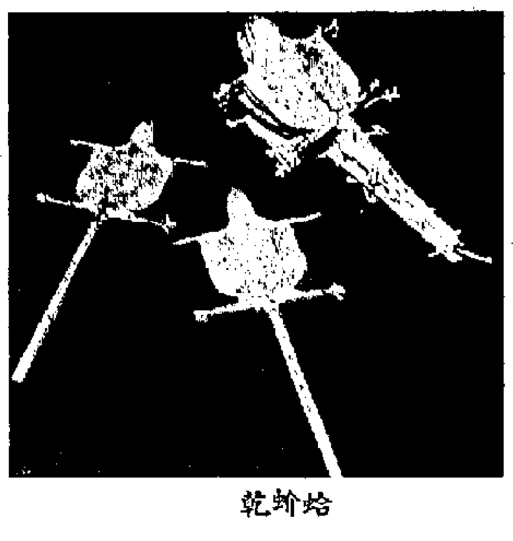
祝賀
廣西茶葉、土畜產洽談會
隆重開幕

中國羽絨（工農）有限公司敬賀
地址：香港干諾道中五十號鰂魚涌大廈一八〇一—二室
電話：五—四四二八一八　五—四一二九三五

廣西土特產品資源豐

蛤蚧羅漢果幾獨佔國際市場

茴油香料更是高級香水化工業重要原料


蛤蚧乾

廣西土特產品是該自治區的出口優勢。其中的八角、蛤蚧、靈香草被譽為廣西「三寶」，與茴油、羅漢果等名貴土特產品幾乎獨佔國際市場。

廣西出口的土畜產品有茶葉、香料和香料油、土產、京果、飼料、山貨、畜產品等幾大類，其中茶葉、松香、桂皮、八角、茴油、黑木耳、白果、椒乾、紅瓜子、木薯乾片、竹製品、爆竹煙花、黃紅麻製品、豬皮革、腸衣、兔毛、羽毛及羽絨製品等等，都是傳統出口商品，深受國際市場歡迎。

廣西的八角，以形得名。八角是香料明星，是肉食佐料佳品，在烹煮肉食過程中加入適量的八角，即可祛腥除臭，香氣撲鼻，味道新鮮，別具風味。我國馳名中外之川菜，其燒鹵味就以八角、三奈為佐料。在工業生產中，八角多用製作高級香皂、牙膏和化粧品，也有作飲料香甜酒及高級糖果的香精。醫藥上則用於製作驅風藥、健胃祛痰、治咳藥品等。

八角果及枝葉含有大量的芬香油料，用果或枝葉經過熬製蒸溜提取，製成八角油，或稱茴油。茴油的主要成份是茴腦，經過氧化作用製成的茴醛，是上等香水、牙膏及化妝品的珍貴香料。茴油的用途甚廣，是人們喜愛的調味香料，又是食品、化工和醫藥工業的重要原料。

因為八角的主要集散地在南寧，所以國際上通稱為「南寧八角」。南寧八角遠銷歐美、日本、新加坡、馬來西亞等國家和港澳地區。

西江玉桂

廣西種植玉桂已有近千年的歷史。「西江桂」盛產於梧州地區西江沿岸一帶，它皮厚、油多、味香、近甜，有別於它處所產。「西江桂」遠銷世界五大洲。

肉桂貴在全身帶桂油。桂油可做香料，也可入藥。肉桂樹，樹皮採剝下來就是桂皮，桂皮加工成桂腩；桂皮愈老含油愈多，價值就愈高，樹枝也可入藥為桂枝；樹葉可以蒸煉桂油，所結果實是小圓果，叫桂子，在它未開放之前（即花蕾），可採集作香料或藥材。

肉桂，一向被人視為中藥珍貴。我國民間就有「參、茸、燕、桂」之說。肉桂在醫藥中具有溫中補陽、驅風祛濕、活血暖胃、散瘀止痛等顯著功能。

祝賀
廣西茶葉、土畜產洽談會
隆重開幕
港達貿易公司敬賀
地址：九龍彌敦道六七〇一號快富大廈四樓
電話：三—九一七七七一四　三—九六九四

（一）
祝賀
廣西茶葉、土畜產洽談會
隆重開幕
寧暉貿易有限公司敬賀
經銷：土產、畜產、五礦、糧油、化工、紡織、水產
地址：香港中環砵甸乍街6-8號立輝大廈103室
電話：5-215205 5-241926 5-215206
電掛：76599 BIDRA HX
電傳："BIDRACO"

祝賀
廣西茶葉、土畜產洽談會
隆重開幕
華聯茶葉公司敬賀
地址：澳門十月初五街103號
電話：76734

祝賀
廣西茶葉、土畜產洽談會
隆重開幕
漢高國際有限公司敬賀
地址：九龍新蒲崗五芳街20A-22A宏發工業大廈二樓C至D座
電話：3-289921

祝賀
廣西茶葉、土畜產洽談會
隆重開幕
和昌集團敬賀
地址：中區干諾道中200號信德中心西翼3009—3012室
電話：5-594071

祝賀
廣西茶葉、土畜產洽談會
隆重開幕
星洲貿易有限公司敬賀
地址：香港皇后街19號
電話：5-412781（8線）

祝賀
廣西茶葉、土畜產洽談會
隆重開幕
聯華物產有限公司敬賀
地址：香港干諾道中122-124號海港商業大廈7樓
電話：5-433446　5-433453

祝賀
廣西茶葉、土畜產洽談會
隆重開幕
萬星行敬賀
地址：九龍旺角山東街47-51號中僑商業大廈1103A室
電話：3-7702028 3-7702034

祝賀
廣西茶葉、土畜產洽談會
隆重開幕
邦之傑籐廠有限公司敬賀
地址：九龍紅磡鶴園東街壹號富恆工業大廈305三樓
電話：3-7641223

祝賀
廣西茶葉、土畜產洽談會
隆重開幕
華昌國際（香港）有限公司敬賀
地址：香港九龍尖沙咀東部加連威老道100號港晶中心808室
電話：3-7239818

祝賀
廣西茶葉、土畜產洽談會
隆重開幕
新聯發貿易公司敬賀
地址：香港中環德輔道中317-321號啓德商業大廈901室
電話：5-431093

祝賀
廣西茶葉、土畜產洽談會
隆重開幕
益隆炮竹公司敬賀
地址：香港灣仔活道32號二樓
電話：5-8938931

祝賀
廣西茶葉、土畜產洽談會
隆重開幕
香港貿成行敬賀
地址：香港軒尼詩道6號先施保險大廈14樓
電話：5-279081　5-279164

祝賀
廣西茶葉、土畜產洽談會
隆重開幕
東亞太平紡織有限公司敬賀
地址：九龍官塘成業街7號經緯工業中心3／F
電話：3-895273

祝賀
廣西茶葉、土畜產洽談會
隆重開幕
保利企業有限公司敬賀
地址：澳門南灣商業中心17樓
電話：84077

祝賀
廣西茶葉、土畜產洽談會
隆重開幕
南泰號敬賀
地址：香港德輔道西159號二樓
電話：5-472902　5-473402

祝賀
廣西茶葉、土畜產洽談會
隆重開幕
德興隆藥材行敬賀
地址：香港高陞街11號
電話：5-482476

祝賀
廣西茶葉、土畜產洽談會
隆重開幕
香港明新貿易公司敬賀
地址：九龍深水埗基隆街65號10樓B座
電話：3-946951

祝賀
廣西茶葉、土畜產洽談會
隆重開幕
新點國際有限公司
滙海公司
敬賀
地址：中環干諾道中200號信德中心2802-3室
電話：5-592975

HONG KONG PUBLIC LIBRARIES 圖書

大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印：大公報（香港）有限公司
第二萬九千九百三十五號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七五七一八一一至七
CABLE：8778 TELEX：72659 HKTKP HX
今日出紙七大張　零售壹元伍毫
香港有利印務有限公司承印

知大家俾話……
精鹿花草蟲
係珍貴的！
上海產品
信心的保證
特選我國東北名產梅花鹿、佐以珍貴滋補藥材冬蟲夏草，用現代科學方法精製提煉而成。根據我國醫藥文獻記載，本品具有大補五臟、滋陰健脾、補虛損、補神益氣等功效。
本品男女老少均宜，對用腦過度、產後力虧及體力勞動者和運動員補充體力尤具卓效。
總經銷：辰達有限公司
ANANDA LIMITED
地址：香港干諾道西21—24號海景商業大廈21字樓
電話：5-409223　電傳：72284 ANADL HX

今天動工的水電站主體工程，包括一座頂長七百六十八米，最大壩高一百零一米的攔河大壩，以及發電廠房、變電站、開關站和船閘等。整個主體工程將在一九九三年初全部建成並使第一台容量二十萬千瓦的機組正式投產發電。

高溫超導體研究 科大又獲新進展
比北大取得的成果又提高一步

【據新華社合肥九日電】中國科技大學在八〇〇攝氏度溫度燒結的陶瓷材料BA—……量級（電阻下降一萬倍），並且在經過多次熱循環後是重複的。這項成果比本月四日北京大學在同類領域取得的成果又提高了一步。

中國科技大學副校長辛厚文對記者說，這項成果的取得，是中國科技大學既注重基礎學科，又注意發展新的應用技術的結果，也是該校發揮多學科協同研究的成果。

費孝通周培源等應邀抵深圳訪問
鄭洞國程思遠沈醉同來

【本報深圳九日專電】北京多位知名人……

……團長滿都蘇倫為首的蒙古邊境貿易代表團，同內蒙古自治區對外經濟貿易廳廳長、團長李世銘為首的中國內蒙古自治區邊境貿易代表團，於三月二日至三月九日，在呼和浩特市舉行了一九八七年第一次例行會談。

今年是中蒙開展邊境貿易的第三年。雙方本着平等互利、友好合作的原則，回顧了兩年來邊境貿易的進展情況，交換和探討了對今後鞏固發展邊境貿易的意見，經過充分協商，簽訂了今年第一批進出口互供商品合同。

會談成交的商品總值，共為二百一十三萬八千瑞士法郎。蒙古方面供貨的有板材、紙漿材、地毯、舊輪胎、廢鋼鐵，金額為一百零六萬九千瑞士法郎。內蒙古自治區方面供貨的有帆布、搭連布、暖水瓶、砂布、砂石，金額為一百零六萬九千瑞士法郎。

今年第一次會談成交的金額，同前兩年第一次會談成交的金額相比，都分別超過了兩倍以上。雙方對會談的成果，一致感到滿意。

朱學範在京會見英貴邊社代表團

【新華社北京九日電】人大常委會副委員長、中國國際交流協會副會長朱學範今晚在人民大會堂會見並宴請了由麥金托什勛爵率領的英國貴邊社代表團。

廣西茶葉、土畜產洽談會特刊 ①

地址：[illegible]　時間：三月九日至十四日

陸羽《茶經》經典之作

中國是世界上發現茶樹和生產茶葉最早的國家，有「世界茶鄉」之稱。相傳在公元前兩千多年就有人用茶入藥。據史籍記載，公元三世紀以前，人們主要是把茶樹的生葉加水煎服，用來醫病。同時也有人開始把茶葉作為日常的飲料，並逐漸形成飲茶的習慣。所以中國種茶和飲茶已有悠久的歷史。據說，六世紀時，飲茶習慣便從長江流域一帶傳開。距今一千年前，唐朝（公元六一八—九〇七年）我國出現了一部世界上最早的茶葉專門著作——陸羽的「茶經」。該書從茶葉的起源、土壤和環境對茶樹生長的影響、茶葉的採摘和製造方法，對茶葉的鑑別，一直到選用飲茶器具、選用飲茶水源，煮茶方法以及評茶知識等，都作了精湛而科學的說明，並總結唐代以前，中國人民長期種茶、製茶、飲茶的豐富經驗，是世界茶葉史册上的光輝篇章。這說明了我國人民在公元八世紀已經對茶樹的栽培、茶葉加工，有了豐富的實踐經驗，據史料記載，當時茶葉已成為大宗的貿易商品。

由於茶樹是一種多年生常綠灌木或喬木，適宜生長在氣候溫暖、濕潤、土壤酸性的地區，所以主要的產地多集中在東南部、長江以南各省（區）的丘陵地帶。

漫話品茗製茶之道

茶分紅茶綠茶兩大類

茶主要分為紅茶、綠茶兩大類。紅茶和綠茶區別不在於茶樹本身，而是在製作的方法上。

綠茶，即不經發酵的茶。公元十世紀以前，我國加工茶葉主要限於不發酵。最初多半是蒸碾茶（把茶葉蒸氣殺青乾燥後，碾成細末，做成茶餅）。到十四、十五世紀改為炒青製法。使茶葉色、香味、形都有了很大改進。大約至十一世紀初，人們還開始在茶葉中加入天然香料，以後逐漸改用茉莉花等，製成花茶。

紅茶，即發酵茶，據說在公元十六世紀以前便有。

製茶的方法並不簡單，尤以紅茶更為複雜。新鮮的茶葉，帶有一種青草氣味的已烯醇。在製茶的時候，經過烘炒、揉捻、乾燥等工序，使已烯醇分解散逸，茶葉固有的芳香便顯露出來。假如製作不甚得法，或已烯醇散逸未淨，茶葉的品質就差了，紅茶和綠茶香味不同，也是製造過程不同的緣故。

中國茶葉行銷世界

目前，中國的茶葉行銷至世界五大洲近百個國家和地區。據記載，自古以來，中國人民已向外國友人介紹種茶經驗。

大約在七世紀，來中國研究佛經的日本高僧，便將茶樹帶回日本。一六八四年，傳到印尼；一七八八年傳到印度，一八〇五年傳往斯里蘭卡；一八六七年到了非洲東部和南部各地。一九二〇年前後，南美洲也開始了栽種茶樹。茶葉因此成為「友誼的種子」。

六堡茶·凌樂白毫·碎紅茶
廣西茶葉出口創匯多
年貿易額一千萬美元
是花茶新產區並為京津等地加工茉莉茶

茶葉是廣西的大宗出口商品，每年的出口收匯額超逾一千萬美元。

廣西的六堡茶，茶身緊，結成塊，色澤黑褐光潤，間有黃花，葉底紅褐，湯色紅濃，滋味甘和，有檳榔香味，飲後有消暑祛濕、明目、清心及幫助消化等功效。由於六堡茶有獨特的品質，故有其特殊的銷售市場和飲用者，歷來除廣東、廣西的一些地方外，絕大部分是港澳和馬來亞、新加坡南洋一帶人士。

凌樂白毫是廣西凌樂特產，生長在海拔二千公尺以上的雲霧山中，茶樹高丈餘，芽茶緊捲，遍體白毫，滋味特別濃厚清香，獨樹一幟。

西山茶產於廣西桂平縣，條索緊細勻稱，色澤青翠，湯色碧綠清澈，香氣鮮爽，滋味醇厚，在茶葉中別具風格。

廣西碎紅茶具有外形規格勻稱整齊，顆粒重實緊結，味道濃冽，香氣清純，茶色紅艷明亮等特點，適合加奶，加糖或加檸檬飲用，亦宜冰凍冷飲。碎紅茶自一九七四年開始供應海外市場以來，獲各方好評。

在花茶方面，廣西過去的花茶要由外省調入，但由去年開始，廣西已成為我國花茶的新產區，大量廣西花茶源源外調。

廣西去年花茶產量近二百五十萬公斤，比一九八一年增加了二點八倍，其中約二百萬公斤銷往外省。

廣西地處熱帶亞熱帶，氣候適宜。茉莉、桂花、米蘭等各種為花茶配料的花在那裏生長迅速。廣西自一九八〇年大面積種植茉莉以來，到去年底已發展到一萬二千多畝，年產茉莉花約三百二十萬公斤。除自產花茶外，從一九八三年起，廣西還接受外省茶坯料加工花茶，去年為北京、天津、四川、江蘇、浙江、陝西、河南、湖北等省市加工茉莉花茶一百一十多萬公斤。

廣西紅茶

六堡茶去熱氣 夏日消暑名茶

六堡茶，已有二百多年的生產歷史，原產於廣西蒼梧六堡鄉。六堡茶的特殊品質，與茶樹品種有關，特別是與製法有關。六堡茶品種為中葉種，在當地有青苗茶、紫芽茶、大白葉茶等，其中以青苗茶品質最好，葉發展、肉厚、味醇厚，水色紅亮，該品種在其[illegible]體中佔百分之六十左右。六堡茶的製法，經過初製漚堆，葉底顏色轉變了，苦澀味減輕、湯色紅黃、滋味變醇；通過精製冷發酵，進一步使六堡茶的色、香、味加深；又通過晾置陳化以後，就形成了六堡茶紅、濃、醇、陳的特點。六堡茶成茶有細茶、粗茶及緊壓簍茶，具有茶身緊，結成塊，色澤黑褐光潤，葉底紅褐，湯色紅濃等特色；滋味香甘，潤滑可口，有檳榔味，沖泡後三、五天內色味不變，有去熱解悶，清涼去暑的作用，在炎熱悶濕的氣溫條件下，飲後特別舒暢。

六堡茶

祝賀
廣西茶葉、土畜產洽談會
隆重開幕
豐寧公司敬賀
地址：香港干諾道西148號成基商業中心14字樓
電話：5-479160　5-479200

祝賀
廣西茶葉、土畜產洽談會
隆重開幕
華威泰（香港）商業有限公司敬賀
地址：香港德輔道西74號興[illegible]大廈[illegible]樓
電話：5-400221　5-400222

祝賀
廣西茶葉、土畜產洽談會
隆重開幕
其昌貿易公司敬賀
地址：九龍深水埗福華街5號地下
電話：3-7766066

祝賀
廣西茶葉、土畜產洽談會
隆重開幕
建中果仁有限公司敬賀
地址：香港永樂街128-130號恆樂大廈二樓後座
電話：5-423648

祝賀
廣西茶葉、土畜產洽談會
隆重開幕
繁盛貿易有限公司敬賀
地址：香港干諾道中64-66號廠商會大廈26樓
電話：5-8152083

祝賀
廣西茶葉、土畜產洽談會
隆重開幕
中美商務公司敬賀
地址：香港北角英皇道二五〇號北角城中心四〇六—九室
電話：五—七八四五二五

祝賀
廣西茶葉、土畜產洽談會
隆重開幕
華海貿易公司
華海山貨有限公司敬賀
地址：九龍大角咀油蔴地工業大廈第三期十一字樓A座
電話：三—九一一六八五

祝賀
廣西茶葉、土畜產洽談會
隆重開幕
純華工業（中國）有限公司敬賀
地址：九龍觀塘鴻圖道47號純華大廈
電話：三—四三〇二八七／九七

祝賀
廣西茶葉、土畜產洽談會
隆重開幕
建中樟腦有限公司敬賀
地址：香港永樂街128-130號恆樂大廈二樓後座
電話：5-442475　5-446871

祝賀
廣西茶葉、土畜產洽談會
隆重開幕
建興包裝機械有限公司敬賀
地址：香港永樂街128-130號恆樂大廈二樓後座
電話：5-430562

祝賀
廣西茶葉、土畜產洽談會
隆重開幕
永來公司敬賀
地址：香港嘉咸街22號六樓
電話：五—二三八六〇七

祝賀
廣西茶葉、土畜產洽談會
隆重開幕
長江蓆業有限公司敬賀
地址：香港灣仔高士打道223號10字樓
電話：5-755466

祝賀
廣西茶葉、土畜產洽談會
隆重開幕
興棧食品公司敬賀
地址：香港永樂街142號地下
電話：5-435294-6

祝賀
廣西茶葉、土畜產洽談會
隆重開幕
愛奇毛織廠有限公司敬賀
地址：九龍官塘開源道73—75號業發工業大廈二期7樓G2H座
電話：3-420131（3線）

祝賀
廣西茶葉、土畜產洽談會
隆重開幕
萬泰行（遠東）有限公司敬賀
地址：香港文咸西街60號
電話：5-400025

祝賀
廣西茶葉、土畜產洽談會
隆重開幕
羅利記有限公司敬賀
地址：九龍荔枝角月輪街3A地下
電話：3-7421449

祝賀
廣西茶葉、土畜產洽談會
隆重開幕
友達貿易有限公司敬賀
地址：香港永樂街121號永達商業大廈5字C座
電話：5-415689　414470　422083

香港公共圖書館
HONG KONG PUBLIC LIBRARIES